

Jilid IV
Bil. 1



Hari Isnin
8hb April, 1974

LAPURAN PERSIDANGAN
OFFICIAL REPORT

DEWAN UNDANGAN NEGERI PULAU PINANG
YANG KETIGA
THIRD LEGISLATIVE ASSEMBLY PENANG

PENGGAL YANG KEEMPAT
Fourth Session

MESYUARAT YANG PERTAMA
First Meeting

Jilid IV
Bil. 1



Hari Isnin
8hb April, 1974

LAPURAN PERSIDANGAN
OFFICIAL REPORT

DEWAN UNDANGAN NEGERI PULAU PINANG
YANG KETIGA
THIRD LEGISLATIVE ASSEMBLY PENANG

PENGGAL YANG KEEMPAT
Fourth Session

MESYUARAT YANG PERTAMA
First Meeting

KANDUNGANNYA

- UCAPAN TUAN YANG TERUTAMA [2]**
MEMBENTANGKAN RISALAT-RISALAT [10]
JAWAPAN MULUT KEPADA SOALAN-SOALAN [10]
JAWAPAN-JAWAPAN BERTULIS KEPADA SOALAN-SOALAN [44]

PULAU PINANG

DEWAN UNDANGAN NEGERI YANG KETIGA

Laporan Persidangan

PENGGAL YANG KEEMPAT

MESYUARAT YANG PERTAMA

Hari Isnin, 8hb April, 1974

HAZIR :

- Yang Berhormat Tuan Speaker (Datuk Harun bin Sirat, D.M.P.N.)
Yang Amat Berhormat Ketua Menteri (Dr Lim Chong Eu)
Yang Berhormat Penasihat Undang-Undang Negeri (Encik Abu Talib bin Othman)
Yang Berhormat Timbalan Ketua Menteri (Encik Ooh Chooi Cheng, J.P.)
Yang Berhormat Ahli Kawasan Tanjong Barat (Datuk Teh Ewe Lim, D.M.P.N.)
" " Kawasan Tanjong Tengah (Encik Tan Gim Hwa, J.M.N.)
" " Kawasan Tanjong Selatan (Encik Wong Choong Woh)
" " Kawasan Sungei Pinang (Encik S. P. Chelliah, J.P.)
" " Kawasan Bayan Lepas (Encik Ismail bin Hashim, J.P.)
" " Kawasan Kepala Batas (Tuan Haji Ahmad bin Haji Abdullah, A.M.N., J.P.)
" " Kawasan Butterworth (Encik Ooi Ah Bee)
" " Kawasan Glugor (Encik D. C. Stewart, P.J.K.)
" " Kawasan Permatang Pauh (Tuan Haji Mohamad Nor bin Haji Bakar, J.P.)
" " Kawasan Dhoby Ghaut (Encik Khoo Teng Chye)
" " Kawasan Nibong Tebal (Encik Teoh Chung Hor *alias* Teoh Kooi Sneah)
" " Kawasan Muda (Tuan Haji Abdul Kadir bin Haji Hassan, P.J.K., J.P.)
" " Kawasan Tanjong Utara (Encik Khoo Kay Por, J.P.)
" " Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan)
" " Kawasan Tanjong Bungah (Encik Khoo Soo Giap)
" " Kawasan Jelutong (Encik Koay Boon Seng)
" " Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin)
" " Kawasan Sungei Bakap (Encik Veerappen a/k Veerathan)
" " Kawasan Bagan Ajam (Encik Ong Yi How)
" " Kawasan Balik Pulau (Encik Abdul Rahman bin Haji Yunus)
" " Kawasan Tasek Glugor (Encik Mustapha bin Hussain)

1. DOA.

2. UCAPAN TUAN YANG TERUTAMA GABNOR.

Tuan Speaker: Dengan sukacitanya saya memaklumkan bahawa Tuan Yang Terutama, dalam sedikit masa lagi, akan tiba ke dalam Dewan ini untuk melafazkan ucapannya.

(Tuan Speaker didahului oleh Setiausaha Dewan Undangan menuju ke pintu bilik Dewan untuk menyambut Tuan Yang Terutama Gabnor dan Yang Mulia Toh Puan Datin Hajjah Sharifah Fatimah).

(Tuan Yang Terutama dan Yang Mulia Toh Puan Datin Hajjah Sharifah Fatimah diiringi oleh Jururing-jururing memasuki bilik Dewan, didahului oleh Tuan Speaker dan Setiausaha Dewan Undangan. Para hadirin berdiri dan tunduk sambil Tuan Yang Terutama dan Yang Mulia Toh Puan Datin Hajjah Sharifah Fatimah berjalan menuju tempat duduk).

Setiausaha Dewan: Sekarang Yang Amat Berhormat Ketua Menteri akan menyerahkan surat ucapan kepada Tuan Yang Terutama Gabnor.

Ucapan Tuan Yang Terutama Gabnor.

Tuan Yang Terutama Gabnor: Kita bersyukur kepada Tuhan Yang Maha Kuasa kerana limpah nikmat Nya dan kerana mendapat peluang sekali lagi untuk memberi ucapan-ucapan dalam Dewan ini sempena dengan Mesyuarat Pertama bagi Penggal Keempat Dewan Undangan Negeri, Pulau Pinang.

Sejak kita berhimpun pada bulan Mei tahun lalu, Negeri ini telah terus melipatgandakan kemajuannya dalam semua bidang sosial dan ekonomi dan telah memperolehi banyak kejayaan ke arah mencapai matlamat-matlamat utama Dasar Ekonomi Baru. Perlaksanaan yang begitu cemerlang dalam berbagai rancangan pembangunan Negeri ini telah menghasilkan satu masyarakat yang lebih setabil, bersatupadu dan aman. Pada hari ini semua rakyat kita berasa lebih teguh, lebih bersatu dan lebih berazam untuk membina sebuah masyarakat Malaysia yang benar-benar adil dan saksama di dalam Negeri ini.

Kita berasa puashati dan bangga dengan kemajuan sosial dan ekonomi yang gemilang yang dicapai oleh Kerajaan. Ini bukan sahaja telah membawa kemakmuran dan kebahagiaan yang lebih di samping taraf hidup yang lebih tinggi bagi penduduk-penduduk di Pulau Pinang tetapi juga telah memperkukuhkan lagi semangat perpaduan kebangsaan mereka. Penduduk-penduduk Pulau Pinang mula mendapat faedah-faedah daripada rancangan-rancangan Negeri bagi memajukan sektor industri mengilang, mempergiatkan lagi dan memperbaiki industri-industri *agro-horticulture* dan mengubah ekonomi perdagangan dan perniagaan yang tradisi. Di masa yang sama, mereka juga telah mengukuhkan sokongan dan kerjasama untuk rancangan-rancangan pembangunan di dalam Negeri kita ini untuk mempertingkatkan lagi kemajuan Malaysia pada keseluruhannya.

Secara terbesar, semangat pembangunan negara telahpun diperkukuhkan dengan hubungan dan kerjasama yang rapat di antara Kerajaan-Kerajaan Negeri dan Persekutuan dalam semua usaha kita untuk membasmikan kemiskinan, untuk memperbetulkan ekonomi yang tidak seimbang dan untuk menyatupadukan masyarakat kita yang berbilang bangsa bagi menjadi satu negara Malaysia yang mempunyai identitinya sendiri. Perlaksanaan yang teliti dan penuh kesabaran dalam projek-projek sosial yang akan menyatupadukan penduduk-penduduk kita mengikut prinsip-prinsip Rukunegara; perkembangan yang dinamik dan pesat dalam ekonomi kita mengikut cara yang akan menentukan penyertaan yang lebih luas oleh Bumiputra di dalam semua lapisan hidup dan disamping itu mengekalkan prinsip bahawa semua kaum-kaum yang lain akan terus menikmati hak-hak dan keistimewaan mereka seperti yang termaktub di dalam Perlembagaan Persekutuan; dan faedah-faedah sosial dan ekonomi yang terus-menerus dinikmati oleh penduduk-penduduk di Negeri ini bolehlah disifatkan hasil dari pimpinan yang adil serta bijaksana oleh Perdana Menteri kita Tun Haji Abdul Razak bin Datuk Hussein.

Orang-orang Malaysia yang berfikiran waras dan berpatutan tentulah tidak syak lagi bahawa banyak kejayaan-kejayaan yang dicapai oleh Negeri Pulau Pinang dalam Pembangunan sosio-ekonomi adalah hasil daripada kestabilan, kecekapan dan berkesannya Kerajaan Campuran. Seterusnya pula, kemajuan-kemajuan sosio-ekonomi yang pesat yang kita telah capai di dalam rancangan Negeri bagi perindustrian desa dan perbandaran kawasan desa, bersama-sama dengan usaha-usaha memperluaskan dan memajukan lagi industri *agro-horticulture* serta juga projek-projek pembaharuan dan pemulihan semula bandar melalui usaha-usaha Kerajaan Campuran telah terus membawa kepada penubuhan Barisan Kebangsaan di bawah Tun Razak dan pimpinannya. Kemajuan-kemajuan ini jelas menunjukkan perasaan perpaduan negara yang semakin bertambah di kalangan penduduk-penduduk kita dan kesedaran mereka bahawa untuk membolehkan mereka mencapai kemajuan sosio-ekonomi yang berterusan, mereka mestilah mengutamakan kepentingan-kepentingan negara dari lain-lain perkara supaya faedah-faedah kemajuan ekonomi negara akan mengujudkan satu masyarakat Malaysia yang adil dan saksama.

Penduduk-penduduk di Negeri kita tanpa berganjak telah menyokong dan memberi kerjasama kepada Kerajaan pada setiap masa. Sokongan mereka yang bertambah dan berterusan telah membolehkan Kerajaan melaksanakan dasar-dasarnya dengan berkesan yang telah dapat mengurangkan dengan banyaknya kadar pengangguran di Negeri ini dan dapat menambahkan pengeluaran kasar Negeri (gross domestic product) di dalam Negeri ini. Kita perhatikan dengan bangganya bahawa penduduk-penduduk kita telah memberi sambutan yang begitu terpuji kepada nasihat-nasihat Kerajaan dan mereka sedar walaupun perkembangan yang pesat dalam pembangunan Negeri ini mungkin menimbulkan sedikit gangguan, mereka mestilah mengatasi masalah-masalah ini dengan persefahaman dan perasaan muhibbah dan dengan itu menentukan ketenteraman dan kesetabilan Negeri kita ini. Rakyat

hendaklah diberi tahniah di atas dedikasi mereka menyokong Kerajaan Negeri dalam tujuannya mencapai satu taraf hidup yang lebih tinggi, bukan sahaja untuk mereka tetapi juga untuk generasi Malaysia yang akan datang.

Kita akan menghargai sebenarnya kadar dan tempoh pembangunan yang sedang berlaku di dalam Negeri kita ini apabila kita perhatikan bahawa sejak tahun lalu 22 buah kilang-kilang perusahaan telah ditubuhkan. Ini menjadikan jumlah bilangan kilang-kilang perusahaan baru yang digalakkan oleh Kerajaan pada masa sekarang sebanyak 74 buah di kawasan-kawasan perusahaan yang dimajukan oleh Kerajaan. Kilang-kilang baru ini menambahkan kepada lebih daripada 400 buah kilang-kilang yang ditempatkan di luar kawasan-kawasan perusahaan yang dikelolakan oleh Kerajaan. Kesemua 74 buah kilang perusahaan ini mempunyai modal yang diramalkan sebanyak \$154,870,000 dengan kemasukkan kira-kira \$65 juta setahun ke dalam ekonomi tempatan Negeri ini.

Dalam tahun 1973, usaha-usaha Kerajaan yang ditujukan kepada pembangunan industri sahaja telah dapat mengadakan peluang-peluang pekerjaan kepada 13,343 orang. Dengan ini, usaha Kerajaan mengadakan peluang pekerjaan melalui perindustrian pada tahun lalu adalah 133 peratus lebih tinggi daripada usaha dalam tahun 1972. Oleh sebab angka-angka ini tidak termasuk tambahan biasa pekerjaan di sektor-sektor swasta, badan-badan Kerajaan dan badan-badan berkanun yang lain dan industri pelancungan, maka jumlah peluang pekerjaan dalam tahu 1973 mungkin dalam lingkungan 15,000 orang. Dengan itu, dapatlah diperhatikan bahawa menjelang tahun 1973 rancangan-rancangan yang dimulakan oleh Kerajaan Negeri telah mengujudkan peluang pekerjaan terus kepada hampir dua kali ganda daripada bilangan murid-murid yang keluar dari sekolah yang pada tiap-tiap tahun memasuki kumpulan buruh di dalam Negeri ini.

Adalah sesuai sekarang bagi Kerajaan Negeri berusaha pula ke arah memajukan perusahaan-perusahaan yang

memerlukan kemahiran dan teknologi yang lebih tinggi lagi untuk menambahkan daya pengeluaran Negeri. Oleh yang demikian, Kerajaan Negeri memberi keutamaan yang paling tinggi kepada usaha menubuhkan badan-badan yang boleh melatih tenaga rakyat yang akan dikehendaki pada masa hadapan dalam Negeri ini supaya mencapai taraf pelaksanaan yang lebih tinggi bagi memenuhi keperluan kilang-kilang perusahaan yang bercorak baru ini.

Disamping itu Kerajaan Negeri adalah bekerja rapat dengan Kerajaan Persekutuan dan, pada khususnya dengan Kementerian Buruh dan Tenaga Rakyat, untuk menentukan supaya bentuk gaji bagi pekerja-pekerja kita yang baru adalah adil dan saksama bagi kerja yang dibuat. Keadaan pekerjaan mereka dan lain-lain kemudahan akan diperbaiki sambil mereka memajukan kemahiran mereka dan menambahkan daya pengeluaran mereka. Kerajaan akan membuat apa sahaja yang dapat untuk menyokong Kementerian Buruh dan Tenaga Rakyat dalam usahanya menggalakkan pekerja-pekerja bagi menubuhkan jawatankuasa-jawatankuasa kerja yang akan berkerjasama rapat dengan Majikan dan Kesatuan-kesatuan Sekerja yang menghala ke arah tugas kita pada masa sekarang terhadap pembinaan negara.

Adalah jelas bahawa masalah-masalah besar yang dihadapi oleh Negeri kita pada hari ini bukanlah lagi ditentukan oleh kadar pengangguran yang tinggi dan keadaan ekonomi yang beku yang telah dialami di dalam Negeri kita ini pada beberapa ketika dahulu, kerana masalah-masalah ini telahpun diatasi. Pada hari ini kita telah sampai ke suatu peringkat dalam pembangunan sosio-ekonomi kita, di mana Kerajaan Negeri, sambil terus menetapkan rancangan-rancangan perindustrian ekonomi yang telahpun dimulakan, akan sekarang melaksanakan dengan giatnya rancangan-rancangan baru yang ditumpukan pada khususnya bagi tujuan memperbaiki taraf sosial penduduk-penduduk kita.

Kita akan menentukan bahawa dengan kemajuan ekonomi yang semakin

bertambah, usaha menyatupadukan masyarakat kita akan bermakna bahawa tiap-tiap seorang di dalam Negeri ini akan diberi peluang-peluang yang sama bagi menikmati taraf hidup yang lebih tinggi dan keadaan hidup yang lebih sempurna. Dengan itu, Kerajaan sekarang telah menumpukan usahanya ke arah pelaksanaan dengan pesatnya rancangan-rancangan sosial berhubung dengan rancangan-rancangan perbandaran desa di kawasan-kawasan di mana perindustrian desa telahpun bermula. Kita yakin bahawa, di bawah pimpinan Ketua Menteri yang berkebolehan dan tidak tahu penat-lelah, Kerajaan Negeri akan dapat melaksanakan rancangan-rancangan baru ini dengan kecergasan dan dedikasi yang sama yang telah mengujukkan kemajuan ekonomi yang pesat dalam beberapa tahun yang lalu.

Rancangan-rancangan telahpun dimulakan ke arah matlamat strategi ini untuk membuka kawasan-kawasan perindustrian baru seperti di kawasan Nibong Tebal—Bukit Panchor/Changkat. Bagaimanapun, pada masa yang sama Kerajaan Negeri akan memulakan satu rancangan hebat untuk menyediakan perumahan; kemudahan-kemudahan membeli-belah; pengangkutan awam; kemudahan-kemudahan hiburan dan lain-lain kemudahan sivil seperti sekolah-sekolah, hospital-hospital, balai rakyat-balai rakyat dan badan-badan pentadbiran untuk menemui keperluan masyarakat yang semakin bertambah yang berhampiran dengan kawasan-kawasan perusahaan Bayan Lepas di Kompleks Perai—Bagan Serai—Mak Mandin yang telah ditubuhkan itu.

Berhubung dengan pembangunan perumahan, Kerajaan akan memulakan rancangan-rancangan perumahan awam yang akan memberikan kemudahan perumahan yang cukup di beberapa tempat dalam Negeri ini untuk pekerja-pekerja baru di kilang-kilang kita dan juga untuk mereka yang dalam kumpulan berpendapatan rendah. Melalui agensi Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang, Kerajaan Negeri pada tahun ini akan memulakan pembinaan sebanyak kira-kira 1,000 yunit rumah berhampiran dengan kompleks-kompleks perindustrian. Kerajaan Negeri pada

masa ini sedang menimbang dengan giatnya penubuhan sebuah Lembaga Perumahan yang bukan sahaja akan mentadbirkan rancangan perumahan yang sedia ada, tetapi juga akan memulakan pembinaan yunit-yunit baru rumah murah.

Untuk tahun 1974, Kerajaan akan menyiapkan pembinaan 470 yunit rumah pangsa di Kampong Melayu bagi Peringkat Keempat. Tindakan selanjutnya bagi memulakan pembinaan 800 yunit tambahan rumah murah di Taman Free School dan 300 yunit di Kuala Muda akan dijalankan. Selain daripada projek-projek ini, Kerajaan Negeri pada masa ini sedang berunding untuk memberi milik tanah kepada Syarikat Kemajuan Perumahan Pegawai-pegawai Kerajaan yang akan membina rumah-rumah untuk kakitangan Kerajaan pada khususnya.

Dari kedudukan inflasi yang berlaku di seluruh dunia pada hari ini, perlaksanaan rancangan rumah-rumah rakyat yang terbesar seperti ini memerlukan usaha yang kuat untuk mengadakan bahan-bahan dan wang serta penyusunan kebolehan-kebolehan tempatan kita bagi pembangunan rancangan-rancangan ini mengikut kadar yang akan memenuhi keperluan-keperluan sosial kita pada hari ini. Bagaimanapun, Kerajaan yakin bahawa rundingan yang telahpun dimulakan di antara Kerajaan Negeri dengan Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan; badan-badan kewangan dan bank-bank; dan pakar-pakar dalam lapangan binaan bangunan akan membolehkan kita pada tahun ini meletakkan asas-asas yang kukuh bagi kemajuan rancangan perumahan awam dan sektor swasta yang terbesar berhubung dengan rancangan kita bagi perbandaran kawasan desa.

Berhubung dengan rancangan perbandaran, Kerajaan akan menyelesaikan prosesnya bagi penyusunan semula Pihak-pihak Berkuasa Tempatan. Tidak lama lagi pada tahun ini Pihak-pihak Berkuasa Tempatan yang ada sekarang akan disatukan untuk menjadi dua pihak berusaha; satu untuk memberi perkhidmatan kepada pembayar-pembayar hasil di Pulau ini, dan satu lagi bagi mereka di Seberang Perai. Di bawah Akta Kerajaan Tempatan

(Peruntukan Sementara) Tahun 1973, yang telah diluluskan oleh Parlimen, Kerajaan Negeri akan melantik ahli-ahli Lembaga Pengurusan untuk berkhidmat di dalam kedua-dua Majlis ini sebaik-baik sahaja penyatuan Kerajaan Tempatan telah diselesaikan.

Satu daripada aspek yang penting mengenai penyatuan ialah bahawa kawalan perancangan dan pembangunan akan diselenggarakan di peringkat Negeri. Kerajaan Persekutuan tidak lama lagi akan membentangkan satu Rang Undang-undang di Parlimen untuk membolehkan tugas-tugas Jawatankuasa Perancangan dan Pengawasan Pembangunan Negeri dapat dijalankan dengan lebih berkesan. Bagaimanapun pada masa ini, perkara aspek-aspek perancangan Pihak-pihak Berkuasa Tempatan adalah disalurkan kepada Jawatankuasa Perancangan dan Pengawasan Pembangunan Negeri dan satu Pelan Sementara Pembangunan bagi seluruh Negeri akan dapat disediakan pada tahun ini.

Penyatuan masyarakat melibatkan usaha yang cermat bagi menyusun semula masyarakat kita yang berbilang bangsa pada hari ini supaya menjadi sebuah negara Malaysia yang mempunyai identitinya sendiri. Di dalam perkara ini, Kerajaan Negeri telahpun memulakan rancangan-rancangan khas yang akan membolehkan penyertaan Bumiputra secara luas lagi dalam lapangan pembangunan ekonomi kita, khususnya di dalam lapangan perniagaan dan perindustrian. Kita yakin bahawa dengan kadar kemajuan sosio-ekonomi yang sedang berlaku dalam Negeri ini kita mempunyai kebolehan untuk mencapai matlamat-matlamat yang telah ditentukan oleh Kongres Ekonomi Bumiputra Yang Kedua, iaitu dalam jangka masa 20 tahun yang akan datang. Pada masa ini Kerajaan Negeri, telahpun mengarahkan jabatan-jabatannya seperti Jabatan Kerja Raya dan jabatan-jabatan yang serupa dalam lain-lain badan separuh Kerajaan untuk melaksanakan dasar kebangsaan dalam perkara memberikan kontrol-kontrol, terutamanya bagi kerja-kerja pembinaan, perbekalan dan perkhidmatan, kepada pertubuhan-pertubuhan Bumiputra.

Melalui Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang, Kerajaan Negeri telah pun menggalakkan penubuhan Syarikat Nusantara Pulau Pinang Berhad dan juga Penang Commercial Industrial Development Sendirian Berhad. Adalah menjadi tujuan Kerajaan supaya perusahaan bumiputra dapat menambah kepada perusahaan-perusahaan yang sedang dijalankan oleh lain-lain kaum dalam Negeri ini supaya mereka boleh menyertai dengan lebih berkesan lagi dalam rancangan-rancangan pembangunan, khasnya usaha-usaha pembinaan yang berhubung dengan perbandaran kawasan desa melalui usaha bersama yang melibatkan sekurang-kurangnya 30 peratus penyertaan Bumiputra. Pada masa ini rundingan-rundingan sedang diadakan untuk menubuhkan PENCON sebagai satu pertubuhan pembinaan yang terbesar, yang akan dapat menyokong rancangan-rancangan pembangunan dan perumahan yang mula dijalankan oleh Kerajaan, Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang dan lain-lain badan separeh Kerajaan.

Dengan pembangunan ekonomi yang berlaku dengan pesatnya di Pulau Pinang, Kerajaan Negeri telah mengadakan kerjasama yang lebih rapat dengan Negeri-negeri jiran seperti Perlis, Kedah dan Perak. Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang adalah juga berhubung terus dengan Lembaga Pembangunan Pahang Tenggara supaya dapat kerjasama yang lebih rapat lagi dengan Lembaga tersebut. Bersamanya dengan Kerajaan Persekutuan, Kerajaan Negeri juga berusaha mendapatkan hubungan perdagangan yang lebih rapat dengan negara-negara tetangga, terutama sekali dengan Indonesia dan Thailand.

Dari hubungan antarabangsa, usaha menyamakan Bandaraya-Bandaraya George Town dengan Adelaide baru-baru ini dan pertukaran lawatan-lawatan antara Perdana Menteri Australia Selatan, Yang Amat Berhormat Tuan Don Dunstan dan Ketua Menteri kita telah mengujudkan perhubungan yang lebih rapat dalam kedua-dua bidang persahabatan dan perdagangan di antara Pulau Pinang dengan Australia Selatan. Kemajuan ekonomi yang pesat

yang dicapai oleh Negeri kita akan menentukan bahawa pelabuhan Pulau Pinang terus menjadi pelabuhan yang terpenting bagi memberi khidmat kepada wilayah utara Malaysia. Kemudahan-kemudahan pelabuhan akan terus diperbaiki dan Suruhanjaya Pelabuhan Pulau Pinang telah membuat peruntukan sebanyak \$63 juta bagi berbagai-bagai rancangan pembangunan pelabuhan untuk tahun 1974. Rancangan-rancangan ini termasuklah menambahkan kemudahan untuk kargo pukal di Perai, kemudahan-kemudahan muatan *container*, gudang-gudang perniagaan dan pembinaan pengkalan dermaga yang keenam dan pengkalan untuk tongkang-tongkang di Dermaga-dermaga Butterworth.

Sejak penukaran lawatan antara Ketua Menteri dan rakan-rakannya dalam Majlis Mesyuarat Kerajaan Negeri dan pegawai-pegawai tinggi dari Indonesia baru-baru ini, perdagangan antara Pulau Pinang dan Indonesia telah meningkat maju. Dalam tahun 1971 eksport kita ke Indonesia berjumlah \$8 juta dan pada akhir tahun 1972 ianya telah meningkat lebih daripada \$11 juta, iaitu satu tambahan sebanyak \$3 juta. Oleh kerana laporan tahun 1973 hanya melibatkan suku tahun yang pertama, adalah walaubagaimanapun menarik bahawa angka yang dicatatkan telahpun melebihi \$4 juta.

Kerajaan Negeri sangatlah bimbang di atas masalah-masalah yang telah timbul akibat inflasi dan kenaikan harga barang-barang keperluan. Oleh yang demikian, Kerajaan Negeri telah mengambil tindakan yang tegas untuk mengatasi masalah inflasi ini. Bagaimanapun, kita semua mestilah faham bahawa kenaikan harga barang-barang keperluan yang luar biasa ini adalah sebahagian besarnya disebabkan oleh inflasi dari luar negeri. Kita sedang berusaha sedaya-upaya kita untuk mengurangkan inflasi yang disebabkan oleh perkara-perkara dalam Negeri akan tetapi keadaan harga barang-barang telah menjadi lebih buruk lagi disebabkan kekurangan bekalan-bekalan akibat dari sebab-sebab yang jahat, seperti mencari untung yang berlebihan, penyorokan dan spekulasi. Oleh yang demikian, dalam hal ini,

sangatlah perlu bagi penduduk-penduduk kita untuk bekerjasama rapat dengan Kerajaan Negeri, sekiranya kita hendak mengatasi dan menentang dengan berkesan akibat-akibat buruk inflasi yang bersifat antarabangsa.

Kerajaan Negeri telah memberi sepenuh bantuan dan kerjasama kepada Kerajaan Persekutuan dalam usahanya untuk mencegah inflasi di semua peringkat. Kerajaan Negeri telah juga menubuhkan tiga buah jawatankuasa yang besar di Negeri ini untuk menasihatkan Kerajaan dan membantu penduduk-penduduk kita supaya dapat mengurangkan masalah-masalah berhubung dengan kenaikan harga-harga dan kesempitan hidup yang timbul daripadanya. Kerajaan Negeri telahpun mengarahkan Yunit Perancang Negeri untuk meneliti dengan cermat perbelanjaan oleh semua Jabatan-jabatan Negeri untuk menghapuskan kerja membazir dan juga untuk mengaturkan rancangan-rancangan mereka mengikut satu cara yang akan menentukan semua projek yang tidak mendatangkan faedah diawasi dengan sewajarnya dan, jika perlu, diketepikan. Ketua-ketua berbagai-bagai jabatan telahpun diarah untuk berhati-hati mengeluarkan perbelanjaan yang diperuntukkan dan permohonan pindah peruntukan yang tidak mustahak akan dikurangkan. Dalam pada itu juga, Kerajaan telahpun mengadakan Peti Surat Pulau Pinang 9000 yang membolehkan orang ramai berhubung terus dan mengemukakan kepada Kerajaan sungutan-sungutan mereka dan juga cadangan-cadangan mereka tentang cara-cara menentang kenaikan harga-harga yang tidak menasabah dan semua surat-menyurat mereka akan dirahsiakan.

Jawatankuasa-jawatankuasa yang ditubuhkan oleh Kerajaan untuk menentang inflasi telah mengadakan beberapa mesyuarat dengan pertubuhan-pertubuhan sektor perniagaan. Kerajaan Negeri telah juga mengerahkan tenaga Jawatankuasa-jawatankuasa Muhibbah untuk membincangkan sebab-sebab kenaikan harga barang-barang keperluan dan memberi nasihat kepada mereka cara-cara bekerjasama dengan pihak-pihak berkuasa yang berkenaan. Rancangan sedang disiapkan bagi Kerajaan

menubuhkan wakil-wakil perniagaan sebagai menyambut keputusan-keputusan PERNAS untuk menubuhkan satu syarikat bagi pengedaran barang-barang keperluan. Wakil-wakil ini akan dapat mengadakan satu sistem yang lebih berkesan tentang perbekalan barang-barang kepada pekedai-pekedai runcit, supaya pengguna-pengguna terutama sekali suri-suri rumahtangga akan dapat membelinya dengan harga semurah-murahnya. Kita mengambil peluang ini untuk mengucapkan terimakasih kepada penduduk-penduduk kita di atas sokongan yang mereka telah beri kepada Kerajaan dan juga meminta mereka meneruskan sokongan ini untuk mengurangkan kesempitan hidup akibat inflasi. Tidak syak lagi amalan mengambil untung yang berlebihan ini dapat dibasmikan melalui tindakan bersama di antara pihak pengguna-pengguna dan pihak berkuasa Kerajaan.

Kerajaan Negeri telah menguatkan usaha-usahanya untuk menggalakkan dan memajukan perusahaan pelancungan. Lebih ramai lagi pelancung-pelancung melawat Pulau Pinang pada hari ini dan kita dengan yakin menjangka lebih banyak lagi akan melawat Pulau Pinang. Dalam tahun 1970 bilangan pelancung-pelancung asing yang melawat Pulau Pinang berjumlah 39,457 orang, tetapi setakat 1973, angka ini telah meningkat kepada satu rekod yang baru seramai 92,000 orang. Sebuah bahagian khas dalam Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang telah ditugaskan dengan tanggungjawab untuk penggalakkan dan kemajuan pelancungan. Adalah diramalkan bahawa kita boleh menjangka kemasukan pelancung-pelancung antarabangsa akan meningkat hampir 330,000 orang menjelang tahun 1980. Untuk memenuhi anggaran mengadakan 1,150,000 katil-katil tidur bermalam untuk pelancung-pelancung ini, rancangan kemajuan pelancungan Negeri adalah menggalakkan supaya diadakan kira-kira 4,500 bilik-bilik hotel, menjelang tahun 1980.

Kadar kegiatan kemajuan sosio-ekonomi telah mengakibatkan, dengan cara yang tidak dapat dielakkan, sedikit sebanyak perpecahan dalam curak hidup

penduduk-penduduk kita. Jalan ke arah kemajuan penuh dengan cabaran kepada penduduk kita. Untuk mengatasi cabaran-cabaran ini, maka perlulah penduduk kita mengubah sikap mereka supaya dapat mengubahsuai diri kepada masyarakat Malaysia yang baru yang sedang diwujudkan. Kita gembira bahawa penduduk-penduduk di Pulau Pinang telah menerima cabaran-cabaran ini dengan baik. Kami ingin memuji mereka kerana kerjasama dan pengorbanan mereka yang telah menentukan bahawa tugas memajukan ekonomi Negeri ini telah juga mengujutkan satu masyarakat yang setabil, bersatupadu dan aman. Kerajaan telah menganjurkan rancangan-rancangan seperti projek-projek jaya diri dan Gerakan Pembaharuan di semua peringkat masyarakat kita supaya dapat menentukan penduduk-penduduk kita boleh menyesuaikan diri mereka dengan mudah kepada masyarakat baru yang progresif dan adil yang kita berusaha untuk wujudkan.

Kerajaan menghargai keperluan untuk mengatasi kesempitan hidup akibat perpecahan curak hidup dan akan melaksanakan rancangan-rancangan pembangunan sosio-ekonomi dengan adil dan saksama untuk mengurangkan masalah-masalah yang timbul dari perpecahan curak hidup ini. Di mana tanah-tanah swasta perlu diambil untuk kegunaan awam, Kerajaan akan mengambilalih kawasan-kawasan yang berkenaan itu mengikut peruntukan-peruntukan Akta Pengambilan Tanah. Kerajaan disetiap ketika telah memberi pampasan yang adil dan berpatutan kepada semua mereka yang terlibat dan Kerajaan menerima bahawa di mana terdapat apa-apa perasaan tidak puas hati, maka keputusan Mahkamah akan dipatuhi.

Malangnya, banyak dalam kes-kes pengambilan tanah ini dan juga di dalam pentadbiran sempurna tanah Kerajaan, masalah setinggan-setinggan timbul. Kerajaan telah menyatakan pada beberapa ketika bahawa dasarnya ialah untuk menentukan supaya setinggan-setinggan di atas tanah Kerajaan akan dipindahkan mengikut peraturan, dan mereka tidak akan dibiarkan untuk menjadi setinggan di kawa-

san lain. Bagaimanapun, hendaklah disedari bahawa Kerajaan tidak akan dapat memenuhi kehendak-kehendak khas bagi tiap-tiap seorang yang terlibat, dan masalah setinggan ini adalah satu masalah yang besar dalam Negeri kita. Oleh yang demikian, adalah menjadi dasar Kerajaan bahawa di mana pemindahan setinggan perlu untuk kepentingan umum, tempat-tempat tinggal yang baru akan disediakan untuk setinggan-setinggan yang berkenaan. Bagaimanapun, adalah menjadi tugas dan tanggungjawab Kerajaan untuk mentadbirkan tanah-tanah awam yang diamanahkan kepada Kerajaan mengikut kepentingan terbaik orang ramai. Oleh yang demikian, Kerajaan telah mengarahkan semua Pemungut Hasil Tanah untuk mengambil tindakan yang sewajarnya supaya menentukan tidak ada setinggan baru yang menduduki secara haram tanah Kerajaan. Akan tetapi di masa yang sama, dasar-dasar Kerajaan untuk kemajuan perumahan adalah juga bertujuan bagi memenuhi keperluan-keperluan pemindahan semula setinggan-setinggan yang ada dalam Negeri ini buat masa sekarang.

Kita suka mengucapkan terimakasih kepada Kerajaan Persekutuan kerana sokongannya kepada Negeri ini dalam melaksanakan beberapa projek besar yang akan memberi kemajuan yang semakin lebih kepada Negeri ini. Hasil daripada kerjasama yang rapat dan persefahaman yang ada di antara Kerajaan-kerajaan Negeri dan Persekutuan, banyak masalah-masalah telah diatasi dan banyak juga faedah telah didapati oleh Negeri ini. Adalah jelas bahawa pembangunan Lebuh raya Timur-Barat akan memberi kesan yang besar kepada ekonomi Pulau Pinang oleh kerana ia akan membuka kawasan-kawasan pendalaman yang luas bagi memberi perkhidmatan kepada pelabuhan, badan-badan perusahaan dan perdagangan dalam Negeri kita.

Pengumuman yang dibuat oleh Yang Amat Berhormat Perdana Menteri Tun Razak pada 1hb Januari bahawa projek jambatan yang menghubungkan Pulau Pinang dengan Tanah Besar Semenanjung akan dilaksanakan pada tahun ini telah diikuti dengan be-

berapa mesyuarat di Kementerian Kerjaraya dan Tenaga di antara pegawai-pegawai Negeri dan pegawai-pegawai dari pihak-pihak berkuasa Persekutuan yang berkenaan. Jambatan ini adalah menjadi hakikat. Oleh yang demikian, tidaklah perlu lagi apa-apa pertingkar politik mengenai perlaksanaannya. Adalah dijangka bahawa kerja-kerja kejuruteraan permulaan akan dijalankan pada tahun ini. Tidak syak lagi bahawa siapnya jambatan ini akan menjadi penting sekali untuk kemajuan dan perkembangan ekonomi yang lebih pesat lagi bagi Negeri Pulau Pinang di masa hadapan. Kerajaan telah mengisytiharkan satu kawasan tanah di bawah Seksyen 4, Akta Pengambilan Tanah. Sebaik-baik sahaja kajian untuk jambatan ini selesai dan kawasan untuk sistem perhubungan yang diperlukan diambil, maka pengisytiharaan yang melibatkan kawasan tanah lain akan luput.

Selanjutnya, sekarang telahpun dipersetujui bahawa Lapangan Terbang Antarabangsa di Pulau Pinang akan diperbesarkan lagi untuk menyediakan satu landasan yang akan dapat menerima kapalterbang-kapalterbang jet yang terbesar yang sekarang digunakan. Kerja-kerja pengambilan tanah untuk lapangan terbang yang baru dan besar ini di Bayan Lepas hampir selesai dan kerja-kerja menyediakan tapak akan dimulakan pada penghujung tahun ini. Sekali lagi ini adalah juga satu keuntungan besar kepada Negeri Pulau Pinang dan akan menyumbangkan dengan banyaknya bagi menambatkan *potential* ekonomi kita, khususnya dalam bidang pelancungan. Ini akan juga berarti bahawa kesemua rancangan perbandaran di dalam dan disekitar Bayan Lepas akan memperolehi makna yang lebih penting lagi.

Kerajaan Negeri telah mengumumkan pada beberapa ketika pembangunan dua buah bandar satelit di Bayan Lepas dan di Bagan Serai yang akan menambah kepada rancangan perbandaran Negeri ini pada keseluruhannya supaya dapat menubuhkan satu kawasan bandar nanti yang luasnya kira-kira sepuluh kali ganda besarnya daripada kawasan-kawasan perbandaran yang ada sekarang di

Negeri ini. Pembangunan-pembangunan ini akan dikaitkan dengan pembangunan Pusat Bandaraya yang telah dilancarkan oleh Perdana Menteri pada 1hb Januari tahun ini. Projek Pusat Bandaraya ini adalah satu projek jangka panjang yang akan dilaksanakan dalam lima peringkat dan meliputi tempoh masa selama sepuluh tahun dan ianya akan dirancang untuk mengikut cara yang akan melibatkan perpecahan curak hidup yang sekurang-kurangnya kepada penduduk-penduduk yang tinggal di kawasan itu. Pada masa yang sama, pembangunan Pusat Bandaraya ini akan melengkapkan strategi perbandaran masa panjang yang dijangkakan oleh rancangan sosio-ekonomi Negeri ini.

Semua kemajuan dan kejayaan yang tercapai sehingga ini dan mengikut tempo pembangunan ekonomi dan sosial yang tidak mempunyai persamaan sebelumnya telah dicapai oleh sebab adanya kesetiaan dan dedikasi pegawai-pegawai di semua peringkat pentadbiran. Mereka telah memberi sambutan cemerlang kepada pimpinan Kerajaan dan, walaupun mengalami kekurangan kakitangan dan menghadapi beberapa masalaah-masalaah baru, mereka pada setiap ketika telah menjalankan tugas-tugas dan kewajipan dalam semangat perkhidmatan awam yang tradisi dan telah bertindak selaras dengan semangat Rukunegara. Kita perlu mengambil peluang ini untuk mengucapkan terimakasih kepada mereka di atas perkhidmatan yang telah dijalankan begitu cekap dan tertib bagi membolehkan semua penduduk-penduduk kita mencapai peringkat kemajuan pembangunan yang ada sekarang. Walaupun bagaimanapun, merekalah yang mula-mula menerima bahawa mereka mestilah disetiap ketika terus berusaha untuk mengadakan satu pentadbiran yang lebih baik, lebih berkesan dan lebih cekap yang boleh bertugas rapat dan mesra dengan penduduk-penduduk kepada siapa perkhidmatan mereka diberikan.

Kita sekarang berada di ambang suatu zaman baru bagi kemajuan Negeri dan sebenar-benarnya bagi menyelesaikan penyusunan semula masyarakat kita. Malaysia pada esok hari

akan mempunyai satu identitinya yang sendiri dan satu masyarakat yang adil dan saksama, di mana semua orang Malaysia mempunyai hak dan kedudukan yang sewajarnya untuk bersama-sama menikmati dengan sama rata segala kemudahan dari ekonomi Malaysia yang kian berkembang. Di Negeri Pulau Pinang, kita telah memelopori banyak daripada rancangan-rancangan yang menjadi asas Dasar Ekonomi Baru. Kita telah mencapai banyak kejayaan dari usaha-usaha Kerajaan kita dan juga rakyat kita yang telah menyokong Kerajaan tanpa berganjak pada semua ketika. Bagaimanapun, kita tidaklah seharusnya berpuashati dengan kejayaan yang telah dicapai. Kita mestilah terus bekerjasama dengan semangat persaudaraan sebagai rakyat Malaysia dan kita hendaklah dengan penuh dedikasi berusaha lebih rajin lagi untuk mencapai satu identiti Malaysia yang bersatupadu yang akan bermakna kepada jenerasi-jenerasi Malaysia yang akan datang.

Akhir kata, hendaklah jelas kepada tiap-tiap orang di Negeri kita ini bahawa rakyat kita mestilah bertindak pada tiap-tiap masa di dalam semangat orang-orang Malaysia tulin untuk mengekalkan keamanan dan kesetabilan Negeri kita dan Negara kita ini. Mereka semua perlu membuat pengorbanan-pengorbanan besar, tetapi sekiranya segala kejayaan yang dicapai dalam beberapa tahun yang lalu telah membuat mereka sedar bahawa pengorbanan mereka itu berguna, maka mereka bolehlah berusaha bersama di dalam semangat perpaduan kebangsaan untuk mencapai kemajuan yang lebih pesat bagi Negeri Pulau Pinang pada tahun-tahun hadapan. Terimakasih.

Tuan Speaker: Tuan Yang Terutama, benarkanlah patek berucap sepatah dua kepada Dewan ini.

Sebentar lagi Tuan Yang Terutama akan berangkat keluar daripada Dewan ini dan Dewan ini ditangguhkan sehingga 2.30 petang ini. Dan saya dengan sukacitanya menjemput Ahli-ahli dan para jemputan khas ke jamuan teh di perkarangan bangunan Dewan ini.

(Tuan Yang Terutama Gabnor dan Yang Mulia Toh Puan Datin Hajjah Sharifah Fatimah diiringi oleh Juru-iring-juruiring keluar dari bilik Dewan, di dahulu oleh Tuan Speaker dan Setiausaha Dewan Undangan).

Dewan ditangguhkan pada jam 1.00 pagi.

Dewan bersidang semula pada jam 2.33 petang.

3. MEMBENTANGKAN RISALAT-RISALAT

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, saya mohon membentangkan di atas meja Dewan Kertas-kertas Bilangan 1 hingga 3 tahun 1974 seperti yang tersenarai dalam Susunan Urusan Mesyuarat.

Datuk Yang Dipertua, mengikut Peraturan Mesyuarat 22 (1) saya mengarahkan Pengerusi Jawatankuasa Kira-kira Awam membentangkan Risalat 4 tahun 1974.

Ahli Kawasan Dhoby Ghaut (Encik Khoo Teng Chye): Datuk Speaker, saya mohon membentangkan di atas meja Dewan Kertas Bilangan 4 tahun 1974, iaitu Lapuran Jawatankuasa Kira-kira Awam atas Kira-kira Negeri Pulau Pinang bagi tahun berakhir pada 1971 dan Penyata penuh Juru Odit Negara atasnya.

4. (A) JAWAPAN-JAWAPAN MULUT KEPADA SOALAN-SOALAN

(I) Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin) bertanya kepada Ketua Menteri:

1. (a) Berapakah peringkat-peringkat di dalam pembangunan Pusat Perbandaran?

(1. (a) How many phases are there in the development of the Urban Centre?)

Ketua Menteri: Tuan Yang Dipertua, lima peringkat.

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): Nombor 1 (b).

1. (b) Berapa lamakah jangka masa bagi menyiapkan tiap-tiap peringkat?

(1. (b) What is the estimated time for completing each phase?)

Ketua Menteri: Tuan Yang Dipertua, Peringkat I dijangka siap dalam tempoh 4½ tahun. Pembangunan bagi peringkat-peringkat lain dan tarikh siapnya adalah bergantung kepada siapnya Peringkat I dan adalah dijangka keseluruhan projek akan siap dalam tempoh lebih-kurang 10 tahun.

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): Dengan izin, Tuan Speaker: Can't the Honourable the Chief Minister give us a specific answer as to the period? Admittedly, we appreciate that it will depend on the completion of the first phase. But the estimated completion time of the first phase is 4½ years. So, basing on the fact that the first phase will be completed in 4½ years, can he give us the approximate time of completion for each of the other phases? It is a simple question.

Ketua Menteri: Tuan Yang Dipertua, saya ingat di dalam jawapan saya tadi, jika Ahli Yang Berhormat dari kawasan Ayer Itam mendengar dengan teliti, soalan tambahan itu tidak dibenarkan.

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): Tuan Speaker, it appears that the Honourable the Chief Minister is unable to give a specific answer to those questions. In other words, he is not aware as to the time when the second phase is to be completed, the third phase and the fourth phase. He can only give us a rough estimate as to the final phase within that 10-year period.

Tuan Speaker: Yang Berhormat Ahli dari Ayer Itam, saya percaya Yang Amat Berhormat telah memberi jawapan itu dengan sepenuhnya. Saya harap soalan itu tidak payahlah diulang lagi.

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): Datuk Speaker, Yang Amat Berhormat Ketua Menteri ingat dia sudah beri keterangan yang terang tetapi soalan saya soalan yang bersangkutan dengan tiap-tiap *phase*. Tidak bolehkah dia jawab *phase* kedua berapa tahun, *phase* ketiga berapa tahun, *phase* keempat berapa tahun. Itu tidak susah. Saya ingat jikalau tahu. Jikalau tidak tahu boleh jawab tidak tahu, saya boleh duduk.

Tuan Speaker: Yang Berhormat, soalan itu sudah dijawab. Saya tidak benar dijawab lagi.

Ahli Kawasan Bagan Ajam (Encik Ong Yi How): Tuan Speaker, dengan izin: Soalan tambahan.

Mr Speaker, Sir, the Honourable the Chief Minister in his answer to the question just now said that the first phase will be completed within 4½ years—that is 1978, September. So all the five phases will be completed within 10 years. I don't know how the Honourable the Chief Minister thinks that he can space out the programmes for these projects.

Tuan Speaker: Yang Berhormat dari Bagan Ajam, soalan itu sudah dijawab dan soalan itu cuma Yang Berhormat sambung soalan itu. Saya tidak benarkan Yang Amat Berhormat jawab soalan itu lagi.

Ahli Kawasan Tasek Glugor (Encik Mustapha bin Hussain): Soalan tambahan, Datuk Speaker. Dalam peringkat-peringkat yang disiap dan juga dalam kesemua Pusat Perbandaran rancangannya, berapakah peratus peruntukan untuk Bumiputra?

Tuan Speaker: Yang Berhormat, soalan itu soalan lain. Saya tidak benarkan soalan semacam itu.

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): Tidak boleh jawablah.

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): Tuan Speaker, soalan 1 (c).

1. (c) Kawasan-kawasan tanah dan bangunan-bangunan apakah yang terlibat di dalam tiap-tiap peringkat?
- (1. (c) What specific areas of land and buildings are affected in each of the phases?)

Ketua Menteri: Tuan Yang Dipertua, sebelum saya terus menjawab dengan soalan 1 (c), saya harapkan Yang Berhormat Ahli dari Kawasan Ayer Itam jangan buang masa dengan menyatakan yang saya tidak boleh jawab. Saya harapkan dia dengar baik-baik apa-apa yang saya bercakap bila saya jawab soalan-soalan yang beliau bangkitkan di sini.

Tuan Yang Dipertua, tanah dan bangunan yang terlibat dalam tiap-tiap peringkat adalah seperti berikut:

Peringkat I—Kawasan yang meliputi Penang Road/Magazine Road/Cross Street/Tek Soon Street adalah 31,500 kaki persegi tanah yang mana seluas 182,516 kaki persegi dipunyai oleh Majlis Bandaraya. Bangunan-bangunan yang terlibat adalah seperti berikut:

184 buah rumah kediaman, 60 buah kedai, 3 buah bangunan perusahaan, 1 Pejabat Kenderaan, 1 Stesyen Bomba, gerai-gerai makan di Tek Soon Street dan Jalan Cheong Fatt Tze dan di Jalan Gladstone.

Ada sejumlah 26 tuan tanah bagi peringkat ini.

Tuan Yang Dipertua, Peringkat Kedua kawasan yang meliputi Tek Soon Street/Jalan Ria/Jalan Maxwell/Jalan belakang Penang Road.

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): Tuan Speaker, bolehkah Ketua Menteri cakap perlahan sedikit sebab kita mahu tulis apa yang dia jawab. Tidak guna cakap dengan cepat, kita tidak boleh tulis. Jawapan ini adalah untuk memberi keterangan kepada orang ramai sebab itu, saya sebagai wakil mesti mempunyai masa untuk menulis.

Ketua Menteri: Tuan Speaker, saya tidak bagi peluang.

Tuan Speaker, saya ingat saya pun memberi jawapan saya dengan perlahan sekali. Sebab yang pertama, saya tahu yang Yang Berhormat Ahli dari Kawasan Ayer Itam telinganya tidak berapa baik dan kedua tulisannya tidak cekap.

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): Itu adakah mengikut Peraturan *meeting*, Tuan Speaker? *Under Standing Orders*?

Tuan Speaker: Ahli Yang Berhormat, sila duduk.

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): A bit personal.

Ketua Menteri: Tuan Speaker, Peringkat Kedua kawasan yang meliputi Tek Soon Street/Jalan Ria/Jalan Max-

well/Jalan belakang Penang Road. Bangunan-bangunan yang terlibat adalah seperti berikut:

91 buah rumah kediaman, 8 buah kedai, 2 buah panggung wayang, 3 buah sekolah dan sebuah Pejabat Pos.

Ada sejumlah 10 tuan tanah di peringkat ini.

Tuan Yang Dipertua, Peringkat Ketiga, kawasan meliputi Cross Street/Magazine Road/McNair Street/Tek Soon Street. Bangunan-bangunan yang terlibat adalah 93 buah rumah kediaman, 25 buah kedai, 4 bangunan perusahaan dan ada 23 tuan tanah terlibat dalam peringkat ini.

Tuan Yang Dipertua, Peringkat Keempat, kawasan yang meliputi Tek Soon Street/Jalan Ria/Jalan Maxwell dan McNair Street. Bangunan-bangunan yang terlibat adalah seperti berikut:

123 buah rumah kediaman, 49 buah kedai, 3 bangunan perusahaan, 2 panggung wayang, 1 taman hiburan.

Ada 26 tuan tanah dalam peringkat ini.

Tuan Yang Dipertua, Peringkat Kelima, kawasan meliputi Penang Road/Bridge Street/Magazine Road/McNair Street. Bangunan-bangunan yang terlibat adalah seperti berikut:

267 buah rumah kediaman, 62 buah kedai, 4 bangunan perusahaan dan ada 67 tuan tanah yang terlibat dalam peringkat ini.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Tuan Speaker, soalan tambahan, dengan izin: Will the Chief Minister confirm that the theatre belonging to Shaw Brothers, and the premises now occupied by Oriental Emporium have been excluded from this particular development?

Tuan Speaker: Yang Berhormat, saya ingat soalan ini adalah soalan lain. Saya ingat Yang Amat Berhormat Ketua Menteri sudah memberi jawabannya. Ini soalan lain—kalau Ahli Yang Berhormat mahu soal boleh buat di masa soalan lain kali. Saya tidak benarkan.

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): Saya boleh terangkan soalan ini. Kita mahu tahu jika benar bangunan Shaw Brothers dan Oriental sudah dikecualikan daripada rancangan ini dan kalau dikecualikan apa sebabnya? Sebab orang itu ada *influence*, kaya atau apa—itu rakyat mahu tahu.

Tuan Speaker: Yang Berhormat, saya sudah beri keputusan saya, itu adalah soalan lain. Jika Yang Berhormat berkehendakkan soalan ini boleh soal di lain kali. Saya tidak benarkan.

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): Bolehkah saya bertanya berkenaan dengan soalan tambahan? *Phase No. 2*—adalah *area* di Tek Soon Street, Jalan Ria, Jalan Maxwell dan Penang Road. Dalam *area* ini ada satu panggung wayang dan juga ada satu *emporium*. Bolehkah Ketua Menteri beri keterangan? Emporium dan panggung wayang ini ada atau tidak mahu pecah kerana ini bersangkutan dengan *second phase*. Kita mesti mahu tahu. Bolehkah Ketua Menteri beri keterangan?

Tuan Speaker: Yang Berhormat, soalan ini samalah juga dengan soalan yang diminta oleh Ahli Yang Berhormat dari Kelawei. Oleh itu saya tidak benarkan. Kalau berkehendakkan juga soalan ini, silalah soal di lain kali.

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): Saya mahu bagi sedikit keterangan. Saya tidak tanya *motivation*. Apa sebab itu tidak pecah atau apa yang lain?

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Tidak pandai.

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): Dalam kawasan itu ada panggung wayang. Kita mesti tahu rancangan ini hendak dijalankan. Kita mahu tahu panggung wayang bagai mana? Apa mahu buat kepada bangunan itu? Mahu pecah atau biar di situ?

Tuan Speaker: Ahli Yang Berhormat, soalan itu samalah juga dengan soalan Yang Berhormat Ahli dari Kelawei, oleh itu saya tidak benarkan.

Ahli Kawasan Tasek Glugor (Encik Mustapha bin Hussain): Soalan tambahan, Tuan Speaker. Bolehkah Yang Amat Berhormat Ketua Menteri beri-

tahu dalam kawasan yang terlibat adakah setengah-setengah bangunan dikecualikan?

Ketua Menteri: Tuan Yang Dipertua, berikut apa yang diputuskan oleh Yang Dipertua—sungguhpun saya boleh jawab—lain tidak ada apa-apa tanah yang dikecualikan.

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): Tuan Speaker Soalan 1 (d).

1. (d) Berapakah anggaran perbelanjaan bagi tiap-tiap peringkat dengan memberi angka-angka pecahan bagi:

- (i) Harga Tanah?
- (ii) Harga Bangunan?
- (iii) Harga bayaran-bayaran kepada Akitek-akitek, pakar-pakar perunding?
- (iv) Perbelanjaan bagi *infrastructure*?

(1. (d) What are the estimated costs of each phase, giving a breakdown for:

- (i) Costs of land?
- (ii) Costs of Buildings?
- (iii) Costs of fees to Architects, Consultants?
- (iv) Costs of Infrastructure?)

Ketua Menteri: Tuan Yang Dipertua, soalan ini ada 4 bahagian, tetapi saya menjawab kesemuanya bahagian di dalam soalan ini. Anggaran harga tanah adalah lebihkurang \$21 juta.

Perbelanjaan bagi peringkat 1 dianggarkan \$77 juta semasa projek ini mula dijalankan. Tetapi patutlah difahami oleh semua Yang Berhormat di dalam Dewan ini bahawa sejak dari masa itu kami telah membuat perhitungan mengenai kenaikan harga-harga dan telah membuat kajian yang muktamat bagi harga-harga bangunan tidak akan dapat dibuat hingga tawaran diterima.

Jumlah bayaran pembangunan kepada pakar-pakar perunding bagi Peringkat I adalah 9½% daripada jumlah tawaran. Di sini saya hendak terangkan di dalam pakar-pakar perunding ada 5 bahagian. Pakar-pakar perunding di dalam *Development Consortium* ialah Ove Arup dan Rakan-rakan adalah Structural Civil Engineering Consultants, Jurubina Bertiga—Architects Team Three yang mana adalah Planning and Architectural Consultants dan Pakatan

Juru-juru Ukur Antarabangsa atau Quantity Surveyors and Building Costs Consultants dan KCP Juara Consult Mechanical and Electrical Engineering Consultants dan juga Juru Nilai Malaysia atau Valuation Surveyor and Management Consultants dan jumlah semua pakar-pakar perunding ini mendapat 9½% daripada jumlah tawaran.

Dan berikut bahagian keempat di dalam soalan, mengikut Peraturan Dewan ini 25 (3) ini tidak menjadi faedah umum untuk memberitahu anggaran perbelanjaan bagi Peringkat 1. Harga *infrastructure* bagi Peringkat I ada tertakluk kepada (gangguan).

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Malu.

Ketua Menteri: harga tawaran. Tuan Yang Dipertua, saya menjawab semacam ini tetapi di dalam Dewan ini saya dengar Yang Berhormat Ahli Kawasan Kelawei adalah seorang yang berani lari motokarnya sendiri cakap malu, tetapi saya harap (gangguan).

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Cakaplah tidak ada modal.

Ketua Menteri: beliau terima apa yang saya jawab di belakang sekali. Saya tidaklah boleh beri jawapan soalan ini sebablah harga *infrastructure* ini tertakluk kepada harga tawaran. Ini saya ingat semua Ahli-ahli Yang Berhormat di dalam Dewan ini terima bahawa ini adalah satu faedah umum.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Tuan Speaker, dengan izin: Surely, Mr Speaker, Sir, that decision is to be made by you and not by the Ketua Menteri. Under Order 25 (3), that is your prerogative, and not that of the Ketua Menteri. You have not made a ruling as far as I am concerned.

Tuan Speaker: Permintaan Yang Amat Berhormat Ketua Menteri saya benarkan. Oleh itu, saya tidak hendak dijawab perkara itu.

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): Tuan Speaker, soalan tambahan. Berkenaan dengan jawapan kepada soalan d (iii), Ketua Menteri ada beri berkenaan tiap-tiap pakar—ada 5 dia kata. Tetapi bolehkah

dia memberitahu kepada *Assembly* ini 9½% jumlah semua? Kita mahu tahu berapa *per cent.* untuk tiap-tiap satu pakar iaitu Jurubina Team Three dan sebagainya. Kita mesti hendak tahu.

In other words, if 9½% of the overall cost goes to all the consultants surely he can let us know as to the proportion he has paid to each of the five consultants here.

Ketua Menteri: Tuan Yang Dipertua, bayaran tawaran ini ialah satu perkara yang ada dalam Agreement Development Consortium tetapi jika berikut. Dengan izin. Under normal practice, in a project of this nature, under fees, the architectural consultant normally gets 7½%, the quantity surveyor 2¼%, the mechanical and electrical consultant 2¼%, and the structural consultant 2½%—all usually amounting to about 14½%. But in the formation of a Consortium this kind of arrangement is, of course, made among the consultants themselves. Sebab itulah tadi apa yang diminta dalam soalan yang dibangkitkan oleh Yang Berhormat Ahli Kawasan Ayer Itam, sungguhpun saya tidak boleh menjawab macamana kelima-lima bahagian Pakar-pakar Perunding itu ada di dalam Agreement, tetapi yang kita tahu 9½ peratus. Peruntukan yang didapati oleh Pakar-pakar Perunding ini sangatlah berkurangan daripada kira-kira lain jika kita ambil satu-satu Pakar Perunding untuk satu projek semacam ini.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Soalan tambahan, dengan izin: Mr Speaker, Sir, if we gather from what the Chief Minister says, what then does he mean by saying that in fact the answer he gave at the previous Sitting could well be incorrect. If the cost goes up at the rate things are going up, that means that at that percentage Team Three could be getting \$30 million instead of \$20 million. Can he confirm that?

Ketua Menteri: Tuan Yang Dipertua, saya ingat soalan itupun berpusing sebab langsung tidak guna dan saya ingat tidak payah saya kira di sini. Saya harapkan Yang Berhormat Ahli Kawasan Kelawei balikkah kira macamana dia dapat harga sampai \$30 juta. Jika

dia boleh bagi saya keterangan sekarang bagaimana dia kira itu, saya boleh jawab. Tetapi kalau satu kiranya itu gila, saya harap tidak guna dibangkitkan lagi soalan itu.

Ahli Kawasan Bagan Ajam (Encik Ong Yi How): Tuan Speaker, soalan tambahan, dengan izin. Tuan Speaker, in a reply given in this House at the last Sitting the Honourable the Chief Minister said that it was 10%. So, between now and the last Sitting, was there any other arrangement with the Consultants or Consortium that this be reduced by $\frac{1}{2}\%$?

Tuan Speaker: Ahli Yang Berhormat dari Bagan Ajam, itu soalan lain. Saya tidak benarkan.

Ahli Kawasan Bagan Ajam (Encik Ong Yi How): Ini ada sangkut. Betul ada sangkut. At the last Sitting it was said to be 10%. In this Sitting the reply was $9\frac{1}{2}\%$. And I only ask a simple question. Between the last Sitting and now, was there any other agreement with the Consortium to reduce the fee by $\frac{1}{2}\%$ due to the attack in the Press, of course?

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Sudah dapat discount?

Ahli Kawasan Bagan Ajam (Encik Ong Yi How): 5% discount.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Election fund.

Ketua Menteri: Tuan Yang Dipertua, dengan izin: I think that the Honourable Member from (*gangguan*).

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Bagan Ajam. Pakailah cermin.

Ketua Menteri: Bagan Ajam—Jadi, tidak payahlah pakai cermin—has deliberately distorted what I said at the last Meeting. I said that the consultant fee normally for this type of consultation is in the region of 10%. Arrangements and discussions are conducted through a Committee which was established by the Development Corporation to institute the Development Consortium. And the report of the agreement which I have now given— $9\frac{1}{2}\%$ —is a report given to me by the Development Corporation. I do not think the Development Corporation is

very much afraid of what the Honourable Member from Bagan Ajam chooses to twist in order to mislead the general public.

Ahli Kawasan Tanjong Bungah (Encik Khoo Soo Giap): Tuan Speaker, dengan izin: The Honourable Chief Minister just mentioned that what he said in the last Sitting was that the architectural and consultant fee would amount to the normal region of 10%. But from what he had told us earlier the whole consultant fee, including architectural fee, would normally amount to $14\frac{1}{2}\%$. He knows it is $14\frac{1}{2}\%$. Why did he mislead this House then by saying that it was in the region of 10% in the previous Sitting, knowing that it should be $14\frac{1}{2}\%$, as he had earlier told this House?

Ketua Menteri: Tuan Yang Dipertua, dengan izin: Mr Speaker, Sir, I do not think that I intended to mislead this House in any way. If the Honourable Member from (*gangguan*).

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Pakailah cermin.

Ketua Menteri: Some of these things we see for the last time.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Well, we see you for the last time also.

Ketua Menteri: The position, I think, was deliberately twisted by the Honourable Members from the Opposition because they wanted to make use of their ignorance to mislead the people who do not generally know very much about how consultancy work is carried out. It is almost like the attempt of a blind man pretending to be one-eyed in order to lead the blind. (*Ketawa*).

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): You have got blind people at the back of you.

Ketua Menteri: Mr Speaker, Sir, the position is that I said the consultancy fee was in the region of about 10%. And I think $9\frac{1}{2}\%$ is about 10%. And what I have indicated today is that normally if one were to take professional consultant fees individually, and not form a Consortium of this nature, then the fees that will be payable to professional consultants would be in

the region of at least 14½%; sometimes even more. In consequence, the fact that agreements have now been made between the P.D.C. and the Consortium to obtain these architectural and consultant services for fees in the region of 9½% represents quite a considerable saving to the P.D.C. on the Urban Centre project.

Ahli Kawasan Tanjong Bungah (Encik Khoo Soo Giap): Tuan Speaker, dengan izin: Sir, I think the Chief Minister is deliberately twisting in this House. Just now he stated very clearly that at the last Sitting he said that the usual consultant fee would be 10%. The usual consultant fee. And earlier he said that normally and usually consultant fees all added together would be in the region of 14½%. And now he turns around and says that it is through the Consortium. If it is through the Consortium it is quite unusual.

Tuan Speaker: Yang Berhormat, sila sambung.

Ketua Menteri: Tuan Yang Dipertua, dengan izin: I am very sorry, Sir, if the Honourable Member from Tanjong Bungah has got such an ignorant mind. I am afraid at this stage of the development of his life to instruct him on what is normal and what is abnormal in consultant fees.

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): Tuan Speaker, dengan izin bercakap dalam Bahasa Inggeris. This question of a Consortium, and this question of individual *pakar-pakar* came up at this Meeting. And it appears that when the question was first asked in this House the reply was that there was no Consortium. It was Architects Team Three that did the negotiation. It was Architects Team Three that reached an agreement of 10%. And it will be the duty of Architects Team Three in turn to keep the group going. That is the exact position. So let us not mislead the House with an array of names as if all the other groups were responsible for the negotiation. You only negotiate. But the Penang Development Corporation cannot be negotiating with one body—and that body is Jurubina Team Three—and nobody else. So let that be clear. Let us not confuse the

House. Let us not deceive the House by introducing all sorts of groups, which in fact are groups working under Architects Team Three. And Architects Team Three is a group that is responsible for the rest of them. At least that was the answer that was given to us at the last Meeting of this House.

Ketua Menteri: Tuan Yang Dipertua, sungguhpun saya tidak boleh dapat di mana soalan itu, saya minta izinlah menjawab.

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): Untuk memberi keterangan sahaja bukan soalan. Tidak payahlah menjawab jika tidak mahu menjawab.

Ketua Menteri: Mr Speaker, Sir, I think the Honourable Member from Ayer Itam, as usual, stands up, makes a long speech, and tries to get away with blue murder.

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): We do not get away with blue murder.

Ketua Menteri: It was obviously an attempt by the Honourable Members from the opposite side to try and make a very large difficulty out of this Architects Team Three issue, because normally in this House there are recorded statements that Architects Team Three, because of the 10% figure that was stated, stand to make about \$20 million. And now the Honourable Member from Kelawei says it is \$30 million. If the Honourable Members from the opposite side of this House have chosen to twist the facts (*gangguan*).

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): Let us know how many millions.

Ketua Menteri: about Architects Team Three then I think they are deliberately twisting, because I have indicated very clearly that the Consultants who are involved would be in the form of a Development Consortium; and for this Development Consortium the payable fee is 9½%. What percentage of that 9½% will fall on the various authorities who form that Consortium is a different issue. But it is clear from my reply in detail in this House that a Consortium was formed, of which

Architects Team Three is only one out of the five different groups. It has completely demolished the nonsense that the Members of the Opposition have taken up as a matter of political issue to come and bluff the people outside; and hence they felt uncomfortable when I gave a reply in detail. And, Mr Speaker, Sir, there is no doubt at all that even under the question that was posed by the Honourable Member from Ayer Itam he says, 'of which the Consortium under Architects Team Three'.

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): That is what you told us.

Ketua Menteri: Mr Speaker, Sir, this shows clearly how even a learned Member like the Honourable Member from Ayer Itam does not understand what a Development Consortium means, because a Consortium is an association or a partnership of groups of experts in different fields, and it is not a question of working under so and so, but "in conjunction with" or "together with". And so, even by the choice of words, I think the Honourable Member from Ayer Itam has shown that he is ignorant of what it means. And in spite of his ignorance and refusal to admit that he is ignorant of this issue he still goes around trying to further confuse the people on an issue which he doesn't understand.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Soalan tambahan, dengan izin: Will the Chief Minister admit or deny that he did at the last Sitting in this House say that Team Three would get \$20 million? And if I produce his answer in this House before this Session is over, will he apologise to this House for misleading it?

Ketua Menteri: Tuan Yang Dipertua, I deny. And if the Honourable Member produces the evidence I will apologise. But if he cannot produce the evidence I hope he equally will apologise on this issue.

Ahli Kawasan Bagan Ajam (Encik Ong Yi How): Soalan tambahan, dengan izin: Mr Speaker, Sir, the whole trouble with the efficiency of the Secretariat of this Assembly is that we cannot get the Proceedings of the last Meeting

at this Meeting. We should have it so that we can prove conclusively what the Honourable the Chief Minister replied in this House. He did really say that Team Three was empowered. And Team Three's name was the only name appearing in the reply.

Tuan Speaker: Ahli Yang Berhormat (gangguan).

Ahli Kawasan Bagan Ajam (Encik Ong Yi How): Sir, I am coming to my supplementary question. Sir, he did reply that Team Three was empowered to organise a Consortium consisting of all the different experts. And now would the Honourable Chief Minister tell the House whether or not he has already made a new arrangement to consult the different firms for different advice during these coming 4 or 5 months?

Tuan Speaker: Ahli Yang Berhormat, saya ingat Ahli Yang Berhormat sudah dengar Yang Amat Berhormat kata tadi apa makna *Consortium*. Saya ingat Yang Berhormat dari Bagan Ajam tentu sudah faham. Yang Amat Berhormat tidak payah menjawab lagi.

Ahli Kawasan Bagan Ajam (Encik Ong Yi How): Saya tidak faham.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Tidak payah jawab lagi baik.

Ahli Kawasan Bagan Ajam (Encik Ong Yi How): Dengan izin: This is what concerns everybody. Everybody in the street down to the street corner expects an answer, so it is our duty to ask the questions in this House. So we will leave it to the Honourable the Chief Minister, whether he will reply to my supplementary question or not.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): You answer here, or you answer in the next election.

Tuan Speaker: Ahli Yang Berhormat dari Bagan Ajam, Yang Amat Berhormat telah menjawab. Saya ingat Ahli Yang Berhormat dari Bagan Ajam faham apa itu *Consortium*. Oleh itu, tidak payah Yang Amat Berhormat jawab lagi soalan itu.

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): Tuan Speaker, soalan tambahan.

Berkenaan *Consortium*, ini ialah satu soalan yang penting sebab bersangkutan dengan wang bukan ratus ringgit atau ribu ringgit tetapi juta ringgit. Soalan ini penting juga sebab bukan Akitek Team Three satu Akitek yang tidak sangkut dengan Kerajaan Pulau Pinang tetapi ialah (*gangguan*).

Ahli Kawasan Bagan Ajam (Encik Ong Yi How): Adik, bukan (*gangguan*).

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): Ketua Menteri. Sebab itu (*gangguan*).

Tuan Speaker: Ahli Yang Berhormat dari Ayer Itam tidak payah buat satu *statement* apa Yang Berhormat hendak tanya itu. Sila soal.

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): Ini mesti mahu satu *introduction*. Sebelum soalan jika kita tidak ada sedikit *introduction*, soalan itu tidak terang.

Tuan Speaker: Tetapi janganlah panjang jadi macam satu *statement* pula.

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): Tuan Speaker, saya mesti ikut amaran Tuan Speaker sebab itu saya berkata soalan ini penting. *Reputation* Kerajaan ada sangkut. Sebab itu jikalau Ketua Menteri tidak boleh menyatakan pendapatan itu bukan 20 juta atau 30 juta, bolehkah bagi tahu kepada *Assembly* ini berapa juta, berapa ringgit atau berapa sen, Akitek Team Three dapat berkenaan kontrek ini?

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, pertama kali saya mesti jawablah soalan yang berbangkit daripada Ahli Yang Berhormat dari Kawasan Ayer Itam satu soalan. Saya minta izin—yang *mysterious* sekali, sebab katanya ini Architects Team Three adik saya. Yang saya tahu Tuan Yang Dipertua (*gangguan*).

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): Takut tidak mahu bertiga.

Tuan Speaker: Saya minta Ahli Yang Berhormat dari Ayer Itam janganlah ganggu.

Ketua Menteri: Architects Team Three ialah satu bahagian bukan adik saya. Tetapi saya tahu adik saya adalah seorang *partner* dalam Architects Team Three. Architect Team Three, bukan adik saya. Datuk Yang Dipertua, dengan izin: This is very interesting because the Honourable Member from Ayer Itam is a member from the learned profession, and the Honourable Member from Kelawei is also a member from the learned profession. They realise that organisations like Architects Team Three are corporations; and as such they have corporate (*gangguan*).

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): It is a partnership.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): What is the difference between a partnership and a corporation?

Tuan Speaker: Yang Berhormat dari Kelawei, janganlah ganggu.

Ketua Menteri: What I have said, gentlemen, is that Architects Team Three is not my brother. And here are two learned Members who insist that Architects Team Three is my brother. What I said, Mr Speaker, Sir, is that I know that my brother is one of the partners of Architects Team Three; but Architects Team Three is not my brother.

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): Everybody knows; not only us.

Ketua Menteri: And the Honourable Member from Kelawei says it is the same.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Peter dan Paul.

Ketua Menteri: Mr Speaker, Sir, these are learned Members; but they twist even their learned profession and their knowledge of English in a manner which I feel I don't understand. But to clear the minds and doubts of these Honourable Members who now feel their feet cut under them because they are jumping where angels fear to tread (*ketawa*) I would like to reply that the decision to form a consortium was approved in principle on 30th March, 1973; under which circumstances they

can draw an inference as to whether my statement had influenced the appointment of the consortium.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): I don't believe that date. Semua *Gazette Notification* pun boleh *back-date*. Semua pun boleh *back-date*.

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): Tuan Speaker, soalan 1 (e).

1. (e) Apakah punca-punca darimana peruntukan-peruntukan akan didapati dengan memberi angka-angka pecahan untuk tiap-tiap punca dan jumlah yang didapati?
- (1. (e) What are the sources from where funds are to be obtained, giving a breakdown for each source and the amount available?)

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, Kerajaan Negeri telah memohon pinjaman wang dari Kerajaan Persekutuan sebanyak \$25 juta. Jumlah ini termasuk kemudahan-kemudahan bank untuk menyenangkan keadaan kewangan yang akan menentukan kewangan bagi melancarkan projek ini.

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): 1 (f).

1. (f) Apabila bangunan-bangunan telah siap adakah ianya akan dijual atau disewakan kepada penghuni-penghuni?
- (1. (f) Are the buildings when completed to be sold or let to the occupiers?)

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua jawapan saya ialah apabila bangunan-bangunan siap, kebanyakannya akan dijual dan juga disewakan.

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): Tuan Speaker, dengan izin: Surely the P.D.C. or the Government must have some idea as to what they propose to do when the building is completed. It is very well to tell us, "sudah siap baru kita hendak ambil keputusan." Kita buat sebuah bangunan yang besar seperti ini, kita mesti tahu dan mesti faham. Kalau kita ada *plan-ning*, kalau kita sewa berapa kita boleh dapat balik? Berapa *capital* kita? Inilah baru orang berniaga. Tetapi ini nampak *State Government* macam main-main sudah naik belum tahu mahu sewa atau jual, tidak tahu, kita tunggu siap dahulu. Sebab itu bolehkah Ketua Menteri memberi sedikit keterangan apa sebab jadi begini?

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, saya ingat macam selalulah Yang Berhormat dari Ayer Itam tidak ada apa-apa yang hendak dibangkitkan di sini, sahaja mahu buang masa dan sengaja hendak tunjuk berapa pandai atau berapa bodoh—saya tarik balik perkataan "bodoh"—tetapi ini Datuk Yang Dipertua, saya minti izin—satu soalan di dalam bahasa Inggeris ialah "Are the buildings when completed to be sold or let to the occupiers?" Jawapan saya sungguh-sungguh ialah ini kalau siap akan dijual atau disewakan. Macamana lagi saya tidak jawab soalnya? Saya ingat Yang Berhormat Ahli daripada Ayer Itam janganlah gempar di sini.

Ahli Kawasan Bagan Ajam (Encik Ong Yi How): Soalan tambahan, dengan izin: Included in the Urban Centre project there is a forty-storey building, which the Honourable the Chief Minister claims. Will that be sold or let? Surely he knows the answer to that.

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, jawapan saya itu sungguh-sungguh sudah cukup.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Itu keputusan Tuan Speaker, bukan seorang yang jawab.

Tuan Speaker: Soalan itu sudah dijawab.

Ahli Kawasan Bagan Ajam (Encik Ong Yi How): Tuan Speaker, he did not answer that supplementary question on the 40-storey building. Will that be for sale or to let? Surely Government must have made up its mind whether it is going to be for sale or to let. Just tell us whether it is for sale or to let. That is all regarding that 40-storey building.

Tuan Speaker: Ahli Yang Berhormat dari Bagan Ajam, soalan itu sudah ditanya oleh Ahli Yang Berhormat dari Ayer Itam. Yang Amat Berhormat Ketua Menteri sudah jawab.

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): Tuan Speaker, sebelum saya bertanya, ada lagi satu soalan yang sudah didengar jawapan semua di sini yang diberi oleh Yang Amat Berhormat Ketua Menteri. Jawa-

pan itu tidak bersangkutan dengan soalan di sini. Banyak perkataan "kurang ajar"—sebab itu saya minta Tuan Speaker, kita mesti (gangguan).

Tuan Speaker: Yang Berhormat Ahli dari Ayer Itam, saya minta tarik balik cakapan "kurang ajar" itu.

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): Baik, Tuan Speaker, kalau Tuan Speaker minta saya tarik balik, saya tarik balik. Perkara itu yang tidak sesuai dengan sebuah Dewan macam ini. Dewan ini mesti kita bercakap dengan halus, *respect* kepada *Government* kita. Jika mahu bercakap apapun mestilah hormat Rukunegara. Kita cakap sahaja Rukunegara. Dalam Dewan ini kita mesti guna perkataan yang elok. Sebab itu, saya minta Tuan Speaker, beri amaran kepada tiap-tiap Ahli di sini, Ketua Menteri baik siapa-pun baik, mahu bercakap, cakaplah betul-betul, tidak payah (gangguan).

Tuan Speaker: Yang Berhormat dari Ayer Itam, setakat itulah sahaja saya benarkan Ahli Yang Berhormat bercakap. Silakan.

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): Baik, dengan itu, saya bertanya lagi soalan 1 (g).

1. (g) Jika ianya akan dijual, berapakah harga jualan seunit bagi tiap-tiap jenis pembangunan.
- (1. (g) If they are to be sold, what will be the sale price per unit for each type of development?)

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, mengikut Peraturan 25 (3) adalah tidak wajar bagi saya untuk mengumumkan harga tiap-tiap satu jenis bangunan buat masa ini kerana jadual harga-harga jualan sedang disediakan dan akan dikeluarkan di satu masa yang sesuai.

Datuk Yang Dipertua, saya harapkan Datuk Yang Dipertua ambil keputusan mengikut Peraturan 25 (3). Ini saya ingat juga akan diumumkan (gangguan).

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Belum siap kata belum siaplah.

Ketua Menteri: Kalau sudah diambil keputusan, saya hendak menjawab sedikit di lain tempat. Saya minta, Datuk Yang Dipertua.

Tuan Speaker: Saya bersetuju iaitu tidak payahlah Yang Amat Berhormat Ketua Menteri beri jawapan kepada soalan itu lagi.

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): Datuk Speaker, berkenaan dengan *Standing Order* 25 (3) ialah satu *Standing Order* yang sangkut dengan Undang-undang. Kita di sini tidak tahu berkenaan dengan undang-undang mesti beri keterangan. Bolehkah saya bertanya Penasihat Undang-undang soalan ini. Adakah sangkut "public interest"? Kalau ada satu ground "public interest" bolehkah dijawab? Ini sendiri tidak boleh main-main beri keputusan macam itu. Dengan izin: Ask the Legal Adviser to interpret *Standing Order* 25 (3), which says that "Notwithstanding anything hereafter contained any Member to whom a question is addressed may, with the approval of the Speaker, refuse to answer such question on the ground of public interests and such refusal cannot be debated or questioned." What is the ground of public interest, may I ask? What official secret is involved? Can the Legal Adviser kindly enlighten this gathering?

Tuan Speaker: Yang Berhormat, saya sudah tenguk dengan teliti berkenaan dengan *Standing Order* itu dan sayapun faham.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Buang L. Alah, apa guna.

Ahli Kawasan Sungei Bakap (Encik V. Veerappen): Don't hide.

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): Takut.

Tuan Speaker: Ahli Yang Berhormat, ini bukan kedai kopi. Saya minta janganlah guna percakapan seperti itu.

Ketua Menteri: Saya terimalah keputusan yang diambil oleh Tuan Speaker. Saya harap Yang Berhormat Ahli-ahli daripada bahagian di sebelah sana—tidak tahulah kiri atau kanan, janganlah susah hati dan buang masa. Tetapi tadi saya kata sungguhpun ini tidak sesuai diumumkan pada masa sekarang, saya boleh jawab sedikit sebanyak beritahu dan dengan izin Datuk Speaker, saya bercakap dalam bahasa Inggeris.

It is anticipated that without going into exact details, because the details will be published in a brochure which will be released soon—and for this reason it is not advisable and not in the public interests to publish it now—I would like to indicate . . . (*gangguan*).

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): This is an Assembly. We are entitled to know.

Ketua Menteri: that the price anticipated will be more than a third, and even half that of current prices prevailing for similar projects of this nature. For example, in similar projects of this nature within the area of Malaysia we have the Mustapha Complex which is being sold at \$180 to \$190 per square foot; Wisma Stephens—\$220 to \$330; Belmont Centre—\$200 to \$250.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): What kind of comparison is that? Semua Kuala Lumpur. Bagi Pulau Pinanglah. Tak usah pergi sampai Singapore pula.

Ketua Menteri: Central Towers—\$330 to \$380 per square foot.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Pergi New York, Tokyo-lah.

Ahli Kawasan Sungei Bakap (Encik V. Veerappen): Sabah lagi bagus. Kota Kinabalu.

Tuan Speaker: Saya harap Ahli Yang Berhormat janganlah ganggu.

Ahli Kawasan Sungei Bakap (Encik V. Veerappen): On point of order, Tuan Yang Dipertua, tadi beri *ruling* tidak jawab. Fasal apa dia jawab? Dia tidak erti *ruling* awak macamanaya?

Ahli Kawasan Bagan Ajam (Encik Ong Yi How): It is disrespect for the Chair, Sir. He does not respect you.

Ketua Menteri: Tetapi dalam Central Towers (*gangguan*).

Ahli Kawasan Sungei Bakap (Encik V. Veerappen): Itu bukan Central Towers. Itu Gerakan Towers.

Ketua Menteri: Sayapun tahu Ahli Yang Berhormat parti Pembangkang buang masa—ada Ahli Sungei Bakap kata sampai Sabah, tetapi dalam Penang ini ada tidak berapa lama dulu \$250

per square foot. And although it is not in the interest to give details, it is assumed that the price will probably be in the nature of one third or even one half of that of the general prevailing price.

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): Tuan Speaker, soala 1 (h).

1. (h) Jika diserahkan, berapakah sewa bulanan seunit bagi tiap-tiap jenis pembangunan?

(1. (h) If they are to be let, the monthly rental per unit of each type of development?)

Ketua Menteri: Tuan Yang Dipertua, serupalah. Seperti juga soalan 1 (g). Adalah tidak wajar bagi saya mengumumkan jawapan bagi soalan ini sehingga jadual harga jualan telah dikeluarkan.

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): 1 (i).

1. (i) Apakah nisbah peruntukan-peruntukan yang akan dipergunakan bagi tiap-tiap peringkat dan peruntukan-peruntukan pinjaman dan pembayaran kadar-kadar faedah di dalam pinjaman tersebut?

(1. (i) What proportion of the funds to be utilised for each phase and loan funds and the interest rates payable in such loan?)

Ketua Menteri: Tuan Yang Dipertua, pinjaman daripada Kerajaan Persekutuan akan digunakan untuk pengambilan tanah bagi seluruh rancangan ini dan juga bagi keperluan pembangunan ini, oleh kerana pinjaman ini sedang dalam rancangan, maka adalah terlalu awal bagi saya memberitahu kadar harga yang akan dikenakan.

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): Soalan tambahan, Tuan Speaker. Ketua Menteri tidak memberi jawapan yang penuh berkenaan dengan soalan ini. Saya hendak tanya, dengan izin: What proportion of funds are being utilised for each phase; and what interest rate—*bunga*—payable for each loan? Bolehkah dia beri jawapan ini?

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, saya sudah bagi.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Semua tak usah jawab-lah.

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): Saya tunggu jawapan. Jikalau tidak boleh, cakap tidak boleh. Tidak payah buang masa lagi.

Soalan 2 (a).

2. (a) Samada beliau telah mengambil langkah-langkah untuk berhubung dengan pakar-pakar mata untuk memutuskan samada penglihatan pekerja-pekerja dalam kilang-kilang elektronik akan terganggu oleh keadaan pekerjaan mereka?

2. (a) Whether he has taken steps to consult eye experts to determine whether the eye sight of workers in the electronic factories would be affected by the nature of their work?)

Ketua Menteri: Tuan Yang Dipertua, oleh kerana perkara yang dibangkitkan melibatkan bukan sahaja Negeri Pulau Pinang tetapi juga seluruh negara, memandangkan kepada penubuhan kilang-kilang letronik dalam negeri-negeri lain selain daripada Pulau Pinang, Kerajaan Negeri telah meminta Kementerian Kesihatan, Kuala Lumpur untuk menjalankan kajian-kajian mengenai masalah-masalah kesihatan perusahaan dalam kilang-kilang letronik itu.

Pada 24hb November, 1973, Setiausaha Kerajaan telah menulis kepada Ketua Setiausaha, Kementerian Kesihatan, Malaysia, meminta Kementerian tersebut untuk menjalankan kajian mengenai masalah-masalah kesihatan, perusahaan dalam kilang-kilang letronik yang ditubuhkan di Malaysia.

Disebabkan oleh surat itu, Pengarah Perkhidmatan Perubatan, Pulau Pinang, telah mengarahkan ahli Opthamalogi dan Pegawai Perubatan Kanan yang bertanggungjawab bagi Kesihatan Awam untuk menguruskan penyiasatan-penyiasatan. Kedua-dua pegawai tersebut telah melawati kilang-kilang di Bayan Lepas pada 1hb November, 1973. Penyiasatan-penyiasatan oleh Kementerian Kesihatan sedang berterusan.

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): Soalan tambahan. Bolehkah Ketua Menteri beri keterangan—jawapan itu adalah berkenaan

dengan 2 (a), (b), (c). Betul atau tidak? Jawapan itu adalah jawapan yang bersangkutan dengan 2 (a), (b), (c) atau (a) sahaja?

Ketua Menteri: Tuan Yang Dipertua, sebablah tadi saya ingat Ahli Yang Berhormat dari Ayer Itam jika hendak tanya (a), (b), (c) saya tunggulah bahagian-bahagian. Tetapi semua bahagian saya boleh beri keterangan.

Ini adalah satu perkara untuk (b), satu perkara untuk Kementerian Kesihatan dan butir-butir mengenai pakar-pakar yang menjalankan kajian di Singapura adalah seperti berikut: K.H. Lim, BB., BS., DO., FRCSI., AM., Pemangku Pembedah Ophthalmik Kanan dan Ketua Jabatan Ophthalmik, Rumah Sakit Jalan Outram, Singapura. W.P. Wan, MB., BS., DPH., M. SC., Pemangku Pendaftar Kanan, Yunit Kesihatan Perusahaan, Kementerian Buruh, Singapura. P.K. Chew, M.B., B.S., DPH., DIH., DIHSA, Ketua Penasihat Perubatan, Yunit Kesihatan Perusahaan, Kementerian Buruh, Singapura.

Ahli Kawasan Bagan Ajam (Encik Ong Yi How): He goes like an express, you know. Could you be a bit slower so that we can catch it?

Ketua Menteri: Jika Yang Berhormat Ahli dari Bagan Ajam ada peluang dan pandai baca sedikit, saya boleh beritahu. Ini adalah satu *extract* dari *Singapore Medical Journal Vol. 13 No. 6 December 1972*. Dia bolehlah refer dan apa sebab saya bercakap macam itu cepat sekali sebablah kita tidak mahu buang masa Dewan ini. Saya haraplah yang macammana saya fikir, saya mesti beri jawapan saya, saya akan jawab.

Jika Ahli Yang Berhormat merujuk kepada laporan yang disiarkan di dalam *journal* yang saya sebutkan tadi satu salinan telahpun diedarkan kepada Ahli-ahli Yang Berhormat melalui Pekeliling Bil. P.P. 165/Bah. 2, bertarikh 8hb Disember, 1973 bagi menjawab soalan 16 oleh Yang Berhormat Encik Yeap Ghim Guan di bawah perkara 3 (A) (VI) di Mesyuarat Dewan ini yang lepas.

Tuan Yang Dipertua, saya minta izin bercakap dalam bahasa Inggeris sedikit.

Mr Speaker, Sir, I had to go through this very fast because in actual fact the particular reference had been circulated to Honourable Members. But unfortunately the Honourable Members from the Opposition do not seem to have read through the papers.

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): Soalan ketiga.

3. Mengapakah Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri tidak ditubuhkan untuk mengambil pegawai-pegawai Perkhidmatan Tadbir Negeri seperti yang diikrarkan di dalam 'Manifesto Gerakan'?

(3. Why has a State Public Service Commission not been set up to recruit members of the State Civil Service as pledged in the Manifesto of the Gerakan?)

Ketua Menteri: Tuan Yang Dipertua, jikalau kita bekerjasama macam ini dengan tidak ada apa-apa soalan tambahan, kita cepat boleh selesai.

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): Jangan buang masa.

Ahli Kawasan Sungai Bakap (Encik V. Veerappen): Tidak tanya pun susah, tanya pun susah.

Ketua Menteri: Tuan Yang Dipertua, saya harapkan Yang Berhormat Ahli dari Kelawai pun ada beberapa soalan dan saya suka hendak jawab di sini—tidak payah duduk diam-diam.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Pergi sampai ke Sabah pun kita boleh tunggu.

Ketua Menteri: Tuan Yang Dipertua, di sini saya nampaklah bagaimana kawan-kawan atau sahabat-sahabat atau saudara-saudara menerima Ahli-ahli Yang Berhormat dari parti Pembangkang. Tetapi saya jawablah soalan ketiga.

Perkara 139 (1) Perlembagaan Persekutuan telah tidak dipinda untuk membolehkan Suruhanjaya Perkhidmatan Negeri ditubuhkan di Negeri Pulau Pinang walaupun perundingan telah dibuat kepada Kerajaan Persekutuan atas perkara ini. Walaubagaimanapun, telah diputuskan bahawa Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Persekutuan hendak-

lah menubuhkan satu cawangan di Negeri ini untuk menguruskan kerja-kerja pengambilan di Negeri Pulau Pinang dan pejabat cawangan ini telah ditubuhkan pada 1hb Februari tahun ini.

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): Soalan keempat.

4. Bolehkah Y.A.B. Ketua Menteri sebagai Pegawai Pentadbir Majlis Bandaraya memberi jaminan kepada rakyat bahawa kadar-kadar letrik tidak akan dinaikkan di dalam kawasan-kawasan yang dibekalkan oleh Majlis dalam tahun 1974 dan 1975?

(4. Will the Hon'ble the Chief Minister as Officer Administering the City Council assure the people that electricity rates will not be increased in areas supplied by the Council in 1974 and 1975?)

Ketua Menteri: Lebih baik lagi. Kita sekarang ada progresif sedikit.

Tuan Yang Dipertua, Majlis Bandaraya tidak mempunyai tujuan pada masa ini untuk menambahkan kadar bayaran api letrik di kawasan-kawasan yang dibekalkan oleh Majlis Bandaraya pada tahun ini. Tuan Yang Dipertua, saya minta izin ulang balik dalam bahasa Inggeris. The City Council has no intention at the present time of increasing electricity rates in areas supplied by the Council in 1974.

Apa yang akan berlaku pada tahun 1975 adalah satu perkara yang akan diputuskan oleh Lembaga Pengurusan Majlis Yang Dipersatukan pada masa yang sesuai kelak. Walau bagaimanapun, saya mengambil kesempatan ini untuk memberitahu Dewan bahawa kenaikan harga minyak yang telah membawa ke krisis tenaga seluruh dunia menggambarkan bahawa satu pentadbiran yang menasabah mesti sedar bahawa kadar daftar cukai api letrik yang ada pada masa ini hanya boleh dikekalkan selama Majlis Bandaraya dapat menyerap apa-apa perbelanjaan yang bertambah, akibat daripada kenaikan harga minyak.

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): Soalan tambahan. Berkenaan jawapan berhubung dengan tahun 1975, jawapan Ketua Menteri, bolehlah saya kata tidak berapa terang, kita tahu harga naik. Bolehkah beri satu jaminan? Kalau tidak boleh beri

kata tidak boleh beri. Tidak payah ulang-ulang kata harga itu hendak naik, harga itu hendak naik.

Ketua Menteri: Tuan Yang Dipertua, saya ingatlah Yang Berhormat Ahli dari Ayer Itam tidak faham apa saya jawab tadi. Dengan izin, saya boleh ulang balik dalam bahasa Inggeris.

I replied that what will happen in 1975 will be a matter to be decided by the Board of Management of the Integrated Council in future and at the appropriate time. And it is obvious that it is not within my purview at this present moment to reply to you. Now, if you had not followed what I replied earlier please say so, and I will put it again to you, and translate it. But don't try and say I have not replied to you.

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): But I am asking you for an assurance. If you are unable to give the assurance because of those circumstances say so; and don't give that excuse.

Ketua Menteri: Mr Speaker, Sir, dengan izin: I did say so. But if the Honourable Member didn't understand what I said how can I help it? That is the terrible thing about it. I said so; and he doesn't understand it.

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): You are afraid to say so directly because your answer is designed for the electorate. That is all it is. So if you are afraid to give any assurance then say so.

Ketua Menteri: Tuan Yang Dipertua, saya mintalah yang macam mana dalam jawapan itu—itu yalah—apa yang akan berlaku pada tahun depan adalah perkara yang akan diputuskan oleh Lembaga Pengurusan Majlis Yang Dipersatukan pada masa yang sesuai kelak. Dengan izin, tadi pun saya beri keterangan dalam bahasa Inggeris. This will have to be decided by the Board of Management of the Integrated Council in the following year. So I consider, Mr Speaker, Sir, the Honourable Member is talking rubbish.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Pergi ke Sabah lebih baik.

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): Soalan kelima.

5. Pengumuman telahpun diberi kepada Dewan ini pada bulan Mei tahun lalu bahawa *Consortium* Pengangkutan Negeri akan ditubuhkan, mengapakah tindakan tidak diambil lagi menubuhkan consortium?

(5. Having announced to this Assembly in May last year that a State Transport Consortium will be formed, why was no action taken to establish this consortium?)

Ketua Menteri: Tuan Yang Dipertua, saya ingat soalan ini langsung tidak sesuai dan tidak betul. Kerajaan Negeri telah bertindak untuk menubuhkan sebuah *Consortium* Pengangkutan Negeri melalui agensi Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang. Pada 26hb Mac, 1973 pegawai-pegawai daripada Kerajaan Negeri dan Kementerian Perhubungan telah mengadakan perjumpaan di Pejabat Setiausaha Kerajaan Negeri Pulau Pinang untuk membincangkan perkara tersebut. Seterusnya pada 29hb Mac tahun ini satu lagi perjumpaan telah diadakan dengan syarikat-syarikat bas di Pulau Pinang. Adalah bukan menjadi kepentingan orang ramai untuk mengumumkan keadaan perbincangan-perbincangan di peringkat sekarang kerana perundingan-perundingan akhir masih belum tercapai.

Tuan Yang Dipertua, saya berharap Tuan Yang Dipertua mengikut Peraturan 25 (3), ini menyebabkan perbincangan-perbincangan ini belum tercapai dan adalah tidak sesuai untuk mengumumkan jawapan kepada soalan ini.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Keputusan 'tidak'.

Tuan Speaker: Saya terima keputusan itu, dan tidak dibenarkan jawab berkenaan dengan perkara ini.

(II) Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan) bertanya kepada Ketua Menteri:

1. Adakah Ketua Menteri sebagai Pegawai Yang Mentadbir Pihak-pihak Berkuasa Tempatan mengarahkan Pihak-Pihak Berkuasa Tempatan mengambil alih sebarang *private roads*? Jika ya, beri butir-butir?

(1. Has the Chief Minister as Officer Administering the Local Authorities directed the local authorities to take over any "private roads"? If so, give particulars.)

Ketua Menteri: Tuan Yang Dipertua, tidak.

Ahli Kawasan Tanjong Bungah (Encik Khoo Soo Giap): Tuan Speaker, dengan izin: Is the Honourable Chief Minister aware of the provisions in the Municipal Ordinance that private roads can be taken over and be re-paved with public funds?

Tuan Speaker: Ahli Yang Berhormat, soalan tadi telah dijawab. Dan soalan ini tidak bersangkut. Ini soalan lain—ini minta fikirannya sendiri—ini bukan soalan.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Ini bukan fikiran sendiri.

Tuan Speaker: Ini bukan Soalan, saya tidak benarkan soalan itu.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Soalan tambahan, dengan izin: Will the Chief Minister, as Officer Administering the Local Authorities, in particular relation to the R.D.C., direct the R.D.C. to take over Jalan Sentosa and Jalan Gajah, and withdraw the notices to the respective owners or frontagers along those roads which had been issued to repair those roads at their own cost? Will the Chief Minister, as a responsible Officer Administering this Local Authority, save members of the public who have no responsibility to upkeep these roads the expense?

Ketua Menteri: Tuan Yang Dipertua, dengan izin: Mr Speaker, Sir, if I may take a little time of the House, the question that the Honourable Member from Kelawai asks is: Has the Chief Minister, as Officer Administering the Local Authorities directed the Local Authorities to take over any private roads? If so, give particulars. Mr Speaker, Sir, my reply is "No".

Mr Speaker, Sir, the Honourable Member from Tanjong Bungah is a side-kick of the Honourable Member from Kelawai.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Mr Speaker, Sir, di atas Peraturan, dengan izin:

I ask you to ask the Chief Minister to withdraw that word 'side-kick'. It is very un-Parliamentary, and is unbecoming of him.

Tuan Speaker: Yang Amat Berhormat, saya harap tarik balik perkataan itu.

Ketua Menteri: Tuan Yang Dipertua, oleh kerana Tuan Yang Dipertua minta saya tarik balik perkataan *side-kick*—ini adalah satu perkataan yang baik sekali seperti *centre half*, *right half*, *left half* atau *side-kicklah*, tetapi kalau *centre half*,—saya minta maaf dan saya tarik baliklah. (*ketawa*)

The Honourable Member from Tanjong Bungah has got nothing very much more to do but to just rise and appear as a support to the Honourable Member from Kelawei. But nothing appears. If there were something of substance, of course, the Honourable Member from Kelawei would take it up himself, as he did. But I would hope that the Honourable Member from Kelawei, again as a member of the learned profession, will appreciate that, under Section 103 of the Municipal Ordinance (Cap. 133), Local Authorities do not take over private roads. Before private Roads can be accepted by the appropriate Authority for maintenance they will have to be made up to the standard set up by the said Authority.

Now, with regard to the particular point which was raised in the supplementary question relating particularly to the R.D.C., because of the standard of the roads, and because the decision to take up these roads lies with the J.K.R., the matter raised by the Honourable Member from Kelawei also calls only for a very short answer from me.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Soalan tambahan, Mr Speaker, Sir, dengan izin: The purpose of this question which we have asked is not to embarrass the Chief Minister, as he thinks. He takes umbrage at every question that is asked from this side of the House. It is in fact to give him a chance to explain to the people affected in Jalan Sentosa and Jalan Gajah why they have to repair these roads at their own expense. Now, what I am putting to the Chief Minister is that he knows very well that there is a law under the Municipal Ordinance that provides that

the Local Authority can—and I use the words ‘take over’ in that sense—declare such a street or road to be a public road for the purpose of maintenance. Now, this question has been a long-standing issue—over ten years. Even when the Chief Minister was here as a Member of the Opposition, his good friend over there, the Member for Tanjong Barat, used to talk about it. But now that they have been in Government for five years they can do something about it. They do exactly what Wong Pow Nee did the last time. That is all that the question is. I am bringing it to his attention that under his regime the R.D.C. has again issued notices to these people to repair these roads at their expense. Now, will he exercise the powers that are vested in him under the Municipal Ordinance and take over these roads, and save these people the anguish of the expense of repairing these roads time and again, because these roads are open to the public at large? It is not a question of these roads being private roads where these people can close the roads to other users. Buses and general traffic use these roads. Why should these people be penalised? That is a simple question. I am putting to the Chief Minister to give him an opportunity in this form to explain to the people because the Chief Minister knows very well that there is a petition sent to him.

Tuan Speaker: Ahli Yang Berhormat, soal bagi tepat jangan bagi panjang *statement* hingga saya tidak faham.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Yes, the question is: Will the Chief Minister exercise the powers that are vested in him under the Municipal Ordinance to declare these roads as public roads so that they can be maintained by the public authority, and not penalise the frontagers of these roads? That is all. If he doesn't wish to give an answer to the people of this side say so; give an answer “No”.

Ketua Menter: Tuan Yang Dipertua, dengan izin: In my reply to the Honourable Member I have already indicated to him what the position is. Because Section 103 of the Municipal Ordinance, Cap. 133, which is applicable also to the R.D.C., does not give

me power—or whoever is the Officer Administering, or whoever is in management—to do anything else but to follow the law, the answer, as I said to him, is ‘No’. But the Honourable Member from Kelawei is not a person who is able to accept simple words and a simple answer. He has got to go round and round and round. And he has gone all the way back to all sorts of references.

Mr Speaker, Sir, I hope that the Honourable Member from Kelawei will have read through the *Gazette* Notifications available to him, or at least learned through his colleagues in the D.A.P. that a Bill pertaining to local government, and a Bill on streets and drainage which will be coming up in Parliament would make provisions which will empower the authorities concerned to do the kind of things which the Honourable Member from Kelawei would like to have done. And if we are to follow administration under the principles of what is written law then when that Bill goes through the Local Authorities will have some power to act in a manner that the Honourable Member for Kelawei has suggested. Now I say that the Honourable Members who are my colleagues in Government have made representations to the Federal Authorities concerned; and out of that there was some consequence which has led to this provision of the Bill. And I hope that the Bill will receive support, if not from the Honourable Member for Kelawei, at least through his colleagues who represent his Party in Parliament, in order to see that this Bill goes through; in which case that kind of authority would be given to the Officer Administering the Council, or to the Chairman of the R.D.C. or other Council to do things in a proper manner and in accordance to law and legal provision. To do otherwise under the present circumstances may appear very good election tactics, but would not do justice either to the work of law, nor would it do justice to other people who in other areas suffer the same kind of difficulties.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Soalan tambahan, dengan izin: If the Chief Minister is so

chary about the provisions of the law, how does he appoint the Deputy Chief Minister when there is no provision in the State Constitution?

Tuan Speaker: Ahli Yang Berhormat, itu soalan lain. Saya tidak benar-benar Yang Amat Berhormat menjawab soalan itu.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Soalan kedua.

2. Bilakah Ketua Menteri akan meng-ujudkan semula pilihanraya Majlis Bandar Georgetown?
- (2. When will the Chief Minister restore elections to the City Council of Georgetown?)

Ketua Menteri: Tuan Yang Dipertua, soalan pilihanraya kepada Majlis Bandaraya, Georgetown, atau kepada lain-lain Pihak Berkuasa Tempatan adalah satu perkara di bawah perintah Akta Persekutuan. Seksyen 3 (1) Akta Peruntukan-Peruntukan Sementara Kerajaan Tempatan 1973 berbunyi seperti berikut:

“Walau apa pun yang berlawanan yang terkandung dalam mana-mana undang-undang dan selagi Akta ini berjalan kuatkuasanya semua peruntukan dalam mana-mana undang-undang berhubung dengan pilihanraya Kerajaan tempatan hendaklah berhenti daripada mempunyai kuatkuasa atau kesan.”

Oleh yang demikian, Ketua Menteri akan mengembalikan pilihanraya apabila Akta tersebut terhenti menggunakan.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Soalan tambahan, dengan izin: In view of the Chief Minister's answer, how could he as an honest person make a promise to the electorate in 1969 that he would restore elections? Was he ignorant, or was he motivated by a wish to be elected under any circumstances?

Ketua Menteri: Tuan Yang Dipertua dengan izin: This again is obviously one of the twisters which the Honourable Member for Kelawei is going to hurl at me. I am prepared to take all the screw balls he puts in front of me, whether it comes as a low ball, a high ball, a crooked ball, or whatever ball it is. But I have indicated that this is a matter which involves a Federal Act; and therefore the proper way to

make good our promises is to try and get that Act altered. And we have been trying. It seems the Acts of Parliament take quite a considerable amount of time and persuasion to get altered. And I am sure the D.A.P. has got no power whatsoever to alter any Acts in Parliament, or in fact to do any acts in Parliament. No matter what they say, they simply haven't got the majority to do so, nor the capability. Nor have I heard them say anything else. I have not heard any mention by the colleagues of the Honourable Member of intention to move such an Act. But, as I said, this matter has been taken up. And this matter having been taken up, and as there exists such an Act, it is quite clear that the movements on this issue are not to be carried out in this Assembly, but at Parliament. Unfortunately the Honourable Member for Kelawei is only a Member of the State Assembly, and not a Member of Parliament.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Soalan tambahan, dengan izin: Can the Chief Minister, now that he says he has taken it up at Federal level, tell this House what he has taken up at Federal level, apart from giving *tongkats*?

Ketua Menteri: Tuan Yang Dipertua, I do not understand about giving *tongkats*. (*Ketawa*).

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): The question simply is: If you say you have taken up this matter to restore elections, can you tell the House what are these steps you have taken up with the Federal Government to restore elections? If you can answer, answer. If not, don't hide behind the Speaker.

Ketua Menteri: Mr Speaker, dengan izin: I was not trying to hide behind you. I was just wondering what *tongkat* refers to.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): You ought to know.

Ketua Menteri: Sir, I do not know. (*ketawa*).

Ahli Kawasan Bagan Ajam (Encik Ong Yi How) and Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): 'Siow rehn'.

Ahli Kawasan Bagan Ajam (Encik Ong Yi How): Sir, ask him to explain what he means?

Ahli Kawasan Sungei Bakap (Encik V. Veerappen): You didn't explain.

Ketua Menteri: What he is trying to say, of course, is that I am a small fellow like he is. (*Ketawa*). I accept it in good humour. After all he is not the person asking the question. I know everything I say reaches his heart a bit. He remembers what I said. It is a very good thing. And I hope he improves and change himself somewhat. But coming back to this question, I said I do not know what tongkat is.

Mr Speaker, Sir, this is a serious question. The Honourable Member for Kelawei should thoroughly understand that statements have been made not only by the Minister responsible but also by the Federal Government, and also in this Assembly, that in order that we can take up this question of the restoration of elections there is need for us to restructure the Local Authorities. And I think the Honourable Chief Minister has been considerably involved in the process of restructuring the Local Authorities.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Soalan Ketiga.

3. Berapa banyakkah telah dibelanjakan atas Kompleks Bagan Serai? Berapa banyak kilang-kilang memberi nama-nama, telah dibina dan diusahakan?
- (3. How much has been spent on the Bagan Serai Complex? How many factories, giving the names, have been built and in operation?)

Ketua Menteri: Tuan Yang Dipertua, saya selalu berasa ganggu dan tidak tahu puashati atau tidak puashati sebab tidak ada tambahan. Tetapi kita boleh berjalanlah soalan ketiga.

Sehingga tarikh 20hb Mac, 1974, wang berjumlah \$3,366,905.60 telah digunakan di Kompleks Bagan Serai.

Sebuah kilang, United Chemicals Industries Sendirian Berhad, telah dibina dan sedang berjalan.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Soalan tambahan: Is the Chief Minister seriously telling the House that, in spite of the fact that we have spent over \$6 million acquiring

this site, only one factory is in operation? What has happened to his mushroom rooms?

Ketua Menteri: Tuan Yang Dipertua, sebab soalan tambahan dalam bahasa Inggeris, saya minta izin jawab dalam bahasa Inggeris. Mr Speaker, Sir, the development of the Bagan Serai Complex must be viewed as a comprehensive town-centre planning which will involve housing, industry, and commercial and Government centres—out of the total of approximately 1,180 acres that were acquired: a residential area covering approximately 305 acres; a commercial centre of approximately 98 acres; industrial establishments which will take up approximately 430 acres, as well as 116 acres which have been set aside for Government use—for example, the building of a proposed General Hospital in the area, which will be the second General Hospital to be situated in Penang; a Court House, schools, Police Stations and other administrative institutions; as well as 3 acres for general services such as Petrol Stations and servicing units. Therefore the programme of the Bagan Serai Complex is an extremely complex one, of which—because the Honourable Member did ask how many factories are in operation—that particular factory is operational. But with regard to factory development two other factories had been approved and are under construction; and these are expected to be operational some time this year. One, the Malaysian Foods Sendirian Berhad, which is the one connected with mushroom-growing on a commercial scale, indicates the nature of the type of particular industries that will be related to the Bagan Serai Complex—the kind of industries which are referred to as agro-based industries. This particular factory alone will occupy 30 acres of land. Another factory, namely Prai Flour Mills Sendirian Berhad, occupying 8 acres of land has already been approved for construction; and construction has already begun.

Now, with regard to housing, construction of 100 units by Pentex has already begun, and some of them are nearing completion. And as was recently announced by my honourable colleague

gues in my absence, as Deputy Chief Minister of the State, and on my behalf also as Chief Minister of the State, about 264 units or more will be built by the Penang Development Corporation this year.

Now, with regard to civic areas that have been designated to the Federal Government, discussions have been going on for quite some time. The area earmarked for the proposed hospital has been discussed; and negotiations for the implementation of this hospital have proceeded quite far. And obviously it is not within my jurisdiction in this House, nor in the interest of this House to say when exactly this particular project will be carried out.

Now, with regard to the provision of a second Court House, this involves Federal policy of providing a second Judge in the State of Penang. And the policy having been established, and the area having been designated, and been approved and negotiated upon, it now is left for implementation; and I hope at an early date.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Soalan tambahan, Mr Speaker, Sir, dengan izin: Judging from the answer given by the Chief Minister, the rate of development does not seem to justify the manner in which he pushed through this decision in Ex. Co. three or four years ago to buy this piece of land by private treaty. Surely the Chief Minister must know that. If he at that time wanted this land so urgently, why is it that he cannot produce the result now? There is only one factory in operation. And from what I gather there is no other utility as regards a commercial centre, Government houses or anything else. Although he has given certain figures which are merely to bluff the House, he certainly is not going to bluff us over here. Now, can he tell us whether he has better plans for usage of this \$6.8 million piece of very valuable land which he has bought without acquisition? Special treatment to this particular owner of the land; and yet he cannot justify its use up to today—nearly four years.

Ketua Menteri: Minta izin, Tuan Yang Dipertua. Mr Speaker, Sir, as is usual, the Honourable Member for Kelawei is entitled to his opinion. And I am sure that in his own solitude he must enjoy his own opinions himself. But regarding the opinion that he throws out to us, and to me at any rate, I am just a simple man, and I have stated that I accept the opinion expressed by the Honourable Member because in a democratic society each individual is entitled to his own opinion. But his opinion that I am bluffing the general public, I think, is typical of the Honourable Member for Kelawei who is one of those schizophrenic types. And one of the question again is, as I said, a twister. The Honourable Member for Kelawei, and indeed any member of the general public is welcome to visit the Bagan Serai area. And if they do so they will realise that before any kind of development can take place there must be adequate provision given to the area for infrastructure services before industry or any kind of civic development can take place. And, quite apart from my designation of the particular items of development that have taken place and will take place in that area, the Honourable Member from Kelawei can go to see for himself the extent of the infrastructure services—by way of roads, drains, drainage, electricity and water connections that have been provided before this area can possibly be utilised for any of the particular projects that we are interested in. And if the Honourable Member for Kelawei is able to learn this little bit of the establishment of such infrastructure services—it is a matter of time—he will realise that the Government has worked as fast as it can on this particular project. And in actual fact everyone who is involved in major developments of this size says that the development of this area has been quite satisfactory.

Ahli Kawasan Bagan Ajam (Encik Ong Yi How): Soalan tambahan, dengan izin: Arising from the answer just now, the Honourable the Chief Minister said that there will be schools in the Bagan Serai Estate. Will the Honourable the Chief Minister enlighten—I think this is a fair question—

the House on what kinds of schools will be built in the Bagan Serai Estate? And how many of them will there be? How much land has been allocated for the purpose of building these schools?

Ketua Menteri: Mr Speaker, Sir, this is a matter which the Government considers together with the Ministry of Education, and has to carry out by way of purchase. The total area provided for schools in that complex will be approximately in the region of about 30 acres.

Ahli Kawasan Bagan Ajam (Encik Ong Yi How): Mr Speaker, Sir, dengan izin: Will the Government establish a school suitable for graduates of the Chinese Primary Schools in Butterworth? The graduates of these 6 Primary Schools turn out to be 1,030 every year. Will there be any school like that?

Tuan Speaker: Itu soalan lain.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Dengan izin, Mr Speaker: Judging from the answer of the Chief Minister it would appear that on the project he has had in hand for 4 years, and which was in the first Governor's speech—glowing reports of projection of this township of Bagan Serai. He cannot make headway. And yet on a project like the Civic Centre he is moving like a rocket. I would like to move that metaphor.

Ahli Kawasan Sungei Bakap (Encik V. Veerappen): In his hands, he can't move. He has got one factory up after 4 years.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): On the Urban Centre he can move like a rocket. Why? What is the difference between the two. Is it because Team Three is not involved in Bagan Serai?

Ketua Menteri: Yang Dipertua, dengan izin: As I said, I always love to hear the questions of the Honourable Member from Kelawei. This hate-love relationship between him and me is a good one. It must be obviously like the D.A.P. rocket because the D.A.P. rocket cannot go up at all. (*ketawa*).

The Honourable Member from Kelawei will accept the fact that with regard to the Urban Centre only one

pile has been driven in, whereas in the case of the Bagan Serai Estate roads have been established. I can't exactly tell you offhand what this mileage of roads is; but on a rough estimate I would imagine that there must be by now very nearly $7\frac{1}{2}$ to 10 miles of roads already built. And that includes drains; that includes canals and drainage; that includes sumps; that includes irrigation, (*gangguan*).

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): That includes rubber trees that have been standing there.

Ketua Menteri: and the straightening of the river formerly called Sungei Derhaka, now called Sungei Pertama. And the factories involved, as I said, are very, very large factories. And so, as I said earlier—and this is not a matter of self-praise, as murmured by the Honourable Member—we take our judgement of how well we have performed from the point of view of people who are experienced in this kind of very-large-scale development. And the infrastructure-services development that we have will benefit Bagan Serai; and allow for a very rapid uptake in the development of the Bagan Serai area. And if the Honourable Member had listened very carefully to the gracious speech of His Excellency this morning he will realise that the development of the satellite town of Bagan Serai, which is one of two satellite towns, will proceed very far in advance of that of the Urban Centre. Furthermore, the Honourable Member from Kelawei, if he were to be more patient and listens to some of the questions that he himself has asked, will realise that in actual fact the involvement of Architects Team Three in planning the Urban Centre goes way back to 1963, I think.

Ahli Kawasan Bagan Ajam (Encik Ong Yi How): Tuan Speaker, soalan tambahan, dengan izin: Arising from the answer just now, the Honourable the Chief Minister said that there are roads being built inside the Bagan Serai Estate. And, also, he is inviting all of us to visit the Bagan Serai Estate. Very recently—I think only last week—I visited the Estate. I saw nothing (*ketawa*) except the trees on the right-

hand side. And on the left-hand side is only one hut for the J.K.R. And I think that is all, unless you can organise a conducted tour for the Members of this House and show us where the low-cost housing is. You have said so much—960 units of low-cost housing to be completed by December, 1973. That was the answer given here. If you want to check the answer it is here, Sir.

My supplementary question is this, Sir: The approach road from Permatang Pauh is very bumpy; and only one lorry can go through. And the road is also full of holes. When my car went in even the water splashed. No, I need the overture before I can go on because (*ketawa*) (*gangguan*).

Tuan Speaker: Ahli Yang Berhormat dari Bagan Ajam, tolonglah bagi soalan yang tepat. Apakah soalan itu? Kerana ini bukannya soalan. Ini nampak macam *statement* pula yang Ahli Yang Berhormat bagi.

Ahli Kawasan Bagan Ajam (Encik Ong Yi How): Tuan Speaker, if you want to have a symphony you have to have the overture; or you can't even conduct a symphony orchestra (*ketawa*). I have to explain the condition of the road there as my supplementary question is about the approach road. So, the road there is full of holes, and some are very deep; and water may splash through the windows of the cars. It only allows one lorry to go in. And if there is one lorry coming in and one lorry going out it is impossible to go past. So my supplementary question is this: Will the Honourable the Chief Minister tell the House what is the Government's plan to build the approach road from Permatang Pauh into the Bagan Serai Estate? He has said that he has built 7 miles of road. That road is only about half a mile, so I am asking the Honourable the Chief Minister. I feel that if the road is completed we can get more people to invest in the Bagan Serai Estate.

Ketua Menteri: Yang Dipertua, dengan izin: I don't know which part of the symphony I am supposed to be in; whether it is the clarinet that is being played, or the "ting" of the triangle, or the little (*gangguan*).

Ahli Kawasan Bagan Ajam (Encik Ong Yi How): The symphony is the Bagan Serai Estate; and road is the overture.

Ketua Menteri: Mr Speaker, Sir, I am now told that I am answering the symphony. But I am now asked about the overture.

Ahli Kawasan Bagan Ajam (Encik Ong Yi How): It is all in the music (*ketawa*).

Ketua Menteri: Mr Speaker, Sir, the Honourable Member obviously likes to listen to himself. I must say that I have just been listening to one of the longest forms of verbiage that I have ever heard. If that was classified as either music or symphony I am very sorry that the Honourable Member from Bagan Ajam hasn't got a clue as to what music really is. However, regarding the roads, there will be provision for entering into Bagan Serai from the old Permatang Pauh area, and also with the present Federal road and a junction immediately after the present Tunku Abdul Rahman Bridge, and a proposal which will take a very much longer time to connect one of the major roads which has already been established after the Honourable Member's car had been splashed—I hope that he at least saw that—which will cut across the river to join up with the rest of Butterworth. And it is anticipated that two of the major links will be completed within the next 3 months in order to meet the requirements of the rapid development that has already been planned, and which will be implemented this year. One of the reasons for the delay in the implementation has been a considerably-detailed argument and a detailed discussion between the State Government and the Federal Government with regard to the exact entry point involving the bridge linkage; and also the terminals of the East-West highway. And seeing that these projects require very-long-term and very-detailed discussions, I hope the Honourable Member from Bagan Ajam will appreciate that the next time when he comes to this place he should take a piece of cloth to wipe the screen of his motor-car so that he can at least see. I mean, the Honourable Member, of course, had

previously indicated that even if he goes to Bagan Serai he is incapable of seeing the woods from the trees. And even if he saw the trees he would not be able to recognise what it meant.

Ahli Kawasan Bagan Ajam (Encik Ong Yi How): Tuan Speaker, soalan tambahan, dengan izin: In fact, the answer to my supplementary question is really very simple. But the way the Honourable the Chief Minister plays his music on his own we thought he would take us round the world before he comes to the actual answer. Mr Speaker, Sir, I was asking the question. And I would like him to affirm that within 3 months the approach road from Permatang Pauh into Bagan Serai Estate will begin. And now my supplementary question is this: How long will it take to complete the whole project as regards the bridge, approach road and the roads inside the Bagan Serai Estate?

Ketua Menteri: Mr Speaker, Sir, though I have actually answered the Honourable Member, since he asked in terms of overtures and symphonies, if he cannot understand the coda I am very sorry for him.

Dewan ditangguhkan pada jam 4.31 petang.

Dewan bersidang semula pada jam 4.52 petang.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Soalan keempat.

4. Syarat-syarat apakah telah diberi kepada pekerja-pekerja Jabatan Air Jabatan Kerja Raya untuk memiliki ke Pihak Berkuasa Air?
- (4. What terms have been offered to the J.K.R. water department employees to opt for the Water Authority?)

Ketua Menteri: Tuan Yang Dipertua, perkara ini masih belum diselesaikan.

Ahli Kawasan Sungei Bakap (Encik V. Veerappen): Tuan Yang Dipertua, sungguhpun perkara ini belum diselesaikan, adakah benar atau tidak Kerajaan sudah beri apa-apa *option form*, borang-borang untuk pekerja-pekerja *State* untuk digunakan *option* yangmana mereka mahu kerja dalam Perkhidmatan Negeri atau dalam Lembaga *Water Authority*?

Ketua Menteri: Tuan Yang Dipertua, perkara ini telah diperbincangkan dengan Setiausaha Kerajaan dan Pengurus Besar, Pihak Berkuasa Air, dengan mengadakan pertemuan dengan pegawai-pegawai dari Bahagian Pencen, Jabatan Perkhidmatan Awam di Kuala Lumpur. Kertas-kertas *option* ini atau *option forms* mestilah ditangguhkan buat sementara waktu membolehkan perkara pencen dikaji semula.

Ahli Kawasan Tasek Glugor (Encik Mustapha bin Hussain): Soalan tambahan. Tuan Speaker, pekerja-pekerja di Negeri Melaka yang serupa macam ini apabila mereka diambil oleh Pihak Berkuasa Air di Melaka mereka diberi pencen. Mengapa pekerja-pekerja di sini tidak diberikan pencen yang serupa?

Ketua Menteri: Tuan Yang Dipertua, ini bukan sebab tidak beri pencen yang serupa. Perkara ini melibatkan dua bahagian pekerja—satu bahagian daripada Majlis Bandaraya dan satu bahagian lagi daripada Jabatan Kerja Raya. Ini adalah dua masaalah yang timbul. Sebab itu bagaimana prinsip pencen boleh diadakan dengan pendapatan dari pekerja-pekerja Majlis Bandaraya. Perkara ini mesti diperimbangkan lagi dengan teliti.

Ahli Kawasan Sungei Bakap (Encik V. Veerappen): Tuan Yang Dipertua, dengan izin: If any of the officers concerned does not wish to be transferred to the Water Authority, and wishes to remain in the State service, and if there is no job available for him in the State, what would be his position in the State?

Ketua Menteri: Dengan izin, Mr Speaker, Sir: This obviously is one of the problems which are being studied, without prejudice to what is being discussed. I am sure that one of the principles will be to try and accommodate even such persons within the scheme.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Soalan kelima.

5. Adakah Ketua Menteri sedar bahawa satu rancangan pembangunan perumahan di mana Ketua Pablisiti Gerakannya, Lim Ee Heong sebagai pengarah Syarikat itu telah dibenarkan untuk menjalankan pembinaan

rumah-rumah, betul-betul di atas sempadan lot yang berhampiran hingga ke tembok rumah yang sedia ada oleh Majlis Daerah Seberang Perai Utara berlawanan dengan undang-undang kecil bangunan di Jalan Raja Uda, Butterworth?

- (5. Is the Chief Minister aware that a housing development scheme of which his Gerakan Publicity Chief Lim Ee Heong is a director of the Company was allowed to commence construction of houses right on the boundary of another adjoining lot right up to the walls of an existing house by the Majlis Daerah Seberang Perai Utara contrary to building by-laws along Jalan Raja Uda, Butterworth.)

Ketua Menteri: Tuan Yang Dipertua, tidak.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Mr Speaker, Sir, dengan izin: Is the Chief Minister seriously telling this House, as the Officer administering the Majlis Daerah Utara, that he is not aware that this particular housing scheme is being constructed, and that permission has been given to the Company of which his Publicity Chief is one of the directors to build houses right up to the walls of existing houses? Is he seriously saying that he is not aware as the Officer administering the Majlis Daerah Utara? And in such a case is it not his duty, now that his attention has been brought to this, to make investigation and report to this House whether such a thing actually exists? And isn't this maladministration, or even corruption?

Ketua Menteri: Tuan Yang Dipertua, the Honourable Member from Kelawei always likes to use the words "maladministration" and "corruption" with great freedom. And when I say to him "No, I mean "No". I think the Honourable Member from Kelawei does not know what he is talking about. This kind of scheme which he refers to, according to the words of his question, does not exist.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Mr Speaker, Sir, I would like to invite the Chief Minister to come with me, on the adjournment of this House, to Jalan Raja Uda and have a look at this particular scheme, the houses of which are encroaching on neighbouring lands, and wall to wall

with existing houses or an existing house. Now, as Officer administering this Local Authority, isn't it his duty to investigate into this matter? And will he give an undertaking to this House that he will investigate into this matter?

Ketua Menteri: Tuan Yang Dipertua, dengan izin: If the Honourable Member will specify exactly the position, I will certainly investigate. But in accordance with the particular question that he raised, namely that there was a development scheme where construction of houses is right up to the walls of an existing house approved by the Majlis Daerah Utara, Seberang Perai, contrary to Building By-laws, along Jalan Raja Uda, Butterworth, this has been investigated and there is no such thing.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Soalan tambahan:

Will the Chief Minister investigate again? And if he is still unable to locate this place I undertake to give him the necessary information. Will he direct his officers to see me so that this matter can be gone into? And as a responsible member of the Government, not to say the Chief Minister of the State, he is duty-bound to see that no special condition or favouritism is given to his Publicity Chief, or the Company of which his Publicity Chief is a Director?

Tuan Speaker: Ahli Yang Berhormat dari Kelawei, saya percaya Yang Amat Berhormat sudah menjawab soalan itu. Oleh itu, Yang Amat Berhormat tidak payahlah lagi menjawab soalan itu.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Soalan keenam.

6. Berapa peratuskah kontrak-kontrak kerja raya diberi kepada Bumiputra oleh Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang dalam tahun 1969, 1970, 1971, 1972, 1973 dan 1974? Berapakah "quota" yang dikhaskan untuk Bumiputra dalam tahun-tahun itu?
- (6. What is the percentage of public works contracts awarded to Bumiputras by the PDC in 1969, 1970, 1971, 1972, 1973 and 1974? What is the quota reserved for Bumiputras in those years?)

Ketua Menteri: Tuan Yang Dipertua, Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang mula memberikan kontrak-kon-

trek mulai Januari, 1973. Sebab itu, saya tidak ada apa-apa hendak jawab untuk tahun 1969 hingga 1972.

Tetapi, di dalam tahun 1973, 5.5 peratus kontrak kerja-kerja awam telah diberi kepada Bumiputra-Bumiputra dan di dalam tahun 1974 sehingga 21hb Mac, 78 peratus telah diberikan kepada Bumiputra.

Semua kerja-kerja di bawah \$10,000 sekarang ini adalah dikhaskan untuk Kontraktor-kontraktor Bumiputra. Kontraktor-kontraktor Bumiputra adalah juga diberi layanan yang utama untuk kerja-kerja lebih dari \$10,000. Bagi satu dan tiap-tiap kes adalah dipertimbangkan di atas baktinya sendiri.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Soalan tambahan, dengan izin: Will the Chief Minister explain: firstly, on what basis these percentages are being allotted? Is it by way of any directives from the Federal Government? And can he also explain why in 1973, if I have got his answer correct, 5.5%, and all of a sudden in 1974, up to March, it was 78%. Can he explain this imbalance as we call it?

Ketua Menteri: Tuan Yang Dipertua, dengan izin: I would like to inform the Honourable Members of this House that the State Government functions in close co-operation with the Federal Government, but define ourselves as being in agreement with the policies that are laid down under what is totally referred to as the New Economic Policy. And under the circumstances, the proposal to promote Bumiputra participation, particularly in construction, has been a policy of the State Government. The point that was raised by the Honourable Member with regard to his observation in respect of the differential in 1973 and 1974 had to be looked at from the point of view of the fact that part of the work that had been undertaken prior to 1973 was undertaken in actual fact on behalf of the State Government by the J.K.R. And these works, for which the contracts had been undertaken, were carried over and put under the management of the Penang Development Corporation. Therefore, the figures that are obtainable do not reflect the actual position, although they are a correct statement of how the

matter actually stands. For example, in the year 1973 the total works value was \$6,967,387.63. 82% of this was for earth works and site preparation, and 18% for roads, drains and other facility works. Of the 82% of the works value, 21 earth-works and site-preparation tenders were called; and only one tender was participated in by any Bumiputra contractor. And therefore you will appreciate that the position, as I said, is not what the Honourable Member for Kelawei tried to misrepresent. Government attempts to provide for even greater participation by Bumiputra contractors. But even the Government appreciates—and I think—that the contracting sector of the Bumiputra organizations themselves would be the first to admit that certain of their organizations are not in a position to undertake such work. Hence my reply to the original question has indicated that every case will have to be considered on its own merits.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Soalan tambahan:

Judging from the answer of the Chief Minister, he is trying to have his cake and eat it at the same time. Either the answer is correct, or it is not correct. He cannot come and tell us that in 1973 it was 5.5%; and talk about 1972 and 1971. We are not interested. Let us have the answer. Is it 5.5% in 1973? If it is, explain why it is 5.5%. Is there a directive? Is there a quota? What is the quota set by this Coalition Government of which the UMNO is an important wing? What is the quota set by this Government on Bumiputra participation? Let us know, because it would appear peculiar that in 1973 it is 5.5%, but in 1974, from 1st January to March 31st, it is 78%. Now, we must clarify this situation. Is it going to be 78% for the year 1973; or what is going on here? Now, the Chief Minister owes us an explanation. Let us know. Either his answers are correct, or they are not correct. Let us not have your cake and eat it at the same time. Is there a percentage set? Have you set it? Who has set it? Is it the State Government, or is it the Federal Government? Is there a directive from the Agong? Tell us.

Ketua Menteri: Tuan Yang Dipertua, dengan izin: I have already said it very clearly; but the Honourable Member from Kelawei still will not accept it, and still doesn't understand it. It is very difficult for me to enlighten a man who deliberately refuses to listen carefully. I said that the actual figures I gave of 5.5% for 1973 is correct. And the figure for 1974—78% is also correct, but it only refers to contracts awarded up to March. Therefore, whereas one figure is an annual figure the other is not an annual figure; and that is the first differentiation. I had also said in my reply to his supplementary question very clearly that for 1973 the percentage was low because out of 21 earth-works site-preparation tenders which were called for there was only one that was participated in by Bumiputras.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Soalan tambahan: Has the State Government of the Chief Minister set any annual quota for Bumiputra participation in the work contracts of the P.D.C.? Is there any quota that you have set? We know the answer for 1973, and 1974 up to March. But have you set a quota? And if so what is the quota?

Tuan Speaker: Ahli Yang Berhormat dari Kelawei, saya ingat sudah cukup Yang Amat Berhormat telah jawab berkenaan dengan itu dan saya tidak benarkan soalan itu.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Tuan Speaker, itu soalan tambahan yang sangkut. Saya sekarang hendak tanya apa *quota*? Apa quota sahaja? Saya ingat jawapan itupun Ahli-ahli dari UMNO hendak tahu. Kalau tidak mahu tahu takutkah? Tidak apa.

Ahli Kawasan Bayan Lepas (Encik Ismail bin Hashim): Saya hendak tahu siapa *champion*.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Bukan champion. Ini hak saya hendak minta.

Tuan Speaker: Ahli Yang Berhormat sila duduk. Yang Amat Berhormat telah menjawab—ulang-ulang soalan itu juga. Jadi dua kali sudah Yang Amat Berhormat ulang. Kalau Yang Berhormat tidak ada lain lagi, jalankan yang lain.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Soalan tambahan: Will the Chief Minister confirm to this House whether there has been a directive from the Federal Government with regard to quotas to be given to Bumiputra participation for P.D.C. contracts?

Ketua Menteri: Tuan Yang Dipertua, dengan izin: I have already answered this question; and I said that in matters of this kind the State Government takes its decision. And the State Government's decision is to carry out the objective of the New Economic Policy. And even if the Honourable Member from Kelawei has a very, very short memory he will realise that in the speech by His Excellency the Governor it was stated that the State Government's objective is to try and fulfil at least this 30% participation by Bumiputras, particularly in construction and earth works.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Soalan tambahan: In view of the fact that the Chief Minister, every time he makes a public speech, talks about the New Economic Policy, and now his great leader is quoting him all the time, can the Chief Minister tell us whether this 5.5% participation is in keeping with the New Economic Policy?

Ketua Menteri: Mr Speaker, I had indicated that this is quite in keeping; and I had given the reasons why for 1973 the figure for contracts referring only to the P.D.C. was 5.5%.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Soalan tambahan: In view of that, is 78% now in keeping with the New Economic Policy?

Ketua Menteri: Mr Speaker, Sir, that is precisely why I said that although these figures I had given are factual figures they do not reflect the actual situation because this 78% refers to contracts that had only been awarded up to March 21st this year, whereas the figures for 1973 were for the entire year. The figure for 1974 only applies up to 21st March. And if the Honourable Member from Kelawei who has already shown his weakness in arithmetical calculations continues in this way he is wasting our time.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Soalan tambahan: In view of the answer of the Chief Minister, doesn't it appear peculiar that for the year 1973 there was only 5.5%, and all of a sudden in 1974 up to March there was 78% participation? Doesn't that give rise to the inference that there is a Federal directive? I say there is a Federal directive. Will he admit it?

Ketua Menteri: Tuan Yang Dipertua, dengan izin: If the Honourable Member wants to take that type of argument—he adds 5.5 to 78 and comes to 83.5; and divided by 2 he comes to approximately 40% (*gangguan*).

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Not so simple.

Ketua Menteri: Mr Speaker, Sir, now he says, it is not so simple. That is why I said he has shown his weakness in mathematical calculations.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Soalan tambahan: In view of the fact that the Chief Minister has publicly declared that participation for the Urban Centre is 30% Bumiputra, will he tell the House whether his Government will be setting a percentage of participation in P.D.C. contracts?

Ketua Menteri: Mr Speaker, Sir the Government's policy is to encourage Bumiputra participation up to 30%; and more if possible.

Ahli Kawasan Tasek Glugor (Encik Mustapha bin Hussain): Soalan tambahan, Tuan Speaker. Dalam jawapannya Yang Amat Berhormat Ketua Menteri memberitahu Kerajaan dan Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang menurut dasar ekonomi baru ini. Saya suka tahu adakah badan-badan yang ditaklukkan oleh Kerajaan Negeri Pulau Pinang, seperti Majlis Bandaraya menurut dasar ini.

Ketua Menteri: Tuan Yang Dipertua, ada.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Soalan ketujuh.

7. Mungkinkah Ketua Menteri menimbang semula Projek Pusat Perbandaran memandangkan kepada bantahan yang dikemukakan dalam Rayuan penduduk-penduduk kawasan yang terlibat?

- (7. Will the Chief Minister reconsider the Urban Centre Project in view of the objection raised in the Petition of the residents of the area involved?)

Ketua Menteri: Tuan Yang Dipertua, ya. Yang Amat Berhormat Ketua Menteri telah mempertimbangkan Projek Pusat Bandaraya 'memandangkan kepada bantahan yang dibangkitkan di dalam rayuan-rayuan daripada penduduk-penduduk yang terlibat. Saya ingin mengambil peluang ini untuk memberitahu Dewan iaitu keputusan untuk meneruskan Projek Kawasan Pusat bukanlah sesuatunya dibuat dengan mudah oleh kerana Projek Pusat Bandaraya adalah dianggap penting kepada kemajuan sosio-ekonomi Pulau Pinang. Walaubagaimanapun, oleh kerana projek ini adalah satu projek yang dinamik dan berkemungkinan ianya memerlukan pertimbangan yang teliti dan dipertimbangkan semula di semua peringkat perlaksanaannya.

Tuan Speaker: Yang Berhormat Encik Yeap Ghim Guan.

Ahli Kawasan Tanjong Bungah (Encik Khoo Soo Giap): Tuan Speaker, dengan izin: Will the Chief Minister (*gangguan*).

Tuan Speaker: Ahli Yang Berhormat dari Tanjong Bungah, saya jemput Yang Berhormat Encik Yeap Ghim Guan.

Ahli Kawasan Tanjong Bungah (Encik Khoo Soo Giap): Soalan tambahan.

Tuan Speaker: Saya sudah panggil Yang Berhormat Encik Yeap Ghim Guan. Kenapa tak mahu cepat?

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Soalan kelapan.

8. Apakah bentuk cadangan-cadangan penyertaan Bumiputra 30% dalam Projek Pusat Perbandaran?
- (8. What is the nature of the proposed 30% Bumiputra participation in the Urban Centre Project?)

Ketua Menteri: Tuan Yang Dipertua, satu daripada sifat-sifat perancang yang utama bagi Projek Pusat Bandaraya berpusat kepada penyatuan golongan berbilang kaum dan menunaikan objektif-objektif Dasar Ekonomi Baru. Oleh itu, penyertaan Bumiputra di dalam Projek Pusat Bandaraya akan dipertimbangkan bersama dengan in-

stitusi-institusi seperti UDA, PERNAS dan MARA dari segi penyertaan kewangan dan mengambil peluang yang ada dalam projek ini bagi perdagangan, perumahan dan lain-lain tujuan untuk menetapkan sekurang-kurangnya 30 peratus penyertaan Bumiputra akan dibekalkan dalam pelaksanaan Pusat Bandaraya.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Soalan tambahan: Can the Chief Minister tell us whether there is any agreement for these various agencies to take any particular allocation, any commercial sites, any building areas, any space? Has any particular allocation been made, aside from this monetary participation? Any reservations?

Ketua Menteri: Tuan Yang Dipertua, dengan izin. In view of the fact that these negotiations are going on, I think the Honourable Member will accept it that when the proper time comes I shall give him the answer.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Soalan kesembilan.

9. Sudahkah Kementerian Kewangan memberi kelulusannya, jika ya, apakah syarat-syarat kelulusan untuk Projek Pusat Perbandaran ini?
- (9. Has the Finance Ministry given its approval, if so, what are the terms of such approval for the Urban Centre Project?)

Ketua Menteri: Tuan Yang Dipertua, projek Pusat Perbandaran telah tidak dirujuk kepada Kementerian Kewangan.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Soalan kesepuluh.

10. Sudahkah "Team Three" membuat kajian kemungkinan Projek Pusat Perbandaran? Bilakah "Team Three" dilantik membuat kajian kemungkinan? Bagaimana kontrek itu diberi kepada "Team Three"? Berapakah banyakkah?
- (10. Did Team Three do a feasibility survey of the Urban Centre Project? When was Team Three appointed to do the feasibility survey? How was the contract awarded to Team Three? How much was it?)

Ketua Menteri: Tuan Yang Dipertua, soalan 10 ialah satu soalan yang ada dua bahagian. Bahagian pertama jawapannya ialah "tidak".

Kajian kemungkinan bagi Pusat Perbandaran ini sebenarnya telah dijalankan oleh Yunit Perancang Kawasan Pusat ataupun *Central Area Planning Unit (CAPU)* yang telah ditubuhkan oleh Jabatan Perancang dan Pembangunan Bandar, Majlis Bandaraya, dengan Jurubina Bertiga (Architects Team Three) sebagai perunding.

Tuan Yang Dipertua, saya minta izin ulang balik dalam bahasa Inggeris: The first part of the question my reply has been "No". The feasibility of the Urban Centre was actually carried out by the Central Area Planning Unit, or CAPU, which was established by the Town Planning and Building Department of the City Council, with Architects Team Three as Consultants. Therefore, in actual fact the feasibility study was carried out by CAPU.

Yang berikut bahagian kedua. Perlantikan Jurubina Bertiga sebagai perunding kepada *Central Area Planning Unit* telah dibuat oleh Majlis Bandaraya pada 17hb November, 1969, akibat dari Jurubina Bertiga mewarisi *Malayan Architects Co-Partnership* bagi projek yang mana *Malayan Architects Co-Partnership* telahpun dilantik oleh Majlis Bandaraya pada bulan Februari 1963, iaitu sebagai perunding-perunding akitek dan perancangan untuk mengkaji cadangan-cadangan pembangunan di sepanjang kawasan-kawasan Jalan Prangin/Jalan Maxwell.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Soalan tambahan, Sir, dengan izin: In view of the answer which is very strange, because a \$200,000 000 project has been embarked upon without a feasibility survey by the so-called Consortium which is in charge of this project—when we hear talk of the bridge which has been going on for nearly 5 years we hear about feasibility projects, and nothing else. We even talk about pre-feasibility projects. For a \$200,000,000 project we do not even have a real feasibility study; but that is the answer of the Ketua Menteri—will the Ketua Menteri undertake to table this study in this House, whether it is a real feasibility survey or not, so that the Members of this House can better understand, and so that, as he puts it, we will not be misguided in

our approach to this issue? Will he table it, or is it also top secret? Feasibility, mind you; not the actual project. Will he table it in this House so that Members can have a chance to study it, and therefore cannot be accused of being ignorant through the deliberate failure of the Chief Minister to give us the information? Now, will he undertake to table that survey or study; or does he wish to keep everything in his sleeves?

Ketua Menteri: Tuan Yang Dipertua, dengan izin: I have to very seriously answer the question raised by the Honourable Member from Kelawei because again the Honourable Member from Kelawei is deliberately twisting what I said. He, in interpreting my reply, said there was no feasibility study done, whereas in the case of the bridge there was a pre-feasibility study and a feasibility study being done. Now, I think this is extremely mischievous on the part of the Honourable Member from Kelawei because what I replied was that in actual fact a feasibility study was made; but it was made by CAPU, with Architects Team Three as Consultants. Now, to say that there was no feasibility studies being conducted is not correct. And I hope that the Honourable Member from Kelawei was only being carried away, or was not really being very serious when he raised this. However it is too important a matter to be dealt with lightly in that manner.

Now, with regard to the question of tabling the projection when the appropriate time comes, when the Reports are ready to be made available to the public I shall certainly table them in this House.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Mr Speaker, Sir, dengan izin, soalan tambahan: Doesn't the Chief Minister consider that now is the time that is appropriate? The people have sent him a petition. They want to know what is going on about this Urban Centre. Isn't this the appropriate time? Or is it still a secret? Why can't he table a feasibility survey? Why is he waiting for this great appropriate day? Today, I say is the most important day because the people are asking the question.

Tuan Speaker: Jawapan itu telah diberi oleh Yang Amat Berhormat Ketua Menteri. Tak payah jawab lagi.

Ahli Kawasan Sungei Bakap (Encik V. Veerappen): Tuan Yang Dipertua, dengan izin.

Since the State Government has taken over this project of the Urban Centre, has the State Government entered into any contract with Architects Team Three? If so, what are the terms of contract? What is the mode of the contract? What is the method of payment?

Ketua Menteri: Dengan izin: Mr Speaker, Sir, in an answer to a previous question raised by the Honourable Member of Sungei Bakap's senior colleague in this House I clearly indicated that the project of the Urban Centre is being carried out by the Development Corporation, and a Committee was set up to look into the establishment of a Consortium. And the agreements that are made with that Development Consortium of which Architects Team Three is one of five constituents.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Soalan tambahan:

In view of the answer of the Chief Minister that Architects Team Three was already engaged—I am aware that CAPU has made a feasibility survey. But CAPU is not getting the 10 per cent. It is Team Three which is getting the 10 per cent or, now he says, 9.5 per cent; give or take a discount of 5 per cent—was it impossible, in view of the fact that Team Three was in the know about the feasibility survey, for the actual work to be given out on tender to other contractors or other Architects so that the advantage given to Team Three by way of being consultants of CAPU would not be an unnecessary advantage? And in view of the fact that there is relationship between one of the partners of Team Three and the Chief Minister, would it not be a manner by which allegations of malpractice could be avoided that we give it out on tender, and therefore invite other Architects and Consortium to come into it? Was it entirely impossible? Can the Chief Minister give us the reason why no public tender was called? We under-

stand from Gerakan sources that the reason given is: "Oh, Team Three has been chosen because it is the brother of the Chief Minister, and therefore secrets can be kept." But is it true? What are the reasons that gave rise to the giving of this contract to Team Three? And why was it absolutely impossible to open the tender by way of competition to various international or Malaysian architects so that they have a chance of making this \$20 million apart from the Chief Minister's brother's firm?

Tuan Speaker: Pagi tadi Yang Amat Berhormat sudah jawab soalan itu yang ditanya oleh Ahli Yang Berhormat dari Kawasan Ayer Itam. Oleh itu Yang Amat Berhormat tak payah menjawab soalan itu lagi.

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): Tuan Speaker, soalan tambahan. Soalan ini bersangkutan dengan jawapan yang diberikan oleh Ketua Menteri. Sebab itu saya minta izin bercakap dalam Bahasa Inggeris.

In the course of his reply the Honourable the Chief Minister tried to deceive this House by trying to indicate that the appointment of Architects Team Three was made in 1963, and by trying to create the impression that the continued appointment of Architects Team Three is in connection with the same matter. May I point out to the Chief Minister that Architects Team Three, under the name of Malayan Architects Co-Partnership, was appointed in 1963 merely to look into the question of slabbing-up the Prangin ditch with a view to building what they called a Hawkers' Paradise—a project which would not cost more than half a million dollars. I see no connection whatsoever with the present Urban Centre. So I ask the Chief Minister why he made this very poor attempt to deceive this House by introducing this question of appointment in 1963.

Ahli Kawasan Sungei Bakap (Encik V. Veerappen): To cheat the public.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): This is a very important question because this is a question of deception; and a very serious charge against a person holding such an im-

portant position as that of Chief Minister of this State. Another Chief Minister or another Prime Minister would have resigned for a lesser offence.

Ahli Kawasan Bagan Ajam (Encik Ong Yi How): Mana boleh?

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): Reply!

Ahli Kawasan Bagan Ajam (Encik Ong Yi How): Tidak boleh jawab?

Ketua Menteri: Tuan Yang Dipertua dengan izin: I think it is very important for me to reply very clearly and succinctly. And although you have ruled that there was no need for me to reply to the Honourable Member from Kelawei I have to because in actual fact he has in a following question the same question which he raised as supplementary. And the question that he raised (gangguan).

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Mr Speaker, Sir, may I know whose decision we are to follow in this House—your decision or the Chief Minister's decision? I am prepared to go with either one (*ketawa*).

Ketua Menteri: However, to reply to the supplementary question of the Honourable Member from Ayer Itam, I had to make it very clear that the Honourable Member from Kelawei, as usual, has been very mischievous because he has again said that with regard to this Urban Centre project 9½ per cent would accrue to Architects Team Three. And I say first of all that although the total overall cost of the Urban Centre project is estimated at \$200 million this is what we call an investment project where there is a rotating capital which would not go beyond \$5 million over and above the amount required for land acquisition. And as such, therefore, it is incorrect to refer to this as a \$200 million project; but rather, to be more precise, it is a project which is phased. And being an investment project it has that factor in it whereby the project will generate the financing that is required over the development of consequential phases. And the 9½ per cent is to be paid to the Consortium, as I have said, which include 5 different groups of Consultants: Consultants for Planning and Architecture, which in

this case happens to involve Architects Team Three; Consultants regarding Mechanical Engineering and Electrical Engineer; Structural and Civil Engineering Consultants; Valuation Surveys and Management Consultants; Quantity Surveyors and Building Costs Consultants. This group of consultants from the Development Consortium. And it is the Development Consortium as a whole that will obtain the 9½ per cent. Therefore I had stated this very clearly in my reply to other questions. Now the Honourable Member from Kelawei deliberately tries to twist. And now the Honourable Member from Ayer Itam is even more pernicious in this method because he realises that if I refer to the date "February, 1963" it refers to the time when the Socialist Front with which he himself was at that time involved in the Majlis Bandaraya, was concerned with this issue.

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): Will you please check your facts.

Ahli Kawasan Sungei Bakap (Encik V. Veerappen): The Urban Centre did not start then.

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): Will you kindly check your facts. I was not in the Majlis Bandaraya in 1963.

Ahli Kawasan Bagan Ajam (Encik Ong Yi How): So he is lying.

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): Will you please withdraw those remarks.

Ketua Menteri: In view of the fact that the Honourable Member says he was not there in 1963 (gangguan).

Ahli Kawasan Bagan Ajam (Encik Ong Yi How): So check your facts.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): He was in London.

Ketua Menteri: I will take back what I have said. But he was concerned, and directly involved with the group of old quasi-friends of his whom he has betrayed.

Mr Speaker, Sir, I would like to refer the Honourable Member to the extracts of the Meeting of the Council in Committee on 17th November, 1969, when it referred to the question of the posi-

tion of Malayan Architects Co-Partnership. Malayan Architects Co-Partnership were in fact asked to consider the overall development for Prangin and Maxwell Roads. It is true that at that particular time it was referred to as the Hawkers' Paradise. But certainly I say that the Honourable Member from Ayer Itam would not "ditch" his old friends in the Socialist Front so much as to refer to just a cover of a ditch as a Hawkers' Paradise. Obviously they were referring to very much more than just slabbing-over the Prangin Ditch. I mean, do not "ditch" your friends by just referring to a ditch.

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): It says, 'the land between Maxwell and Prangin Road'. There is nothing except a ditch.

Ketua Menteri: Therefore, it was referring to a Hawkers' Paradise. In actual fact it was referring to the overall development of Prangin and Maxwell Roads.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Tuan Speaker, we are very glad to have the illustration on this point. Now that we know that we can take it to be gospel truth that it was originally meant to be a Hawkers' Paradise, and now probably it has become Lim Chong Eu's Paradise, Mr Speaker, Sir, we would like to know (gangguan).

Tuan Speaker: Ahli Yang Berhormat, sila tarikh balik cakapan "*Lim Chong Eu's Paradise*".

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Well, okay.

Tuan Speaker: Sila tarikh balik.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Well, so that I do not get suspended again, I will *tarik balik*.

It is a paradise of sorts. Perhaps it will be a Gerakan paradise. That would be more acceptable.

But, Mr Speaker, Sir, my question, coming to this House in a more serious way, is: Will the Chief Minister give an undertaking to this House that not a cent out of this \$20 million—or perhaps I should say \$30 million, in commission or whatever it is; whether

it is 9.5 per cent or 10 per cent—will go into the coffers of the Gerakan Party for the next election? Will he give an undertaking?

Ketua Menteri: Mr Speaker, Sir, dengan izin: I thought we would continue on a very good mood here today. But the Honourable Member from Kelawei is persistently trying to get dirtier and dirtier in his allegations.

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): He should have been stopped if that is so.

Ketua Menteri: Mr Speaker, Sir, so has the Honourable Member for Ayer Itam. (*Ketawa*) It is difficult for the Party Pekemas, with its supposed social justice, to try and attack the situation where I, only by God's will, happen to have a brother (*gang-guan*).

Ahli Kawasan Sungei Bakap (Encik V. Veerappen): Accident of birth.

Ketua Menteri: who happens to be a partner in Architects Team Three. And, because of this, this Justice Party and this Action Party take up this pernicious attitude to try and persecute as far as they can to the point where the Member for Kelawei, Sir, imputes a situation whereby he asks me whether I can undertake that not one single cent to the Gerakan coffers will come from any part of the money that would be approved to Architects Team Three from its participation in the development consortium associated with the construction of the Urban Centre. Mr Speaker, Sir, I here categorically say to the Honourable Member for Kelawei that it will be certain that not one single cent of that money will come to the Gerakan. And it has never been at any time the intention of Gerakan to look for funds from that sort of source; nor has there been any situation whereby any decision taken with regard to the consortium has been lowered to the level of the D.A.P. or to the level of the Pekemas.

Ahli Kawasan Sungei Bakap (Encik V. Veerappen): Tuan Yang Dipertua, soalan tambahan, dengan izin:

Just now I was surprised to note that the Chief Minister said that there was no contract signed between Jurubina

Bertiga, otherwise known as Architects Team Three. But in accordance with the question and answer at the last Meeting the answer is this:

"The name of the Planning and Architectural Consultant is Jurubina Bertiga ataupun Architects Team Three. The total fee agreed by the Government"—not the P.D.C., Sir, "by the Government"—"is about 10% of the total building cost of the project". Not a revolving fund of \$5 million. An elephant has now become a mouse. From \$200 million it has become \$5 million. "The Consortium will also assist in the training of supporting staff from the P.D.C. and the S.P.D.C." How does the Chief Minister reconcile his answer just now that there was no contract with the answer earlier that there was an agreed fee by the Government of about 10%? Is there an agreement without an agreement?

Ketua Menteri: Tuan Yang Dipertua, dengan izin:

I thank the Honourable Member for Sungai Bakap for reading in full, and therefore rebutting his junior colleague on the other side had earlier tried to twist, because in actual fact now he has read exactly what I said—it was about 10%. Now, the P.D.C. decision has to be referred to the State Government. And the State Government did take a decision to abide by the P.D.C. decision. But the agreement that was entered into was between the P.D.C. and the Development Consortium. And, as I have said, the Development Consortium consists of five groups of Consultants, of which the Architectural Planning Consultants are the Jurubina Bertiga.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Soalan kesebelas.

11. Adakah Kerajaan Negeri Menyokong cadangan kawasan Pilihanraya Negeri dan Parlimen? Jika tidak, mungkinkah Kerajaan membuat ulasan-ulasan kepada Suruhanjaya Pilihanraya atau Kerajaan Persekutuan?
- (11. Does the State Government support the proposed State and Parliamentary Constituencies? If not, will it make representations to the Elections Commission or the Federal Government?)

Ketua Menteri: Tuan Yang Dipertua, saya fikir di mana saya telah jawab. Berikut dengan perkara itu, saya boleh katalah yang perkara itu telah dijawab dengan teliti.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Tuan Speaker sudah benarkan soalan ini. Tentu dapat jawapan.

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): Apa sebab atas Standing Order.

Tuan Speaker: Sudah jawab.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Dia kata dia boleh jawab. Macam apa tidak boleh jawab?

Ketua Menteri: Tuan Yang Dipertua, saya tidak kata saya tidak boleh jawab. Apa saya kata jawapan-jawapan saya yang terlebih dahulu di atas perkara ini telahpun diberi dengan sepenuhnya terhadap bahagian soalan ini.

Tuan Yang Dipertua, pendirian Kerajaan Negeri mengenai cadangan mengubah sempadan kawasan-kawasan pilihanraya bagi Negeri Pulau Pinang adalah seperti berikut:

- (1) Ianya menegakkan semangat dan peruntukan yang terdapat di dalam perlembagaan Persekutuan yang mana antara lain membolehkan Suruhanjaya Pilihanraya menurut Perkara 113, mengulangkaji bahagian-bahagian pilihanraya bagi Persekutuan dan Negeri kepada beberapa kawasan dan memperakukan apa-apa perubahan yang difikirkan perlu bagi mematuhi peruntukan-peruntukan yang terkandung dalam Jadual Ketigabelas, dan ulangkaji mengenai bahagian-bahagian pilihanraya bagi maksud pilihanraya Dewan Negeri hendaklah dijalankan serentak dengan ulangkaji mengenai bahagian-bahagian pilihanraya bagi maksud pilihanraya Dewan Rakyat.
- (2) Ianya adalah menghormati kedudukan Suruhanjaya Pilihanraya sebagai satu badan yang bebas yang dilantik oleh Yang Dipertuan Agung setelah berunding dengan Majlis Raja-Raja.

- (3) Menerima prinsip-prinsip mengenai mengubah sempadan kawasan seperti yang telah dikesan kepada Kerajaan Negeri, oleh Suruhanjaya Pilihanraya dalam surat daripada Setiausaha Suruhanjaya Pilihanraya bertarikh, 1hb Oktober, 1973 Secara ringkas, cadangannya adalah seperti berikut—

Perkara menyemak kawasan-kawasan pengundi bagi kedua-dua Persekutuan dan Negeri, peruntukan yang terkandung di dalam Jadual Ketigabelas Perlembagaan Persekutuan hendaklah diikuti, tetapi perbezaan hendaklah dibuat bagi kawasan-kawasan pilihanraya bandar dan luar bandar kerana mengikut prinsip-prinsip yang baru yang telah ditetapkan dalam Jadual tersebut bilangan pemilih-pemilih dalam satu kawasan bandar boleh mengandungi lebih dari separuh daripada pemilih-pemilih kawasan luar bandar. Walau bagaimanapun, Suruhanjaya Pilihanraya akan mengambil keputusan samada hendak membuat perbezaan terus antara bahagian pilihanraya bandar dan luar bandar atau menggabungkan bahagian-bahagian pilihanraya ini mengikut 4 golongan iaitu—

- (i) Kawasan metropolis yang mengandungi penduduk-penduduk 75,000 ke atas;
- (ii) bandar besar yang mengandungi penduduk antara 10,000 sehingga 74,999;
- (iii) bandar kecil yang mengandungi penduduk antara 1,000 hingga 9,999; dan
- (iv) luar bandar yang mengandungi penduduk kurang dari 1,000.

Kerajaan Negeri telahpun mengkaji dengan teliti mengenai perakuan-perakuan yang dibuat oleh Suruhanjaya Pilihanraya seperti yang disiarkan di dalam suratkhbar dan di dalam *Warta*

Kerajaan dan tidaklah berhajat untuk menimbulkan sebarang bantahan terhadap perakuan-perakuan ini.

Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan): Soalan tambahan. Adakah Kerajaan Ketua Menteri sokong prinsip seorang seundi?

Ketua Menteri: Tuan Yang Dipertua, ini semua orang, seorang adalah berkuasa pilihan undi.

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): Tuan Speaker, soalan tambahan. Sebelum saya beri soalan ini, saya mahu beritahu kepada Ketua Menteri Jadual 13 adalah satu jadual yang ada prinsip yang berkenaan satu-satu kawasan. Dengan izin:

I would like to point out to the Chief Minister that the Thirteenth Schedule of the Constitution merely lays down the principles as far as possible to be taken into account when dividing the Federation and the States into constituencies pursuant to the Federation and the States into constituencies pursuant to the provisions of Article 116 and Article 117; and as distinct from the original provision of Article 116 which lays down that electorates shall be in accordance with the quota plus a 15% rise or a 15% fall either way. So in other words you are limited to a 30% difference between a rural constituency and an urban constituency. The amendment which was brought about in 1962, which puts the Third Schedule to replace Article 113, merely lays down the principle. And according to the principle, as rightly stated by the Honourable the Chief Minister, the number of electors within each constituency ought to be approximately equal except that, having regard to the greater difficulty of reaching electors in the country districts and the other disadvantages facing rural constituencies, a measure of weightage for area ought to be given to such constituencies, to the extent that in some cases a rural constituency may contain as little as one half of the electors of any urban constituency. So we are asking the State Government whether or not they agree with this particular recommendation as put forward by the Elections Commission. And as we can see, the difference in some

constituencies is not only half, but even more than half. Surely in a case like that the State Government must make representations as provided for in Part II of the Thirteenth Schedule. And is the Honourable the Chief Minister trying to tell this House that he agrees entirely with the recommendation of the Elections Commission in this respect? And can the Honourable the Chief Minister tell us in this House that after considering all the conditions as laid down in paragraph 2 (c) he is of the view that an urban constituency like Tanjong should have twice as many voters, or even more than twice as many voters as Permatang Pauh in Province Wellesley. Taking into consideration communications and all that because we are living in the State of Penang, communications in Permatang Pauh are not as bad as, say, some out-of-the-way places in Kelantan or in Trengganu. So the maximum laid down or suggested here is half. Surely the Honourable the Chief Minister is not really looking after the interests of the voters of Penang if he says that he is in full agreement. Does he have the support of the Gerakan Party when he says that? Or is he expressing his own personal views? The Honourable the Chief Minister has made various statements before when this particular proposal was put forward. Can the Honourable the Chief Minister tell us why he changed his mind from a position of defiance against the Federal Government over this particular change to this present position of servile submission?

Ketua Menteri: Tuan Yang Dipertua, dengan izin: Mr Speaker, Sir, as the Honourable Member for Ayer Itam is prone to do, he makes a long speech when asking a question. I do not know whether this particular twist was, in the same manner as his little colleague from Bagan Ajam, a symphony or what you call . . . (gangguan).

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): Never mind what it is. Give us a reply.

Ketua Menteri: Or was it supposed to end up in a big drum, and all that kind of thing?

Mr Speaker, Sir, as a member of the learned profession, if he had not even followed what I had replied in my speech when I indicated that the Government accepts the various principles he should realize, not only as a member of the learned profession but as a Member of this House, and just an ordinary citizen, that Article 116 had undergone considerable amendment as far back as 1962. And he should realize also that what he was quoting just now itself was misleading the House because with reference particularly to the Thirteenth Schedule, sub-paragraph 2 (c), he was referring to the fact that a measure of weightage for area ought to be given to such constituencies to the extent that in some cases a rural constituency may contain as little as one half, etcetera. And he built this up to a crescendo about whether I am servile or whether I am defiant.

Mr Speaker, Sir, all I hope of the Honourable Member for Ayer Itam is just to abide by the rule of the law because, unfortunately for his roll of drums, under Act A206 which constituted the Federal territory the words 'throughout the unit of review' were eliminated; and the words 'to the extent that in some cases a rural constituency may contain as little as one half of the electors of any urban constituency' were also taken off from that particular Section of the Constitution. Under the circumstances, the existing Constitution reading as it is, the Government accepted the proposals that were made by the Election Commissions, as I have indicated in my very long and complete reply to the Honourable Member for Kelawei. And so all that I ask of the Honourable Member for Ayer Itam is neither to be defiant nor to be servile, but just to be a law-abiding citizen.

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin): Tuan Speaker, Sir, I have just pointed out to the Honourable the Chief Minister—and here I don't like to stoop to his level of argument by saying that he is hard of hearing—that Part II of the *Jadual* says that any State Government can make representation—'Where, on the publication of the notice under section 4 of a proposed

recommendation of the Election Commission for the alteration of any constituencies, the Commission receive any representation objecting to the proposed recommendation from—(a) the State Government or any local authority'. So the law does not say that we cannot make representations. You don't have to be so servile. And just because the Elections Commission says so you say you must obey. The law gives you provision to make representations. And that's exactly what we want the State to do—to make representation on this particular issue.

Ketua Menteri: Tuan Yang Dipertua, dengan izin: Here again the Honourable Member for Ayer Itam is trying to debate. Instead of question time he is trying to debate. And I have indicated to him that he should read the same *Jadual*. And with his particular learning he should not try to mislead the general public. And I say that because of the paragraph 2 (c) which he himself referred to, namely 'a measure of weightage for area,' it would be very difficult for the State not to accept, or to proceed on what would be a definition of weightage, and make use of paragraph 5 which he now brings up. Mr Speaker, Sir, it is because of this particular situation that in my reply I have indicated that the proposals of how the Elections Commission were to accord weightage was specifically spelt out; and the Government had accepted it.

JAWAPAN-JAWAPAN BERTULIS KEPADA SOALAN-SOALAN MULUT.

Tuan Speaker: Waktu jawapan soalan dengan mulut sudah cukup. Oleh itu, soalan-soalan yang belum dijawab, saya arahkan Yang Amat Berhormat Ketua Menteri supaya jawab dengan tulisan.

4(B) JAWAPAN-JAWAPAN BERTULIS KEPADA SOALAN-SOALAN

Ketua Menteri: Tuan Yang Dipertua, jawapan-jawapan kepada soalan-soalan yang telah dikemukakan adalah dibentangkan di atas meja Dewan.

Dewan ditangguhkan pada jam 6.00 petang sehingga hari Selasa 9hb April, 1974, jam 9.30 pagi.

JAWAPAN-JAWAPAN BERTULIS KEPADA SOALAN-SOALAN MUKLUT.

(II) Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan) bertanya kepada Ketua Menteri:

12. Apakah kemajuan telah dibuat di atas Projek Masjid Negeri?
13. Berapakah jumlah perbelanjaan di atas lawatan Menteri dari Victoria?
14. Berapakah jumlah perbelanjaan di atas lawatan Ketua Menteri ke Australia dalam bulan Mac tahun ini?
15. Bilakah projek cendawan akan dijalankan?
16. Berapa usaha-bersama telah ditubuhkan dengan negara-negara Eropah Timur sehingga hari ini, hasil dari lawatan Ketua Menteri ke Eropah Timur pada tahun 1973?
17. Perakuan-perakuan apakah telah dibuat oleh Kerajaan Negeri kepada Kerajaan Persekutuan di atas Taraf Pelabuhan Bebas Pulau Pinang?
18. Berapa banyak elaun perjalanan telah dituntut oleh Ahli-ahli Dewan Undangan Negeri bagi tahun 1973 dan 1974, beri angka-angka berasingan bagi tiap-tiap ahli dan bagi satu-satu tahun.
19. Sudahkah Penyatuan pihak-pihak berkuasa tempatan itu selesai? Siapakah telah dilantik ke badan-badan baru?
20. Adakah Casino sekarang ini dalam pembinaan telah diluluskan oleh Kerajaan Negeri?

21. Langkah-langkah apakah telah diambil atas pengisytiharan cadangan Kerajaan Negeri yang dibuat oleh Timbalan Ketua Menteri untuk menghalang kemasukan orang-orang berambut panjang dari luar negeri? Adakah cadangan itu telah dibatalkan?
22. Langkah-langkah apakah telah dibuat oleh Kerajaan Negeri untuk menggalakkan pemeliharaan ikan darat dan udang untuk perdagangan?
23. Berapakah perbelanjaan mencetak "This Place Called Penang"?

Ketua Menteri:

12. Jawatankuasa yang telah ditubuh untuk menimbangankan Projek Masjid Negeri yang pada masa ini dipengerusikan oleh Y.B. Tuan Haji Ahmad bin Haji Abdullah, A.M.N., J.P. sedang membereskan perakuan-perakuannya kepada Kerajaan Negeri. Satu peruntukan sebanyak \$100,000 telah dibekalkan di dalam Anggaran Pembangunan 1974.
13. Tidak ada Menteri dari Victoria yang melawat Negeri Pulau Pinang dalam tahun-tahun yang akhir ini.
14. Yang Amat Berhormat Ketua Menteri adalah tetamu Kerajaan Australia Selatan dan dengan itu beliau tidak melibatkan apa-apa perbelanjaan resmi.
15. Saya telah diberitahu oleh Malaysia Foods Berhad bahawa projek cendawan mereka dijangka berjalan kira-kira pada akhir tahun ini.
16. Sehingga sekarang tiada.
17. Kerajaan Negeri melalui Ketua Menteri telah memperakukan kepada Y.B. Tun Tan Siew Sin, Menteri Kewangan, bahawa Pulau Pinang dijadikan Taraf Pelabuhan Bebas Malaysia.

					1973	1974 hingga sekarang
18.	1. Y.B. Datuk Harun bin Sirat	...	...	...	69.60	—
	2. Y.A.B. Dr Lim Chong Eu	...	...	...	—	—
	3. Y.B. Encik Ooh Chooi Cheng	...	...	...	432.00	—
	4. Y.B. Datuk Teh Ewe Lim	...	...	...	256.06	14.28
	5. Y.B. Encik Tan Gim Hwa	...	...	...	—	—
	6. Y.B. Encik Wong Choong Woh	...	...	...	582.18	92.24
	7. Y.B. Encik S. P. Chelliah	...	...	...	453.08	52.92
	8. Y.B. Encik Ismail bin Hashim	...	...	...	999.04	165.56
	9. Y.B. Tuan Haji Ahmad bin Haji Abdullah	...	...	...	400.64	—
	10. Y.B. Encik Khoo Kay Por	...	...	...	—	—
	11. Y.B. Encik Ooi Ah Bee	...	...	...	663.76	—
	12. Y.B. Encik D. C. Stewart	...	...	...	184.84	16.00
	13. Y.B. Encik Khoo Teng Chye	...	...	...	134.00	—
	14. Y.B. Encik Teoh Chung Hor <i>alias</i> Teoh Kooi Sneah	...	...	...	845.30	42.00

		1973	1974 hingga sekarang
15.	Y.B. Tuan Haji Mohamed Nor bin Haji Bakar ...	—	—
16.	Y.B. Tuan Haji Abdul Kadir bin Haji Hassan ...	114.40	—
17.	Y.B. Encik Yeap Ghim Guan	36.96	—
18.	Y.B. Encik Khoo Soo Giap	29.84	—
19.	Y.B. Encik Koay Boon Seng	30.24	7.20
20.	Y.B. Encik Veerappen s/o Veerathan	61.00	—
21.	Y.B. Encik Tan Phock Kin	28.00	—
22.	Y.B. Encik Ong Yi How	23.52	—
23.	Y.B. Encik Abdul Rahman bin Haji Yunus	268.00	—
24.	Y.B. Encik Mustapha bin Hussain	71.82	—
		5,693.28	390.20

19. Penyatuan Pihak-pihak Berkuasa Tempatan sekarang ini telah sampai satu kedudukan yang muktamad. Tidak ada perlantikan-perlantikan setakat ini telah dibuat.

20. Kelulusan bagi melesenkan Casino adalah diberi oleh Kerajaan Persekutuan mengikut seksyen 27, Ordinan Rumah Judi Am 1953 dan Akta Rumah Judi Am (Pindaan) 1971.

21. Kerajaan Negeri sentiasa berhubung rapat dengan Pihak-pihak Berkuasa yang berkenaan di bawah Kerajaan Persekutuan untuk mencegah orang-orang yang berambut panjang masuk dari luar negeri.

22. Tindakan-tindakan yang diambil oleh Jabatan Perikanan untuk menggalakan perusahaan membela ikan-ikan air tawar dan udang-udang adalah seperti berikut:

1. Membekalkan beneh-beneh ikan-ikan (Tongsan dan Lampan Jawa) dan udang galah yang baik mutunya kepada penternak-penternak.
2. Membekalkan simen dan paip-paip untuk saluran air masuk dan keluar dari kolam-kolam.
3. Membekalkan kapur untuk membunuh musuh ikan di kolam.
4. Mengadakan kursus sepenuh masa kepada pengusaha-pengusaha kolam air tawar selama 3 minggu di Pusat Latihan Perikanan Pusat, Bukit Tinggi, Bentung, Pahang.
5. Melepaskan ikan-ikan air tawar di perairan umum untuk membiakkannya.
6. Memberikan khidmat nasihat kepada orangramai dan pengusaha-pengusaha dan menayangkan filem-filem mengenai perusahaan ikan air tawar untuk orang-orang di luar bandar.

23. Saya telah diberitahu oleh Pengurus Besar, Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang, bahawa harga mencetak "This Place Called Penang" ialah \$35,000.

(III) Ahli Kawasan Bagan Ajam (Encik Ong Yi How) bertanya kepada Ketua Menteri:

1. Memandangkan kepada kenaikan harga bahan-bahan binaan pada masa sekarang, bolehkah Y.A.B. Ketua Menteri memberitahu Dewan ini samada Kerajaan telah membuat perhitongan baru bagi pembinaan Pusat Perbandaran \$200 juta itu? Jika ya, apakah harga yang baru bagi Pusat Perbandaran sekarang.

2. Bolehkah Y.A.B. Ketua Menteri memberitahu Dewan ini berapakah jumlah perbelanjaan yang telah dikenakan sehingga 31-3-1974 untuk Pusat Perbandaran ini dan berapa banyakkah yang telah dibayar kepada firma Akitek dan Jurutera?

3. Memandangkan kepada kekurangan bahan-bahan binaan pada masa sekarang, bolehkah Y.A.B. Ketua Menteri memberitahu Dewan samada, peringkat pertama Pusat Perbandaran yang dianggar berharga lebihkurang \$77,000,000 dapat disiapkan mengikut jadual yang telah ditetapkan, iaitu dalam tahun 1978. Mungkinkah ada perbezaan harga bagi peringkat pertama ini, jika ada berapakah harga baru.

4. Bolehkah Y.A.B. Ketua Menteri memberitahu Dewan samada gerai-gerai penjaja yang sedang dibina di Prangin Road/Maxwell Road termasuk juga dalam Projek Pusat Perbandaran? Berapakah jumlah perbelanjaan untuk pembinaan gerai-gerai ini dan adakah Tawaran-tawaran telah dipelawa kepada orang-ramai untuk pembinaan gerai-gerai ini?

5. Bolehkah Y.A.B. Ketua Menteri memberitahu Dewan apakah rancangan Kerajaan untuk menempatkan semula pasar Maxwell Road/Prangin Road apabila kawasan pasar yang ada sekarang ini digunakan untuk projek Pusat Perbandaran?

6. Memandang kepada kenaikan harga barang-barang yang melibatkan semua penduduk-penduduk di Pulau Pinang, terutama sekali pekerja-pekerja, bolehkah Y.A.B. Ketua Menteri memberitahu Dewan apakah langkah-langkah yang Kerajaan Negeri telah ambil untuk menghadapi masalah ini.
7. Memandang kepada pelancaran "Komplot Sorok" oleh Kerajaan Pusat untuk menentang kenaikan harga-harga barang, bolehkah Y.A.B. Ketua Menteri memberitahu Dewan samada Kerajaan Negeri dengan Kerjasama Kerajaan Pusat mengorak langkah untuk mengambil bahagian di dalam "Komplot Sorok"? Jika demikian, bolehkah Y.A.B. Ketua Menteri memberitahu Dewan apakah peranan-peranan yang telah dimainkan oleh Kerajaan Negeri bagi kempen ini?
8. Bolehkah Y.A.B. Ketua Menteri memberitahu Dewan ini samada Kerajaan telah mengambil langkah untuk menyiasat penderitaan yang dialami oleh pekerja-pekerja kilang yang menerima cuma \$2.50 sehari di dalam keadaan kenaikan harga yang menimpa Negeri ini? Apakah tindakan yang telah diambil oleh Kerajaan untuk meringankan penderitaan mereka berkaitan dengan suasana inflasi?
9. Bolehkah Y.A.B. Ketua Menteri memberitahu Dewan apakah kemajuannya dengan pembinaan Stadium Tertutup dan samada sebarang syarikat Jurubina telah diminta untuk merangka Stadium Tertutup ini? Jika ada, apakah nama syarikat itu dan apakah syarat-syarat atau perjanjian yang telah dipersetujukan oleh kedua-dua belah pihak?
10. Memandang kepada pengumuman yang dibuat oleh Y.A.B. Ketua Menteri di Dewan ini bahawa Kerajaan akan menimbang menguntukkan \$20,000 bagi memperbaiki jalan-jalan Kampong Simpah dan lain-lain kemudahan, bolehkah Y.A.B. Ketua Menteri memberitahu Dewan ini samada Kerajaan telah menjalankan apa-apa rancangan untuk mempergunakan peruntukan tersebut? Jika ada, bolehkah Y.A.B. Ketua Menteri memberitahu Dewan ini apakah rancangannya?
11. Memandang kepada beribu-ribu penuntut-penuntut sekolah menengah di Butterworth terpaksa berulung alik ke Pulau Pinang untuk pelajaran menengah mereka disebabkan oleh kekurangan tempat di semua sekolah-sekolah menengah di Butterworth, bolehkah Y.A.B. Ketua Menteri mengambil langkah untuk berunding dengan Menteri Pelajaran bagi mengadakan sebuah sekolah kebangsaan menengah yang besar di Butterworth dengan itu dapatlah mengurangkan kesusahan mereka yang terpaksa datang ke Pulau Pinang untuk belajar.
12. Bolehkah Y.A.B. Ketua Menteri memberitahu Dewan ini apakah kemajuan kerja-kerja untuk membina Empangan Jajar Prai sebagai menggantikan titi timbul yang ada sekarang dan tanah milik manakah yang akan diambil balik untuk projek ini; sila beri nombor-nombor lot?
13. Bolehkah Y.A.B. Ketua Menteri memberitahu Dewan ini, semenjak Y.A.B. Ketua Menteri mengetuai rombongan ke Indonesia, adakah apa-apa tambahan mengenai perdagangan dua aliran di antara Pulau Pinang dan Indonesia dan jika jawapan itu ya, bolehkah Y.A.B. Ketua Menteri memberitahu Dewan apakah nilai tambahan perdagangan dua aliran ini?
14. Adakah Y.A.B. Ketua Menteri sedar bahawa Pejabat Tanah di Butterworth telah mengambil langkah untuk mendakwa setinggan-setinggan di Pantai Kubang Buaya Mukim 14? Jika ada, bolehkah Y.A.B. Ketua Menteri memberitahu Dewan samada Kerajaan ada rancangan untuk menempatkan semula setinggan-setinggan ini apabila mereka menerima perintah Mahkamah untuk meruntuh rumah-rumah mereka.
15. Bolehkah Y.A.B. Ketua Menteri memberitahu Dewan ini berapa banyak tanahkah yang dipunyai oleh Kerajaan Negeri sepanjang Jalan Bagan Luar dan Jalan Heng Choon Theam di Butterworth dan apakah rancangan Kerajaan untuk memajukan tanah-tanah ini di sepanjang jalan-jalan tersebut?
16. Bolehkah Y.A.B. Ketua Menteri memberitahu Dewan ini berapa banyakkah bantuan buku diberi kepada penuntut-penuntut miskin:
 - (a) Pulau Pinang
 - (b) Seberang Perai Utara
 - (c) Seberang Perai Tengah
 - (d) Seberang Perai Selatan

17. Bolehkah Y.A.B. Ketua Menteri memberitahu Dewan ini berapa banyak yunit-yunit Rumah Pangsa dan rumah-rumah akan siap untuk diduduki dalam tahun 1974 dan di manakah letaknya?
18. Adakah Kerajaan mempunyai Sebarang rancangan untuk menubuhkan kedai syarikat kerjasama untuk menjual barang-barang keperluan terus kepada penduduk-penduduk Pulau Pinang. Jika ada, bolehkah Y.A.B. Ketua Menteri beritahu apakah rancangan ini.
6. Kerajaan Negeri bekerjasama rapat dengan pihak-pihak berkuasa tertentu di bawah Kerajaan Persekutuan untuk menghadapi inflasi. Kerajaan, Negeri telah menubuhkan 3 buah jawatankuasa:

- (1) Sebuah Jawatankuasa Tetap untuk menasihatkan Kerajaan mengenai perkara-perkara polisi.
- (2) Jawatankuasa Perwakilan yang terdiri daripada pegawai-pegawai Kerajaan dan ahli-ahli Dewan Perniagaan.
- (3) Sebuah Jawatankuasa Bertindak yang terdiri daripada pegawai-pegawai Kerajaan untuk melaksanakan polisi-polisi yang telah diputuskan.

Jawatankuasa-jawatankuasa ini mengetahui setengah dari masalah-masalah tempatan dan telah sama-sama mengambil langkah-langkah untuk memperbaikinya melalui Pihak-pihak Berkuasa Negeri ataupun menghantarkannya kepada Kementerian-kementerian Persekutuan berkenaan untuk tindakan mereka.

Kerajaan Negeri telah mendapatkan kerjasama Jawatankuasa-jawatankuasa Muhibbah di semua peringkat dalam membantu Kerajaan dalam Anti-mengambil untung berlebihan dan Anti-Sorok barang-barang keperluan yang mustahak dan juga menasihatkan orang ramai jangan berbelanja berlebihan. Peti Surat 9000 telahpun diadakan di Pulau Pinang dan orang ramai adalah digesa untuk melaporkan aduan atau cadangan mereka melalui sistem ini.

Ketua Menteri:

1. Dalam jawapan saya kepada Y.B. Ahli Kawasan Ayer Itam, adalah jelas bahawa 'projection' kos yang dianggarkan sebanyak \$200 juta itu melibatkan satu faktor yang berpusing dan dengan sendirinya mendatangkan hasil, dan sungguhpun perbelanjaan yang telah ditetapkan bagi Pusat Bandaraya apabila siap nanti adalah dalam lingkungan \$200 juta, perkiraan ini perlu dibuat menurut perlaksanaan tiap-tiap peringkatnya Pusat Bandaraya tersebut. Faktor anggaran 'projection' ini termasuk satu kadar kenaikan harga dan perbezaan kosnya tidak akan diketahui sehingga tawaran telah diterima.
2. Sehingga kepada tarikh 31hb Mac, 1974, wang yang telah dibelanjakan dan dibayar bagi Projek Pusat Bandaraya itu adalah sebanyak \$44,912.67. Bayaran kepakaran kepada pakar-pakar perunding "Development Consortium" belum lagi dibuat.
3. Jawapan diberi seperti di soalan Bil. 1.
4. Tidak. Ini adalah satu perkara di bawah kuasa Majlis Bandaraya. Walaubagaimanapun, saya telah dimaklumkan bahawa tidak ada tawaran awam dipelawa untuk pembinaan gerai-gerai itu dan sebagainya.
5. Kerajaan sedang menimbang dengan kajian-kajian perancang yang teliti untuk memberikan satu penempatan yang sesuai dan memuaskan untuk Pasar Jalan Maxwell/Jalan Prangin apabila tapak yang didudukinya sekarang akan dikehendaki untuk Pusat Perbandaran. Memandangkan bahawasanya tapak ini berada dalam Peringkat V Projek itu dan jumlah projek akan mengambil masa selama 10 tahun untuk siap dan Peringkat V adalah peringkat yang akhir, maka perkara ini bukanlah perkara dewasa.
7. Kerajaan Negeri menyokong penuh Kempen Anti-Sorok yang dilancarkan oleh Kerajaan Pusat dan telah menggalakkan supaya rakyat di dalam Negeri ini memberikan kerjasama kepada kempen tersebut melalui sebaran am, akhbar dan Jabatan Penerangan. Selanjutnya pegawai-pegawai Persekutuan yang menjalankan tugas dalam Komplot Sorok yang ditetapkan di dalam Negeri adalah menjalankan kempen itu dengan memuaskan.
8. Kerajaan Negeri mengadakan kerjasama dan penyelarasan yang rapat dengan Kementerian Buruh dan Tenaga Rakyat di atas perkara ini. Berikutan dengan pembayaran elaun bantuan khas kepada kakitangan-

kakitangan Kerajaan, Kementerian Buruh dan Tenaga Rakyat telah menggesa majikan-majikan di pihak swasta untuk membayar elaun-elaun sedemikian kepada pekerja-pekerja mereka untuk meringankan kesulitan akibat inflasi dan hasilnya adalah menggalakkan. Kebanyakan majikan-majikan di Negeri Pulau Pinang kini telahpun membayar elaun bantuan khas kepada pekerja-pekerja mereka.

Kerajaan Negeri pada setiap masa mempunyai sokongan tertentu dengan pihak pengurus untuk memastikan bahawa pekerja-pekerja mendapat pembahagian gaji dan keadaan-keadaan pekerja lain dengan adil. Pekerja-pekerja sendiri telah digalakan untuk menubuhkan jawatankuasa-jawatankuasa perhubungan di mana kesatuan-kesatuan pekerja tidak ada, supaya mereka dapat pada setiap masa membawa apa-apa masalah mereka kepada pihak pengurusan.

9. Saya telah diberitahu oleh Setiausaha Bandaraya bahawa Majlis Bandaraya telah berhubung dengan Pertubuhan Akitek Malaysia untuk membantu Majlis Bandaraya untuk menganjurkan "Ideas Competition" bagi reka-bentuk Stadium Tertutup. Pertubuhan Akitek Malaysia telah bersetuju menganjurkan peraduan tersebut dan butir-butir lanjut sedang disediakan bagi peraduan tersebut dilancarkan. Tiada suatu pun firma Akitek telah diaminkan bagi menguruskan rekabentuk Stadium Tertutup yang dirancangkan itu.
10. Saya tidak mengumumkan yang Kerajaan akan menimbangkan peruntukan sebanyak \$20,000 bagi membaiki jalan-jalan di Kampung Simpah. Angka \$20,000 tersebut adalah cadangan Ahli Yang Berhormat itu sendiri apakala beliau mengemukakan soalan yang sama kepada Dewan ini pada 12hb November, 1973 yang lalu.

Jawapan saya kepada soalan tersebut adalah, saya petik: "Masaalah membaiki jalan-jalan, parit dan sistem pembersihan di Kampong Simpah adalah suatu masaalah yang lama dan rumit. Kawasan yang terlibat mengandungi lebih-kurang 130 ekar tanah yang telah diberi untuk pembangunan Kawasan ini tidak mengikut susunan yang teratur dan pemilik-pemilik tanah dan pemilik-pemilik bangunan telah tidak mematuhi kehendak-kehendak pembangunan yang sewajarnya.

Walaubagaimanapun, sebelum apa-apa peruntukan dibuat, Kerajaan perlu menjalankan penyiasatan dan kajian melalui Jawatankuasa Perancang dan Kawalan Pembangunan bagi menentukan peringkat-peringkat tanggungjawab bagi membangunkan dan membaiki kawasan itu".

Memandangkan soalan tersebut telah diulang lagi, jawapan saya adalah sama dengan jawapan yang telah saya berikan dalam Persidangan Dewan yang lalu

11. Ya. Walaubagaimanapun adalah tidak benar iaitu beribu-ribu penuntut sekolah menengah Butterworth terpaksa berulang-alik ke Pulau Pinang tiap-tiap hari. Dalam tahun 1974 hanya 96 murid-murid sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Cina) dinaikkan ke Tingkatan Peralihan di sekolah-sekolah Pulau Pinang; 60 orang murid ke Sekolah Menengah Chung Ling. 36 orang murid ke Sekolah Menengah Perempuan Cina. Tindakan ini dibuat supaya memberi peluang kepada mereka bersekolah di sekolah-sekolah tersebut. Murid-murid di sekolah-sekolah rendah kawasan Butterworth dinaikkan ke sekolah-sekolah menengah dalam kawasan Butterworth juga kecuali sebilangan murid yang dihantar ke Sekolah Tinggi Jit Sin Bukit Mertajam. 13 orang murid di Darjah 6 meminta supaya mereka ditempatkan ke sekolah-sekolah menengah di Pulau Pinang.
12. Jabatan Parit dan Taliair sedang menganalisiskan pelan-pelan kejuruteraan untuk empangan tetapi buat masa ini kurang lebih 70% daripada kawasan telah dimiliki untuk projek ini dan bakinya yang perlu dimiliki sedang dijalankan sekarang ini. Setakat ini tanah persendirian yang telah dimiliki adalah seperti di Lampiran 'A'.
13. Ya. Jumlah penambahan adalah seperti berikut:
 Pada tahun 1971—
 Ekspot bernilai sebanyak \$8.25 juta
 Impot bernilai sebanyak \$107.43 juta
 Jumlah nilai perdagangan \$115.68 juta

Pada tahun 1972—

Ekspot bernilai sebanyak \$11.032 juta.

Impot bernilai sebanyak \$107 juta.

Jumlah nilai perdagangan \$118.032 juta.

Manakala impot kita dari Indonesia telahpun berada di satu peringkat yang tinggi, ekspot kita telah bertambah dari \$8.25 juta pada tahun 1971 kepada lebih dari \$11 juta pada tahun 1972.

Angka-angka perdagangan bagi keseluruhan tahun 1973 belum didapati lagi. Cuma angka-angka bagi 3 bulan yang pertama sahaja yang didapati seperti berikut:

Ekspot: \$4 juta;

Impot: \$15.6 juta.

14. Mengikut undang-undang, Kerajaan tidak bertanggungjawab untuk menempatkan semula mana-mana setinggan. Walaubagaimanapun, Kerajaan telah menyatakan dari masa ke semasa bahawa polisi Kerajaan ialah untuk memastikan setinggan-setinggan dari satu kawasan terutamanya yang menudukkan tanah Negeri, tidak akan pula menjadi setinggan-setinggan da-

lam kawasan yang lain. Adalah menjadi polisi Kerajaan pada setiap masa untuk mengambil tindakan ke atas setinggan-setinggan yang telah tertubuh dalam jangka masa yang panjang sahaja apabila ada penempatan lain supaya mereka dapat ditempatkan semula dengan sempurna. Walaubagaimanapun, Kerajaan telah memberi arahan-arahan kepada Pemungut-pemungut untuk mengambil langkah-langkah yang perlu supaya dapat mencegah orang-orang daripada menumpang atas tanah Negeri.

15. Di sepanjang Bagan Luar Road ada 3 plot Tanah Kerajaan—satu ialah pada awam; keduanya ialah di mana terletaklah Rumah-rumah Kerajaan berdekatan Pejabat Pos dan tapak ketiga ialah plot kosong seluas 2 ekar terletaklah di belakang Pejabat Kesihatan, Butterworth.

Tidak ada tanah Kerajaan yang kosong di sepanjang Heng Choon Thean Road. Tanah Kerajaan yang boleh didapati di kawasan itu hanyalah di mana terletaklah Setor dan Rumah-rumah J.K.R. sekarang.

Kemajuan tanah-tanah ini adalah sedang dipertimbangkan oleh Jawatankuasa Perancang dan Kawalan Pembangunan Negeri.

16. Untuk tahun 1973, peruntukan-peruntukan adalah seperti berikut:

(a) *Dari kumpulan wang Negeri—*

<i>Daerah</i>	<i>Bil. Murid</i>	<i>Jumlah Bantuan</i>
Pulau Pinang	\$3,528	\$45,589
S. Perai Utara	1,403	17,505
S. Perai Tengah	1,691	14,777
S. Perai Selatan	961	12,212
Jumlah	\$7,583	\$90,083

(b) *Dari kumpulan wang Kementerian Pelajaran—*

Tidak ada bantuan wang untuk bantuan buku-buku teks diterima daripada Kementerian.

(c) *Dari Jabatan Perdana Menteri (P.K.N.)—*

Peruntukan sebanyak \$59,755.90 untuk buku-buku teks bagi murid-murid Tingkatan I dan Darjah Peralihan diluluskan seperti berikut—

Jumlah sekolah-sekolah yang dibahagi ialah 36 dan jumlah murid-murid ialah 1,990 semua sekali, adalah seperti berikut—

	sekolah-sekolah	murid-murid
Balik Pulau ...		442
Daerah Timor Laut ...	11	224
Butterworth ...	8	722
Bukit Mertajam ...	8	416
Nibong Tebal ...	3	186
Jumlah ...	36	1,990

Untuk tahun 1974, peruntukan-peruntukan adalah seperti berikut: —

(a) *Dari kumpulanwang Negeri—*

	Murid-murid	Berharga
Pulau Pinang kepada ...	4743	\$ 63,319.88
S. Perai Utara kepada ...	1547	19,716.71
S. Perai Tengah kepada ...	1294	16,667.13
S. Perai Selatan kepada ...	863	14,213.80
Jumlah ...	8447	\$113,917.72

(b) *Dari kumpulanwang Kementerian Pelajaran—*

Jumlah peruntukan untuk Negeri Pulau Pinang ialah \$130,501.72 dibahagikan seperti berikut—

Pulau Pinang berjumlah ...	\$ 49,290.73
S. Perai Utara berjumlah ...	44,617.66
S. Perai Tengah berjumlah ...	11,928.23
S. Perai Selatan berjumlah ...	24,665.10
Jumlah ...	\$130,501.72

(c) *Dari Jabatan Perdana Menteri (P.K.N.)—*

Peruntukan sebanyak \$70,000.00 untuk buku-buku teks bagi murid-murid Tingkatan II diluluskan seperti berikut—

Jumlah sekolah-sekolah yang dibahagi ialah 42 dan jumlah murid-murid ialah 2,940 semua sekali, adalah seperti berikut—

	sekolah-sekolah	murid-murid
Pulau Pinang ...	16	669
S. Perai Utara ...	10	1,057
S. Perai Tengah ...	9	703
S. Perai Selatan ...	7	511
Jumlah ...	42	2,940

17. Tiada, tetapi tender-tender telah dipanggil bagi pembinaan 470 yunit rumah-rumah pangsa di projek Kampung Melayu Peringkat IV.

18. Kerajaan sedang menimbangkan penubuhan suatu sistem pengedaran barang-barang runcit bagi barang-barang keperluan. Sistem ini mungkin merupakan beberapa kedai-kedai Syarikat Bekerjasama (Co-operative Stores).

LAMPIRAN 'A'

MUKIM 2, SEBERANG PERAI TENGAH

	A. R. P.		A. R. P.		A. R. P.		A. R. P.		A. R. P.		A. R. P.	
Lot 795	6	0 8	891	3 10	933	1 0	1.35	808(2)	2 2 9	916	0 0 35	
938	18	1 31	894	2 35	934	3	06.13	927(2)	2 1 7	913	39	
927(3)	6	2 12	895	2 33	935	2	30.54	936(1)	0 2 29.67	909	1 28	
926	0	2 25.04	898(1)	1 11	907	2	30	937	2 0 15.29	908	2 31	
928	1	2 32	898(2)	1 09	910	2	24	925	0 3 3.75	905	2 29	
929	2	3 9.82	899	1 36	911	2	16	924	0 2 14.43	904	1 39	
889	1	.03	902	2 05	914	3	25	923	0 2 12.13	901	1 19	
888		.35	903	2 17	915	2	06	922	0 3 9.39	900	1 12	
885		32	906	2 14	917(1)	1	30	921	0 3 13.71	897	0 2 7	
884(3)	1	.04	930(1)	1 1	26.65	918(1)	1	03	2 .55	896	1 31	
886	3	10	930(2)	1 1	29.19	919(1)	0	0 14	0 1 22.59	893	0 1 21	
887	2	35	931	1 1	13.4	811	6	2 0	34.27	892	0 1 35	
890	2	36	932	1 0	07.98	808(1)	2	2 17	08.35			

(IV) Ahli Kawasan Dhoby Ghaut (Encik Khoo Teng Chye) bertanya kepada Ketua Menteri:

1. Bolehkah Y.A.B. Ketua Menteri memberitahu Dewan ini berapa banyakkah yunit-yunit perumahan murah yang telah dibina oleh Kerajaan Negeri semenjak 1969? Berapa banyakkah lagi yang akan dibina pada masa hadapan?
2. Bolehkah Y.A.B. Ketua Menteri memberitahu Dewan ini bilakah tarikh menyiapkan Sekim Meringankan Banjir Sungai Jelutong?
3. Bolehkah Y.A.B. Ketua Menteri memberitahu Dewan ini adakah lagi sistem lampu lalu lintas akan dipasang di sepanjang Jalan Ayer Itam, tambahan kepada yang baru-baru ini dipasang di hadapan Sekolah Chung Ling?

Ketua Menteri:

1. 1176 yunit rumah kediaman dan 31 yunit kedai telah dibina semenjak 1969 di bawah Rancangan Perumahan Murah. Tawaran-tawaran telah dipanggil bagi membina 470 yunit rumah kediaman di Kampung Melayu Peringkat IV bagi tahun 1974. Rancangan-rancangan yang lain adalah dalam proses perancangan.
2. Rancangan meringankan banjir Sungai Jelutong dijangka siap dalam bulan November, 1974. Walaubagaimanapun, perancangan air-air banjir akan diperhebatkan dalam bulan Ogos, 1974, iaitu sebelum mulanya musim hujan.
3. Tiada sistem lampu isyarat tambahan dijangka diadakan tahun ini sepanjang jalan itu.

(V) Ahli Kawasan Tasek Glugor (Encik Mustapha bin Hussain) bertanya kepada Ketua Menteri:

1. Bolehkah Kerajaan Negeri membuat tutup atau "covered way" kepada tempat jalan kaki di jambatan pontoon Permatang Pauh, supaya penumpang-penumpang bas dapat perlindungan dari hujan dan matahari; jika tidak mahu buat, kenapa?
2. Adakah Kerajaan Negeri sedar murid-murid Sekolah Kebangsaan Jalan Baharu Perai menghadapi bahaya daripada kenderaan yang lari sangat cepat di hadapan sekolah mereka; jika sedar, adakah Kerajaan Negeri mencadang membuat satu jambatan di atas jalan atau "overhead bridge" supaya mengelakkan maut?

3. Adakah Kerajaan Negeri sedar pejabat Majlis Ugama Islam yang ada sekarang adalah sempit dan tidak jajar dengan kewajipan Majlis itu; jika sedar, bolehkah Kerajaan Negeri membina satu bangunan yang istimewa untuk Majlis tersebut?
4. Adakah Kerajaan Negeri sedar bahawa beribu-ribu rakyat Muslim yang datang mengucap selamat 'jalan dan menyambut balik saudara-mara mereka pergi dan balik dari Tanah Suci, sukar mendapat perlindungan dari hujan dan matahari dan sukar dapat kemudahan-kemudahan membersihkan diri, jika sedar, bolehkah Kerajaan Negeri membina satu tempat perlindungan di dalam Fort Cornwallis dengan cukup tandasnya?
5. Untuk mengindahkan Negeri kita, bolehkah Kerajaan memasang pancutan air atau "water fountain" di bulatan-bulatan di Simpang Ampat dan di Perai; jika tidak boleh, apa sebab?
6. Bolehkah Kerajaan Negeri beritahu samada Keretapi Bukit Bendera masih tidak menjadi satu badan yang berkanun sampai masa ini, apa sebabnya keadaan "yatim piatu" masih berlaku?
7. Sebagai satu sumbangan terhadap mengurangkan kesusahan kehidupan rakyat di Negeri kita oleh kerana kenaikan harga barang, bolehkah Kerajaan mengurangkan atau "remit" sebanyak 25% hasil tanah; jika tidak boleh, apa sebabnya?

Ketua Menteri:

1. Jambatan pontoon yang ada sekarang di Permatang Pauh telah dibina beberapa tahun dahulu dan bahagian-bahagiannya yang sudah lama dan yang hampir musnah kerana reput dalam beberapa tahun mungkin tidak dapat menanggung muatan tambahan, seumpamanya pembinaan 'covered way' sepanjang 'catwalk' dengan tidak membahayakan keselamatan jambatan tersebut. Bagi sebab-sebab keselamatan, jambatan pontoon itu dihadkan hingga 5 ton.
2. Kerajaan Negeri sedar bahawa kesibukan lalu lintas di Jalan Baharu Perai mendatangkan bahaya kepada murid-murid yang melintasi jalan itu ke Sekolah Kebangsaan Jalan Baharu Perai. Oleh kerana Jalan Baharu Perai ialah sebahagian daripada Jalan Persekutuan—Route 1, apa-apa cadangan untuk 'overhead bridge' di atas jalan tersebut hendaklah diluluskan oleh Ibu Pejabat J.K.R. di Kuala Lumpur. Cadangan untuk 'overhead

bridge' telah dikemukakan kepada Ibu Pejabat J.K.R. Persekutuan. Buat sementara waktu ini Kerajaan Negeri telah meminta Jabatan Pelajaran untuk menggaji Warder lalulintas untuk mengawasi murid-murid melintasi jalanraya.

3. Buat masa ini soal ruang pejabat yang sempit bagi Majlis Ugama Islam Pulau Pinang tidak timbul lagi kerana kawasan di dalam bangunan itu yang dahulunya diduduki oleh Majlis Daerah Luar Bandar Pulau Pinang telahpun diberikan oleh Kerajaan Negeri untuk kegunaan Jabatan Hal Ehwal Ugama Islam dan Majlis Ugama.

Selain dari itu satu peruntukan sejumlah \$13,000 telah diberi untuk membaaharui dan mengubahsuaikan Pejabat tersebut mengikut keperluan-nya. Kerja-kerja tersebut hampir siap.

Dengan yang demikian adalah didapati bahawa tidaklah perlu bagi Kerajaan Negeri untuk membina satu bangunan yang istimewa untuk jabatan tersebut.

4. Kerajaan mengambil ingatan tentang kedudukan perkara ini dan akan menghubungi dengan pihak-pihak berkuasa yang berkaitan untuk mengatasi masalah ini.
5. Satu Jawatankuasa di bawah Pegawai Daerah Bukit Mertajam telah ditubuhkan pada 12hb Jun, 1973 untuk mengelokkan daerah Bukit Mertajam. Jawatankuasa akan menimbangkan cara-cara bagaimana bulatan-bulatan (round-about) dapat dihiias.
6. Taraf Keretapi Bukit Bendera sekarang ini sedang ditimbangkan oleh Jawatankuasa Penasihat Keretapi Bukit Bendera dengan giatnya. Adalah dijangka bahawa satu lapuran akan diangkatkan oleh Jawatankuasa itu untuk pertimbangan Kerajaan tidak lama lagi.
7. Kerajaan Negeri telah memberi Penghapusan Sewa Tanah sebanyak 10% bagi semua tanah dalam Negeri Pulau Pinang bagi dua tahun yang lepas. Penghapusan sewa yang sama sebanyak 10% telah juga diberi bagi tahun 1974.

Tambahan kepada di atas, penghapusan sewa tanah adalah diberi kepada rayuan-rayuan yang dikemukakan atas satu daripada sebab-sebab berikut:

- (a) Tanah-tanah tanaman getah yang telah tidak ditanam semula.
- (b) Tanah-tanah yang ditanam semula dengan getah, kelapa bali, atau kelapa di bawah sebarang rancangan selama 6 tahun yang lepas.

(c) Tanah-tanah di mana adanya rumah-rumah yang tertakluk kepada Akta Kawalan Sewa, 1966.

(d) Tanah-tanah yang diketepikan atau dihadkan bagi tujuan-tujuan awam.

(e) Tanah-tanah tertakluk di bawah cukai parit.

(f) Tanah kosong yang tidak boleh diusahakan lagi.

(g) Halaman rumah-rumah kediaman.

(h) Tanah-tanah yang tidak mengeluarkan hasil.

WRITTEN ANSWERS TO ORAL QUESTIONS.

(II) Member for Kelawei (Mr Yeap Ghim Guan) asks the Chief Minister:

12. What progress has been made on the State Mosque Project?
13. What was the amount spent on the visit of the Minister from Victoria?
14. What was the amount spent on the visit of the Chief Minister to Australia in March this year?
15. When will the mushroom project become operational?
16. How many joint-ventures with East European countries have been set up to date as a result of the Chief Minister's 1973 visit to East Europe?
17. What recommendations were made by the State Government to the Federal Government on the Free Port Status of Penang?
18. How much travelling allowances were claimed by State Assemblymen for the year 1973 and 1974, give separate figures for each member and for each year?
19. Has the "Integration" of the local authorities been finalized? Who have been appointed to the new bodies?
20. Was the Casino now in the course of construction approved by the State Government?
21. What steps have been taken on the publicized proposal of the State Government as announced by the "Deputy" Chief Minister to prevent "long haired" people from coming from abroad? Has the proposals been abandoned?
22. What steps have been taken by the State Government to encourage the breeding of fresh water fish and prawns on a commercial basis?
23. What was the cost of the publication "This Place Called Penang"?

Chief Minister:

12. The Committee that was set up to consider the State Mosque project which is at present under the Chairmanship of the Hon'ble Tuan Haji Ahmad bin Haji Abdullah, A.M.N., J.P., is finalising its recommendations to the State Government. A provision of \$100,000 has been provided in the 1974 Development Estimate.

13. No Minister from Victoria has visited the State of Penang in recent years.

18.

						1973	1974 to date
1.	Y.B. Datuk Harun bin Sirat	...	...	...	...	69.60	—
2.	Y.A.B. Dr Lim Chong Eu	...	...	...	...	—	—
3.	Y.B. Encik Ooh Chooi Cheng	...	...	...	...	432.00	—
4.	Y.B. Datuk Teh Ewe Lim	...	...	...	...	256.06	14.28
5.	Y.B. Encik Tan Gim Hwa	...	...	...	...	—	—
6.	Y.B. Encik Wong Choong Woh	...	...	...	...	582.18	92.24
7.	Y.B. Encik S. P. Chelliah	...	...	...	...	453.08	52.92
8.	Y.B. Encik Ismail bin Hashim	...	...	...	...	999.04	165.56
9.	Y.B. Tuan Haji Ahmad bin Haji Abdullah	...	...	...	...	400.64	—
10.	Y.B. Encik Khoo Kay Por	...	...	...	...	—	—
11.	Y.B. Encik Ooi Ah Bee	...	...	...	...	663.76	—
12.	Y.B. Encik D. C. Stewart	...	...	...	...	184.84	16.00
13.	Y.B. Encik Khoo Teng Chye	...	...	...	...	134.00	—
14.	Y.B. Encik Teoh Chung Hor <i>alias</i> Teoh Kooi Sneah	...	...	...	...	854.30	42.00
15.	Y.B. Tuan Haji Mohamed Nor bin Haji Bakar	...	...	...	...	—	—
16.	Y.B. Tuan Haji Abdul Kadir bin Haji Hassan	...	...	...	...	114.40	—
17.	Y.B. Encik Yeap Ghim Guan	...	...	...	...	36.96	—
18.	Y.B. Encik Khoo Soo Giap	...	...	...	...	29.84	—
19.	Y.B. Encik Koay Boon Seng	...	...	...	...	30.24	7.20
20.	Y.B. Encik Veerappen s/o Veerathan	...	...	...	...	61.00	—
21.	Y.B. Encik Tan Phock Kin	...	...	...	...	28.00	—
22.	Y.B. Encik Ong Yi How	...	...	...	...	23.52	—
23.	Y.B. Encik Abdul Rahman bin Haji Yunus	...	...	...	...	268.00	—
24.	Y.B. Encik Mustapha bin Hussain	...	...	...	...	71.82	—

—5,693.28—390.20

14. The Honourable the Chief Minister was the guest of the South Australian Government and therefore no official expenditure was incurred by him.

15. I am informed by the Malaysia Foods Bhd. that their mushroom project is expected to be operational sometime in the latter part of this year.

16. So far none.

17. The State Government through the Chief Minister had recommended to Y.B. Tun Tan Siew Sin, Minister of Finance, that Penang Island be made the free port of Malaysia.

19. The integration of Local Authorities has now reached a state of Finalisation. No appointments have so far been made.

20. Approval for the licensing of Casino is given by the Federal Government in accordance with section 27, Common Gaming Houses Ordinance 1953 and Common Gaming House Act (Amendment) 1971.

21. The State Government keeps in constant touch with the relevant Authorities under the Federal Government to prevent long haired people from coming in from abroad.

22. The following are actions taken by the Fisheries Department to encourage breeding of freshwater fish and prawns:

1. Supply of fish fries (Chinese Carps and Lampan Jawa) and prawn fries to the fish farmers.
2. Supply of cement and pipes for outlet and inlet of water supply to ponds.
3. Supply of lime to kill all unwanted fish in the ponds.
4. 3 weeks courses for fish farmers at Fish Breeding Station at Bukit Tinggi, Bentong, Pahang.

5. Release of fish fries in rivers, canals, etc. for public.
6. Giving of information to anyone interested in fish rearing and also showing films to the rural people re Fresh Water Fisheries.
23. I am informed by the General Manager of the Penang Development Corporation that the cost of printing "This Place called Penang" is \$35,000.
7. In view of the fact that the Federal Government has launched the "Complot Sorok" to fight the inflation, will the Honourable the Chief Minister tell the House whether or not the State Government, in co-ordination with the Federal Government, has taken any steps to participate in the "Complot Sorok"? If so, will the Honourable the Chief Minister tell the House what parts have the State Government played in this Campaign?

(III) Member for Bagan Ajam (Mr Ong Yi How) asks the Chief Minister:

1. In view of the fact that the prices of all building materials have increased today, will the Honourable the Chief Minister tell the House whether or not the Government has worked out the new costings for the \$200 million Urban Centre? If so, what will be the new costs for this Urban Centre today?
2. To tell the House what is the total expenditure that has been incurred up to the 31st of March 1974 for this Urban Centre and how much has been paid to the firm of Architects and Engineers by way of fee?
3. In view of the shortage of building materials today, will the Honourable the Chief Minister tell the House the first phase of the Urban Centre which was estimated to cost around \$77,000,000 will be completed according to the schedule i.e. 1978. Will there be any change of costings for this first phase and if so what will be the new costs?
4. To tell the House whether or not the Hawkers' stalls which are now under construction in Prangin Road/Maxwell Road are to be included as part of the Urban Centre Project? What is the total costs for these Hawkers' Stalls and whether Public Tender has been called for the construction of these Hawkers' stall?
5. To tell the House what is the Government's plan to resite the Maxwell Road/Prangin Road Market when the present market site is needed for the Urban Centre Projects?
6. In view of the fact that the recent inflation that has affected all Penang people, especially the wage earners, will the Honourable the Chief Minister tell the House what steps have the State Government taken to fight the inflation?
8. To tell the House whether the Government has taken any step to survey the suffering of the workers in our factories who are earning around \$2.50 a day when the inflation hits the State? What action has the Government taken to relieve the suffering of our workers during the time the inflation hits our State?
9. To tell the House what is the progress for the Construction of the Indoor Stadium and whether any architectural firm has been entrusted to design for this Indoor Stadium? If so, what is the name of the firm and what are the terms and conditions mutually agreed?
10. In view of the announcement made by the Honourable the Chief Minister in this House that the Government would consider allocating some \$20,000 for the improvement of the Kampong Simpah Roads and other amenities, will the Honourable the Chief Minister now tell the House whether or not the Government has worked out any plan to utilise the said fund? If so, will the Honourable the Chief Minister tell the House what is the plan?
11. In view of the fact that thousands of Butterworth Secondary School students have to travel each day to Penang for their Secondary Education due to the shortage of accommodation in all Butterworth Secondary Schools, will the Honourable the Chief Minister take step to consult the Minister of Education for the establishment of a large National type Secondary School in Butterworth so as to relieve the hardship of those who have to come to Penang for their further Study?
12. To tell the House what is the progress of works to construct the Prai Barrage to replace the present "Pontoon Bridge" and which are the private land that would be acquired for this project; please give the lot numbers?

13. To tell the House, since the days the Honourable the Chief Minister led a delegation to visit Indonesia, whether there is any increase of two-way trade between Penang and Indonesia and if the answer is yes, will the Honourable the Chief Minister tell the House what is the volume of increase of the two-way trade?
14. Is the Honourable the Chief Minister aware that the Land Office in Butterworth has taken step to prosecute the Squatters in Pantai Kubang Buaya Mk. 14? If so, will the Honourable the Chief Minister tell the House whether the Government has any plan to resettle them when these squatters have to be ordered by court of law to demolish their houses?
15. To tell the House how much land the State Government has owned along the Bagan Luar Road and Heng Choon Thean Road in Butterworth and what plan has the Government had to develop the land along these two roads?
16. To tell the House how much "Book Aids" have been distributed to the poor students in (a) Penang Island, (b) Seberang Perai Utara, (c) Seberang Perai Tengah, (d) Seberang Perai Selatan?
17. To tell the House how many units of Low cost flats and houses will be completed for occupation in the year of 1974 and where are their location?
18. Has the Government any plan to set up a co-operative store to sell essential commodities to the people of Penang direct? If so, will the Hon. the Chief Minister tell the House what is its plan?

Chief Minister:

1. In my answer to the Honourable Member of Ayer Itam, it should be clear that the cash flow projections of the cost involves a rotating and self-generating factor, and thus although the established total cost of the Urban Centre when completed is expected in the region of \$200 million, the costings have to be made in accordance to the implementation of the different phases of the Urban Centre. The projections have included an escalation factor and the actual differential will not be known until the tenders have been received.
2. Up to 31st March, 1974, the expenditure billed and paid for the Urban Centre Project amounts to \$44,912.67. As for the professional fees to the

Development Consortium of consultants, no payment has as yet been made.

3. The reply is given in question No. 1.
4. No.

This is a subject that comes strictly under the purview of the City Council. However I am informed that no public tenders were called for the construction of such stalls etc.

5. The Government is actively considering detailed planning studies to provide a suitable and adequate location for the Maxwell Road/Prangin Road Market when its present site will be required for the Urban Centre. In view of the fact that this site is in Phase V of the Project and the total project will take 10 years to complete and the 5th phase is the last phase. The issue is not an immediate one.
6. The State Government cooperates closely with the relevant authorities under the Federal Government to fight inflation. The State Government has established 3 committees:
 - (1) A standing committee to advise policy matters to the Government.
 - (2) Representative committee, consisting of both Government officials and members of Chambers of Commerce.
 - (3) An action committee, consisting of Government officials to implement the policy decisions.

These Committees have identified problems pertaining locally and have either taken measures to remedy them through the State Authority or submitted them to relevant Federal Ministries for their action.

The State Government has enlisted the services of Goodwill Committees at all levels to assist the Government in its Anti-Profitteering and Anti-Hoarding of essential commodities and to advise the people to restrain from lavish spending. P.O. Box 9000 has been installed in Penang and the public has been urged to lodge any complaint or suggestion through this system.

7. The State Government fully supports the Anti-Hoarding Campaign launched by the Federal Government and has encouraged the citizens of the State to fully involve themselves in this campaign through the mass-media, the press and the Information Department.

Furthermore federal officers who are involved in Komplot Sorok stationed in the State are actively carrying out the campaign.

8. The State Government maintains closed co-operation and co-ordination with the Ministry of Labour and Manpower on this issue. Following the payment of special relief allowance to Government employees, the Ministry of Labour & Manpower has requested employers in the private sector to pay similar allowance to their workers to alleviate their hardship caused by the rising cost of living and the response has been very encouraging. Most of the employers in Penang are now paying special relief allowance to their workers.

The State Government is at all times having closed support with the management to ensure that the workers get a fair deal in the wages and other working conditions. The workers themselves have been encouraged to form liaison committees, where there are no trade unions, so that they could constantly bring up any problems they have with the management.

9. I am informed by the City Secretary that the Council has approached the Pertubuhan Akitek Malaysia (Malaysian Institute of Architects) to assist the City Council to conduct an "Ideas Competition" for the design of the Indoor Stadium. The Pertubuhan Akitek Malaysia has agreed to sponsor the competition and details are being prepared for the competition to be conducted.

No Architectural firm has yet been entrusted with the design of the proposed Indoor Stadium.

10. I did not announce that Government will consider allocating \$20,000 for the improvement of Roads in Kampong Simpah. The figure of \$20,000 was suggested by Honourable Member himself when he asked the same question during the last sitting of this House i.e. on 12-11-1973.

My reply to the question was, I quote:

"The problem of improving the road, drainage and sanitation systems of Kampong Simpah is a long-standing and complicated one. The area involved comprises approximately 130 acres of alienated land. The development of the area had been haphazard and individual land-owners and building-owners had not responsibly complied with the proper requirements of improvement.

However, before any funds be allocated Government will have to undertake proper investigation and study through the State Planning and Development Control Committee to determine the different levels of responsibility for development and improvement of the area."

Since the question has been repeated, the reply I gave during the last sitting will still apply.

11. Yes. However it is not true that thousands of Butterworth Secondary School students have to travel every day to Penang. In 1974 only 96 pupils from Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Cina) were promoted to Form Remove classes in Penang; 60 to Sekolah Menengah Chung Ling, 36 to Sekolah Menengah Perempuan Cina. These were made to enable them to enter the two schools concerned. Primary pupils in the Butterworth region are promoted to Secondary Schools around Butterworth, except a number of them who are sent to Jit Sin High School, Bukit Mertajam. 13 pupils in Std. 6 are requested to be posted to Penang.
12. The Drainage and Irrigation Department are analysing engineering plans for the barrage but in the meantime about 70% of the land has been acquired for this project and the rest of the necessary acquisition is at present being carried out. So far private land that has been acquired are as per list attached. (Appendix "A").
13. Yes.

The volume of increase is as follows:
In 1971—

Export valued at \$8.25 million
Import valued at \$107.43 million
Total value of trade \$115.68 million.

In 1972—

Export valued at \$11.032 million
Import valued at \$107 million
Total value of trade \$118.032 million.

So while our import from Indonesia has remained at a substantially high level, our export has increased from \$8.25 million in 1971 to over \$11 million in 1972.

Trade statistics for the whole year 1973 is not available yet. Only the figures for the first three months are available as follows:

Export—\$4 million
Import \$15.6 million.

APPENDIX 'A'

Mukim 2, Seberang Perai Tengah

Lot	A.	R.	P.	A.	R.	P.	A.	R.	P.	A.	R.	P.	A.	R.	P.	A.	R.	P.
795	6	0	8	891	3	10	933	1	0	1.35	808(2)	2	2	9	916	0	0	35
938	18	1	31	894	2	35	934	3	06.13	927(2)	2	1	7	913	39			
927(3)	6	2	12	895	2	33	935	2	30.54	936(1)	0	2	29.67	909	1	28		
926	0	2	25.04	898(1)	1	11	907	2	30	937	2	0	15.29	908	2	31		
928	1	2	32	898(2)	1	09	910	2	24	925	0	3	3.75	905	2	29		
929	2	3	9.82	899	1	36	911	2	16	924	0	2	14.43	904	1	39		
889	1		.03	902	2	05	914	3	25	923	0	2	12.13	901	1	19		
888			.35	903	2	17	915	2	06	922	0	3	9.39	900	1	12		
885			32	906	2	14	917(1)	1	30	921	0	3	13.71	897	0	2	7	
884(3)	1		.04	930(1)	1	1	26.65	918(1)	1	03	920	2	.55	896	1	31		
886	3	10		930(2)	1	1	29.19	919(1)	0	0	14	0	1	22.59	893	0	1	21
887	2	35		931	1	1	13.4	811	6	2	0	34.27	892	0	1	35		
890	2	36		932	1	0	07.98	808(1)	2	2	17	08.35						

14. The Government is not by law obliged to resettle any squatters. However the Government has stated time and again that the policy of Government is to ensure that squatters from one area, particularly those on State land, are not made to become squatters in another area. It is the Government's policy at all times to take action on squatters who have been established for a considerable period of time only when alternative accommodation is available so that they can be properly resettled.

However Government has given instructions to the Collectors to take the necessary steps to prevent persons from squatting on State land.

15. Along Bagan Luar Road there are 3 plots of State Land—one is the Public Padang; the other one is where the Government quarters are sited near the Post Office and the third site near 2 acre vacant plot behind the Health Office Butterworth.

Along Heng Choon, Thean Road there is no vacant State Land. The only State Land is where the J.K.R. Stores and Quarters are sited.

Development of these lands are being considered by the State Planning and Development Control Committee.

16. For 1973, the provisions are as follows:

(a) *From the State funds—*

	Daerah					Bil. Murid	Rumah Bantuan
Penang	...	...	...	...	...	3,528	\$45,589
S.P.U.	...	...	...	...	...	1,403	17,505
S.P.T.	...	...	...	...	...	1,691	14,777
S.P.S.	...	...	...	...	...	961	12,212
Total					...	7,583	\$90,083

(b) *From the Ministry of Education funds—*

No grant for Book Aids was received from the Ministry.

(c) *From the Prime Minister's Department (S.D.O.)—*

Provision of \$59,755.90 for texts for Form I and Remove Class students approved as follows—

Number of schools distributed 36 and number of students 1,990 in all, as follows—

						schools	students
Balik Pulau	...	...	...	...	...	6	442
North East District	...	...	...	...	...	11	224
Butterworth	...	...	...	...	...	8	722
Bukit Mertajam	...	...	...	...	...	8	416
Nibong Tebal	...	...	...	...	...	3	186
Total					...	36	1,990

For 1974, the provisions are as follows:

(a) *From the State's funds—*

Penang to	...	...	4743 students valued at	\$ 63,319.88
S.P.U. to	...	...	1547 students valued at	19,716.71
S.P.T. to	...	...	1294 students valued at	16,667.13
S.P.S. to	...	...	863 students valued at	14,213.80
Total			8447	\$113,917.72

(b) From the Ministry of Education funds—

The total allocation for Penang State is \$130,501.72 distributed as follows—

Penang to the value of	...	...	...	...	...	\$ 49,290.73
S.P.U. to the value of	...	...	...	...	...	44,617.66
S.P.T. to the value of	...	...	...	...	...	11,928.23
S.P.S. to the value of	...	...	...	...	...	24,665.10
Total	...	...	...	...	...	\$130,501.72

(c) From the Prime Minister's Department (S.D.O.)—

Provision of \$70,000 for texts for Form II students approved as follows—

Number of schools distributed 42, and number of students 2,940 in all, as follows—

							<i>schools</i>	<i>students</i>
Penang	...	...	...	...	...	...	16	669
S.P.U.	...	...	...	...	...	...	10	1057
S.P.T.	...	...	...	...	...	...	9	703
S.P.S.	...	...	...	...	...	...	7	511
Total	...	...	...	...	...	...	42	2940

17. None, but tenders have been called for the construction of 470 units of flats at Kampong Melayu Phase IV projects.
18. The Government is considering the establishment of a retail distribution system for essential commodities. Most probably the system might be in the form of a series of co-operative stores.

(IV) Member for Dhoby Ghaut (Mr Khoo Teng Chye) asks the Chief Minister:

1. To inform this House how many units of low cost housing have been built by the State Government since 1969; how many more units will be built in the future?
2. To inform this House when is the date of completion for the Sungei Jelutong Flood Alleviation Scheme?
3. To inform this House whether there will be any more traffic light system to be installed along Ayer Itam Road, in addition to the one recently installed in front of Sekolah Chung Ling?

Chief Minister:

1. 1176 residential units and 31 shops were built since 1969 under the low cost housing schemes. Tenders have been called for the building of 470 residential units at Kampung Melayu Phase IV in 1974. Other schemes are in the process of planning.
2. The Sungei Jelutong Flood Alleviation Scheme is expected to be completed in November 1974. However,

diversion of flood waters will be effected in August 1974, before the onset of the rainy season.

3. No additional traffic light system is contemplated to be installed this year along the road.

(V) Member for Tasek Glugor (Encik Mustapha bin Hussain) asks the Chief Minister:

1. Can the State Government provide cover to the pedestrian passage along the pontoon bridge Permatang Pauh so that the bus passengers are protected against rain and sun, if not, why not?
2. Is the State Government aware that students of the Sekolah Kebangsaan Jalan Baharu Perai are exposed to risks of accident due to speeding traffic in front of the School. If so, does the Government intend to build an overhead bridge to avoid accidents?
3. Is the Government aware that the present Religious Council Office is small and does not commensurate with its responsibilities; if so, can the Government build a special building for the Religious Council?

4. Is the State Government aware that thousands of Muslim citizens who come to bid farewell or welcome back their pilgrim relatives do not have adequate protection from rain and sun as well as sanitary facilities. If so, can the State Government construct a shed with sanitary facilities in Fort Cornwallis?
5. To beautify our State, can the Government construct water fountains at the roundabout at Simpang Ampat and Prai; if not, why not?
6. Can the State Government elaborate whether the Penang Hill Railway is still not made into a statutory body to-date; why must this Penang Hill Railway be allowed to continue as an "orphan".
7. As an effort to relieve the hardships of the citizens of the State due to inflation, can the Government consider a 25% remission of land rent; if not, why not?

Chief Minister:

1. The existing pontoon bridge at Permatang Pauh has been constructed several years ago, and its existing parts which are very old and are almost worn out by fatigue through the years may not take additional loading, such as the construction of a covered way along the catwalk, without endangering the safety of the bridge itself. For safety reasons, the pontoon bridge has been limited to 5 tons.
2. The State Government is aware that the fast moving traffic along Jalan Baru Prai poses a potential danger to pupils crossing the road to the Sekolah Kebangsaan Jalan Baru Perai. Since Jalan Baru Perai forms part of the Federal Route I, any proposal for an overhead bridge across the road has to be approved by the Public Works Department Federal Headquarters in Kuala Lumpur. This proposal for such an overhead bridge has been put up to Federal Public Works Department Headquarters. In the meantime the State has requested the Education Department to employ traffic warden to regulate the pupils crossing the road.
3. At the moment the question of inadequate office accommodation for the Religious Council Office, Penang does not arise because the area in the building which was formerly occupied by the Rural District Council Penang has been given by the State Government for the use of the Religious Affairs Department, including the Council.

An allocation amounting to \$13,000 has been given to renovate the office according to the department's needs. The renovation is nearing completion.

Therefore it is considered not necessary for the State Government to erect a special building for the Department.

4. The Government takes note of the situation and will liaise with the relevant authorities concerned with a view to overcome the problem.
5. A committee has been set up under the District Officer, Bukit Mertajam on 12th June, 1973 for the improvement of Bukit Mertajam District. This Committee will consider as to how the circus can be beautified.
6. The status of the Penang Hill Railway is now under active consideration of the Penang Hill Railway Advisory Committee. It is expected that a report will be submitted by this Committee for the consideration by the Government shortly.
7. The State Government has given a General Remission of 10% on Quit Rent on all lands in the State of Penang for the last 2 years. A similar remission of 10% has been given for 1974.

In addition to the above remissions are given to appeals submitted on grounds of any of the following reasons:

- (a) Rubber lands that have not been replanted.
- (b) Lands replanted with rubber, oil palm or coconut under any scheme during the last 6 years.
- (c) Lands on which there are buildings subject to Rent Control Act, 1966.
- (d) Lands set aside or zoned for public purposes.
- (e) Lands subject to drainage rate.
- (f) Vacant land incapable of development.
- (g) Compounds of residential buildings.
- (h) Uneconomical holdings.

4(B) JAWAPAN-JAWAPAN BERTULIS KEPADA SOALAN-SOALAN

(I) Ahli Kawasan Kelawei (Encik Yeap Ghim Guan) bertanya kepada Ketua Menteri:

1. Berapakah jumlah kereta-kereta Kera-jaan yang terlibat di dalam kemalangan-kemalangan dalam tahun 1973, berapa haribulan, dan di mana?

Berapakah jumlah kereta-kereta yang rosak sama sekali? Siapakah drebar-drebar yang terlibat? Berapakah harga membaiki dan kerugian kepada Negeri, dengan memberi angka pecahan?

2. Berapa banyakkah rumah-rumah penempatan semula di Kampong Baru, Mak Mandin yang mempunyai kuasa letrik, dengan memberi angka pecahan?
3. Sebutkan polisi Kerajaan Negeri atas pengurangan bayaran-bayaran hasil, di antara 10% kepada 70%. Adakah menjadi polisi Kerajaan Negeri untuk membayar balik wang berlebihan bagi bayaran-bayaran hasil dengan secepat mungkin?
4. Berapa banyakkah jalan-jalan yang dinamakan sebagai "jalan-jalan private" yang telah diambil alih oleh pihak-pihak berkuasa tempatan semenjak 10 May, 1969 dan berapa banyakkah kerja-kerja membaiki jalan tersebut? Berapa banyakkah jalan-jalan yang telah dibaiki oleh tuan-tuan punya rumah berhadapan "jalan-jalan private" menurut kuasa penganan peruntukan-peruntukan Ordinan Perbandaran.
5. Apakah langkah-langkah yang telah diambil oleh Kerajaan Negeri bagi menggunakan Sistem Metrik?
6. Apakah tawaran-tawaran awam yang diberi oleh Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang dengan memberi butir-butir tawaran-tawaran yang berjaya, jumlah yang terlibat, peringkat kerja, berlebihan yang dilakukan, tarikh tawaran-tawaran dan ringkasan kerja yang terlibat dengan memberi angka-angka pecahan bagi 1969, 1970, 1971, 1972, 1973 dan 1974?
7. Di bawah keadaan-keadaan apakah tanah simpanan di hadapan Rancangan Perumahan Chain Ferry di atas bekas tanah rumah-rumah pangsa murah, berukuran 30 kaki kali 20 kaki satu yunit, berhadapan dengan jalan dikembalikan kepada pembina, Mak Enterprises?
8. Apakah jumlah kawasan pembinaan Projek Pusat Perbandaran? Berapakah sewa yang dikenakan bagi 1 kaki persegi?
9. Berapakah jumlah pembayaran-pemayaran yang telah dibayar kepada urubina-Jurubina "Team Three"? Adakah peruntukan untuk menamatkan kontrek di atas pilihan Kerajaan baru?

10. Apakah cadangan-cadangan, dengan memberi tapak-tapak tempat, Kerajaan untuk menempatkan semula penduduk-penduduk yang terlibat dengan Projek Pusat Perbandaran? Berapakah sewa-sewa yang dikenakan?
11. Berapakah yang telah dibelanjakan bagi membeli gerabak-gerabak baru untuk Keretapi Bukit Bendera?
12. Berapakah harga bagi membeli kereta baru untuk Ketua Menteri? Beri angka pecahan harga asal dan harga kelengkapan.
13. Apakah keraian yang telah diberi oleh Ketua Menteri semenjak November, 1973, beri angka pecahan dengan jumlah yang terlibat dan tujuan keraian?
14. Apakah keraian yang telah diberi oleh "Timbalan" Ketua Menteri semenjak November 1973, beri angka pecahan dengan jumlah yang terlibat dan tujuan keraian?
15. Berapa banyakkah perjalanan keluar Negeri yang telah dibuat oleh Ketua Menteri dalam tahun 1973 dari Perbelanjaan Negeri atau melalui mana-mana agensi Negeri seperti Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang?
16. Berapa banyakkah perjalanan keluar Negeri yang telah dibuat oleh "Timbalan" Ketua Menteri dalam tahun 1973 dari perbelanjaan Negeri atau melalui mana-mana agensi Negeri seperti Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang. Apakah harga-harga yang terlibat, dengan memberi angka pecahan?
17. Berapakah jumlah perbelanjaan yang telah dibayar kepada Ketua Menteri secara gaji atau sebaliknya bagi tahun-tahun 1969, 1970, 1971, 1972, 1973 dan beri juga angka pecahan bulanan?
18. Berapakah jumlah perbelanjaan yang telah dibayar kepada "Timbalan" Ketua Menteri secara gaji atau sebaliknya bagi tahun-tahun 1969, 1970, 1971, 1972, 1973 dan beri juga angka pecahan bulanan?
19. Mungkinkah Ketua Menteri mempertimbangkan kenaikan gaji-gaji yang dibayar kepada atendan-atendan kereta di bawah Sekim Atendan-Atendan Kereta Majlis Bandaraya?
20. Berapa kalikah Lembaga Pihak Berkuasa Air mengadakan mesyuarat semenjak ia ditubuhkan? Adakah ahli-ahli Lembaga ini dibayar, jika ia, berapakah?
21. Berapakah jumlah sumbangan Kerajaan Negeri kepada Perbadanan Perpustakaan Pulau Pinang bagi tahun 1973?

22. Berapakah jumlah sumbangan Kerajaan Negeri kepada Majlis Keselamatan Jalanraya Pulau Pinang bagi tahun 1973 dan 1974?

23. Dari sejumlah notis-notis pengambilan tanah di bawah Seksyen 4, berapakah yang diletak di bawah Seksyen 8, dan berapakah pengambilan tanah yang berikut dalam tahun 1973, dengan memberi angka pecahan dan kegunaannya dengan memberi butir-butir lanjut? Berapakah dari pengambilan ini diselesaikan dengan tidak payah pergi ke Mahkamah, berapakah yang terlibat, dengan memberi angka pecahan bagi tiap-tiap satu?

24. Berapakah jumlah pindahmilik, gadai-an dan "caveat" yang didaftarkan dalam tahun 1973, dengan menyatakan jumlah hasil wang pendaftaran bagi tahun 1973?

25. Berapa banyakkah tanah yang telah ditebusguna di bawah Kerajaan Ketua Menteri?

26. Apakah rintangan perlaksanaan Zon Perdagangan Bebas Weld Quay?

27. Berapakah jumlah yang dibelanjakan untuk menyampaikan pingat-pingat dalam tahun 1969, 1970, 1971, 1972 dan 1973, beri angka-angka bagi tiap-tiap tahun.

Ketua Menteri:

1. Sepanjang tahun 1973 lima kemalangan kereta telah berlaku. (dua kemalangan kereta yang di jaga oleh Pejabat Setiausaha Kerajaan Negeri dan 3 kemalangan bersangkutan kereta Pejabat T.Y.T. Gabnor).

Keterangan lanjut adalah seperti di Lampiran "A".

Tiada kereta yang dianggap hilang samasekali.

2. Terdapat 320 yunit rumah penempatan semula di Kampong Baru, Mak Mandin. Darpada 312 yang diduduki, 66 mempunyai kuasa letrik. Pembekalan kuasa letrik sepenuhnya kepada kawasan tersebut sedang diuruskan oleh Pihak Lembaga Letrik Negara dan akan siap tidak lama lagi.

3. Permohonan-permohonan untuk menghapuskan sewa tanah adalah dipertimbangkan mengikut keadaan tiap-tiap kes. Penghapusan sewa tanah telah diluluskan sehingga 90% bagi setengah-setengah kes bagi tanah-tanah yang tidak memberi apa-apa pendapatan.

Di mana sewa tanah telah dibayar dengan sepenuhnya dan kelulusan penghapusan sewa tanah telah diberi kemudiannya, maka bayaran lebih yang telah dibayar akan dibayar balik kepada tuan tanah dengan secepat mungkin.

4. Jawapan kepada bahagian pertama soalan tersebut adalah seperti berikut:

(a) Majlis Bandaraya George Town telah mengambil alih 34 jalan-jalan private yang baharu semenjak 10hb May, 1969. Nama-nama jalan-jalan tersebut adalah seperti berikut—

- (1) Green Lane (sebahagian)
- (2) Lorong Erskine
- (3) Cantonment Drive
- (4) Salween Road
- (5) Ipoh Lane
- (6) Kebun Nyor Road
- (7) Taman Scotland
- (8) Jalan Berjaya
- (9) Scott Avenue (sebahagian)
- (10) Berjaya Crescent (sebahagian)
- (11) Kuching Lane (sebahagian)
- (12) Taman Perak (sebahagian)
- (13) Glugor Cross
- (14) Lorong Hijau Lapan
- (15) Tavoy Close
- (16) Taman Berjaya
- (17) Halaman York
- (18) Medan York
- (19) Gerbang Midlands
- (20) Medan Trengganu (sebahagian)
- (21) Jalan Berjaya
- (22) Jalan Brother James
- (23) Lorong Reutens

- (24) Lorong Berjaya
- (25) Lengkok Barat
- (26) Gerbang Edgecumbe
- (27) Lorong Aman
- (28) Midlands Drive
- (29) Jalan C.O. Lim
- (30) Lengkok Moulmein
- (31) Solok Besi
- (32) Solok Tembaga Dua
- (33) Jalan Terengganu (sebahagian)
- (34) Jalan Tun Syed Sheh Barakbah (sebahagian).

Majlis-majlis Daerah telah tidak diisytiharkan sebagai Pihak Berkuasa Jalanraya Yang Berkuasa di bawah Ordinan Lalu-Lintas dan oleh itu mereka tidak boleh mengambil alih jalan-jalan tersebut. Walaubagaimanapun, Pihak Berkuasa Negeri telah mengambil alih jalan-jalan yang berikut:

Bukit Mertajam—7 jalan-jalan.

- (i) South Island on Lot 28 (2), 715, 716 and 719, Mk. 8, S. P. Tengah.
- (ii) Taman Tenang, Jalan Kulim, on lots 14 (1), 15, 29 (1), 29 (2), 30 (1) and 30 (2) Mk. 15, S. P. Tengah.
- (iii) Sg. Rambai Gardens on Lot 2, Mk. 10, S. P. Tengah.
- (iv) 2nd Housing Estate off Jalan Tan Sai Jin on Lot 713, Mk. 8, S. P. Tengah.
- (v) Jalan Goh Chong Thoe and Jalan Goh Soon Teik, Bukit Mertajam.
- (vi) Jalan di hadapan rumah-rumah tiga tingkat atas Lot 1033, Mk. 10, Jalan Bunga Raya, Bukit Mertajam.
- (vii) Quarry Garden, Jalan Kulim, Bukit Mertajam.

Butterworth—8 jalan-jalan.

- (i) Sing Tat Housing Scheme (Phase I) at Jalan Raja Uda.
- (ii) "Spring Garden" Housing Scheme at Jalan Raja Uda.
- (iii) Island and Peninsular Park at Jalan Raja Uda.
- (iv) Prai Housing Syndicate, Prai.
- (v) Butterworth Development Corporation at Heng Choon Thian Road, Butterworth.
- (vi) Tan Sai Gin Garden at Teluk Ayer Tawar.
- (vii) Robina Park at Teluk Ayer Tawar.
- (viii) Soon Corporation at Jalan Ptg. Pauh.

Jawapan kepada bahagian kedua soalan tersebut adalah seperti berikut:

Majlis Bandaraya George Town—

4 jalan-jalan private telah dibina di bawah Seksyen 103 Ordinan Perbandaran dan diisytiharkan "jalan-jalan awam" iaitu—

- (1) Lim Eow Thoon Road (sebahagian)
- (2) Jalan Sekolah La Salle (sebahagian)
- (3) Jalan Berjaya (di antara Berjaya Avenue dan Kuching Lane)
- (4) Weld Quay (di antara Prangin Road dan Nordin Street Ghaut).

Majlis Daerah Luar Bandar Pulau Pinang—

3 jalan-jalan private telah dibina di bawah Seksyen 103 Ordinan Perbandaran iaitu—

- (1) Lorong Boundary Dua
- (2) Jalan Siput Kepah
- (3) Zoo Road (pembinaan yang sedang dijalankan).

5. Tiada apa-apa tindakan yang telah diambil. Walaubagaimanapun, Kerajaan Negeri akan melaksanakannya setelah sahaja Kerajaan Persekutuan membuat keputusan untuk melaksananya.
6. Perbadanan mula memberikan kontrek dengan sendirinya dari bulan Januari, 1973. 42 tawaran telah dipelawa dan diberikan dalam tahun 1973 adalah seperti di lampiran "B".
7. Tidak ada tapak-tapak seluas 30' x 20' berhadapan plot-plot perumahan di Rancangan Perumahan Jalan Chain Ferry yang dimajukan oleh Mak Enterprises. Walaubagaimanapun, ada sebatang jalan berukuran 20'. Pemaju telah memajukan kawasan itu mengikut pelan tata-aturnya dan telah tidak diberi sebarang tanah tambahan.
8. Jumlah kawasan yang dibangunkan dalam projek Pusat Bandaraya dianggarkan kira-kira 5.5 juta kaki persegi. Kadar sewa sekaki persegi atau harga jualan akan diumumkan nanti.
9. Jika soalan itu berkaitan dengan Pusat Bandaraya Pulau Pinang, jawapan adalah seperti berikut:

Jumlah yang telah dibayar kepada Jurubina Bertiga oleh Majlis Bandaraya ialah \$57,700. Tidak ada apa-apa bayaran yang dibuat kepada "Konsortium" Pembangunan Projek Pusat Bandaraya. "Konsortium" Pembangunan mengandungi pakar-pakar perunding seperti berikut—

- (i) Jurubena Bertiga
- (ii) K.C.P. Juaraconsult
- (iii) Ove Arup dan Rakan-rakan
- (iv) Juru Nilai Malaysia
- (v) Pakatan Juru Ukur Antarabangsa.

Perjanjian yang dibuat di antara Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang dengan Konsortium Pembangunan adalah mengikut amalan yang setaraf yang dilakukan oleh badan-badan profesional yang membenarkan pemberhentian khidmat profesional dan pembayaran setakat kerja yang telah dibuat semasa perjanjian ditamatkan.

10. Pusat Bandaraya ini adalah direkabentuk kepada 5 peringkat dan akan dijalankan sebegini rupa yang boleh mengurangkan pemindahan penduduk-penduduk yang terlibat dengan mana-mana peringkat semasa perlaksanaannya. Dalam memberikan rumah-rumah semula kepada penduduk yang terlibat dengan projek tersebut adalah bergantung di atas kehendak-kehendak mereka berikutan dengan perundingan antara mereka dengan pihak yang melaksanakan projek tersebut. Sewa yang akan dikenakan akan diumumkan pada satu ketika yang sesuai.
11. Tidak ada sebarang perbelanjaanpun yang telah dibuat. Walaubagaimanapun, wang sejumlah \$600,000 telah diperuntukan di dalam belanjawan bagi:
 - (i) Memasang 4 buah gerabak moden yang diperbuat dari pancalogam ringan. Tiap-tiap sebuah boleh memuat seramai 80 orang.
 - (ii) Mengadakan pelantar-pelantar (platforms) di kedua-dua belah jalan (tract) di Stesyen-stesyen guna untuk mengelakkan penumpang-penumpang dari bergerak di semua silangan (intersections) pada masa-masa kesibukan.

Kerajaan Negeri telah menerima perakuan-perakuan oleh Perunding-perunding Lau dan Partners dan kerja bagi memperbaiki keretapi Bukit Bendera akan bermula pada pertengahan tahun ini.
12. (a) Harga kereta \$28,731.32.
(b) Harga kelengkapan \$2,800.00.
13. Y.A.B. Ketua Menteri adalah berhak di bawah Enakmen (Saraan Ahli-ahli) Majlis Mesyuarat No. 6 tahun 1959 dalam mana satu elauun bulanan bagi keraian boleh dibelanjakan menurut budi-bicaranya sendiri yang mana perkiraan tidak dikehendaki disimpan. Jumlah elauun yang dibelanjakan bagi keraian tahun 1953 adalah sebanyak \$500 sebulan dan untuk bulan Januari, Februari dan Mac 1974 adalah \$650 sebulan.
14. Tiada bagi tahun 1973 tetapi mulai dari 1hb Januari, 1974 di bawah Enakmen (Saraan Ahli-ahli) Dewan Undangan No. 5 tahun 1959 Y.B. Timbalan Ketua Menteri berhak satu elauun bulanan untuk keraian bagi dibelanjakan mengikut budi-bicaranya sendiri yang mana, perkiraan tidak dikehendaki disimpan. Jumlah elauun keraian yang dibelanjakan bagi bulan Januari, Februari dan Mac adalah sebanyak \$350 sebulan.

15. Dalam tahun 1973, sebagai Pengerusi Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang, Y.A.B. Ketua Menteri telah membuat satu lawatan ke Eropah. Perbelanjaan berjumlah \$23,678.08.
16. Dalam tahun 1973, sebagai Timbalan Pengerusi Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang, Y.B. Encik Ooh Chooi Cheng telah membuat dua lawatan: satu daripadanya ke Timor Jauh berkenaan dengan menggalakkan perusahaan; yang lagi satu ke Eropah berkenaan dengan menggalakkan perusahaan dan Persidangan Pelaburan Zurich. Perbelanjaan bagi kedua-dua lawatan berjumlah \$16,173.56.
17. Jumlah bayaran-bayaran yang dibuat kepada Y.A.B. Ketua Menteri mengenai gaji dan lain-lain bagi tahun-tahun 1969, 1970, 1971, 1972 dan 1973 adalah seperti berikut:

	<i>Tempoh</i>	<i>Gaji</i>	<i>dll.</i>
12-5-69/31-12-69		\$21,062.42	\$ —
1-1-70/31-12-70		33,060.00	210.00
1-1-71/31-12-71		33,060.00	770.00
1-1-72/31-12-72		33,060.00	595.00
1-1-73/31-12-73		33,060.00	1,999.00

Butir-butir mengikut bulan adalah seperti di Lampiran "C".

18. Jumlah bayaran-bayaran yang dibuat kepada Y.B. Timbalan Ketua Menteri mengenai gaji dan lain-lain bagi tahun-tahun 1969, 1970, 1971, 1972 dan 1973 adalah seperti berikut:

<i>Tempoh</i>	<i>Gaji</i>	<i>Dan lain-lain Elaun Tanggungan Kerja/Elaun Pemangku</i>	<i>Elaun Sara hidup</i>
24-3-71/31-12-71	\$ 8,125.00	\$2,970.00	\$1,653.00
1-1-72/31-12-72	10,500.00	3,690.00	1,239.00
1-1-73/31-12-73	10,500.00	4,950.00	798.00

Butir-butir mengikut bulan adalah seperti di Lampiran "D".

19. Atenden-atenden Letak Kereta dibayar elaun dan bonus. Bonus bulanan Atendan-atendan Letak Kereta telah bertambah dari \$5 menjadi \$20 mulai dari 1-10-73.

Majlis Bandaraya membayar sekurang-kurangnya \$130 sebulan kepada tiap-tiap Atendan Letak Kereta. Ini adalah seperti berikut:

- (a) Ia menerima sebanyak \$60.00 sebulan dan berhak menerima bonus bulanan sebanyak \$25. Selain dari itu, ia menerima bonus sebanyak \$25 pada tiap-tiap separuh tahun.
- (b) Harga yunit untuk latihan di Pusat Latihan Bandaraya adalah dianggarkan sebanyak \$35.00.
- (c) Ia diberi pas bas percuma yang berharga \$12 sebulan.

Bagaimanapun, jika ia menjalankan tugas-tugasnya dengan cekap, ia berpeluang menjawat jawatan yang lebih tinggi iaitu jawatan Atendan Kanan Letak Kereta. Ini adalah jawatan penyeliaan dan ada 40 jawatan seperti ini dalam perjawatan sebanyak 381 pada masa ini. Tanggagaji jawatan Atendan Kanan Letak Kereta ialah \$100 × 10—\$130.

Seorang Atendan Kanan Letak Kereta membawa pulang gaji sebanyak lebih-kurang \$123 termasuk bonus tetapi ini tidak termasuk harga yunit untuk latihan yang dianggarkan sebanyak \$35.00.

20. Pihak Berkuasa Air telah bermesyuarat sebanyak 14 kali sejak penubuhannya pada 1hb Januari, 1973.

Ahli-ahli Pihak Berkuasa adalah dibayar elaun sebanyak \$25 bagi tiap-tiap mesyuarat.

21. \$50,000 sebagai bantuan tahunan.

\$50,000 sebagai Pembangunan Perpustakaan Awam Negeri.

22. 1973—\$1,000.

1974—\$1,000.

23. Daripada 12 pemberitahu di bawah seksyen 4, 5 telah diisytiharkan di bawah seksyen 8 dan diambil dalam tahun 1973. Butir-butirnya adalah seperti berikut:

<i>Plan P.G. No.</i>	<i>G.N. of Seksyen 4</i>	<i>No. lot-lot yang diwartakan di bawah Seksyen 8</i>	<i>Tujuan</i>
P.G. 51	20/6.1.72	dibenarkan luput	—
P.G. 53	21/6.1.72	do	—
P.G. 54	22/6.1.72	do	—
P.G. 73	35/20.1.72	218 lot-lot	Awam, Perusahaan dan Perumahan (Empang Jajar Prai).
P.G. 79	66/2.3.72	dibenarkan luput	—
P.G. 80	67/2.3.72	do	—
P.G. 85-89	103/13.4.72	diberitahu semula di bawah Sek. 4	—
P.G. 90	112/27.4.72	13 lot-lot	Kegunaan awam dan bagi penempatan semula setinggan-setinggan.
Lot 403 T.S. 13 & Lot 114 T.S. 16	150/11.5.72	2 lot-lot	Kegunaan awam yang mana pembinaan Bangunan Pejabat Kerajaan Persekutuan.
Mk. 1, 7, 8 termasuk Pulau Betong & Pulau Kendi	183/6.7.72	diberitahu semua di bawah Sek. 4	—
P.G. 111	386/21.12.72	160 lot-lot	Awam, Perumahan, Pertanian Perdagangan dan kegunaan-kegunaan perusahaan.
P.G. 112	386/21.12.72	1 lot	Awam dan kegunaan-kegunaan perdagangan.
T.S. 17	245/31.8.72	329 lot-lot	Awam, Perusahaan dan tujuan-tujuan perumahan (Pusat Bandaraya).

No of Cases referred to Court:

NED—2
SWD—Nil
PWN—1
PWC—Nil
PWS—2

24. Perangkaan yang dikehendaki adalah seperti berikut:

Bilangan Pemindahan didaftarkan	4,699
Bilangan Cagaran didaftarkan	2,330
Bilangan Caveat didaftarkan	365
Jumlah pungutan hasil bagi pendaftaran berjumlah \$473,859 untuk tahun 1973.	

25. 1,300 ekar seperti berikut:

<i>Rancangan</i>	<i>Keluasan</i>
Rancangan Pemulihan Bukit Tambun, S.P.T.	200 ekar
Rancangan Parit Sg. Udang/Tg. Berembang, S.P.S.	680 ekar
Rancangan Benteng Kampung Melayu, Balik Pulau	420 ekar
Jumlah	1,300 ekar

26. Buat masa sekarang, Kerajaan Negeri sedang merundingkan dengan Pihak-Pihak Berkuasa Persekutuan tentang yang mana satu Badan yang akan mentadbirkan Kawasan Perdagangan Bebas Pengkalan Weld itu.

27. Jawapan adalah seperti berikut:

1969	...	...	...	\$ 5,655.00
1970	...	...	...	\$ 3,037.00
1971	...	...	...	\$ 5,805.00
1972	...	...	...	\$10,986.00
1973	...	...	...	\$11,444.00

LAMPIRAN 'A'

Bil.	Pendaftaran/ ditaga oleh	Nama Pemandu	Tarikh	Tempat kemalangan	Bayaran membaiki	Lain-lain Hal
1.	Chevrolet Impala/ kereta kedua Gabnor	En. Osman bin Ahmad	29.9.73	Simpang Goal Rd/Western Road	\$ 230.00	Melibatkan seorang penonggang motosikal En. Choong Kok Boon motosikal PM 7607. Polis sedang menyasat.
2.	PM 1 (Pejabat Setia- usaha Kerajaan)	En. Mohamed bin Darus	27.11.73	Bt. 74 IPOH/KL di Trolak	\$5,404.05	Kereta lain yang terlibat adalah kereta No. BAB 9493, Y.B. Datuk Harun bin Sirat, En. Lee Thin Pee serta pemandu telah terlibat. Polis masih menyasat.
3.	PF 8899 (Pejabat Setia- usaha Kerajaan)	En. Mohd. Noor bin Ahmad	3.12.73	Bulatan Jalan Northam ...	\$4,529.58	Kereta terbabas semasa cuba me- ngelak kereta lain. Polis masih me- nyasat.
4.	Cadillac (kereta pertama Gabnor)	En. Osman bin Ahmad	15.12.73	Batu 69½ IPOH/PG., Kg. Padri, Bg. Serai	\$2,297.70	Pihak yang lagi satu adalah lori No. D 9745. Pada hari tersebut T.Y.T. Pegawai Pentadbir Kera- jaan ada keluarga di dalam perja- lanan ke Taiping. Polis masih me- nyasat.

LAMPIRAN 'B'

<i>Name of Successful Tenderer</i>	<i>Contracts (Summary of Works involved)</i>	<i>Amount</i>	<i>Date of Tender (Possession of Site)</i>	<i>Stage of work up till 21.3.74</i>	<i>Extra Incurred</i>	<i>Remarks</i>
Lim Kheng Kim Sdn. Bhd.	Earthworks & other ancillary works at part of Lot 1240 & 1242, Kg. Java Road, Bayan Lepas, Phase III. (PPPP 1)	\$298,650.00	21.1.73	Completed	Nil	—
Teik Granite Quarry Sdn. Bhd.	Earthworks, construction of drains & other ancillary works at part of Lot 1148 Mk. 12, S.W.D. Bayan Lepas, Phase II (PPPP 3)	\$236,445.00	6.2.73	90 %	Nil	Extension given due to existence of Chinese
Teik Granite Quarry Sdn. Bhd.	Earthworks & other ancillary works at part of Lot 115 & 116, Prai Industrial Estate (PPPP 4)	\$174,790.00	10.3.73	50 %	Nil	Under fined and in progress
Teik Granite Quarry Sdn. Bhd.	Earthworks & other ancillary works at part of Lot 1096, Sg. Nibong Road, Bayan Lepas, Phase III (PPPP 5)	\$ 93,225.00	22.2.73	Completed	\$34,412.40	For technical reasons, area of fill was raised 6"
Lim Kheng Kim Sdn. Bhd.	Earthworks & other ancillary works at part of Lot 1240 & 1242, Bayan Lepas, Phase III (PPPP 7)	\$219,725.00	13.3.73	Completed	Nil	—
Kung Hean Cheow ...	Supply and erection of chain link fencing at Bayan Lepas, Phase III (PPPP 8)	\$ 79,860.00	13.3.73	Completed	Nil	—
Tat Seng Contractors ...	Earthworks & other ancillary works at part of Lot 1240, Kg. Java Road, Bayan Lepas, Phase III (PPPP 10)	\$226,380.00	11.4.73	Completed	Nil	—
R. Krishnasamy ...	Construction of road & drains, earthworks & other ancillary works at Kg. Java Road, Bayan Lepas Phase III (PPPP 12)	\$275,302.50	21.5.73	90 %	Nil	Extension given due to squatters
Tat Seng Contractors ...	Earthworks & other ancillary works on site opposite Lots 115 & 116, Prai Industrial Estate (PPPP 9)	\$247,203.00	11.4.73	90 %	Nil	Extension given due to existence of graveyard
Goh Kim Choon ...	Earthworks & other ancillary works at part of Lot 1242, Mk. 12, S.W.D. Sg. Nibong Road, Bayan Lepas, Phase III (PPPP 13)	\$138,600.00	21.5.73	Completed	\$40,220.38	For technical reasons area of fill was raised 9"

R. Krishnasamy	Construction of road, drain, earthworks and other ancillary works at Bayan Lepas Phase II (PPPP 4)	\$ 44,511.28	29.5.73	Completed	Nil	—
Lim Kheng Kim Sdn. Bhd.	Earthworks & other ancillary works at part of Lot 1242, Mk. 12, S.W.D. Bayan Lepas Phase III (PPPP 15)	\$ 25,875.00	18.6.73	Completed	Nil	—
Tat Seng Contractors ...	Earthworks & other ancillary works at Lot 641, Sg. Kluang Estate, extension of Bayan Lepas Phase I (PPPP 16)	\$ 82,555.00	29.5.73	Completed	Nil	—
Kung Hean Cheow ...	Construction of drains, earthworks, road culverts & other ancillary works at Batu Maung, Penang (PPPP 17)	\$ 21,802.00	18.6.73	Completed	Nil	—
Abdul Rahman Varusay (Bumiputra Contractor)	Supply & erection of extension of chain link fencing at Bayan Lepas Phase III (PPPP 1B)	\$ 85,690.00	8.8.73	Nil	Nil	Contract terminated & Banker's guarantee forfeited
Ong Kee Chak ...	Construction of concrete drain at Bayan Lepas FTZ, Phase Penang (PPPP 18)	\$ 21,439.00	13.7.73	Completed	Nil	—
Lim Kheng Kim Sdn. Bhd.	Earthworks & other ancillary works for Plots 117 to 119, and Plots 200 to 202, Prai Industrial Estate (PPPP 20)	\$ 583,000.00	18.6.73	Completed	Nil	—
Kung Hean Cheow ...	Construction of two lands R.C. bridge at Prai FTZ, P.W. (PPPP 21)	\$ 91,289.00	20.7.73	Completed	Nil	—
Setia Jaya Construction Co. (Bumiputra Contractor)	Supply and erection of chain link fencing at Prai FTZ, P.W. (PPPP 22)	\$ 119,460.00	20.7.73	Completed	Nil	—
Tat Seng Contractors ...	Earthworks & other ancillary works at part of Lot 1241, Kg. Java Road, Bayan Lepas, Phase III & temporary access road (PPPP 23)	\$ 157,250.00	21.7.73	Completed	Nil	—
Abdul Rahman Varusay (Bumiputra Contractor)	Construction of road and drain at Lot 1242, Kg. Java Road, Bayan Lepas, Phase III. (PPPP 24)	\$ 55,891.00	8.8.73	Completed	Nil	—
Lean Chew Seng ...	Earthworks and other ancillary works at part of Lot 188 (1), Bagan Serai Industrial Complex. (PPPP 25)	\$ 118,470.00	4.9.73	Completed	Nil	—

<i>Name of Successful Tenderer</i>	<i>Contracts (Summary of Works involved)</i>	<i>Amount</i>	<i>Date of Tender (Possession of Site)</i>	<i>Stage of work up till 21.3.74</i>	<i>Extra Incurred</i>	<i>Remarks</i>
Tan Chang Kuang Contractor	Construction of concrete drain and culvert at mushroom site, Bagan Serai Industrial Complex. (PPPP 26)	\$ 14,085.00	4.9.73	Completed	Nil	—
Tat Seng Contractors ...	Earthworks and other ancillary works at part of Lot 1241, Kg. Java Road, Mk. 12, S.W.D., Phase III (PPPP 27)	\$ 97,350.00	19.9.73	Completed	Nil	—
Tan Tin Guan Contractor	Earthworks and other ancillary works at Lot 233 to 239, Prai Industrial Complex P.W. (PPPP 28)	\$ 97,350.00	1.10.73	Completed	\$12,850.00	For extra area of fill left out of J.K.R. contract at lot
Lim Kheng Kim Sdn. Bhd.	Construction of road, earthworks and other ancillary works at Bayan Lepas, Phase II, Penang (PPPP 29)	\$380,864.00	20.9.73	80%	—	In progress
Kung Hean Cheow ...	Supply and erection of chain link fencing at part of Lot 641(1) for extension of Bayan Lepas, Phase I (PPPP 30)	\$ 17,295.00	15.10.73	Completed	Nil	—
Lim Kheng Kim Sdn. Bhd.	Earthworks-excavation and site preparation at part of Bukit Gedong, Sungai Ara, Penang (PPPP 31)	\$ 64,350.00	1.10.73	55½%	—	Extension given due to squatter's vegetable farms
Tat Seng Contractors ...	Construction of roads, drains and earthworks for Lot 130, Prai Industrial Complex P.W. (PPPP 32)	\$ 57,519.00	1.10.73	Completed	Nil	—
Kung Hean Cheow ...	Supply and erection of chain link fencing at Prai Wharf FTZ, P.W. (PPPP 33)	\$ 15,512.20	19.11.73	Completed	Nil	—
M/s Pembantu Perniagaan Melayu & Co. Ltd. (Bumiputra Contractor)	Construction of pipe culvert at Kg. Java Road, Bayan Lepas, Phase III (PPPP 34)	\$ 21,450.00	26.11.73	30%	—	Extension given due to diversion of water main
Setia Jaya Construction Co. (Bumiputra Contractor)	Construction of pipe culvert No. 1 at Plot 115, Prai Industrial Estate (PPPP 35)	\$ 18,546.00	26.11.73	30%	—	Extension given due to diversion of water main
Setia Jaya Construction Co. (Bumiputra Contractor)	Construction of pipe culvert No. 2 beside Lot 218, Prai Industrial Estate (PPPP 36)	\$ 18,546.00	26.11.73	30%	—	—

<i>Name of Successful Tender</i>	<i>Contracts (Summary of Works involved)</i>	<i>Amount</i>	<i>Date of Tender (Possession of Site)</i>	<i>Stage of work up till 21.3.74</i>	<i>Extra Incurred</i>	<i>Remarks</i>
Tat Seng Contractors ...	Construction of box culverts, drains and ancillary works at Bayan Lepas Road, Penang (PPPP 48)	\$ 76,340.00	22.2.74	5 %	—	In progress
Setia Jaya Construction Co. (Bumiputra Contractors)	Construction of road, pipe culverts and other ancillary works from Plots 206-204, Prai FTZ, P.W. (PPPP 49)	\$ 96,800.00	28.1.74	5 %	—	In progress
Lim Kheng Kim Sdn. Bhd.	Construction of proposed road opposite Kg. Java Road, Sg. Nibong, S.W.D. Penang (PPPP 50)	\$213,939.00	18.2.74	5 %	—	In progress
Abdul Rahim bin Ismail (Bumiputra Contractor)	Earthworks and other ancillary works at Plots 256 and 257, Prai Industrial Complex P.W. (PPPP 51)	\$159,775.00	18.2.74	5 %	—	In progress
Swee Thong Tyre Trading Co.	Earthworks and other ancillary works at part of Lot 1240 and 1241, Kg. Java Road, Mk. 12, S.W.D. Bayan Lepas Phase III, Penang (PPPP 52)	\$128,700.00	18.2.74	20 %	—	In progress
Syarikat Alimalihan ... (Bumiputra Contractor)	Earthworks and other ancillary works at Lot 249 and 258, Prai Industrial Complex P.W. (PPPP 53)	\$268,950.00	25.3.74	—	—	—
Abdul Rahim bin Ismail (Bumiputra Contractor)	Construction of culvert, drains and other ancillary works at Sg. Nibong Rd. Bayan Lepas, Penang (PPPP 54)	\$ 87,554.50	25.3.74	—	—	—
Setia Jaya Construction Co. (Bumiputra Contractor)	Piling for the proposed Phase IA of the Penang Urban Centre, Penang (PPPP 57)	\$628,889.99	17.1.74	8 %	—	In progress
*Ong Khee Chak ...	Demolition of the Vehicle's and Weight Measures' Office, Firemen's Quarters to Phase IA, Penang Urban Centre	\$ 18,000.00	4.12.73	Completed	Nil	—

APPENDIX "C"

Period							Renumeration	Subsistence Allowance
							\$ c.	\$ c.
12-5-69—31-5-69	...	...	...	...	...	...	1,777.42	—
Jun, 1969	...	...	...	...	...	...	2,755.00	—
July, 1969	...	...	...	...	...	...	2,755.00	—
Ogos	...	...	...	...	...	...	2,755.00	—
September	...	...	...	...	...	...	2,755.00	—
Oktober	...	...	...	...	...	...	2,755.00	—
November	...	...	...	...	...	...	2,755.00	—
Disember	...	...	...	...	...	...	2,755.00	—
							21,062.42	—
1970								
Januari	...	...	...	...	...	...	2,755.00	—
Februari	...	...	...	...	...	...	2,755.00	—
Mac	...	...	...	...	...	...	2,755.00	—
April	...	...	...	...	...	...	2,755.00	—
Mei	...	...	...	...	...	...	2,755.00	—
Jun	...	...	...	...	...	...	2,755.00	—
Julai	...	...	...	...	...	...	2,755.00	—
Ogos	...	...	...	...	...	...	2,755.00	—
September	...	...	...	...	...	...	2,755.00	—
Oktober	...	...	...	...	...	...	2,755.00	—
November	...	...	...	...	...	...	2,755.00	—
Disember	...	...	...	...	...	...	2,755.00	210.00
							33,060.00	210.00
1971								
Januari	...	...	...	...	...	...	2,755.00	—
Februari	...	...	...	...	...	...	2,755.00	—
Mac	...	...	...	...	...	...	2,755.00	—
April	...	...	...	...	...	...	2,755.00	—
Mei	...	...	...	...	...	...	2,755.00	245.00
Jun	...	...	...	...	...	...	2,755.00	210.00
Julai	...	...	...	...	...	...	2,755.00	—
Ogos	...	...	...	...	...	...	2,755.00	70.00
September	...	...	...	...	...	...	2,755.00	105.00
Oktober	...	...	...	...	...	...	2,755.00	70.00
November	...	...	...	...	...	...	2,755.00	—
Disember	...	...	...	...	...	...	2,755.00	70.00
							33,060.00	770.00
1972								
Januari	...	...	...	...	...	...	2,755.00	455.00
Februari	...	...	...	...	...	...	2,755.00	—
Mac	...	...	...	...	...	...	2,755.00	70.00
April	...	...	...	...	...	...	2,755.00	—
Mei	...	...	...	...	...	...	2,755.00	—
Jun	...	...	...	...	...	...	2,755.00	—
Julai	...	...	...	...	...	...	2,755.00	—
Ogos	...	...	...	...	...	...	2,755.00	35.00
September	...	...	...	...	...	...	2,755.00	—
Oktober	...	...	...	...	...	...	2,755.00	—
November	...	...	...	...	...	...	2,755.00	—
Disember	...	...	...	...	...	...	2,755.00	35.00
							33,060.00	595.00

1973							Subsistence Allowance	
Period							Renumeration	
							\$ c.	\$ c.
Januari	...	...	...	...	...	...	2,755.00	140.00
Februari	...	...	...	...	...	...	2,755.00	140.00
Mac	...	...	...	...	...	...	2,755.00	105.00
April	...	...	...	...	...	...	2,755.00	—
Mei	...	...	...	...	...	...	2,755.00	—
Jun	...	...	...	...	...	...	2,755.00	—
Julai	...	...	...	...	...	...	2,755.00	70.00
Ogos	...	...	...	...	...	...	2,755.00	*594.00
September	...	...	...	...	...	...	2,755.00	*480.00
Oktober	...	...	...	...	...	...	2,755.00	†400.00
								70.00
November	...	...	...	...	...	...	2,755.00	—
Disember	...	...	...	...	...	...	2,755.00	—
							33,060.00	1,999.00

* Overseas daily allowances to Europe.

† Overseas daily allowances to Australia and New Zealand.

LAMPIRAN "D"

(Y.B. Timbalan Ketua Menteri)

Tempoh					Elaun bulanan	Elaun Tanggungan Kerja/Elaun Pemangku	Elaun sara-hidup
					\$ c.	\$ c.	\$ c.
24—31-3-71	...	...	...	...	250.00	—	36.00
April 1971	...	...	...	...	875.00	—	45.00
Mei	...	...	...	...	875.00	45.00	63.00
Jun	...	...	...	...	875.00	540.00	132.00
Julai	...	...	...	...	875.00	450.00	105.00
Ogos	...	...	...	...	875.00	90.00	291.00
September	...	...	...	...	875.00	405.00	396.00
Oktober	...	...	...	...	875.00	270.00	243.00
November	...	...	...	...	875.00	1,125.00	138.00
Disember	...	...	...	...	875.00	45.00	204.00
					8,125.00	2,970.00	1,653.00
1972							
Januari	...	...	...	...	875.00	630.00	195.00
Februari	...	...	...	...	875.00	405.00	180.00
Mac	...	...	...	...	875.00	900.00	138.00
April	...	...	...	...	875.00	765.00	123.00
Mei	...	...	...	...	875.00	180.00	75.00
Jun	...	...	...	...	875.00	—	36.00
Julai	...	...	...	...	875.00	180.00	99.00
Ogos	...	...	...	...	875.00	450.00	72.00
September	...	...	...	...	875.00	—	72.00
Oktober	...	...	...	...	875.00	—	111.00
November	...	...	...	...	875.00	45.00	75.00
Disember	...	...	...	...	875.00	135.00	63.00
					10,500.00	3,690.00	1,239.00

Tempoh	Elaun bulanan	Elaun Tanggungan Kerja/Elaun Pemangku	Elaun sara- hidup
1973	\$ c.	\$ c.	\$ c.
Januari	875.00	180.00	12.00
Februari	875.00	—	54.00
Mac	875.00	—	—
April	875.00	405.00	105.00
Mei	875.00	—	246.00
Jun	875.00	180.00	75.00
Julai	875.00	450.00	126.00
Ogos	875.00	1,395.00	108.00
September	875.00	1,125.00	—
Oktober	875.00	945.00	72.00
November	875.00	270.00	—
Disember	875.00	—	—
	10,500.00	4,950.00	798.00

(II) Ahli Kawasan Sungei Bakap (Encik V. Veerappen) bertanya kepada Ketua Menteri:

1. (a) Kedudukan Pegawai-pegawai Negeri yang telah dipinjamkan, ditukarkan atau ditolak keluar ke Pihak Berkuasa Air.
- (b) Jika mereka memilih untuk memasuki Pihak Berkuasa tersebut, adakah mereka dianggap telah berhenti dari berkhidmat untuk Negeri. Sekiranya benar, adakah mereka berhak mendapat saguhati dan pensen dari tarikh mereka dimustahakkan berhenti dan bilakah boleh mereka mendapat saguhati dan pensen itu. Jika tidak, mengapa tidak?
- (c) Jika mereka memilih untuk berkhidmat di dalam Perkhidmatan Negeri, apakah kedudukan mereka jika Kerajaan Negeri tidak dapat mencari kerja-kerja yang sesuai untuk mereka.
2. Sebab-sebab kelewatan memberi bantuan buku kepada murid-murid yang memerlunya di sekolah-sekolah dalam Negeri dan sebab-sebab mustahaknya untuk pembesar-pembesar politik menyampaikan cek-cek dengan sendiri.
3. (a) Senarai sekolah-sekolah di dalam Negeri yang telah disampaikan bantuan buku untuk 1974.
- (b) Harga buku-buku yang telah diberi.
- (c) Tarikh-tarikh bila bantuan-bantuan ini telah diberi kepada tiap-tiap sekolah ini.
- (d) Orang yang menyampaikan bantuan pada tiap-tiap penyampaian.

4. Menyatakan jalan-jalan di Kampong Valdor yang mempunyai saluran-saluran air yang besar darinya penduduk-penduduk boleh mendapat bekalan-bekalan persendirian untuk rumah-rumah mereka dan samada beliau boleh meminta Pihak Berkuasa Air supaya mengadakan saluran-saluran besar sepanjang jalan-jalan tersebut yang tidak ada saluran-saluran air yang besar.
5. Samada beliau sedar bahawa Kampong Batu Kawan telah tidak mempunyai air semenjak 1hb Mac, 1974 dan walaupun ada permintaan melalui Pegawai Daerah dan Pegawai-pegawai lain, air tidak dibekalkan sehingga 19hb Mac, 1974. Jika benar, apakah tindakan akan diambil oleh Ketua Menteri untuk menentukan bahawa Pihak Berkuasa Air adalah suatu organisasi yang lincis perjalanannya dan bertanggungjawab terhadap keperluan air oleh penduduk-penduduk.
6. Menyatakan:
 - (a) jumlah yang telah dibayar kepada jurubina-jurubina "Team Three";
 - (b) kemudahan-kemudahan yang diberi kepada mereka oleh Kerajaan Negeri;
 - (c) apakah harga-harga yang ditetapkan untuk penggunaan kemudahan-kemudahan tersebut.
7. Menyatakan:
 - (a) kawasan-kawasan tanah di dalam Negeri yang telah disenaraikan di bawah Seksyen 4 di dalam Akta Pengambilan Tanah dengan memberi tarikh-tarikh bila kawasan-kawasan ini mula-mula disenaraikan semenjak 1969.

- (b) Kawasan-kawasan tanah di bawah seksyen 8 di dalam Akta yang sama dengan memberi tarikh-tarikh, nombor-nombor lot dan kawasan terlibat, semenjak 1969.
 - (c) Kawasan-kawasan tanah yang telah diperolehi sejak 1969 dengan memberi nombor-nombor lot dan jumlah luasnya dan tarikh diperolehi.
8. Samada beliau akan menimbang semula rancangan-rancangan beliau untuk membina Pusat Perbandaran Georgetown, memandangkan jumlah yang terlibat sangatlah besar dan boleh digunakan untuk memperbaiki keadaan-keadaan ladang-ladang pecahan (fragmented estates), kampung-kampung baru dan kawasan-kawasan mundur (slums) di bandar, luar bandar dan kampung-kampung?
 9. Samada beliau akan menimbang untuk membatalkan perlantikan jurubina "Team Three" memandangkan kepada perhubungan rapat di antara Ketua Menteri dan seorang daripada rakan firma itu iaitu Encik Lim Chong Keat, adik kepada Ketua Menteri?
 10. Menyatakan:
 - (a) nama-nama tuan-tuan punya atau penghuni-penghuni dan mereka-mereka yang lain terlibat oleh penubuhan Zon Perdagangan Bebas di kawasan Bayan Lepas;
 - (b) mereka-mereka yang telah diberi tempat tinggal atau tanah gantian dan syarat-syarat di mana mereka diberi;
 - (c) mereka-mereka yang cuma diberi wang gantirugi tanpa apa-apa tanah atau tempat tinggal gantian, dengan menyatakan kerja-kerja mereka semasa mereka diusir.
 11. Menyatakan samada beliau sedar keadaan buruk penyewa-penyewa tanah di Prai sejak Kerajaan Negeri membina batas di kawasan itu yang mana menguntungkan pihak tuan tanah. Penyewa-penyewa tanah itu telah diusir dan tanah tersebut telah ditambun menyebabkan taliair di kawasan itu terganggu dan ini mengakibatkan keburukan kesihatan.
 12. Samada tindakan telah diambil untuk membekalkan air kepada orang perseorangan di Kampung Trans Krian yang telah memohon semenjak 6-4-71 yang mana Pengarah Jabatan Kerjaya menyatakan soal pembekalan air hanya bergantung kepada pengambilan balik tanah simpanan sebanyak 6 kaki.
 13. Menyampaikan senarai permohonan-permohonan yang memohon untuk mengubah tanah bukit kepada tujuan bangunan, yang telah diluluskan sejak tahun 1969 dengan memberi nama-nama pemohon, nombor lot, kawasan-kawasan dan bayaran jika ada, yang telah dikumpul bagi tujuan pengubahan tersebut.
 14. Menyatakan benar atau tidak jalan ke Bukit Bendera telah diketepikan, jika tidak harap nyatakan apakah kemajuan yang telah dibuat dalam pembinaan jalan tersebut dan bilakah boleh diguna oleh orang ramai.
 15. Menyatakan samada beliau ketahui sebahagian dari Jalan North Coast, dari bulatan Bagan Jermal hingga sempadan Bandaraya terlalu sempit daripada jalan di luar kawasan Bandaraya. Jika demikian, bolehkah beliau menyatakan sebab-sebab membiarkan keadaan begitu dan samada beliau boleh memujuk pihak Majlis Bandaraya mengambil tindakan meluaskan jalan tersebut supaya menyamai jalan-jalan yang lain.
 16. Menyatakan samada beliau sedar jalan menuju ke Lapangan Terbang telalu sesak hingga menyebabkan banyak kemalangan mengakibatkan beberapa jiwa terkorban seperti yang dinyatakan dalam laporan penyelidikan oleh Kesatuan Mahasiswa Universiti Sains Malaysia. Apakah tindakan yang diambil bagi meluaskan jalan tersebut atau membina jalan baru ke Lapangan Terbang.
 17. Menyatakan samada pengambilan balik tanah untuk pembinaan landasan terbang di Bayan Lepas telah selesai dan bilakah agaknya landasan terbang itu boleh digunakan.
 18. Menyatakan samada Yunit Perancang Negeri telah membekukan beberapa rancangan dalam kawasan Bandaraya atau menangguhkan kelulusan rancangan tersebut dalam masa yang tidak diadkan. Jika demikian, apakah sebabnya penangguhan tersebut dan apakah sebab kelulusan diberi bagi setengah-setengah rancangan.
- Ketua Menteri:**
1. Perkara ini masih belum muktamad.
 2. Di dalam keadaan yang lazim tidak ada bantuan buku-buku kepada murid-murid yang memerlukan. Walaubagaimanapun mungkin ada beberapa kes-kes di mana murid-murid telah kemukakan permohonan lewat atau di mana Guru-guru Besar tidak dapat memberi buku-buku yang diperlukan itu ataupun penerbit-penerbit tidak dapat membekalkan buku-buku itu dengan secukupnya kepada sekolah-sekolah. Pengedaran bantuan buku-buku ini telah dijalankan oleh Ahli-ahli Kerajaan mengikut dasar Kerajaan yang berjalan sekarang ini.

3. (a) Senarai nama-nama sekolah yang menerima bantuan buku daripada Kerajaan Negeri dalam 1975 adalah seperti di Lampiran 'A'.
- (b) Jumlah bantuan ialah \$113,977.72.
- (c) Bantuan-bantuan tersebut telah disampaikan oleh Y.B. Timbalan Ketua Menteri kepada 10 buah sekolah dan pada 4.1.1974 dan oleh Y.B. Datuk Teh Ewe Lim kepada 76 buah sekolah pada 18.2.1974 dan sekali lagi pada 11.3.1974 kepada sekolah-sekolah yang terlambat mengemukakan permohonan.
- (d) Seperti dinyatakan dalam (c) di atas.
4. Jalan-jalan yang sudah pun dipasang paip-paip air adalah seperti berikut:
 1. Jalan Besar Kampung Valdor.
 2. Jalan 2 (sebahagian)
 3. Jalan 6 (sebahagian)
 4. Jalan 8 (sebahagian)
 5. Jalan 9.

Jalan-jalan yang belum dipasang paip-paip air ialah:

1. Jalan 1.
2. Jalan 3.
3. Jalan 4.
4. Jalan 5.
5. Jalan 7.
6. Jalan 10.
7. Jalan 11.
8. Jalan 12.

Pihak Berkuasa Air, Pulau Pinang, akan menimbang pemasangan paip air di jalan-jalan yang belum ada bekalan air jikalau ada permintaan daripada penduduk-penduduk di situ. Sebanyak \$5,500 telah diluluskan oleh Pihak Berkuasa Air, di dalam mesyuaratnya pada 22hb Februari, 1974 untuk memasang paip air di Jalan 11.

5. Pihak Berkuasa Air Pulau Pinang, tidak dapat sebarang permintaan ataupun rayuan menerusi Pegawai Daerah dan pegawai-pegawai yang lain sebelum 19hb Mac, 1974. Pada 19hb Mac, 1974, permintaan telah diterima di pejabat Pihak Berkuasa Air, Sungei Bakap, untuk bekalan air ke kampung Batu Kawan dan bekalan air secara lori bertangki telah mulai diberi semenjak tarikh itu. Orang ramai adalah digalakkan supaya berhubung terus kepada talipon kecemasan P.B.A. 60047 apabila berlaku kekurangan air, untuk mendapat perhatian serta merta.

Pihak Berkuasa Air memang memandang berat keadaan bekalan air di Kampung ini terutama sekali di dalam musim kemarau dan oleh sebab itulah yang perjumpaan dan mesyuarat telah diadakan dengan pihak

Ladang Batu Kawan bertujuan mengambil alih paip air persendirian syarikat ini untuk dimiliki oleh Pihak Berkuasa Air supaya bekalan air dapat disambungkan kepada penduduk-penduduk di situ. Persetujuan ini baru tercapai pada 7.2.74, dan Pihak Berkuasa Air sekarang sedang mengurus memasang paip air sambungan yang baru ke arah kampung Batu Kawan dan ini dijangka siap pada bulan April, 1974.

6. (a) Jumlah yang telah dibayar kepada Jurubina Team Three oleh Majlis Bandaraya ialah \$57,700.00.

Tidak ada bayaran yang telah dibuat kepada Korsortium Pembangunan Projek Pusat Bandaraya. Untuk makluman Y.B. Ahli dari Sungei Bakap, Korsortium Pembangunan untuk Projek Pusat Bandaraya mengandungi pakar-pakar perunding seperti berikut:

- i. Jurubena Bertiga
- ii. K.C.P. Juaraconsult
- iii. Ove Arup dan Rakan-rakan
- iv. Juru Nilai Malaysia
- v. Pak atau Juru Ukur Antara bangsa.

(b) Kerajaan tidak menyediakan apa-apa kemudahan kepada Korsortium Pembangunan Projek Pusat Bandaraya.

(c) Soal ini tidak timbul.

7. Pihak Berkuasa Negeri adalah dikehendaki oleh undang-undang untuk menyiarkan dalam *Warta Kerajaan* keterangan mengenai tanah-tanah yang mungkin akan diambil di bawah Seksyen 4 dan 8 Akta Pengambilan Tanah sebelum sebarang tindakan di atas diambil.

Semua tujuan atau cadangan untuk pengambilan tanah telah pun disiarkan dalam *Warta Kerajaan* dan keterangan yang diminta oleh Y.B. Ahli bagi Sungei Bakap bolehlah diperoleh daripada *Warta Kerajaan* yang mana semua ahli Dewan ini dibekalkan salinan-salinannya dengan percuma.

Y.B. Ahli adalah dinasihatkan supaya mendapat keterangan itu daripada *Warta Kerajaan*.

8. Kerajaan Negeri sedar bahawa pembangunan pembaharuan perbandaran hendaklah dijalankan serentak dengan memperbaiki keadaan-keadaan di kampung-kampung baru dan kampung-kampung di kawasan-kawasan desa. Ini pada asasnya, adalah konsep yang telah diterima oleh Kerajaan di kedua-dua peringkat Persekutuan dan Negeri sepertimana yang terkandung di dalam dasar ekonomi baru dan yang mana adalah asas bagi Rancangan Malaysia Kedua.

Kerajaan Negeri adalah terikat kepada konsep pembaharuan perbandaran dan tapak bagi Pusat Bandaraya itu telah pun dipilih setelah dikaji dengan teliti oleh pakar-pakar di dalam bidang pembaharuan perbandaran. Kerajaan percaya bahawa sekiranya kerja untuk memajukan sebahagian daripada bandaraya Georgetown ini tidak dibuat sekarang, maka tidaklah mungkin pada bila-bila masa pun di masa hadapan bagi projek seperti ini untuk dijalankan memandangkan kepada kenaikan di dalam nilai-nilai tanah dan harga-harga pembinaan. Dan dengan itu kenaikan kenaikan seperti ini akan menyentoh kemungkinan projek ini.

Bersabit dengan pembangunan semula kampung-kampung baru dan kampung-kampung, Kerajaan Persekutuan dan Kerajaan Negeri akan membantu usaha di antara satu sama lain untuk menentukan bahawa aspek pembangunan ekonomi desa ini adalah selaras dengan konsep Kerajaan Negeri berkenaan dengan perindustrian luar bandar dan perbandaran desa dan selaras dengan asas perkembangan di dalam bidang agrohorticulture.

Keputusan untuk terus melaksanakan Projek Kawasan Tengah adalah difikirkan penting untuk pembangunan sosial dan ekonomi Pulau Pinang. Tetapi, walaubagaimanapun, oleh sebab ini adalah satu projek yang dinamik ianya sentiasa memerlukan pertimbangan semula dari semasa hingga ke semasa dalam peringkat-peringkat perlaksanaannya.

9. Tidak.

10. (a) }
(b) } *Sila lihat Lampiran 'B'.*
(c) }

11. Benteng tersebut telah dibina sebagai memenohi permintaan dari penghuni-penghuni tersebut yang telah meminta Kerajaan Negeri menyelesaikan masalah banjir akibat dari air pasang yang mereka alami. Mereka yang terlibat boleh mengambil langkah berasingan dengan tuan-tuan tanah atas percubaan tuan-tuan tanah menyingkir mereka dengan cara mengakibatkan banjir di kawasan tersebut. Pihak Berkuasa Tempatan boleh mengenakan peraturan-peraturan supaya kerja-kerja mengambus tidak menutup parit-parit di kawasan tersebut yang boleh mengakibatkan gangguan kesihatan.

12. Pemasangan sesalur-sesalur air ke Kampung Trans Krian telah diluluskan oleh Pihak Berkuasa Air Pulau Pinang di mesyuaratnya pada 22hb Februari, 1974 di bawah Rancangan Perbekalan Air Luarbandar bagi tahun 1974.

13. Semenjak tahun 1969, 4 permohonan untuk mengeluarkan tanah daripada senarai kawasan tanah bukit telah diluluskan seperti disenaraikan di Lampiran 'A'.

14. Projek Jalan Bukit Bendera tidak di-berhentikan.

2. Sekarang ini Kerajaan Negeri sedang berunding dengan Perbendaharaan Persekutuan mengenai kedapatan peruntukan untuk projek tersebut dan apabila peruntukan itu didapati, langkah-langkah yang perlu akan diambil untuk memulakan projek ini.

3. Dalam Anggaran Pembangunan Negeri untuk 1974 satu peruntukan sebanyak \$200,000 telah dimasukkan untuk projek Jalan Bukit Bendera untuk pengkajian dan penyiasatan-penyiasatan yang perlu mengenai keadaan tanah.

15. Bagi pengertian saya Jalan North Coast bermaksud Jalan Tanjung Tokong. Majlis Bandaraya sedar tentang bahagian jalan yang sempit ini antara Bulatan Bagan Jermal dan Perenggan Kawasan Bandaraya. Peruntukan telahpun disediakan untuk projek ini. Perlaksanaannya bergantung atas rumusan-rumusan mengenai kajian pengambilan tanah yang dikehendakki dan atas pemindahan bangunan-bangunan yang tertentu yang terletak dalam kawasan pembesaran jalan.

16. Kerajaan Negeri sedar bahawa jalan ke Lapangan Terbang sedang menjadi penuh sesak dan tindakan perlu diambil untuk meringankan masalah lalu lintas di kawasan tersebut.

Berhubung dengan perkara ini, Kerajaan Negeri bekerjasama dengan Kerajaan Persekutuan yang sekarang ini sedang mengkaji kemungkinan membina Jalan South Coast. Jalan ini akan mengambil lalu lintas daripada "linkage" dan menyalurkannya ke dalam Bandaraya melalui beberapa simpang di sepanjang Jalan South Coast yang baru itu.

Jalan South Coast ini, apabila siap, akan menjadi lorong lalu lintas yang utama daripada Bandaraya ke Lapangan Terbang dan akan mengurangkan kesesakan lalu lintas sepanjang jalanraya yang ada sekarang.

17. Urusan-urusan pengambilan tanah untuk Lapangan Terbang baru, sedang dijalankan. Oleh sebab, ini adalah satu projek Kerajaan pusat, maka saya tidak dapat mengatakan bilakah lapangan tersebut siap untuk digunakan.

18. Soalan ini tidak timbul oleh kerana Yunit Perancang Negeri tidak terlibat sama sekali di dalam hal ini.

LAMPIRAN "A"

List/Senarai							Value/Nilai
1.	Sekolah Abdullah Munshi	...	...	...	...	...	\$2,630.15
2.	Sekolah Seri Mutiara	...	...	...	...	...	1,580.85
3.	Sekolah Tanjong Bungah	...	...	...	...	...	2,101.35
4.	Sekolah Perempuan Cina	...	...	...	...	...	33.30
5.	Sekolah Chung Hwa	...	...	...	...	...	446.60
6.	Sekolah Convent Green Lane	...	...	...	...	...	198.20
7.	Sekolah Pulau Tikus	...	...	...	...	...	71.60
8.	Sekolah Georgetown	...	...	...	...	...	381.20
9.	Sekolah Jelutong	...	...	...	...	...	4,946.57
10.	Sekolah Phor Tay	...	...	...	...	...	745.25
11.	Sekolah Perempuan St. George	...	...	...	...	...	170.05
12.	Sekolah St. Xavier	...	...	...	...	...	733.45
13.	Sekolah Jalan Scotland	...	...	...	...	...	3,158.75
14.	Sekolah Union	...	...	...	...	...	825.05
15.	Sekolah Westlands	...	...	...	...	...	1,473.90
16.	Sekolah Padang Polo	...	...	...	...	...	1,734.40
17.	Sekolah Vokesyenal Penang	...	...	...	...	...	2,017.75
18.	Sekolah Tanjung Bunga (Inggeris)	...	...	...	...	...	1,271.25
19.	Sekolah Raja Tun Uda	...	...	...	...	...	535.15
20.	Sekolah Seri Balik Pulau	...	...	...	...	...	94.05
21.	Sekolah St. George Balik Pulau	...	...	...	...	...	1,498.90
22.	Sekolah Sungai Ara	...	...	...	...	...	387.55
23.	Sekolah Dato Onn	...	...	...	...	...	4,308.10
24.	Sekolah Kepala Batas	...	...	...	...	...	7,993.43
25.	Sekolah Seri Muda Penaga	...	...	...	...	...	1,205.10
26.	Sekolah Tasek Gelugor	...	...	...	...	...	1,630.85
27.	Sekolah Vokesyenal Butterworth	...	...	...	...	...	1,225.65
28.	Sekolah Convent Butterworth	...	...	...	...	...	1,794.35
29.	Sekolah Kampong Kastam	...	...	...	...	...	1,194.25
30.	Sekolah Kepala Batas	...	...	...	...	...	3,841.70
31.	Sekolah St. Marks	...	...	...	...	...	2,350.90
32.	Sekolah Tasek Gelugor (Ing.)	...	...	...	...	...	993.40
33.	Sekolah Bukit Mertajam	...	...	...	...	...	1,210.75
34.	Sekolah Kubang Semang	...	...	...	...	...	2,127.20
35.	Sekolah Tinggi Bukit Mertajam	...	...	...	...	...	1,658.20
36.	Sekolah Convent, Bukit Mertajam	...	...	...	...	...	206.75
37.	Sekolah Simpang Ampat	...	...	...	...	...	8,711.45
38.	Sekolah Sungai Bakap	...	...	...	...	...	2,596.05

SENARAI SEKOLAH-SEKOLAH KEBANGSAAN PULAU PINANG

1.	Sekolah Kebangsaan Batu Feringgi	...	...	...	...	...	\$ 342.20
2.	Sekolah Kebangsaan Genting	...	...	...	...	...	827.65
3.	Sekolah Kebangsaan Jalan Baharu, Penang	...	...	...	...	...	538.60
4.	Sekolah Kebangsaan Pulau Betong	...	...	...	...	...	69.10
5.	Sekolah Kebangsaan Sungai Ara	...	...	...	...	...	362.70
6.	Sekolah Kebangsaan Sungai Gelugor	...	...	...	...	...	532.60
7.	Sekolah Kebangsaan Sungai Korok	...	...	...	...	...	613.00
8.	Sekolah Kebangsaan Sungai Nibong	...	...	...	...	...	503.95
9.	Sekolah Kebangsaan Sungai Pinang	...	...	...	...	...	731.00
10.	Sekolah Kebangsaan Alma	...	...	...	...	...	1,523.10
11.	Sekolah Kebangsaan Bagan Ajam	...	...	...	...	...	421.05
12.	Sekolah Kebangsaan Bagan Jermal	...	...	...	...	...	643.75
13.	Sekolah Kebangsaan Bagan Tuan Kechil	...	...	...	...	...	185.75
14.	Sekolah Kebangsaan Changkat	...	...	...	...	...	107.90
15.	Sekolah Kebangsaan Jalan Baharu, P.W.	...	...	...	...	...	377.80
16.	Sekolah Kebangsaan Kampong To' Bedor	...	...	...	...	...	40.05
17.	Sekolah Kebangsaan Kebun Sireh	...	...	...	...	...	186.10
18.	Sekolah Kebangsaan Khir Johari	...	...	...	...	...	241.70
19.	Sekolah Kebangsaan Kuala Muda	...	...	...	...	...	895.85
20.	Sekolah Kebangsaan Kuala Perai	...	...	...	...	...	943.90
21.	Sekolah Kebangsaan Machang Bubok	...	...	...	...	...	194.75
22.	Sekolah Kebangsaan Nibong Tebal	...	...	...	...	...	96.30
23.	Sekolah Kebangsaan Penaga	...	...	...	...	...	153.75
24.	Sekolah Kebangsaan Permatang Bertam	...	...	...	...	...	391.30
25.	Sekolah Kebangsaan Permatang Buloh	...	...	...	...	...	276.90
26.	Sekolah Kebangsaan Permatang Pasir	...	...	...	...	...	566.35
27.	Sekolah Kebangsaan Permatang Pauh	...	...	...	...	...	311.15
28.	Sekolah Kebangsaan Permatang Sintok	...	...	...	...	...	168.15

29.	Sekolah Kebangsaan Permatang To' Jaya	...	...	...	\$ 818.90
30.	Sekolah Kebangsaan Permatang To' Kandu	...	...	...	667.95
31.	Sekolah Kebangsaan Permatang To' Mahat	...	...	...	175.45
32.	Sekolah Kebangsaan Pulau Mertajam	...	...	...	820.70
33.	Sekolah Kebangsaan Seri Penanti	...	...	...	1,924.65
34.	Sekolah Kebangsaan Seri Tasek	...	...	...	776.80
35.	Sekolah Kebangsaan Sungai Acheh	...	...	...	2,381.00
36.	Sekolah Kebangsaan Sungai Dua	...	...	...	535.50
37.	Sekolah Kebangsaan Sungai Kechil	...	...	...	118.00
38.	Sekolah Kebangsaan Sungai Puyu	...	...	...	189.75
39.	Sekolah Kebangsaan Sungai Setar	...	...	...	1,041.60
40.	Sekolah Kebangsaan Tanah Liat	...	...	...	1,421.05
41.	Sekolah Kebangsaan Tasek Gelugor	...	...	...	290.65
42.	Sekolah Kebangsaan Telok Ayer Tawar	...	...	...	61.95

SEKOLAH RENDAH JENIS KEBANGSAAN (CINA) PULAU PINANG

1.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Cina) Beng Teik (Pusat)	...	\$ 457.40
2.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Cina) Beng Teik (Chaw.)	...	845.45
3.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Cina) Chung Hwa Confucian (Pagi)	...	209.45
4.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Cina) Chung Hwa Confucian (Petang)	...	200.45
5.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Cina) Heng Ee	...	151.85
6.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Cina) Kheng Tean	...	194.60
7.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Cina) Li Tek (Pagi)	...	1,068.12
8.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Cina) Li Tek (Chaw.)	...	458.73
9.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Cina) Moh Ghee (Pusat)	...	614.05
10.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Cina) Tong Sian	...	256.25
11.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Cina) Keong Hoe	...	216.25
12.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Cina) Poi Eng	...	132.93
13.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Cina) Pulau Betong Chinese	...	77.58
14.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Cina) Yang Cheng	...	1,017.10
15.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Cina) Aik Keow, Seberang Perai	...	168.70
16.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Cina) Aik Keow, Penaga, Seberang Perai	...	345.00
17.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Cina) Chung Hwa Public (Chaw. 3)	...	160.70
18.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Cina) Kwong Hwa	...	214.85
19.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Cina) Kepala Batas Chinese, Seberang Perai	...	327.20
20.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Cina) Kuang Yu Seberang Perai	...	157.90
21.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Cina) Berapit Village Chinese Seberang Perai	...	92.70
22.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Cina) Jit Sin "B" Seberang Perai	...	237.95
23.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Cina) Kubang Semang Chinese Seberang Perai	...	424.98
24.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Cina) Keng Koon Seberang Perai	...	147.50

SENARAI SEKOLAH-SEKOLAH RENDAH JENIS KEBANGSAAN (INGGERIS) PULAU PINANG

1.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Ing.) Ayer Itam	...	\$ 630.35
2.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Ing.) Batu Lanchang	...	1,032.15
3.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Ing.) Bayan Lepas	...	1,738.65
4.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Ing.) Balik Pulau	...	35.25
5.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Ing.) Tanjong Bunga	...	847.40
6.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Ing.) Gelugor	...	1,290.10
7.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Ing.) Hashim Awang, Kepala Batas	...	1,891.30
8.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Ing.) Jelutong (1)	...	449.95
9.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Ing.) Jelutong (2)	...	267.55
10.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Ing.) Mak Mandin, Butterworth	...	1,116.65
11.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Ing.) St. George, Balik Pulau	...	335.25

SEKOLAH RENDAH JENIS KEBANGSAAN (TAMIL) PULAU PINANG

1.	Sekolah Tamil Azad, Pulau Pinang	...	\$ 654.05
2.	Sekolah Tamil Convent, Pulau Pinang	...	171.20
3.	Sekolah Tamil Jalan Sungai, Pulau Pinang	...	1,735.60
4.	Sekolah Tamil Rajaji, Pulau Pinang	...	529.85
5.	Sekolah Tamil Ramakrishna, Pulau Pinang	...	943.20

6.	Sekolah Tamil Persatuan Muslim Bersatu	...	...	...	...	\$ 281.30
7.	Sekolah Tamil Subramaniya Barathe	...	...	...	...	203.75
8.	Sekolah Tamil Bayan Lepas	...	...	...	...	362.35
9.	Sekolah Tamil Ladang Glugor	...	...	...	...	210.40
10.	Sekolah Tamil Mak Mandin, Seberang Perai	...	...	...	...	1,006.60
11.	Sekolah Tamil Prai, Seberang Perai	...	...	...	...	934.33
12.	Sekolah Tamil Palaniandy	...	...	...	...	914.30
13.	Sekolah Tamil Ladang Malakoff	...	...	...	...	971.00
14.	Sekolah Tamil Ladang Mayfield	...	...	...	...	410.30
15.	Sekolah Tamil Ladang Prye, Prai, Seberang Perai	...	...	...	...	203.60
16.	Sekolah Tamil Bukit Mertajam Seberang Perai	...	...	...	...	976.90
17.	Sekolah Tamil Ladang Alma Seberang Perai	...	...	...	...	202.85
18.	Sekolah Tamil Ladang Juru Seberang Perai	...	...	...	...	502.85
19.	Sekolah Tamil Permatang Tinggi Seberang Perai	...	...	...	...	303.55
20.	Sekolah Tamil Ladang Batu Kawan Seberang Perai	...	...	...	...	1,005.65
21.	Sekolah Tamil Sungai Bakap Seberang Perai	...	...	...	...	334.25
22.	Sekolah Tamil Ladang Byram Seberang Perai	...	...	...	...	303.40
23.	Sekolah Tamil Nibong Tebal Seberang Perai	...	...	...	...	755.05
24.	Sekolah Tamil Ladang Changkat Seberang Perai	...	...	...	...	186.30
25.	Sekolah Tamil Ladang Jawi Seberang Perai	...	...	...	...	738.35
26.	Sekolah Tamil Ladang Krian Seberang Perai	...	...	...	...	255.55
27.	Sekolah Tamil Ladang Transkrian Seberang Perai	...	...	...	...	207.75
28.	Sekolah Tamil Ladang Sempah Seberang Perai	...	...	...	...	149.80
29.	Sekolah Tamil Ladang Simpang Seberang Perai	...	...	...	...	496.40
30.	Sekolah Tamil Ladang Val D'or Seberang Perai	...	...	...	...	387.90

LAMPIRAN "B"

(a)	(b)	(c)
<i>Name of Owners/Tenants affected by the establishment of Free Trade Zone in Bayan Lepas Area</i>	<i>Alternative sites given</i>	<i>Occupation</i>
<i>Name of Land Owners</i>		
1. Haji Tahar bin Lebai Ally	Compensation only	Dead Land Owner
2. Zow Yah binti Mohd.	Compensation only	Land Owner
3. Abd. Rahman bin Haji Abd. Samad	Compensation only	Land Owner
4. Haji Samat bin Haji Abd. Rahman	Compensation only	Dead Land Owner
5. Hajjah Yah binti Mohd.	Compensation only	Land Owner
6. Ismail bin Darus	Compensation only	Land Owner
7. Hajah Milah binti Hussain	Compensation only	Land Owner
8. Fatimah binti Hussain	Compensation only	Land Owner
9. Che Yah binti Hussain	Compensation only	Land Owner
10. Puteh bin Hussain	Compensation only	Land Owner
11. Esah binti Haji Abdullah	Compensation only	Land Owner
12. Samat bin Md. alias H. Hassan	Compensation only	Dead Land Owner
13. Nah binti H. Hassan	Compensation only	Dead Land owner
14. Ariffin bin Samat	Compensation only	Land Owner
15. Abdullah bin Hussain	Compensation only	Land Owner
16. Thor Kow Pah	Compensation only	Land Owner
17. Khatijah binti Allang	Compensation only	Land Owner
18. Etam bin Hassan	Compensation only	Land Owner
19. Munah binti Haji Idris	Compensation only	Dead Land Owner
20. Puteh binti Haji Idris	Compensation only	Dead Land Owner
21. Tijah binti Haji Salam	Compensation only	Land Owner
22. Mohd. bin Mat Isa	Compensation only	Land Owner
23. Mariah binti Salam	Compensation only	Land Owner
24. Chung Eng Hoh	Compensation only	Dead Land Owner
25. Chung Eng Hin	Compensation only	Dead Land Owner
26. Chung Eng Teng	Compensation only	Dead Land Owner
27. Ch'ng Kung Lim	Compensation only	Land Owner
28. Mat Ashah bin Mohamed	Compensation only	Dead Land Owner
29. Mohd. bin Haji Abdullah	Compensation only	Land Owner
30. Mohd. bin Haji Lateh	Compensation only	Dead Land Owner
31. Abdullah bin Hassan	Compensation only	Land Owner
32. Lim Joo Hock	Compensation only	Land Owner
33. Goh Ah Nya	Compensation only	Land Owner
34. Lim Joo Thye	Compensation only	Land Owner
35. Lim Joo Hai	Compensation only	Land Owner
36. Hasiyah binti Mohamad	Compensation only	Land Owner
37. Che Som binti Samad	Compensation only	Land Owner
38. Mohd. Noor bin Ishak	Compensation only	Land Owner
39. Idris bin Ishak	Compensation only	Land Owner

(a)	(b)	(c)
40. Lim Gei Pai	Compensation only	Land Owner
41. Yeoh Soon Koi	Compensation only	Land Owner
42. Rokiah binti Lebby Samat	Compensation only	Dead Land owner
43. Sadiyah binti Lebby Samat	Compensation only	Dead Land Owner
44. Dak bin Snawi	Compensation only	Dead Land Owner
45. Ahmunshah	Compensation only	Dead Land Owner
46. Shuib bin Hussain	Compensation only	Dead Land Owner
47. Mariah binti Sahad	Compensation only	Dead Land Owner
48. Trustees of The trustees of Yeap Chor Ee	Compensation only	Land owner
49. Sawa Chong Teik Quarry Ltd. ...	Compensation only	Businessman
50. Hugh Riginald Watts	Compensation only	Land owner
51. Helen Margeret Brown	Compensation only	Businessman
52. Khoo Lim Huat	Batu Maung	Land owner
53. Poh Chong Tiang	Batu Maung	Businessman
54. Hock Chuan Seng Co. Ltd.	Compensation only	Land owner
55. Guan Hup Seng Co. Ltd.	Compensation only	Businessman
56. Saw Teng Hong	Compensation only	Land owner
57. Vichai Sosothikul	Compensation only	Businessman
58. Soo Guan Seng	Compensation only	Land owner
59. H. Mohd. Amin	Compensation only	Businessman
60. Man bin Mohad	Compensation only	Dead Land Owner
61. Thor Say Ung	Sungai Dua	Dead Land Owner
62. Machippan d/o Kupmuthu	Sungai Dua	
63. Teh Kim Keat	Sungai Dua	
64. Thor Phaik Boon	Sungai Dua	
65. Thor Cheng Huat	Sungai Dua	
66. Por Ah Teong	Sungai Dua	
67. Thor Kim Yam	Batu Maung	
68. Tho Yiam Khim	Sungai Dua	
69. Marimuthu s/o Narinah	Sungai Dua	
70. Yeap Choon	Sungai Dua	
71. Perunathammal d/o Alangaram ...	Sungai Dua	
72. Tay Hooi Boon	Sungai Dua	
73. Ooi Boon Eng	Sungai Dua	
74. Ch'ng Chye Chin	Batu Maung	
75. Khaw Chor Cheok	Batu Maung	
76. Khaw Cheng Huat	Batu Maung	
77. Yeap Choon	Sungai Dua	
78. Leow Kay Khea	Batu Maung	
79. Khor Cheng Hock	Batu Maung	
80. Ho Leak Gnor	Sungai Dua	
81. Toh Chay Su <i>alias</i> Tow Bok Soo ...	Batu Maung	
82. Ch'ng Teik Eng	Batu Maung	
83. Ch'ng Kee Cheong	Batu Maung	
84. Tee Geok Neoh	Sungai Dua	
85. Khor Choon Kun	Sungai Dua	
86. Kesayan d/o Munisamy	Sungai Dua	
87. Mat bin Hashim	Sungai Dua	
88. Tan Ah Bah <i>alias</i> Tan Gim Hoe ...	Sungai Dua	
89. Sim Geok Choo	Batu Maung	
90. Tan Hun Chuan	Batu Maung	
91. Tan Cheng Tee	Batu Maung	
92. Tan Chiam	Batu Maung	
93. Tan Peng Aik	Batu Maung	
94. Meenah d/o Kailsom	Sungai Dua	
95. Tong Mang Kin	Sungai Dua	
96. Yeap Poh Siew	Sungai Dua	
97. Khor Leang Hoe	Sungai Dua	
98. Tan Niah	Batu Maung	
99. Kok Ah Chiew	Sungai Dua	
100. Thor Chooi Guat	Batu Maung	

(a)	(b)	(c)
101. Thor Chooi Guat	Batu Maung	
102. Thor Boon Tor	Batu Maung	
103. Yajid bin Yusoff	Sungai Dua	
104. Chew Chin Looi	Sungai Dua	
105. Tan Hang Chin	Batu Maung	
106. Mukan s/o Vaiyana	Sungai Dua	
107. Ong Sun Moy	Batu Maung	
108. Tan Ah Chin	Sungai Dua	
109. Teh Geam Lye	Batu Maung	
110. Wan Chik bin Hassan	Sungai Dua	
111. Yeo Kim Khoo	Sungai Dua	
112. Ch'ng Keat Liang	Batu Maung	
113. Athiyappan s/o Karuppiyah	Sungai Dua	
114. Yeoh Sia Khooi	Batu Maung	
115. Sevasthi s/o Arulandu	Sungai Dua	
116. M. Ponnammam d/o Muthu	Sungai Dua	
117. Toh Boon Teng	Batu Maung	
118. Tang Hang Chin	Sungai Dua	
119. Lim Khye Kee	Batu Maung	
120. Tan Cheng Hok <i>alias</i> Tan Cheng Hock	Sungai Dua	
121. Fatimah binti Musa	Sungai Dua	
122. Chik binti Dahed	Sungai Dua	
123. Tan Hey Khay	Sungai Dua	
124. Tang Kim Kooi	Batu Maung	
125. Poh Chin Seng <i>alias</i> Poh Chin Teik	Compensation only	Tenant only odd job
126. Tan Oo Bee	Sungai Dua	
127. Toh Huat Sing	Sungai Dua	
128. Lim Choo Siang	Sungai Dua	
129. Tan Soo Chor	Batu Maung	
130. Tan Ah Kim	Batu Maung	
131. Lim Ah Kaw	Sungai Dua	
132. Tan Soo Chor	Batu Maung	
133. Toh Huat Sing	Sungai Dua	
134. Tan Soo Chor	Batu Maung	
135. Uniong bin Ibrahim	Sungai Dua	
136. Pawirostro bin Sestero Dimejo	Sungai Dua	
137. Sanraja bin Mariana	Sungai Dua	
138. Thor Say Ung	Batu Maung	
139. Toh Kang Peng	Compensation only	Tenant only—see Bil. 138 Odd job
140. Subramaniam s/o Pakutiappan	Sungai Dua	
141. Saad bin Itam	Sungai Dua	
142. Sahare bin Musa	Sungai Dua	
143. Thor Guat Siang	Sungai Dua	
144. Yap Leng Chai	Batu Maung	
145. Yao Gim Soon	Sungai Dua	
146. Thor Ah Swee	Batu Maung	
147. Ngan Lim Hock <i>alias</i> Ngan Ah Bah	Batu Maung	
148. Ooi Tong Siew	Sungai Dua	
149. Tan Yew Teng	Batu Maung	
150. Tan Soo Yong	Batu Maung	
151. Osman bin Jaafar	Sungai Dua	
152. Tan Gim	Sungai Dua	
153. Goh Kim Kee	Sungai Dua	
154. Toh Ah Bee	Batu Maung	
155. Ahmad bin Said	Sungai Dua	
156. Paroman bin Hashim	Sungai Dua	
157. Tan Siew Fok	Sungai Dua	
158. Toh Hoy Khay	Batu Maung	
159. Goh Kim Kang & Goh Kim Cheng	Sungai Dua	
160. Goh Boon Leone	Sungai Dua	
161. Ebrahim Sultan Mohamed	Sungai Dua	
162. Lye Peng Lim	Batu Maung	
163. Pengerusi, Lembaga Sek. Weng Kai	Batu Maung	
164. Thor Chew Teik	Sungai Dua	
165. Abdul Hamid bin Hashim	Sungai Ara	
166. Choo Meng Seng	Batu Maung	
167. Chik bin Mustapha	Sungai Ara	
168. Hariah binti Mustapha	Batu Maung	
169. Yusoff bin Mohd.	Batu Maung	

(a)				(b)	(c)
170.	Ooi Paik Suan	...	...	Batu Maung	
171.	Tan Suan	...	...	Batu Maung	
172.	Osman bin Talip	...	...	Batu Maung	
173.	Ibrahim bin Mohamad	...	...	Batu Maung	
174.	Hamidon bin Salim	...	...	Sungai Ara	
175.	Ibrahim bin Amanshah	...	...	Sungai Ara	
176.	Hamad bin Arif	...	...	Sungai Ara	
177.	Ishah binti Arof	...	...	Batu Maung	
178.	Keoh Kee Luan	...	...	Batu Maung	
179.	Rais bin Haji Mustafa	...	...		Pondok bendang. Farmer
180.	Che Tom binti Embet	...	...		Pondok bendang. Farmer
181.	Mat Isa bin Ibrahim	...	...		Pondok bendang. Farmer
182.	Abu bin Chat	...	...		Pondok bendang. Farmer
183.	Hussain bin Teh	...	...		Pondok bendang. Farmer
184.	Hashim bin Chat	...	...	Batu Maung	Pondok bendang. Farmer
185.	Hussain bin Daud	...	...		Pondok bendang. Farmer
186.	Abdullah bin Haji Zubir	...	...		Pondok bendang. Farmer
187.	Hassan bin Che Su	...	...		Pondok bendang. Farmer
188.	Che Liah binti Mohd. Arof	...	...		Pondok bendang. Farmer
189.	Yusoff bin Ariffin	...	...		Pondok bendang. Farmer
190.	Mohamed Yusoff bin Ariffin	...	...		Pondok bendang. Farmer
191.	Ali bin Tahir	...	...		Pondok bendang. Farmer
192.	Hashim bin Chat	...	...	Batu Maung	
193.	Ong Peng Choon	...	...	Batu Maung	
194.	Goh Ping Lye	...	...	Batu Maung	
195.	Keoh Geok Ee	...	...	Tenant to house see No. 195 above	Labourer
196.	V. Pichai a/l Vairavan	...	...	Tenant to house see No. 195 above	Labourer
197.	Syarikat Seng Hong Rice Mill (Sdn) Bhd.			Batu Maung	
198.	Lim Bee Bee	...	...	Batu Maung	
199.	Lee Chin Sneah	...	...	Batu Maung	
200.	Shuib bin Nayan	...	...	Sungai Ara	
201.	Toh Kheng Hoon	...	...	Batu Maung	
202.	Teoh Chye Huat	...	...	Batu Maung	
203.	C. Karuppiah s/o Sinnaya	...	...	Tenant to house No. 203 above Compensation only	Labourer
204.	Tan Phaik See	...	...	Batu Maung	
205.	Jali bin Mohmud	...	...	Batu Maung	
206.	Haron bin Arop	...	...	Batu Maung	
207.	Awang bin Puteh	...	...	Batu Maung	
208.	Ismail bin Omar	...	...	Sungai Ara	
209.	Minah binti Daud	...	...	Sungai Ara	
210.	Noor bin Dollah	...	...	Sungai Ara	
211.	Md. Aboo bin Md. Saad	...	...	Sungai Ara	
212.	Chik bin Ali	...	...	Batu Maung	
213.	Yop bin Nayan	...	...	Sungai Ara	
214.	Benah binti Ahmad	...	...	Sungai Ara	
215.	Por Jin Heng	...	...	Batu Maung	
216.	Awang bin Darus	...	...	Sungai Ara	
217.	Lim Ah Hai	...	...	Batu Maung	
218.	Ong Tian Seng	...	...	Batu Maung	
219.	Ooi Choon Kwa	...	...	Batu Maung	
220.	Lim Teow Eng	...	...	Batu Maung	
221.	Lau Ah Ghee	...	...	Batu Maung	

(a)	(b)	(c)
222. Lai Saim Keow	Batu Maung	Pondok bendang.
223. Tan Soon Cheah	Batu Maung	Farmer
224. Khor Beow	Batu Maung	Pondok bendang.
225. Tee Gim Seng	Batu Maung	Farmer
226. Haji Mat bin Nanyan	Sungai Ara	Pondok bendang.
227. Rupu bin Romedirerome		Farmer
228. Osman bin Saari	Compensation only	Pondok bendang.
229. Yusop bin Abdul Rahman	Compensation only	Farmer
230. Charkin bin Natam	Compensation only	Pondok bendang.
231. Wongso bin Mertowijayo	Compensation only	Farmer
232. Bakri bin Ismaun	Compensation only	Pondok bendang.
233. Bakri bin Mariadi	Compensation only	Farmer
234. Nawirja bin Kerto Sentono	Compensation only	Pondok bendang.
235. Haminah binti Ibrahim	Compensation only	Farmer
236. Haji Mat bin Nanyan	Compensation only	Pondok bendang.
237. Rowna binti Said	Compensation only	Farmer
238. Mat bin Salleh	Compensation only	Pondok bendang.
239. Tan Choon Huat	Compensation only	Farmer
240. Udin bin Mat	Compensation only	Pondok bendang.
241. Mahamat bin Haji Man	Compensation only	Farmer
242. Rahmat bin Bakri	Compensation only	Pondok bendang.
243. Abd. Rahman bin Yob	Compensation only	Farmer
244. Din bin Ali	Compensation only	Pondok bendang.
245. Thamsee bin Suree	Compensation only	Farmer
246. Shaari	Compensation only	Pondok bendang.
247. Ali bin Said	Compensation only	Farmer
248. Kasiman bin Awang	Compensation only	Pondok bendang.
249. Yusoff bin Latiff	Compensation only	Farmer
250. Yahaya bin Hassan	Compensation only	Pondok bendang.
251. Awang bin Puteh	Compensation only	Farmer
252. Hamid bin Ismail	Compensation only	Pondok bendang.
253. Siah binti Hussain	Compensation only	Farmer
254. Yusoff bin Khalid	Compensation only	Pondok bendang.
255. Pamirostro bin Sestro Dimejo	Compensation only	Farmer
256. Yah binti Mohd.	Compensation only	Pondok bendang.
257. Samsiah binti Tahir	Compensation only	Farmer
258. See Chuan Seng	Compensation only	Pondok bendang.

(a)	(b)	(c)
259. Abdul Majid bin Baharom	Compensation only	Pondok bendang. Farmer
260. Daud bin Sudin	Compensation only	Pondok bendang. Farmer
261. Kortomo bin Krama Temache	Compensation only	Pondok bendang. Farmer
262. Choo Ah Chen	Compensation only	Pondok bendang. Farmer
263. Choo Kim Choon	Compensation only	Pondok bendang. Farmer
264. Siah binti Husin	Sungai Ara	
265. Zakaria bin Osman	Sungai Ara	
266. Hashim bin Omar	Sungai Ara	
267. Man bin Mat	Sungai Ara	
268. Mohd. Saad bin Mahmood	Sungai Ara	
269. Mat bin Chee	Sungai Ara	
270. Md. Din bin Md. Eusoff	Sungai Ara	
271. Sinnah binti Salam	Sungai Ara	
272. Seman bin Hamid	Sungai Ara	
273. Salim bin Hamid	Sungai Ara	
274. Halimah binti Kader	Sungai Ara	
275. Harun bin Nayan	Sungai Ara	
276. Cik Mia bin Hussain	Sungai Ara	
277. Man <i>alias</i> Othman bin Din	Sungai Ara	
278. Fatimah binti Yusope	Batu Maung	
279. Che Omar bin Awang	Batu Maung	
280. Tan Saw Eng	Batu Maung	
281. Khor Kim Boot	Batu Maung	
282. Khor Chin Huat	Batu Maung	
283. Ariffin bin Osman	Sungai Ara	
284. Che Lah bin Mat	Batu Maung	
285. Bee binti Mat	Batu Maung	
286. Zakaria bin Shafce	Batu Maung	
287. Khor Kean Kim	Batu Maung	
288. Sani bin Mohamad	Batu Maung	
289. Kortomo bin Krama Temacha	Batu Maung	
290. Thor Soon Hock	Batu Maung	
291. Kormin bin Warsarsitono	Batu Maung	
292. Esah binti Ali	Batu Maung	
293. Kertodemiyo binti Sarsarsitono	Batu Maung	
294. Baharom bin Dahed	Batu Maung	
295. Yah binti Md.	Batu Maung	
296. Aminah binti Ariffin	Sungai Ara	
297. Noriah binti Santaha	Batu Maung	
298. Ng Teong Hock	Batu Maung	
299. Tan Seng Khoon	Compensation only Tenant of Bil. 300	Farmer
300. Kam Ah Bah	Batu Maung	
301. Chan Eow Beng	Batu Maung	
302. Tan Ah Leng	Batu Maung	
303. Thor Kooi Hock	Batu Maung	
304. Ouah Bee Choo	Batu Maung	
305. Ooi Boew Siew	Compensation only Tenant of bil. 306	Labourer
306. Neoh Ah Choo	Batu Maung	
307. Tan Chin Seng	Batu Maung	
308. Yong Yin Siew	Batu Maung	
309. Chow Pin Cheang	Batu Maung	
310. Lim Ah Too	Batu Maung	
311. Tan Ah Pheong	Batu Maung	
312. Yeoh Yew Phuan	Batu Maung	
313. Tan Choon Huat	Batu Maung	
314. Tan Swee Kim	Batu Maung	
315. R. Krisnasamy s/o A.S. Ratnasamy	Batu Maung	
316. Kareomarichee bin Mertotemjo	Batu Maung	
317. Tugumin bin Tokromo	Batu Maung	
318. Toh Cheng Keat	Batu Maung	
319. Wirakarja bin Wiradikerama	Batu Maung	

(a)				(b)	(c)
320.	Haji Mat bin Nanayan	...	...	Sungai Ara	
321.	Charkim bin Natam	...	...	Batu Maung	
322.	Hajah Che Tam binti Rahman	Haji Abdul	...	Compensation only Decd. House vacant	Dead
323.	Khoo Oon Seng	...	...	Batu Maung	
324.	Yeap Bean Kong	...	...	Batu Maung	
325.	Khor Chin Huat	...	...	Batu Maung	
326.	Sim Sye Choon	...	...	Batu Maung	
327.	Yeap Bean Boh	...	...	Batu Maung	
328.	Khaw Seng Khai	...	...	Batu Maung	
329.	Thor Gek Choo	...	...	Batu Maung	
330.	Thor Chai Shing	...	...	Batu Maung	
331.	Lim Lew Hua	...	...	Batu Maung	
332.	Thor Kua	...	...	Batu Maung	
333.	Thor Hock Wu	...	...	Batu Maung	
334.	Thor Soi Lim	...	...	Batu Maung	
335.	Khaw Seng Huat	...	...	Batu Maung	
336.	Koay Wah Seng	...	...	Batu Maung	
337.	Tian Say Eng	...	...	Batu Maung	
338.	Thor Phek Tong	...	...	Batu Maung	
339.	Khor Tah Eng	...	...	Batu Maung	
340.	Tam Soo Chor	...	...	Batu Maung	
341.	Tan Swee Gim	...	...	Batu Maung	
342.	Zainab bin Zakaria	...	...	Sungai Ara	
343.	Che Din bin Mat Arus	...	...	Sungai Ara	
344.	Poh Chong Tiang	...	...	Batu Maung	
345.	Khoo Lim Huat	...	...	Batu Maung	
346.	Thor Phek Tong	...	...	Compensation only see bil. 350	Hogrearer, business- man-already given site at Batu Maung
347.	Thor Paik Kuan	...	...	Batu Maung	
348.	Khaw Geok Keow	...	...	Batu Maung	
349.	Khor Ewe Chye	...	...	Sungai Ara	
350.	Shu Lai Yea <i>alias</i> Shu Lai Yew dan Shu Yeok Ngoh	...	...	Compensation	Land owner business man
351.	Siti Sariah binti Omar	...	...	Sungai Ara	
352.	Tan Seong Choon	...	...	Batu Maung	
353.	Hasan bin Ahmad	...	...	Sungai Ara	
354.	Low Ean Pin	...	...	Batu Maung	
355.	Ismail bin Hassan	...	...	Sungai Ara	
356.	Thor Cheong Eng	...	...	Batu Maung	Land owner business man
357.	Ahmad bin Ariffin	...	...	Sungai Ara	
358.	Osman bin Salleh	...	...	Sungai Ara	
359.	Abu Bakar bin Hashim	...	...	Sungai Ara	
360.	Mohamad Noor bin Darus	...	...	Sungai Ara	
361.	Mat Noor bin Saad	...	...	Sungai Ara	
362.	Yahya bin Ayob	...	...	Sungai Ara	
363.	Napiah bin Hamid	...	...	Sungai Ara	
364.	Teh Wan Tee	...	...	Batu Maung	
365.	Yoh Seng Keat	...	...	Batu Maung	
366.	Khaw Eng Hock	...	...	Batu Maung	
367.	Ong Siong Sin	...	...	Batu Maung	
368.	Abdul Rashid <i>alias</i> Abdul Rashid bin Hashim	...	...	Sungai Ara	
369.	Lim Soon Hin	...	...	Batu Maung	
370.	Mat Desa bin Mat Arus	...	...	Sungai Ara	
371.	Yeoh Koh Tow	...	...	Batu Maung	
372.	Hussain bin Bakar	...	...	Sungai Ara	
373.	Din bin Ishak	...	...	Sungai Ara	
374.	Md. Tahir bin Zakaria	...	...	Sungai Ara	
375.	Ng Boon Hoe	...	...	Batu Maung	
376.	Chik bin Mat	...	...	Sungai Ara	
377.	Minah binti Hashim	...	...	Sungai Ara	
378.	Hashim bin Yahaya	...	...	Sungai Ara	
379.	Mat Isa bin Sudin	...	...	Sungai Ara	
380.	Hashim bin Mat	...	...	Sungai Ara	
381.	Hussain bin Man	...	...	Sungai Ara	
382.	Yusof bin Ishak	...	...	Sungai Ara	

(a)	(b)	(c)
383. Isa bin Taib	Sungai Ara	
384. Osman bin Abdullah	Sungai Ara	
385. Che Rose bin Ismail	Sungai Ara	
386. Salmah binti Dahaman	Sungai Ara	
387. Hajjah Bayah binti Talib	Sungai Ara	
388. Timah binti Awang	Sungai Ara	
389. Majid bin Talib	Sungai Ara	
390. Musa bin Nayan	Sungai Ara	
391. Ismail bin Awang	Sungai Ara	
392. Chik bin Hanif	Sungai Ara	
393. Ramli bin Arshad	Sungai Ara	
394. Muhammad bin Drus	Sungai Ara	
395. Manan bin Hashim	Sungai Ara	
396. Asmah binti Osman	Sungai Ara	
397. Ramli bin Darus	Sungai Ara	
398. Desa bin Taib	Batu Maung	
399. Cheng Guan Hoon	Sungai Ara	
400. Othman bin Taib	Sungai Ara	
401. Hassan bin Idris	Sungai Ara	
402. Mat Lias bin Samad	Sungai Ara	
403. Jamaliah binti Abdullah	Sungai Ara	
404. Abdul Ghani bin Mehad	Sungai Ara	
405. Zakaria bin Md. Lisa	Sungai Ara	
406. Md. Desa bin Yid	Sungai Ara	
407. Yusoff bin Man	Sungai Ara	
408. Tahir bin Mohamed	Sungai Ara	
409. Syarikat Bekerjasama-sama Serba- guna Tunas Muda, Sg. Ara dengan Tanggungan Bhd., Sg. Ara	Sungai Ara	
410. Zainon bin Bahatin	Sungai Tiram	
411. Yusof bin Mat	Sungai Tiram	
412. Shuib bin Hussain	Batu Maung	
413. Kho Ah Hiang	Sungai Ara	
414. Darus bin Hussain	Batu Maung	
415. Goh Ewe Khoo	Batu Maung	
416. Lim Keh Sye	Batu Maung	
417. Lim Joo Chuan	Batu Maung	
418. Lim Kim Kum	Batu Maung	
419. Lim Joo Chuan	Batu Maung	
420. Tan Khai Shok	Batu Maung	
421. Yeoh Joo Chia	Sungai Ara	
422. Hajjah Milah binti Hussain	Sungai Ara	
423. Abdul Rahman bin Haji Samad	Sungai Ara	
424. Abdullah bin Hussain	Sungai Ara	
425. Hamid bin Mat	Batu Maung	
426. Yeoh Chew Hee	Batu Maung	
427. Yeoh Bock Loon	Batu Maung	
428. Soo Guan Seang	Batu Maung	
429. Jaafar bin Hussin	Compensation only	"Kadang kambing" only
430. Hassan bin Md. Amin	Compensation only	"Kadang kambing" only
431. Ismail bn Hassan	Sungai Ara	
432. Ishak bin Ahmad	Sungai Ara	
433. Saadiah binti Ishak	Sungai Ara	
434. Che Som binti Saad	Batu Maung	
435. Yeap Lian Sun	Batu Maung	
436. Cheng Kee Cheong	Batu Maung	
437. Thor Ah Sang	Batu Maung	
438. Aziz bin Ahmad	Batu Maung	
439. Lim Khye Hock	Batu Maung	
440. Soo Guan Seang	Batu Maung	
441. Thor Kow Pah	Batu Maung	
442. Tan Ah Kee	Batu Maung	
443. Yeap Hoon Hiang	Batu Maung	
444. Goh Teik Aun	Batu Maung	
445. Kor Lye Seng	Batu Maung	
446. Goh Lean See	Batu Maung	

(a)	(b)	(c)
447. Guah Bee Gaik	Batu Maung	
448. Shariff bin Arope	Batu Maung	
449. Lim Teng Lim	Batu Maung	
450. Cheng Guan Hoon	Batu Maung	
451. Baidah binti Hassan	Sungai Ara	
452. Saw Teng Hong	Batu Maung	
453. Teh Kang Peng	Batu Maung	
454. Khor Choon Kim	Batu Maung	
455. Mansor bin Mat Arus	Sungai Ara	
456. Hussain bin Mat Arus	Sungai Ara	
457. Goh Tek Soon	Batu Maung	
458. Hamat bin Mat	Batu Maung	
459. Haday bin Mat	Batu Maung	
460. Ch'ng Ah Lee	Batu Maung	
461. Lim Kit Cheang	Batu Maung	
462. Desa bin Long	Compensation only	"Pondok Bendang" only
463. Salleh bin Hussain	Compensation only	
464. Jamaliah binti Darus	Compensation only	
465. Ong Cheng Eam	Compensation only	
466. Rahim bin Awang	Compensation only	
467. Mat Noor bin Soat	Compensation only	
468. Tariah binti Mat	Compensation only	
469. Mansor bin Mat Arus	Compensation only	
470. Napiah bin Hamid	Compensation only	
471. Hashim bin Yahaya	Compensation only	
472. Md. Amin bin Abdullah	Compensation only	
473. Ahmad bin Awang	Compensation only	
474. Mohamad bin Awang	Compensation only	
475. Lim Ket Seng	Compensation only	
476. Khoo Yoong Teik		Pondok bendang Farmer
477. Ko Ah Tuan		Pondok bendang Farmer
478. Tan Sooi Ha		Pondok bendang Farmer
479. Tan Eng Geok		Pondok bendang Farmer
480. Goh Swee Tan		Pondok bendang Farmer

*(b) The Alternative sites are given under TOL; the terms of which are currently being worked out by the Government.

(III) Ahli Kawasan Bagan Ajam (Encik Ong Yi How) bertanya kepada Ketua Menteri:

1. Bolehkah Y.A.B. Ketua Menteri berikan satu senarai perbelanjaan-perbelanjaan yang telah dibuat setakat ini bagi projek Pusat Perbandaran?
2. Bolehkah Y.A.B. Ketua Menteri berikan satu senarai nama sekolah-sekolah yang telah menerima bantuan buku untuk penuntut-penuntut miskin? Sila juga nyatakan jumlah yang diterima oleh tiap-tiap sekolah tersebut.
3. Berapakah jumlah pemberian dan pinjaman yang diberi oleh Kerajaan Negeri kepada Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang untuk tahun-tahun 1970 hingga 1974.
4. Sila huraikan kedudukan harta dan tanggungan Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang bagi tahun 1973. Sila berikan angka-angka pecahan.
5. Berapakah jumlah pinjaman yang telah diberi oleh Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang kepada Penang Elektronik Sendirian Berhad.
6. Siapakah yang dilantik sebagai Pakar Perunding dan Penasihat kepada Jabatan Perancang Kampong dan Bandar Majlis Bandaraya dan apakah syarat-syarat perlantikan yang telah diperse-tujui?
7. Berapa keretakah yang telah dibeli oleh Kerajaan Negeri untuk tahun-tahun 1973 dan 1974 dan berapakah harga tiap-tiap satu kereta tersebut?
8. Berapakah jumlah peruntukan yang telah diberi untuk rancangan pembangunan masyarakat bagi kawasan Seberang Perai Utara, bagi tahun 1974 dan berapa banyak daripada jumlah ini yang telah dibelanjakan dalam tiga bulan pertama tahun 1974?

9. Adakah betul yang Kerajaan Negeri telah meluluskan rancangan untuk menubuhkan Casino di Penang Hill, dan kalau ya, adakah syarat-syarat yang dikenakan untuk kelulusan.
10. Berapakah anggaran jumlah perbelanjaan untuk membina Empangan Jajar dan bilakah kerja-kerja pembinaan tersebut akan dimulakan? Siapakah yang membiayai perbelanjaan tersebut?

Ketua Menteri:

1. Sehingga tarikh 21hb Mac, 1974 perbelanjaan yang telah dikenakan bagi Projek Pusat Bandaraya berjumlah sebanyak \$44,912.67.
2. Berikut adalah senarai sekolah-sekolah yang menerima buku-buku bantuan bersekali dengan nilai buku-buku yang diterima masing-masing:
 - (i) Lampiran "A" bagi buku-buku yang dibahagikan oleh Kementerian Pelajaran;
 - (ii) Lampiran "B" bagi buku-buku yang dibahagikan oleh Jabatan Perdana Menteri;
 - (iii) Lampiran "C" bagi buku-buku yang dibahagikan oleh Kerajaan Negeri.

Adalah tidak mungkin diberitahu nilai buku-buku yang diterima oleh setiap sekolah bagi bantuan di bawah (ii) kerana pembekal-pembekal yang dikontrek membahagikan buku-buku tersebut mengikut senarai buku-buku yang dipesan oleh setiap sekolah bagi tiap-tiap pelajar yang layak mendapatnya.

3. Jumlah pemberian yang telah diberi oleh Kerajaan Negeri kepada Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang untuk tahun 1970 hingga 1974 adalah:

1970 ...	\$3,800,000
1971 ...	\$1,000,000
1972 ...	\$1,000,000
1973 ...	\$ 80,000

\$5,880,000

4. Jumlah harta-harta dan tanggungan-tanggungan adalah sebahagian dari kira-kira Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang bagi tahun berakhir 31hb Disember, 1973, Kira-kira ini masih di dalam pemeriksaan Odit.
5. Pada masa sekarang Penang Electonics Sdn. Bhd. tidak terikat dengan Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang dengan apa-apa pinjaman.

6. Majlis Bandaraya melantik Jurubina Bertiga (Architects Team 3) sebagai perunding di dalam Unit Perancang Kawasan Pusat, Jabatan Perancang Bandar, Perunding-perunding telah dilantik daripada 5-9-72 terutamanya untuk membantu Jabatan Perancang Bandar dalam membuat kajian-kajian perancang yang akan membawa kepada persediaan "Intérim Zoning Plan".

Perunding-perunding adalah dibayar mengikut "man-hours" yang dibekal. Mereka juga dibayar "disbursements costs" dan "overheads".

Keterangan-keterangan penuh berkenaan dengan lantikan mereka boleh disediakan oleh Majlis Bandaraya. Syarat-syarat lantikan mereka adalah menurut perjanjian antara mereka dan Majlis Bandaraya.

7. 1973—2 buah kereta. Satu daripada berharga \$31,531.32, dan yang lain berharga \$14,775.00.
1974—Tiada.
8. Peruntukan yang dikeluarkan dari peruntukan Pembangunan Masyarakat kepada Seberang Perai Utara ialah \$30,000. Perbelanjaan setakat ini ialah \$2,221.60. Bakinya akan dibelanjakan apabila projek-projek yang sedang diselenggarakan siap.
9. Kerajaan Negeri bukanlah Pihak Berkuasa bagi pengeluaran Lesen untuk Casino. Lesen berkenaan adalah diluluskan oleh Perbendaharaan Persekutuan dan syarat-syarat lesen dikenakan oleh Pihak Berkuasa yang mengeluarkannya. Kerajaan Negeri telah meluluskan satu tapak seluas 3 ekar untuk Komplek Casino dan Hotel di Bukit Bendera.
10. Jumlah harga anggaran bagi Saloran dan Pemulihan Rancangan Lembaga Sungai Perai termasuk pembinaan Empang Jajar Perai di Permatang Pauh ialah \$8,000,000.

Pengambilan tanah bagi tapakbina Empang Jajar sedang dijalankan pada masa ini dengan 70% daripadanya telah diselesaikan dan dibayar. Kerja-kerja bagi pembinaan ini akan bermula dengan secepat mungkin sehingga setingan-setingan/penyewapenyewa boleh dipindahkan ke tempat lain. Ini dijangka akan dilaksanakan di akhir tahun ini.

Ini ialah Rancangan Imbuhanbalik Pusat.

LAMPIRAN "A"

List/Senarai

Value/Nilai

1.	Sekolah Abdullah Munshi	...	...	...	...	...	...	\$2,630.15
2.	Sekolah Seri Mutiara	...	...	...	...	...	...	1,580.85
3.	Sekolah Tanjong Bungah	...	...	...	...	...	...	2,101.35
4.	Sekolah Perempuan Cina	...	...	...	...	...	...	33.30
5.	Sekolah Chung Hwa	...	...	...	...	...	...	446.60
6.	Sekolah Convent Green Lane	...	...	...	...	...	...	198.20
7.	Sekolah Pulau Tikus	...	...	...	...	...	...	71.60
8.	Sekolah Georgetown	...	...	...	...	...	...	381.20
9.	Sekolah Jelutong	...	...	...	...	...	...	4,946.57
10.	Sekolah Phor Tay	...	...	...	...	...	...	745.25
11.	Sekolah Perempuan St. George	...	...	...	...	...	...	170.05
12.	Sekolah St. Xavier	...	...	...	...	...	...	733.45
13.	Sekolah Jalan Scotland	...	...	...	...	...	...	3,158.75
14.	Sekolah Union	...	...	...	...	...	...	825.05
15.	Sekolah Westlands	...	...	...	...	...	...	1,473.90
16.	Sekolah Padang Polo	...	...	...	...	...	...	1,734.40
17.	Sekolah Vokesyenal Penang	...	...	...	...	...	...	2,017.75
18.	Sekolah Tanjung Bunga (Inggeris)	...	...	...	...	...	...	1,271.25
19.	Sekolah Raja Tun Uda	...	...	...	...	...	...	535.15
20.	Sekolah Seri Balik Pulau	...	...	...	...	...	...	94.05
21.	Sekolah St. George Balik Pulau	...	...	...	...	...	...	1,498.90
22.	Sekolah Sungei Ara	...	...	...	...	...	...	387.55
23.	Sekolah Dato Onn	...	...	...	...	...	...	4,308.10
24.	Sekolah Kepala Batas	...	...	...	...	...	...	7,993.43
25.	Sekolah Seri Muda Penaga	...	...	...	...	...	...	1,205.10
26.	Sekolah Tasek Gelugor	...	...	...	...	...	...	1,630.85
27.	Sekolah Vokesyenal Butterworth	...	...	...	...	...	...	1,225.65
28.	Sekolah Convent Butterworth	...	...	...	...	...	...	1,794.35
29.	Sekolah Kampong Kastam	...	...	...	...	...	...	1,194.25
30.	Sekolah Kepala Batas	...	...	...	...	...	...	3,841.70
31.	Sekolah St. Marks	...	...	...	...	...	...	2,350.90
32.	Sekolah Tasek Gelugor (Ing.)	...	...	...	...	...	...	993.40
33.	Sekolah Bukit Mertajam	...	...	...	...	...	...	1,210.75
34.	Sekolah Kubang Semang	...	...	...	...	...	...	2,127.20
35.	Sekolah Tinggi Bukit Mertajam	...	...	...	...	...	...	1,658.20
36.	Sekolah Convent, Bukit Mertajam	...	...	...	...	...	...	206.75
37.	Sekolah Simpang Ampat	...	...	...	...	...	...	8,711.45
38.	Sekolah Sungai Bakap	...	...	...	...	...	...	2,595.05

SENARAI SEKOLAH-SEKOLAH KEBANGSAAN PULAU PINANG

1.	Sekolah Kebangsaan Batu Feringgi	...	...	...	...	...	...	\$ 342.20
2.	Sekolah Kebangsaan Genting	...	...	...	...	...	...	827.65
3.	Sekolah Kebangsaan Jalan Baharu, Penang	...	...	...	...	...	...	538.60
4.	Sekolah Kebangsaan Pulau Betong	...	...	...	...	...	...	69.10
5.	Sekolah Kebangsaan Sungai Ara	...	...	...	...	...	...	362.70
6.	Sekolah Kebangsaan Sungai Gelugor	...	...	...	...	...	...	532.60
7.	Sekolah Kebangsaan Sungai Korok	...	...	...	...	...	...	613.00
8.	Sekolah Kebangsaan Sungai Nibong	...	...	...	...	...	...	503.95
9.	Sekolah Kebangsaan Sungai Pinang	...	...	...	...	...	...	731.00
10.	Sekolah Kebangsaan Alma	...	...	...	...	...	...	1,523.10
11.	Sekolah Kebangsaan Bagan Ajam	...	...	...	...	...	...	421.05
12.	Sekolah Kebangsaan Bagan Jermal	...	...	...	...	...	...	643.75
13.	Sekolah Kebangsaan Bagan Tuan Kechil	...	...	...	...	...	...	185.75
14.	Sekolah Kebangsaan Changkat	...	...	...	...	...	...	107.90
15.	Sekolah Kebangsaan Jalan Baharu, P.W.	...	...	...	...	...	...	377.80
16.	Sekolah Kebangsaan Kampong To' Bedor	...	...	...	...	...	...	40.05
17.	Sekolah Kebangsaan Kebun Sireh	...	...	...	...	...	...	186.10
18.	Sekolah Kebangsaan Khir Johari	...	...	...	...	...	...	241.70
19.	Sekolah Kebangsaan Kuala Muda	...	...	...	...	...	...	895.85
20.	Sekolah Kebangsaan Kuala Perai	...	...	...	...	...	...	943.90
21.	Sekolah Kebangsaan Machang Bubok	...	...	...	...	...	...	194.75
22.	Sekolah Kebangsaan Nibong Tebal	...	...	...	...	...	...	96.30
23.	Sekolah Kebangsaan Penaga	...	...	...	...	...	...	153.75
24.	Sekolah Kebangsaan Permatang Bertam	...	...	...	...	...	...	391.30

LAMPIRAN "A"—(cont.)

List/Senarai		Value/Nilai
25.	Sekolah Kebangsaan Permatang Buloh	\$ 276.90
26.	Sekolah Kebangsaan Permatang Pasir	566.35
27.	Sekolah Kebangsaan Permatang Pauh	311.15
28.	Sekolah Kebangsaan Permatang Sintok	168.15
29.	Sekolah Kebangsaan Permatang To' Jaya	818.90
30.	Sekolah Kebangsaan Permatang To' Kandu	667.95
31.	Sekolah Kebangsaan Permatang To' Mahat	175.45
32.	Sekolah Kebangsaan Pulau Mertajam	830.70
33.	Sekolah Kebangsaan Seri Penanti	1,924.65
34.	Sekolah Kebangsaan Seri Tasek	776.80
35.	Sekolah Kebangsaan Sungai Acheh	2,381.00
36.	Sekolah Kebangsaan Sungai Dua	535.50
37.	Sekolah Kebangsaan Sungai Kechil	118.00
38.	Sekolah Kebangsaan Sungai Puyu	189.75
39.	Sekolah Kebangsaan Sungai Setar	1,041.60
40.	Sekolah Kebangsaan Tanah Liat	1,421.05
41.	Sekolah Kebangsaan Tasek Gelugor	290.65
42.	Sekolah Kebangsaan Telok Ayer Tawar	61.95

SEKOLAH RENDAH JENIS KEBANGSAAN (CINA) PULAU PINANG

1.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Cina) Beng Teik (Pusat) ...	\$ 457.40
2.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Cina) Beng Teik (Chaw.) ...	845.45
3.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Cina) Chung Hwa Confucian (Pagi) ...	209.45
4.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Cina) Chung Hwa Confucian (Petang) ...	200.45
5.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Cina) Heng Ee	151.85
6.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Cina) Kheng Tean	194.60
7.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Cina) Li Tek (Pagi)	1,068.12
8.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Cina) Li Tek (Chaw.)	458.73
9.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Cina) Moh Ghee (Pusat) ...	614.05
10.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Cina) Tong Sian	256.25
11.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Cina) Keong Hoe	216.25
12.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Cina) Poi Eng	132.93
13.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Cina) Pulau Betong Chinese ...	77.58
14.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Cina) Yang Cheng	1,017.10
15.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Cina) Aik Keow, Seberang Perai ...	168.70
16.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Cina) Aik Keow, Penaga, Seberang Perai ...	345.00
17.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Cina) Chung Hwa Public (Chaw. 3) ...	160.70
18.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Cina) Kwong Hwa	214.85
19.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Cina) Kepala Batas Chinese, Seberang Perai ...	327.20
20.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Cina) Kuang Yu Seberang Perai ...	157.90
21.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Cina) Berapit Village Chinese Seberang Perai ...	92.70
22.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Cina) Jit Sin "B"	237.95
23.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Cina) Kubang Semang Chinese Seberang Perai ...	424.98
24.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Cina) Keng Koon Seberang Perai ...	147.50

SENARAI SEKOLAH-SEKOLAH RENDAH JENIS KEBANGSAAN (INGGERIS) PULAU PINANG

1.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Ing.) Ayer Itam	\$ 630.35
2.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Ing.) Batu Lanchang	1,032.15
3.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Ing.) Bayan Lepas	1,738.65
4.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Ing.) Balik Pulau	35.25
5.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Ing.) Tanjong Bunga	847.40
6.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Ing.) Gelugor	1,290.10
7.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Ing.) Hashim Awang, Kepala Batas	1,891.30
8.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Ing.) Jelutong (1)	449.95
9.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Ing.) Jelutong (2)	267.55
10.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Ing.) Mak Mandin Butterworth ...	1,116.65
11.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Ing.) St. George Balik Pulau ...	335.25

SEKOLAH RENDAH JENIS KEBANGSAAN (TAMIL) PULAU PINANG.

1.	Sekolah Tamil Azad, Pulau Pinang	\$ 654.05
2.	Sekolah Tamil Convent, Pulau Pinang	171.20
3.	Sekolah Tamil Jalan Sungai, Pulau Pinang	1,735.60
4.	Sekolah Tamil Rajaji, Pulau Pinang	529.85
5.	Sekolah Tamil Ramakrishna, Pulau Pinang	943.20
6.	Sekolah Tamil Persatuan Muslim Bersatu	281.30
7.	Sekolah Tamil Subramaniya Barathees	203.75
8.	Sekolah Tamil Bayan Lepas	362.35
9.	Sekolah Tamil Ladang Glugor	210.40
10.	Sekolah Tamil Mak Mandin, Seberang Perai	1,006.60
11.	Sekolah Tamil Prai, Seberang Perai	934.33
12.	Sekolah Tamil Palaniandy	914.30
13.	Sekolah Tamil Ladang Malakoff	971.00
14.	Sekolah Tamil Ladang Mayfield	410.30
15.	Sekolah Tamil Ladang Prye, Prai, Seberang Perai	203.60
16.	Sekolah Tamil Bukit Mertajam Seberang Perai	976.90
17.	Sekolah Tamil Ladang Alma Seberang Perai	202.85
18.	Sekolah Tamil Ladang Juru Seberang Perai	502.85
19.	Sekolah Tamil Permatang Tinggi Seberang Perai	303.55
20.	Sekolah Tamil Ladang Batu Kawan Seberang Perai	1,005.65
21.	Sekolah Tamil Sungai Bakap Seberang Perai	334.25
22.	Sekolah Tamil Ladang Byram Seberang Perai	303.40
23.	Sekolah Tamil Nibong Tebal Seberang Perai	755.05
24.	Sekolah Tamil Ladang Changkat Seberang Perai	186.30
25.	Sekolah Tamil Ladang Jawi Seberang Perai	738.35
26.	Sekolah Tamil Ladang Krian Seberang Perai	255.55
27.	Sekolah Tamil Ladang Transkrian Seberang Perai	207.75
28.	Sekolah Tamil Ladang Sempah Seberang Perai	149.80
29.	Sekolah Tamil Ladang Simpang Seberang Perai	496.40
30.	Sekolah Tamil Ladang Val D'or	387.90

LAMPIRAN 'B'

1. Balik Pulau—6 buah sekolah

Men. Keb.	1. Sekolah Men. Raja Tun Uda	125	} 329
	2. Sekolah Men. Sri Balik Pulau	204	
Jenis Keb.	3. SMJK. Sungai Ara	23	} 71
	4. SMJK. St. George B. Pulau	24	
	5. SMJK. Convent B. Pulau	15	
	6. SMJK. Sacred Heart	9	
		400	murid

2. Timor Laut—10 buah sekolah

Men. Keb.	1. Sek. Men. Keb. Tanjong Bunga	51	} 167
	2. Sek. Men. Keb. Sri Mutiara	62	
	3. Sek. Men. Keb. Abdullah Munshi	54	
Jenis Keb.	4. SMJK. Haji Zainol Abidin	20	} 102
	5. SMJK. Padang Free	26	
	6. SMJK. Tunku Puan Habsah	11	
	7. SMJK. Jelutong, Pulau Pinang	27	
	8. SMJK. St. Georges	22	
	9. SMJK. Glugor	10	
	10. SMJK. Padang Polo	26	
		269	murid

3. Butterworth—10 buah sekolah

Men. Keb.	...	1. Sek. Men. Keb. Dato' Onn	...	...	256	} 777
		2. Sek. Men. Tasek Glugor	...	...	116	
		3. Sek. Men. Keb. Kepala Batas	...	...	216	
		4. Sek. Men. Sri Muda	...	...	189	
Jenis Keb.	...	5. Sek. Men. Assumption (JK)	...	...	15	} 274
		6. SMJK. Convent, Butterworth	...	...	61	
		7. SMJK. Inggeris K. Batas	...	...	83	
		8. SMJK. Tasek Glugor	...	...	4	
		9. SMJK. St. Mark	...	...	37	
		10. SMJK. Kampong Kastam	...	...	74	
					1051	murid

4. Bukit Mertajam—9 buah sekolah

Men. Keb.	...	1. Sek. Men. Keb. Bukit Mertajam	...	...	238	} 524
		2. Sek. Men. Keb. Kbg. Semang	...	...	273	
		3. Sek. Men. Sains B. Mertajam	...	...	13	
Jenis Keb.	...	4. Sek. Men. (JK) B. Mertajam	...	...	15	} 179
		5. Sek. Men. (JK) Kbg. Semang	...	...	37	
		6. Sek. Men. (JK) Sains B. Mertajam	...	...	10	
		7. High School Bukit Mertajam	...	...	48	
		8. Sek. Men. Rendah B. Mertajam	...	...	31	
		9. SMJK. Convent B. Mertajam	...	...	38	
					703	murid

5. Nibong Tebal—7 buah sekolah

Men. Keb.	...	1. Sek. Men. T.A. Rahman	...	...	64	} 329
		2. Sek. Men. Keb. Sg. Bakap	...	...	145	
		3. Sek. Men. Spg. Ampat	...	...	120	
Jenis Keb.	...	4. SMJK. T.A. Rahman	...	...	29	} 182
		5. SMJK. Sg. Bakap	...	...	45	
		6. SMJK. Spg. Ampat	...	...	72	
		7. SMJK. Methodist N. Tebal	...	...	36	
					511	murid

LAMPIRAN 'C'

RANCANGAN BANTUAN BUKU-BUKU TEKS 1974

Daerah: Timur Laut. (RENDAH)

Bil.	Nama Sekolah	Alamat Sekolah	Jumlah Bantuan	Bilangan Murid Menerima Bantuan
1.	Sek. Keb. Tanjong Tokong, Pulau Pinang	Tanjong Tokong ...	\$ 491.80	40
2.	Sek. Ren. Jenis Keb. (C) Phei Shin	410-A, Jln. Bukit Dumbar	724.47	59
3.	S.R.J.K. Kong Min Cawangan Dua (Cina)	Jln. Paya Terubong ...	293.50	25
4.	S.R.J.K. (C) Chiao Nan ...	279, Jln. Thean Teik ...	157.20	11
5.	S.R. Keb. Tanjong Bunga ...	Tanjong Bunga ...	260.70	20

<i>Bil.</i>	<i>Nama Sekolah</i>	<i>Alamat Sekolah</i>	<i>Jumlah Bantuan</i>	<i>Bilangan Murid Menerima Bantuan</i>
6.	S.R.J.K. (C) Li Tek (B) ...	74, Jln. Maxwell ...	\$ 394.00	23
7.	S.R.J.K. (I) Perempuan, Jln. Residency (2)	Jln. Residency ...	342.05	22
8.	S.R.J.K.(C) Beng Teik (Cawangan)	244-F, Jelutong Barat ...	646.45	50
9.	S.R.J.K. (C) Li Tek (Cawangan)	152, Leboh Carnarvon	83.00	6
10.	S.R.J.K. (C) Chinese Commercial	Pulau Pinang ...	36.00	2
11.	S.R.J.K. (C) Moh Ghee Cawangan	136, Jln. Jelutong ...	640.40	46
12.	S.R.J.K. (C) Moh Ghee (Pusat)	114, Lorong Perak ...	1,292.00	89
13.	Sek. Ing. Jelutong 1 ...	School Lane, Jelutong ...	656.10	57
14.	Sek. Keb. Sungai Gelugor ...	Sungai Gelugor ...	532.45	46
15.	Sekolah Keb. Dato' Kramat	Dato Kramat ...	723.70	50
16.	S.R.J.K. Tamil Ramakrishna	37, Jln. Scotland ...	356.80	34
17.	S.R.J.K. (Ing.) Convent (Satu)	Jln. Penang ...	239.75	22
18.	S.R.J.K. (C) Keong Hoe ...	Sungai Dua ...	725.95	61
19.	S.R.J.K. (C) Jelutong ...	Jelutong ...	1,969.00	159
20.	S.R.J.K. (C) Kheng Tean ...	Perak Road ...	828.95	67
21.	S.R.J.K. Li Tek (A) ...	74, Jln. Maxwell ...	345.44	30
22.	S.R.J.K. (Tamil) Convent ...	Jalan Penang ...	106.75	17
23.	S.R.K. Tamil Rajaji ...	Kampong Baharu ...	508.85	41
24.	S.R.J.K. (C) Convent ...	Jln. Dato Kramat ...	203.75	19
25.	Sek. Tamil Subramaniya Baret	Sungai Glugor ...	211.60	45
26.	Sek. Ren. Convent Green Lane (II)	Green Lane ...	435.10	38
27.	Sek. Keb. Telok Bahang ...	Telok Bahang ...	198.50	18
28.	Sek. Ing. Jelutong (2) ...	School Lane ...	322.95	40
29.	Sek. Ren. Jenis Keb. Kong Min Pusat	Ayer Itam ...	746.00	48
30.	Sek. Ren. Perempuan Methodist	Pulau Pinang ...	389.20	32
31.	S.R.J.K. Kong Min Cawangan Pertama	Ayer Itam ...	486.00	36
32.	S.R.J.K. (C) Heng Ee ...	Pulau Pinang ...	238.90	29
33.	S.R.J.K. (C) Chung Hwa Confucian Pagi	70, Jln. Maxwell ...	316.40	31
34.	Sek. Tamil Jalan Sungai ...	Jalan Sungai ...	1,130.00	163
35.	S.R.J.K. Convent ...	Tanjong Bunga ...	395.90	29
36.	Sek. Keb. Kampong Jawa ...	Kampong Jawa ...	377.30	37
37.	S.R.J.K. Pulau Tikus ...	Pulau Tikus ...	516.00	39
38.	S.R.J.K. (C) Sum Min ...	Pulau Pinang ...	104.60	15
39.	Sek. Perempuan Island ...	Jalan Notham ...	443.00	33
40.	Sek. Keb. Sri Tanjong ...	Jalan Hatin ...	315.60	31
41.	Sek. Ren. Ingg. Ayer Itam	Jln. Kampong Melayu ...	711.00	50
42.	Sek. Rendah Convent ...	Leboh Light ...	205.25	23
43.	S.R.J.K. Wellesley ...	Jalan Northam ...	479.00	36
44.	Sek. Keb. Batu Ferringgi ...	Batu Ferringgi ...	333.10	27
45.	Sek. Keb. Ayer Itam ...	Ayer Itam ...	550.60	91
46.	Sek. Ren. Batu Lanchang ...	Batu Lanchang ...	776.00	65
47.	S.R.J.K. Tamil Muslim Bersatu	202, Jln. Transfer ...	291.80	25
48.	Sek. Rendah 1, Convent Green Lane	Green Lane ...	567.00	41
49.	S.R.J.K. St. Xavier's Institution	Leboh Farquhar ...	797.55	71
50.	Sek. Perempuan Jalan Residency (1)	Jalan Residency ...	411.05	35
51.	Sek. (Rendah) Inggeris Gelugor	Jln. Yeap Chor Ee ...	320.00	26
52.	S.R.J.K. (Ing.) Francis Light	Perak Road ...	369.00	28
53.	S.R.J.K. (Ing.) Padang Tembak	Jln. Padang Tembak ...	782.00	62

Bil.	Nama Sekolah	Alamat Sekolah	Jumlah Bantuan	Bilangan Murid Meretima Bantuan
54.	Sek. Inggeris Francis Light	Pulau Pinang ...	\$ 288.00	21
55.	S.R.J.K. Tamil Glugor Estate	Sungai Ara ...	138.60	13
56.	S.R.J.K. (C) Tong Sian ...	Pulau Pinang ...	772.30	60
57.	Sek. Ren. Westlands ...	Jln. Victoria Green ...	418.00	33
58.	Sek. Ren. La Salle ...	Ayer Itam ...	88.00	7
59.	Cawangan Sekolah St. Xavier	Jalan Brother James ...	500.00	35
60.	Sek. Pykett Methodist ...	Pulau Pinang ...	68.00	5
61.	Sek. Keb. Jelutong ...	Jelutong ...	887.82	76
62.	S.R.J.K. Chung Hwa (Petang)	70, Jln. Maxwell ...	260.05	23
63.	S.R.J.K. (Tamil) Jln. Sungai	Jalan Sungai ...	29.00	2
64.	S.R.J.K. (Tamil) Azad, ...	11, Jln. Bagan Jermal ...	377.25	32
65.	Sek. Ren. Inggeris Ayer Itam	Jln. Kampong Melayu ...	47.00	3

Daerah: Balik Pulau (RENDAH)

1.	Sek. R.J.K. (C) Tar Thong	Balik Pulau ...	121.41	14
2.	S.R.J.K. (C) Wen Khai ...	Bayan Lepas ...	175.40	14
3.	S.R.J.K. (C) Poi Eng ...	Gertak Sanggul ...	395.62	32
4.	Sek. Keb. Bayan Lepas ...	Bayan Lepas ...	990.35	100
5.	S.R.J.K. (C) Kwang Hwa ...	Sungai Nibong ...	801.70	78
6.	Sek. Ren. Convent ...	Balik Pulau ...	659.25	54
7.	Sek. Inggeris Bayan Lepas ...	Bayan Lepas ...	255.00	21
8.	S.R.J.K. (C) Yang Cheng ...	Telok Kumbar ...	275.84	29
9.	S.R.J.K. (C) Pulau Betong ...	Balik Pulau ...	265.00	19
10.	Sek. Keb. Titi Teras ...	Balik Pulau ...	535.30	44
11.	Sek. Keb. Kongsi ...	Balik Pulau ...	452.65	42
12.	S.R.J.K. (C) Yeok Hua ...	Jalan Baharu ...	436.90	34
13.	Sek. Keb. Sungai Pinang ...	Balik Pulau ...	693.25	64
14.	Sek. Keb. Sungai Korok ...	Balik Pulau ...	1,496.00	129
15.	Sek. Tamil Bayan Lepas ...	Bayan Lepas ...	115.40	12
16.	Sek. Keb. Genting ...	Balik Pulau ...	1,174.00	97
17.	Sek. Keb. Teluk Kumbar ...	Telok Kumbar ...	1,720.60	132
18.	Sek. Keb. Pulau Betong ...	Balik Pulau ...	823.00	61
19.	Sek. Ren. Jenis Keb. (C) Chung Shan	Bayan Lepas ...	1,044.55	76
20.	Sek. Ren. Inggeris St. George	Balik Pulau ...	477.00	37
21.	Sek. Keb. Sungai Rusa ...	Balik Pulau ...	791.50	74
22.	Sek. Keb. Sungai Nibong ...	Bayan Lepas ...	472.00	31
23.	S.R.J.K. (C) Cg ...	Balik Pulau ...	172.93	17
24.	S.R. ...	Sungai Pinang ...	322.40	23
25.	S.R.J.K. (Cina) Sacred Heart	Balik Pulau ...	365.45	31
26.	Sek. Keb. Sungai Ara ...	Bayan Lepas ...	363.00	40
27.	Sek. Keb. Permatang Damar Laut	Bayan Lepas ...	301.40	25

Daerah: Butterworth (RENDAH)

1.	Sek. Keb. Bagan Ajam ...	Butterworth ...	342.00	30
2.	Sek. Keb. Permatang Sintok	Kepala Batas ...	244.35	18
3.	S.R.J.K. (C) Aik Keow Penaga	Seberang Perai ...	222.04	16
4.	Sek. Keb. Kampong To' Bedor	Tasek Gelugor ...	267.85	20
5.	Sek. Keb. Kuala Perai ...	Bagan Dalam ...	582.96	47
6.	Sek. Keb. Permatang Buluh	Kepala Batas ...	541.55	45
7.	Sek. Keb. Pinang Tunggal ...	Kepala Batas ...	319.45	45
8.	Sek. Keb. Permatang Binjai	Kepala Batas ...	255.60	21
9.	S.R.J.K. (C) Chung Hwa (3)	Perai, Sbg. Perai ...	28.00	3
10.	Sek. Keb. Bagan Tuan Kecil	Jalan Mengkuang ...	420.60	41
11.	Sek. Keb. Kampong Bahru	Tasek Gelugor ...	180.15	17
12.	Sek. Ren. St. Mark ...	Butterworth ...	243.00	21
13.	Sek. Keb. Telok Ayer Tawar	Butterworth ...	609.00	58
14.	Sek. Tamil Ladang Prye ...	Perai ...	107.70	12
15.	S.R.K. Tasek Glugor ...	Seberang Perai ...	1,080.80	83
16.	Sek. Keb. Ara Rendang ...	Kepala Batas ...	413.75	39
17.	Sek. Ren. Tamil Mak Mandin	Butterworth ...	438.70	36

Bil.	Nama Sekolah	Alamat Sekolah	Jumlah Bantuan	Bilangan Murid Menerima Bantuan
18.	Sek. Keb. Paya Keladi ...	Kepala Batas ...	\$ 334.00	34
19.	S.R.J.K. Kuang Yu ...	Kuala Muda ...	187.45	15
20.	S.R.K. Tamil Perai ...	Butterworth ...	773.60	85
21.	Sek. Keb. Sungai Dua ...	Butterworth ...	584.40	50
22.	Sek. Keb. Bumbong Lima ...	Kepala Batas ...	422.40	48
23.	Sek. Keb. Sungai Puyu ...	Butterworth ...	878.00	79
24.	Sek. Keb. Khir Johari ...	Perai ...	283.50	26
25.	S.R.J.K. (Tamil) Juru Estate	Simpang Empat ...	276.55	25
26.	S.R.J.K. (C) Nung Min ...	Bumbong Lima ...	280.26	25
27.	Sek. Keb. Permatang Janggus	Kepala Batas ...	496.60	49
28.	Sek. Ren. Keb. Penaga ...	Kepala Batas ...	84.35	8
29.	S.R.J.K. Convent 1 ...	Butterworth ...	469.35	36
30.	Sek. Keb. Permatang Bertam	Kepala Batas ...	756.15	62
31.	S.R.J.K. Tamil Palaniandy	Kepala Batas ...	203.15	20
32.	Sek. Keb. Permatang To' Jaya	Butterworth ...	451.90	39
33.	S.R.J.K. Convent (2) ...	Butterworth ...	902.00	68
34.	Sek. Ren. Inggeris Mak Mandin	Butterworth ...	208.00	16
35.	Sek. Keb. Bagan Jermal ...	Butterworth ...	358.00	26
36.	S.R.J.K. (C) Kwang Hwa ...	Jln. Raja Uda ...	278.00	21
37.	Sek. Keb. Jalan Baharu ...	Perai, Sbg. Perai ...	987.30	78

Daerah: Bukit Mertajam

1.	Sek. Keb. Permatang Pauh	Bukit Mertajam ...	402.90	33
2.	Sek. Keb. Permatang To' Kandu Permatang Pauh	Permatang Pauh Bukit Mertajam	890.00	77
3.	Sek. Keb. Mengkuang ...	Bukit Mertajam ...	753.10	64
4.	Sek. Keb. Jenis Keb. (Cina) Kubang Semang	Kubang Semang Bukit Mertajam	111.20	10
5.	Sek. Ren. Jenis Keb. (T) Permatang Tinggi	Simpang Empat ...	289.15	24
6.	Sek. Ren. Jenis Keb. (C) Kim Sen	Bukit Mertajam ...	175.55	18
7.	Sek. Keb. Seri Penanti ...	Bukit Mertajam ...	2,365.00	180
8.	Sek. Keb. Machang Bubuk	Bukit Mertajam ...	501.05	37
9.	Sek. Kebangsaan Juara ...	Bukit Mertajam ...	493.35	40
10.	Sek. Keb. Permatang Pasir	Permatang Pauh, Seberang Perai	354.28	36
11.	Sek. Ren. Jenis Keb. (C) Sin Ya	Alma, Bukit Mertajam ...	163.90	14
12.	Sek. Ren. Jenis Keb. (Tamil) Bukit Mertajam	Jln. Berjaya Bukit Mertajam	473.70	47
13.	Sek. Keb. Guar Perahu ...	Bukit Mertajam ...	1,559.90	134
14.	Sek. Keb. Alma ...	Bukit Mertajam ...	1,182.90	95
15.	Sek. Keb. Tanah Liat ...	Bukit Mertajam ...	1,101.00	94
16.	Sek. Rendah Jenis Keb. (C)	Perkampungan Berapit, B.M.	307.80	25
17.	Sek. Keb. Kebun Sireh ...	Bukit Mertajam ...	340.80	35
18.	Sek. Keb. Bukit Teh ...	Bukit Mertajam ...	259.30	26
19.	Sek. Rendah Inggeris Kg. Bahru	Jln. Berjaya ...	360.95	26
20.	Sek. Rendah Jenis Keb. (C) Kay Sin	Bukit Mertajam ...	156.60	17
21.	Sek. Rendah Jenis Keb. (C) Jit Sin	Bukit Mertajam ...	418.75	41
22.	Sek. Kebangsaan Sg. Rambai	Bukit Mertajam ...	302.40	23
23.	Sek. Convent Rendah ...	Jln. Kulim, Bukit Mertajam	195.00	14
24.	Sek. Keb. Juru ...	Bukit Mertajam ...	566.40	50
25.	Sek. Keb. Junjong, Kulim ...	Kulim, Kedah ...	19.00	2

Bil.	Nama Sekolah	Alamat Sekolah	Jumlah Bantuan	Bilangan
				Myrid Mengrima Bantuan
Daerah: Nibong Tebal				
1.	Sek. Keb. Changkat ...	Nibong Tebal ...	\$ 468.00	34
2.	Sek. Keb. Sungei Bakap ...	Sg. Bakap S. Perai ...	362.00	24
3.	Sek. Keb. Sungai Duri ...	Sg. Bakap S. Perai ...	252.00	27
4.	Sek. Keb. Bukit Tambun ...	Simpang Ampat, S. Perai (S)	979.00	76
5.	Sek. Rendah Jenis Keb. (Tamil)	Jln. Gharry Kunchi, Nibong Tebal	735.20	60
6.	Sek. Rendah Jenis Keb. (C) Boon Beng	Simpang Empat ...	168.31	12
7.	Sek. Rendah Permatang To' Mahat	Nibong Tebal ...	446.25	40
8.	Sek. Keb. Sungai Setar ...	Nibong Tebal ...	1,236.20	108
9.	Sek. Keb. Seri Tasek ...	Simpang Empat ...	700.60	65
10.	Sek. Tamil Ladang Vald'or	Sungei Bakap S. Perai (S)	394.70	38
11.	Sek. Rendah Methodist ...	Nibong Tebal ...	580.00	44
12.	Sek. Keb. Nibong Tebal ...	Nibong Tebal ...	852.84	68
13.	Sek. Keb. (T) Ladang Jawi	Sungei Bakap Nibong Tebal	366.05	28
14.	Sek. Rendah Jenis Kbg. Keng Koon (Cina Bukit Tambun)	Bukit Tambun Sbg. Perai	153.10	18
15.	Sek. Rendah Jenis Kbg. Pai Teik	Nibong Tebal ...	170.00	13
16.	Sek. Rendah Jenis Kbg. (Tamil) Ladang Batu Kawan)	Simpang Empat, S. Perai	289.20	23
17.	Sek. Kebangsaan Pulau Aman	Simpang Empat ...	286.00	21
JUMLAH BESAR (Sekolah Rendah)			\$83,058.72	7078

Daerah: Timur Laut (Menengah)

1.	Sek. Menengah Perempuan St. George, P. Pg.	Jalan Macalister ...	\$ 334.00	14
2.	Sek. Menengah Padang Polo, P. Pg.	Sepoy Lines Rd. ...	667.00	30
3.	Sekolah Menengah Convent, Pulau Pinang	Lebuh Light ...	223.75	12
4.	Sekolah Menengah Jenis Kebangsaan Jelutong, Pulau Pinang	Lorong Sekolah ...	110.40	9
5.	Sekolah Menengah Vokesyenal, Pulau Pinang	Batu Lanchang Lane ...	260.00	12
6.	Sek. Menengah Laki-laki Methodist, P. Pinang	Dato Keramat ...	182.00	9
7.	Sekolah Menengah Perempuan Cina, Pulau Pinang	Pulau Pinang ...	402.60	23
8.	Sekolah Menengah Convent Pulau Pinang	Green Lane ...	154.00	7
9.	Sekolah Menengah Westlands, Pulau Pinang	Jalan Khaw Sim Bee	263.60	16
10.	Sekolah Menengah Convent, Pulau Pinang	Pulau Tikus ...	76.00	4
11.	Sek. Menengah Haji Zainul Abidin, Pulau Pinang	Jalan Scotland ...	704.25	32
12.	Sekolah Menengah La Salle, Pulau Pinang	d/a Men. Georgetown ...	411.55	20
13.	Sekolah Menengah St. Xavier, Pulau Pinang	Lebuh Farquhar ...	1,469.00	73
14.	Sekolah Menengah Convent, Pulau Pinang	Jalan Datuk Kramat ...	333.00	17
15.	Sekolah Menengah Union, Pulau Pinang	132, Jln. York ...	1,542.90	75
16.	Sekolah Menengah Chung Hwa Confucian, P. Pinang	Pulau Pinang ...	680.00	33

Bil.	Nama Sekolah	Alamat Sekolah	Jumlah Bantuan	Bilangan Murid Menerima Bantuan
17.	Sekolah Menengah Jenis Kebangsaan Tunku Puan Habsah, Pulau Pinang	Sepoy Line Road ...	\$ 209.00	10
18.	Penang Free School, Pulau Pinang	Green Lane ...	113.90	5
19.	Sekolah Menengah Perempuan Methodist, Pulau Pinang	42, Jln. Anson ...	576.00	24
20.	Sekolah Menengah Hj. Zainal Abidin, Pulau Pinang (Tambahan)	Jalan Scotland ...	13.00	1
21.	Sekolah Menengah Jenis Keb. Tj. Bungah, Pulau Pinang	Tanjong Bunga ...	690.00	27
22.	Sekolah Menengah Perempuan Sri Mutiara, P. Pg.	Datuk Keramat ...	1,482.75	79

Daerah: Balik Pulau

1.	Sek. Men. Sungai Ara, Pulau Pinang	Bayan Lepas ...	725.00	32
2.	Sek. Men. Jenis Keb. St. George	Balik Pulau ...	186.50	12
3.	Sekolah Menengah Convent	Balik Pulau ...	408.45	20
4.	Sek. Men. Raja Tun Uda ...	Bayan Lepas ...	2,995.00	142
5.	Sekolah Menengah Sri ...	Balik Pulau ...	1,979.85	108
6.	Sek. Men. Jenis Keb. Sacred Heart	Balik Pulau ...	711.00	35
7.	Sek. Men. Jenis Keb. St. George	Balik Pulau ...	125.00	7

Daerah: Butterworth

1.	Sek. Men. Keb. Kepala Batas S. Perai	Kepala Batas ...	1,051.25	43
2.	Sek. Men. Tasek Gelugor ...	Tasek Gelugor ...	1,699.80	71
3.	Sek. Men. Jenis Kebangsaan (I)	Kepala Batas ...	295.55	17
4.	Sek. Men. Kampong Kastam	Bagan Jermal ...	338.70	17
5.	Sek. Men. St. Mark ...	Bagan Ajam ...	266.70	13
6.	Sek. Men. Convent ...	Seberang Perai ...	540.00	24

Daerah: Bukit Mertajam

1.	Sek. Men. Keb. Bukit Mertajam	Kampong Bahru ...	619.00	25
2.	Sek. Men. Convent ...	Bukit Mertajam ...	432.00	18
3.	Sek. Men. Kubang Semang	Bukit Mertajam ...	1,718.00	82
4.	High School Bukit Mertajam	Jalan Stowell ...	154.15	7

Daerah: Nibong Tebal

1.	Sek. Men. Methodist ...	Nibong Tebal ...	923.35	35
2.	Sek. Men. Tunku Abdul Rahman	Jln. Bukit Pancur ...	760.00	36
3.	Sek. Men. Simpang Empat	Sbg. Perai Selatan ...	3,913.00	183
4.	Sek. Men. Rendah Parit Buntar	Jln. Maxwell, Perak ...	100.00	5
5.	Sek. Men. Bandar Bahru ...	Kedah ...	78.00	5

JUMLAH BESAR: (Sek.) \$30,919.00 1469

	Jumlah Bantuan	Bilangan Murid
Sekolah Rendah:	\$ 83,058.72	7078
Sekolah Menengah:	30,919.00	1469
JUMLAH BESAR:	<u>\$113,977.72</u>	<u>8547</u>

(IV) Ahli Kawasan Jelutong (Encik Koay Boon Seng) bertanya kepada Ketua Menteri:

1. Adakah Kerajaan Negeri akan bercadang membatalkan projek yang digelar "Pusat Perbandaran"? Jika tidak, apakah tempat-tempat gantian yang akan menempatkan ketiga-tiga sekolah yang terlibat?
2. Kerajaan Negeri pada suatu masa telah menyuarakan bahawa suatu Bandar Satellite akan dibina di Bayan Lepas. Apakah telah terjadi kepada projek ini?
3. Adakah Kerajaan Negeri telah mendapatkan tempat sebagai ganti kepada Balai Rakyat di Jalan Hamilton yang telah dijual oleh Kerajaan Negeri tanpa tawaran?
4. Adakah Kerajaan Negeri berniat untuk mengurangkan bayaran-bayaran air?
5. Adakah Kerajaan Negeri akan memulakan semula kerja-kerja melebarkan Jalan Perak di antara simpang-simpang Caunter Hall dan Jalan Jelutong? Jika benar, bila? Jika tidak, kenapa?

Ketua Menteri:

1. Tidak.

Kerajaan adalah berunding dengan Lembaga Pengurus 3 buah sekolah-sekolah dalam Pusat Perbandaran dan Pengarah Pelajaran mengenai penempatan semula 3 buah sekolah-sekolah ini.

2. Bandar baru di Bayan Lepas itu sedang dilaksanakan sekarang secara berperingkat sepertimana yang telah diumumkan oleh Kerajaan dari masa ke semasa.
3. Tidak. Dewan Orangramai di Jalan Hamilton adalah harta Majlis Bandaraya. Oleh itu Kerajaan Negeri tidak boleh menjualnya samada dengan memanggil tawaran atau tidak.
4. Tidak. Kerajaan tidak bercadang mengurangkan bayaran air yang dikenakan di bawah Ordinan Kawasan Taliair, 1953.
5. Ya. Tawaran akan dipanggil dalam tempoh 2 bulan dan projek tersebut akan siap dalam tahun 1975. Projek ini adalah di bawah Rancangan Malaysia Kedua, dan peruntukan telah disediakan bagi tahun 1974 dan 1975.

(V) Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin) bertanya Ketua Menteri:

1. Berapakah jumlah saguhati dan pensen yang dibayar kepada Ketua Menteri yang lalu, Datuk Wong Pow Nee?
2. (a) Firma apakah yang dilantik untuk membantu Majlis Bandarayanya dan Kerajaan Negeri di dalam kerja-kerja Perancangan Bandar?
(b) Siapakah rakan-rakan (partners) firma ini?
(c) Berapakah bayaran perlu dibayar kepada firma tersebut?
(d) Adakah firma-firma tersebut jurubina-jurubina berdaftar di Negeri Pulau Pinang?
3. Apakah sebab pembinaan pasar di kawasan rumah-rumah pangsa Rifle Range ditangguh.
4. (a) Berapakah jumlah wang dibelanjakan terhadap projek cendawan hingga kini?
(b) Sila beri pecahan untuk perbelanjaan di atas?
(c) Bilakah Encik Griffith mula digaji untuk membantu di dalam kerja-kerja permulaan merubuhkan projek cendawan itu?
(d) Bilakah perkhidmatan-perkhidmatan Encik Griffith dihentikan?
(e) Apakah sebab-sebab perkhidmatan-perkhidmatan Encik Griffith dihentikan?
(f) Berapakah pendapatan Encik Griffith?
(g) Selain daripada pendapatan-pendapatan Encik Griffith berapakah harga elaun-elaun dan faedah-faedah lain (fringe benefits) yang beliau berhak mendapatnya?
(h) Apakah penilaian Kerajaan Negeri tentang kerja-kerja yang dilakukan oleh Encik Griffith dan samada perkhidmatan-perkhidmatannya berpatutan dengan wang yang dibelanjakan?
(i) Apakah perbezaan mengenai jumlah perbelanjaan modal dan kemungkinan pengeluaran di antara projek cendawan yang dibiayai oleh Kerajaan Negeri dengan projek yang dijalankan oleh sektor swasta di Genting Highlands.
5. Apakah pendirian Kerajaan Negeri terhadap cadangan mengubah sempadan kawasan pilihanraya untuk Negeri Pulau Pinang oleh Suruhanjaya Pilihanraya?
6. Apakah sebab-sebab untuk perubahan kepada Lebuhraya Pitt?

Ketua Menteri:**Perancangan Bandar.**

1. (i) Ganjaran	\$37,625.00
(ii) Jumlah pencen dari: 12-5-69—31-3-74 ...	\$58,693.15
Jumlah ...	<u>\$96,318.15</u>

(b)	—
(c)	—
(d)	—

2. (a) Tidak ada firma yang telah dilantik untuk membantu Majlis Bandaraya atau Kerajaan Negeri dalam kerja

3. Oleh kerana projek ini memerlukan kajian mendalam dan perancangan oleh pelbagai pihak-pihak berkuasa, pembinaan pasar hanya dapat dimulakan selepas sahaja semua butir-butir yang berkenaan diselesaikan.

4. (a) Jumlah perbelanjaan atas projek cendawan hingga 31hb Mei, 1972, ialah \$412,764.10, dan projek itu telah diambil alih oleh Malaysia Foods Berhad mengikut harga perbelanjaan tersebut pada tarikh itu.

(b) Pecahan perbelanjaan tersebut adalah sebagai berikut:

(i) Perbelanjaan modal—

Bangunan	\$86,867.64	
Jalan	\$10,912.71	
Kelengkapan	<u>\$67,267.63</u>	
		\$165,047.98
(ii) Belanjaan penyelidikan dan pelaksanaan		<u>\$247,716.12</u>
		<u>\$412,764.10</u>

(c) Mr Griffith pada mulanya diambil bekerja oleh Perbadanan Pembangunan, Pulau Pinang pada 1hb Jun, 1971.

(d) Tempoh perjanjian Mr Griffith dengan Perbadanan Pembangunan, Pulau Pinang telah tamat pada 31hb Mei, 1972.

(e) Perkhidmatan Mr Griffith ditamatkan kerana kerja beliau telah selesai.

(f) Mr Griffith telah dibayar \$150,000 untuk menjalankan kajian kemungkinan tentang projek ini.

(g) Tidak ada elaun dan faedah-faedah lain yang diberikan kepada Mr Griffith.

(h) Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang sangatlah berpuas hati dengan perkhidmatan-perkhidmatan yang diberikan oleh Mr Griffith.

(i) Tidak mungkin untuk menjawab soalan ini kerana ia melibatkan rahsia-rahsia perniagaan bagi kedua-dua syarikat ini.

5. Pendirian Kerajaan Negeri mengenai cadangan mengubah sempadan kawasan-kawasan pilihanraya bagi Negeri Pulau Pinang adalah seperti berikut:

(1) Ianya menegakkan semangat dan peruntukan yang terdapat di dalam Perlembagaan Persekutuan yang mana antara lain membolehkan Suruhanjaya Pilihanraya, menurut Perkara 113, mengulangkaji bahagian-bahagian pilihanraya bagi Persekutuan dan Negeri kepada beberapa kawasan dan memperakukan apa-apa perubahan yang difikirkan perlu bagi mematuhi peruntukan-peruntukan yang terkandung dalam Jadual Ketigabelas; dan ulangkaji mengenai bahagian-bahagian pilihanraya bagi maksud pilihanraya Dewan Negeri hendaklah dijalankan serentak dengan ulangkaji mengenai bahagian-bahagian pilihanraya bagi maksud pilihanraya Dewan Rakyat.

(2) Ianya adalah menghormati kedudukan Suruhanjaya Pilihanraya sebagai satu badan yang bebas yang dilantik oleh Yang Di Pertuan Agung setelah berunding dengan Majlis Raja-Raja.

(3) Menerima prinsip-prinsip mengenai mengubah sempadan kawasan seperti yang telah dikemukakan kepada Kerajaan Negeri oleh Suruhanjaya Pilihanraya dalam surat Setiausaha, Suruhanjaya Pilihanraya bertarikh 1hb Oktober, 1973.

Secara ringkas, cadangannya adalah seperti berikut:

Perkara menyemak kawasan-kawasan pengundi bagi kedua-dua Persekutuan dan Negeri, peruntukan yang terkandung di dalam Jadual Ketigabelas Perlembagaan Persekutuan hendaklah diikuti, tetapi perbezaan hendaklah dibuat bagi kawasan-kawasan pilihanraya bandar dan luar bandar kerana mengikut prinsip yang baru

yang telah ditetapkan dalam Jadual tersebut, bilangan pemilih dalam satu kawasan bandar boleh mengandungi lebih dari separuh daripada pemilih-pemilih kawasan luar bandar. Walaubagaimanapun Suruhanjaya Pilihanraya akan mengambil keputusan samada hendak membuat perbezaan terus antara bahagian Pilihanraya bandar dan luar bandar atau menggabungkan bahagian-bahagian pilihanraya ini mengikut 4 gulungan iaitu—

- (i) kawasan metropolis yang mengandungi penduduk-penduduk 75,000 ke atas;
- (ii) bandar besar yang mengandungi penduduk antara 10,000 sehingga 74,999;
- (iii) bandar kecil yang mengandungi penduduk antara 1,000 hingga 9,999, dan
- (iv) luar bandar yang mengandungi penduduk kurang dari 1,000.

Kerajaan Negeri telahpun mengkaji dengan teliti mengenai perakuan-perakuan yang dibuat oleh Suruhanjaya Pilihanraya seperti yang disiarkan di dalam Surat-khabar dan di dalam *Warta Kerajaan* dan tidaklah berhasrat untuk menimbulkan sebarang bantahan terhadap perakuan-perakuan ini.

6. Perubahan-perubahan di Lebuhraya Pitt adalah sebahagian daripada rancangan-rancangan memperbaiki suasana sivik dan pemandangan secara keseluruhan untuk Bandaraya. Perubahan-perubahan ini akan memberikan lorong-lorong yang lebih sesuai untuk orang-orang yang berjalan kaki, kawasan-kawasan peniaga/penjaja dan mengindahkan pemandangan.

Rancangan Lebuhraya Pitt akan menambahkan lagi tempat-tempat bersejarah dan pelancungan di dalam bahagian Bandaraya itu. Implikasi-implikasi bagi penukaran-penukaran kepada jalan-jalan itu telahpun dikaji dan adalah selaras dengan rancangan-rancangan memperbaiki lalulintas.

4 (B) WRITTEN ANSWERS TO QUESTIONS:

(1) Member for Kelawei (Mr Yeap Ghim Guan) asks the Chief Minister:

1. How many State cars were involved in accidents in 1973, on what dates, and where? How many cars were rendered total loss? Who were the drivers involved? What was the cost of repairs and damages to the State, giving breakdowns?
2. How many resettlement houses at Kampong Baru, Mak Mandin have electrification, give a breakdown?
3. State the policy of the State Government on the remission of quit rents, between 10% to 70%. Is it the policy of the State Government to refund over payment of quit rents promptly?
4. How many roads designated as "private roads" have been taken over by the local authorities since May 10 1969 and repairs made to them? How many roads have been repaired by the owners of frontages of "private roads" by virtue of the imposition of the provisions of the Municipal Ordinance?
5. What steps have been taken by the State Government to go Metric?
6. What were the public tenders awarded by the PDC giving particulars of successful tenders, amount involved, the stage of work, the extras incurred, the dates of tenders and a summary of the work involved giving breakdowns for 1969, 1970, 1971, 1972, 1973 and 1974?
7. Under what circumstances were the reserved land in front of the Chain Ferry Housing Scheme on the former low cost flats land, measuring 30 feet by 20 feet per unit, facing the road returned to the developer, Mak Enterprises?
8. What is the total build up area of the Urban Centre Project? What is the charge for rent per square foot?
9. How much fees has been paid to Team Three Architects? Is there a provision for the abandonment of the contract at the option of a new government?
10. What plans, giving location sites, has the Government to rehouse the residents affected by the Urban Centre Project? What rents are chargeable?
11. How much was spent on the purchase of new coaches for the Hillrailway?
12. What is the cost of the purchase of the new car for the Chief Minister? Give a breakdown of its original cost and the cost of fixtures.
13. What entertainment was given by the Chief Minister since November 1973, give a breakdown with cost involved and the purpose of the entertainment.
14. What entertainment was given by the "Deputy" Chief Minister since November 1973, give a breakdown with cost involved and the purpose of the entertainment.
15. How many trips abroad were made by the Chief Minister in the year 1973 at State Expense or through any State agency like the PDC?

16. How many trips abroad were made by the "Deputy" Chief Minister in the year 1973 at State expense or through any State agency like the PDC? What were the costs involved, giving a breakdown?
17. What was the total amounts paid to the Chief Minister by way of remuneration or otherwise for the years 1969, 1970, 1971, 1972, 1973, and give also a monthly breakdown?
18. What was the total amounts paid to the "Deputy" Chief Minister by way of remuneration or otherwise for the years 1969, 1970, 1971, 1972, 1973 and give also a monthly breakdown?
19. To consider increasing the wages paid to the parking attendants of the City Council Parking Attendants Scheme?
20. How many times has the Penang Water Authority Board met since its formation? Are the members of the Authority paid, if so, how much?
21. What is the amount of the State Government's contribution to the Penang Library Corporation for 1973?
22. What is the amount of the State Government's contribution to the Penang Road Safety Council for 1973 and 1974?
23. Out of the number of acquisition notices under Section 4, how many were placed under Section 8, and how many were subsequently acquired in 1973, giving a breakdown and the use made giving particulars? How many out of these were settled without going to court, how much were involved, giving a breakdown for each?
24. How many transfers, charges and caveats were registered in 1973, state

the total revenue in registration fees for the year 1973?

25. How much land has been reclaimed under the Government of the Chief Minister?
26. What is holding up implementation of the Weld Quay Free Trade Zone?
27. How much was spent on the giving of awards in 1969, 1970, 1971, 1972 and 1973, give figures for each year?

Chief Minister:

1. There were four accidents involving State cars in 1973 (Two accidents involving two cars which are maintained by the State Secretariat, and two accidents involving two cars which are maintained by the Governor's office).

The particulars of the accidents are as in Appendix "A".

No car was rendered total loss.

2. There are 320 resettlement houses at Kampong Baru, Mak Mandin. Of the 312 units occupied, 66 of them have been supplied with electricity. Supply for the rest is being arranged by the National Electricity Board and will be ready soon.
3. Applications for remission of Quit Rent are considered on the merits of each case. Where no income is derived from the land, remission of Quit Rent has been approved, in certain cases, up to 90%.

Where rents has been paid in full and approval for remission has been given later, the overpayment that has been paid is refunded to the landowner as promptly as possible.

4. The reply to the first part of the question is as follows:

(a) The City Council of George Town has taken over 34 new private roads since 10th May, 1969. The names of the roads are as follows—

- (1) Green Lane (part)
- (2) Lorong Erskine
- (3) Cantonment Drive
- (4) Salween Road
- (5) Ipoh Lane
- (6) Kebun Nyor Road
- (7) Taman Scotland
- (8) Jalan Berjaya
- (9) Scott Avenue (part)
- (10) Berjaya Crescent (part)
- (11) Kuching Lane (part)
- (12) Taman Perak (part)
- (13) Glugor Cross
- (14) Lorong Hijau Lapan
- (15) Tavoy Close
- (16) Taman Berjaya
- (17) Halaman York
- (18) Medan York
- (19) Gerbang Midlands
- (20) Medan Trengganu (part)
- (21) Jalan Berjaya

- (22) Jalan Brother James
- (23) Lorong Reutens
- (24) Lorong Berjaya
- (25) Lengkok Barat
- (26) Gerbang Edgecumbe
- (27) Lorong Aman
- (28) Midlands Drive
- (29) Jalan C.O. Lim
- (30) Lengkok Moulmein
- (31) Solok Besi
- (32) Solok Tembaga Dua
- (33) Jalan Trengganu (part)
- (34) Jalan Tun Syed Sheh Barakbah (part).

The District Councils have not been declared the Appropriate Road Authority under the Road Traffic Ordinance and as such they cannot take over roads. However, the State Authority has taken over the following roads:

Bukit Mertajam—7 roads

- (i) South Island on Lot 28 (2), 715, 716 and 719, Mk. 8, Seberang Perai Tengah.
- (ii) Taman Tenang, Jalan Kulim, on Lots 14 (1), 15, 29 (1), 29 (2), 30 (1) and 30 (2), Mk. 15, Seberang Perai Tengah.
- (iii) Sg. Rambai Gardens on Lot 2, Mk. 10, Seberang Perai Tengah.
- (iv) 2nd Housing Estate off Jalan Tan Sai Jin on Lot 713, Mk. 8, Seberang Perai Tengah.
- (v) Jalan Goh Chong Thoe and Jalan Goh Soon Teik, Bukit Mertajam.
- (vi) The road in front of three-storey houses on Lot 1033, Mk. 10, Jalan Bunga Raya, Bukit Mertajam.
- (vii) Quarry Garden, Jalan Kulim, Bukit Mertajam.

Butterworth—8 roads

- (i) Sing Tat Housing Scheme (Phase I) at Jalan Raja Uda.
- (ii) "Spring Garden" Housing Scheme at Jalan Raja Uda.
- (iii) Island and Peninsular Park at Jalan Raja Uda.
- (iv) Prai Housing Syndicate, Prai.
- (v) Butterworth Development Corporation at Heng Choon Thian Road, Butterworth.
- (vi) Tan Sai Gin Garden at Teluk Ayer Tawar.
- (vii) Robina Park at Teluk Ayer Tawar.
- (viii) Soon Corporation at Jalan Permatang Pauh.

The reply to the second part of the question is as follows:

City Council of George Town—4 private roads were constructed under Section 103 of the Municipal Ordinance and declared "public streets" namely—

- (1) Lim Ew Thoon Road (part)
- (2) Jalan Sekolah La Salle (part)
- (3) Jalan Berjaya (between Berjaya Avenue and Kuching Lane)
- (4) Weld Quay (between Prangin Road Ghaut and Nordin Street Ghaut).

Rural District Council,

Penang Island—3 private roads were constructed under Section 103 of the Municipal Ordinance, namely—

- (1) Lorong Boundary Dua
- (2) Jalan Siput Kepah
- (3) Zoo Road (construction underway).

5. No action has been taken. However, the State would implement the system when the Federal Government decides to implement it.
6. The Penang Development Corporation started to award contracts on its own from January, 1973. 42 Tenders were called and tendered in 1973 as in Appendix "B".
7. There are no 30' x 20' sites in front of the Housing plots in the Chain Ferry Road Housing Scheme developed by Mak Enterprises. There is however a 20' service road. The Developers have developed the area according to the layout and have not been given any additional land.
8. The total build-up area of the project is estimated to be about 5.5 million sq. ft. The charge for rent per sq. ft. or sale will be announced at the appropriate time.

9. If the question is in relation to the Penang Urban Centre, the answer is as follows:

The amount paid for Architects Team Three by the City Council is \$57,700.00. No payment has been made to the Development Consortium of the Urban Centre Project. For the information of the Honourable Member the Development Consortium consists of the following Consultants—

- (i) Jurubina Bertiga
- (ii) K.C.P. Juaraconsult
- (iii) Ove Arup dan Rakan-rakan
- (iv) Juru Nilai Malaysia
- (v) Pakatan Juru Ukur Antarabangsa

The Agreement entered into between the PDC and the Development Consortium is modelled on standard professional practice which allows for termination of professional services and payment of fees for actual work done up to the time of termination.

10. The Urban Centre is designed to be built up in 5 phases and also in such a manner that there will be a minimum dislocation of the residents involved at any particular phase of the implementation. The rehousing of the residents affected by the project will depend upon their requirements following discussions between them and the authority implementing the urban Centre project. The rent chargeable will be announced at an appropriate time.
11. No money has yet been spent. However a sum of \$600,000 has been budgetted for:
- (i) installation of 4 new bodies of modern construction in light metal alloy with a capacity for 80 persons each
 - (ii) A realisation of platforms on each side of the tract in the stations avoiding all the intersections of passenger circulation in peak periods.
- The State Government has accepted the recommendations of the Consultants, Lau & Partners and work on the improvements to the Penang Hill Railway will begin by the middle of this year.
12. (a) Cost of car \$28,731.32
(b) Cost of fixtures \$2,800.00.
13. The Honourable the Chief Minister is entitled under Executive Council (Members' Remuneration) Enactment No. 6 of 1959 to an outright monthly entertainment allowance to be spent at his discretion and for which no accounts are required to be kept. The amount expended as his entitlement for 1973 was \$500 per month and that for January, February and March 1974 was \$650 monthly.
14. None in 1973: but with effect from 1-1-1973 under the Legislative Assembly (Members' Remuneration) Enactment, No. 5 of 1959 the Y.B. Deputy Chief Minister is entitled to an outright monthly entertainment allowance to be spent at his discretion and for which no accounts are required to be kept. The amount expended as his entitlement in January, February and March was \$350 monthly.
15. The Honourable the Chief Minister in 1973 made a trip to Europe in his capacity as Chairman of the Penang Development Corporation. The expenses totalled \$23,678.08.
16. Y.B. Encik Ooh Chooi Cheng in his capacity as Deputy Chairman of the Penang Development Corporation, in 1973, made two trips—one to the Far East on Industrial Promotion, and another on industrial promotion to Europe and the Zurich Investment Conference. The expenses for the two trips totalled \$16,173.56.
17. The total amounts paid to the Honourable the Chief Minister by way of remuneration or otherwise for the years 1969, 1970, 1971, 1972, 1973 are as follows:

	Period	Remuneration	Otherwise
12.5.69/31.12.69		\$21,062.42	\$ —
1.1.70/31.12.70		33,060.00	210.00
1.1.71/31.12.71		33,060.00	770.00
1.1.72/31.12.72		33,060.00	595.00
1.1.73/31.12.73		33,060.00	1,999.00

Monthly details are in Appendix 'C'

18. The total amounts paid to the Deputy Chief Minister by way of remuneration or otherwise for the years 1969, 1970, 1971, 1972, 1973 are as follows:

Period	Renumeration	Otherwise Elaun Tanggungan Kerja/ Elaun Pemangku	Subsistence Allowance
24.3.71/31.12.71 ...	\$ 8,125.00	\$2,970.00	\$1,653.00
1.1.72/31.12.72 ...	10,500.00	3,690.00	1,239.00
1.1.73/31.12.73 ...	10,500.00	4,950.00	798.00

For details please see Appendix 'D'.

19. The Parking Attendants are paid allowances and bonuses. The monthly bonus of the Parking Attendants was increased from \$5 to \$20 from 1.10.73.
Each Parking Attendant costs the City Council at least \$130 per mensem worked out as follows:

- his allowance of \$60 per mensem and his eligibility for the monthly bonus of \$20 and, in addition, a half yearly bonus of \$25;
- the unit cost for training in the City In-Service Training Centre is estimated at \$35; and
- he is provided with a free bus pass worth \$12 per mensem.

However, if he performs his duties efficiently avenue for advancement exists to the higher posts of Senior Parking Attendants. These are supervisory appointments and there are 40 such posts in the present establishment of 381. The post of Senior Parking Attendant carries with an incremental allowance of \$100×10-\$130.

The take-home pay of a Senior Parking Attendant amounts to approximately \$123 including bonuses but which excludes the unit cost for training estimated at \$35.

20. The Penang Water Authority has had 14 meetings since its inception on the 1st January, 1973.
Members are paid a meeting allowance of \$25 for each meeting.
21. \$50,000 as Annual Grant
\$50,000 as Development of State Public Library.
22. 1973 \$1,000
1974 \$1,000.
23. Out of the 12 notices under Section 4, 5 were placed under Section 8 and subsequently acquired in 1973. The breakdown figure is as follows:

Plan P.G. No.	G.N. of Section 4	No. of Lots gazetted under Section 8	Purpose
P.G. 51 ...	20/6.1.72	Allowed to lapse	—
P.G. 53 ...	21/6.1.72	Allowed to lapse	—
P.G. 54 ...	22/6.1.72	Allowed to lapse	—
P.G. 73 ...	35/20.1.72	218 lots	Public, Industrial and Residential (Prai Barrage)
P.G. 79 ...	66/2.3.72	Allowed to lapse	—
P.G. 80 ...	67/2.3.72	Allowed to lapse	—
P.G. 85-89 ...	103/13.4.72	Renotified under Section 4	—
P.G. 90 ...	112/27.4.72	13 lots	Public Purpose and for Resettlement of Squatters.
Lot 403 T.S. 13 & Lot 114 T.S. 16	150/11.5.72	2 lots	Public Purpose to which the construction of Federal Government Office Building.
Mk. 1, 7, 8, including Pulau Betong & Pulau Kendi			
	183/6.7.72	Renotified under Section 4	—

P.G. 111	...	386/21.12.72	160 lots	Public, Residential, Agricultural, Commercial and Industrial Purposes.
P.G. 112	...	386/21.12.72	1 lot	Public & Industrial Purposes.
T.S. 17	...	245/31.8.72	329 lots	Public, Industrial & Residential Purposes (Urban Centre).

No. of Cases referred to Court:

NED—2
SWD—Nil
PWN—1
PWC—Nil
PWS—2

24. The following are the statistics required:

Transfers registered	...	...	...	...	4,699
Charges registered	...	...	...	...	2,330
Caveats registered	...	...	...	...	365

Total collection of revenue for registration amounted to \$473,859 for the year 1973.

25. 1,300 acres as follows:

	<i>Scheme.</i>	<i>Acreage</i>
Bukit Tambun Rehabilitation Scheme, Province Wellesley Central	...	200 acres
Sg. Udang/Tg. Berembang Drainage Scheme, Province Wellesley South	...	680 acres
Kg. Melayu Bunding Scheme, Balik Pulau	...	420 acres
Total	...	1,300 acres

26. At present the State Government is negotiating with the Federal Authorities as to which body is to administer the Weld Quay Free Trade Area.

27. The reply is as follows:

1969	...	...	\$ 5,655.00
1970	...	...	3,037.00
1971	...	...	5,805.00
1972	...	...	10,986.00
1973	...	...	11,444.00

(II) Member for Sungei Bakap (V. Veerappen) asks the Chief Minister:

1. To state:

(a) the position of those State Officers who have been seconded transferred or pushed out to the State Water Authority.

(b) If they opt to join the said Authority, are they deemed to have been retrenched from the service of the State. If so, will they be entitled to gratuity and pension from the date of their compulsory retrenchment and when can they get the gratuity and pension. If not, why not.

(c) If they opt to stay in the State Service, what would be their position if the State cannot find suitable jobs for them.

2. To state the reasons for the delay in giving book aid to needy pupils in schools in the state and the necessity for political dignitaries to go and hand the cheques personally.

3. To give:

(a) the list of schools in the state that have been given book aid in 1974.

(b) the value of the books given.

(c) the dates when this aid was given to each of these schools.

(d) the person who handed out the aid in each case.

4. To state the roads in Valdor Village which have water mains from which residents can have individual supplies to their homes and whether he could persuade the State Water Authority to lay mains along those roads which have no water mains.

5. To state whether he is aware that Kampong Batu Kawan has been without water since 1st March, 1974 and despite appeals through the District Officer and other Officers, water was not supplied till 19-3-1974. If so, what action is the Chief Minister taking to ensure that the State Water Authority is an efficient organisation concerned with the needs of the people as far as water is concerned.

6. To state:
 - (a) the amount so far paid to Team Three Architects.
 - (b) the facilities that are provided to them by the State.
 - (c) What charges that are made for the use of those facilities.
 7. To state:
 - (a) the lands in the state which have been put under Section 4 of the Land Acquisition Act giving the dates when they were first so put since 1969.
 - (b) the lands put under Section 8 of the same Act giving the dates, the lot numbers and the area involved, since 1969.
 - (c) the lands that have been acquired since 1969 giving the lot numbers and acreage and the date of such acquisition.
 8. To state whether he would re-consider his plans for the building of the Georgetown Urban Centre, in view of the fact that the amount involved is astronomical and could be used to improve the conditions in fragmented estates, new villages and slums both urban and rural and kampongs.
 9. To state whether he would consider revoking the appointment of Team Three Architects in view of the close connection between the Chief Minister and one of the leading partners of the firm namely Mr Lim Chong Keat, the brother of the Chief Minister.
 10. To state:
 - (a) the names of the owners or tenants and other affected by the establishment of the free trade zone in Bayan Lepas area.
 - (b) the persons to whom alternative accommodation or land has been given and the terms under which they were given.
 - (c) the persons to whom only compensation was given without any alternative lands or accommodation stating their occupation at the time they were evicted.
 11. To state whether he is aware that the plight of the tenants on the land at Prai, has become worse since the State constructed the bund as the Landowners benefitting from the bund, have started to evict the tenants out of the land and has filled up the land thereby preventing drainage of the area and thus creating a health hazard.
 12. To state what if any action has been taken to give water supply to the residents of Kampong Trans Krian who applied for individual supplies way back on 6th April, 1971 and regarding which the Director, J.K.R. has stated that the question of supply would depend on the acquisition of a 6 feet reserve by the State.
 13. To give a list of the applications for conversion of hill-land for building purposes, that have been approved since 1969 giving the names of applicants, the lot numbers, the area and the fee if any, that has been collected for such conversion.
 14. To state whether it is true that the road to Penang Hill has been shelved, if not to state what progress has been made in the construction of this road, and when it will be ready for use by the public.
 15. To state whether he is aware that part of the North Coast Road, from the Bagan Jermal Round-about to the City Limit is narrower than the road beyond the City Limit. If so, could he state the reason for leaving this as a bottle-neck and whether he could persuade the City Council to take steps to widen this stretch to bring it in line with the rest of the stretch.
 16. To state whether he is aware that the road to the Air Port is very congested and has led to many accidents, several fatal, as shown by a survey by the University of Sains Students Union, and what steps he is taking to widen this road or make an alternative road to the airport.
 17. To state whether acquisition of land for the construction of a new runway at Bayan Lepas has been completed, and when he expects the runway to be ready for use.
 18. To state whether the State Planning Unit has frozen several plans in the city area or has held up approval of the plans for an inordinate length of time. If so what are the reasons for such holding up and what are the reasons for approval of some of the plans.
- Chief Minister:**
1. This matter has not been finalised.
 2. Under the normal circumstances there is no delay in the distribution of book aid to needy pupils in schools in the State. However, there may be some cases where students have submitted late application or where some headmasters are unable to purchase the required books in time where publishers are unable to supply sufficient copies of the books to the schools. The distribution of book aid was carried out by the Members of the Government in accordance with the existing Government policy.
 3. (a) The list of schools receiving book aids in 1974 from State fund is shown in Appendix "A".
(b) The value of aid is \$113,977.72.

(c) The State's book aid were distributed by the Honourable the Deputy Chief Minister to 10 schools on 4-1-1974, by the Honourable Datuk Teh Ewe Lim to 76 schools on 18-2-1974, and again on 11-3-1974 to the schools which submitted late requirements.

(d) As stated in (c) above.

4. The roads which already have water mains are as follows:

1. Main Road of Valdor Village
2. 2nd Avenue (part)
3. 6th Avenue (part)
4. 8th Avenue (part)
5. 9th Avenue (part)

Roads without water mains are:

1. 1st Avenue
2. 3rd Avenue
3. 4th Avenue
4. 5th Avenue
5. 7th Avenue
6. 10th Avenue
7. 11th Avenue
8. 12th Avenue.

The Penang Water Authority will consider laying mains along those roads which have no water mains if there is a request from the residents there. A sum of \$5,500 was approved by the Penang Water Authority at its meeting on 22nd February, 1974 for the laying of supply mains along the 11th Avenue.

5. The Penang Water Authority did not receive any request or appeal through the District Officer or other officers prior to 19th March, 1974. On 19th March 1974 a request was received at the Authority's Office in Sg. Bakap, for water supply to Kampung Batu Kawan and water supply was provided through tankers from that date. However, the public is encouraged to telephone direct to P.W.A. Emergency Tel. No. 60047 in case of water shortage, for prompt action.

The P.W.A. is very concerned about the water supply situation in Kampung Batu Kawan, especially during the drought. It was on account of this that a meeting was held with the management of the Batu Kawan Estate with a view to taking over the private water supply mains of the estate in order that the P.W.A. could extend water supply to the residents there. An Agreement was only reached on 7-2-74 and the P.W.A. is currently engaged in laying new water connection pipes towards Kampung Batu Kawan and this is expected to be completed by April 1974.

(a) The amount paid to Architects Team Three by the City Council is \$57,700.00. No payment has been made to the Development Consortium of the Urban Centre Project. For the information of the Hon-

ourable Member from Sungei Bakap the Development Consortium of the Urban Centre Project consists of the following consultants:

- (i) Jurubina Bertiga
- (ii) K.C.P. Juaraconsult
- (iii) Ove Arup dan Rakan-rakan
- (iv) Juru Nilai Malaysia
- (v) Pak atau Juru Ukur Antarabangsa.

(b) The State does not provide facility to them.

(c) The question does not arise.

7. The State Authority is required by law to publish in the Government *Gazette* information on lands which are likely to be acquired under Section 4 and 8 respectively of the Land Acquisition Act before any such action is commenced with.

All intentions or proposals for acquisition have been published in the *gazette* and the information sought by the Honourable member of Sungei Bakap is available from the *gazette* of which all members of this house are supplied copies free of charge.

The Honourable member is advised to look up the *gazettes* for the information.

8. The State Government is aware that there must be a simultaneous development in urban renewal as well as improvements to the conditions in the new villages and the kampongs in the rural areas. This is basically the concept that has been accepted by the Government, both at the Federal and the State levels, as embodied in the new economic policy and which is the Second Malaysia Plan.

(2) The State Government is committed to the concept of urban renewal and the site for the Urban Centre has been selected after a thorough evaluation made by experts in urban renewal. The Government believed that unless work is undertaken right now to redevelop this portion of the City of George Town, it will not be possible at any time in the future to embark upon similar project in view of the increases in land values and building costs. And therefore such increases will affect the feasibility of the project.

(3) In respect of redeveloping new villages and kampongs, the Federal Government and the State Government will complement each other's efforts in order to ensure that this aspect of rural economic development will be in line with the State concept of rural industrialisation and rural urbanisation and in line with the basis of an expanded agro-horticultural base.

(4) The decision to proceed with the Central Area Project is considered vital to the socio-economic development of Penang. However, because such a project is a dynamic and viable one calls for careful and constant consideration and reconsiderations at all stages of its implementation.

9. No.
10. (a) }
(b) } Please see Appendix "B"
(c) }
11. The bund was constructed in response to requests from these same tenants, who had asked the State Government to solve the tidal flooding problem experienced by them. The people involved could separately take up with the landowners on the attempt to flood them out. The Local Authority could impose regulations so that the following up operation does not obstruct the proper drainage of the area and thereby create any health hazard.
12. The laying of water mains to Kampong Trans Krian was approved by the Penang Water Authority at its meeting on 22nd February, 1974 under Rural Water Supply Scheme for 1974.
13. Since 1969, 4 applications for excision of lands from the list of hill lands have been approved as listed in Appendix "A".
14. The Penang Hill Road project has not been shelved.
(2) At present the State Government is currently negotiating with the Federal Treasury regarding the availability of funds for the project and once the money is forthcoming, the necessary steps will be taken to initiate this project.
(3) In the State Development Estimates for 1974 a provision of \$200,000 has been included for the Penang Hill Road project for the necessary ground survey and investigations.
15. I take it to mean that the North Coast Road refers to Jalan Tanjong Tokong. The City Council is aware of this narrow stretch of road between Bagan Jermal Round-about and the City Limit. Funds have already been provided for this project. The implementation depends on the finalisation of the necessary land acquisition and the removal of certain buildings which are within the road widening line.
16. The State Government is aware that the road to the Airport is becoming congested and that action is necessary to alleviate the traffic problem in the area.

In this respect the State Government is liaising with the Federal Government who are now studying the feasibility of construction of the South Coast Road to take up the traffic from the linkage and deviating it into the City at various points via the new South Coast Road.

This South Coast Road, once completed will be the main traffic lane from the City to the Airport and will reduce the intensity of traffic along the existing trunk road.

17. Acquisition proceedings for land for the new Airport Penang are in progress. This is a Federal Project and as such I am not in a position to say when the runway will be ready for use.
18. This question does not arise as the State Planning Unit is not at all involved in this matter.

(III) Members for Bagan Ajam (Encik Ong Yi How) asks the Chief Minister:

1. To furnish a list of expenditures that have so far been incurred for the project of Urban Centre?
2. To furnish a list of schools which have received Book Aids for poor students? Please also indicate the amount received by each of the schools.
3. What is the total grants and loans the State Government has made to the Penang Development Corporation in the years from 1970 to 1974?
4. What is the total assets and liabilities of the Penang Development Corporation as at the year of 1973. Please give the breakdown figures.
5. What is the total loan as at today the P.D.C. has made to Penang Electronic Sendirian Berhad?
6. Who has been appointed as Consultant and Adviser to the Town Planning Department of the City Council and what is the agreed terms and conditions for the appointment?
7. How many new State cars have been purchased for the year of 1973 and 1974 and what are the costs of each of the new car?
8. What is the total provision for the Community Development Projects for P.W.N. for the year of 1974 and how much of this provided sum has been spent for the first three months of 1974?
9. Is it a fact that the State Government has approved for the establishment of a Casino in Penang Hill and if so whether there is any terms and condition for the approval?

10. What is the total estimated costs for the construction of Prai Barrage and when will the works begin? Who are to finance the project?

Chief Minister:

1. Up to 21st March, 1974, the expenditure billed and paid for the Urban Centre Project amounts to \$44,912.67.
2. The following are the lists of schools receiving book aids and the value of such aids received by them:
 - (i) Appendix A for the aids distributed by the Ministry of Education;
 - (ii) Appendix B for the aids distributed by the Prime Minister's Department;
 - (iii) Appendix C for the aids distributed by the State.

It is not possible to furnish the value of books received by each school for aids given under (ii), since the suppliers under contract distribute them according to the books requested by each school for each student.

3. The total grants made by the State Government to the Penang Development Corporation for the years 1970 to 1974 are:

1970 ...	\$3,800,000
1971 ...	1,000,000
1972 ...	1,000,000
1973 ...	80,000
	\$5,880,000

4. The total assets and liabilities will form part of the financial accounts of the Penang Development Corporation for the year ended 31st December, 1973. These accounts are under Audit examination.
5. At the present moment, the Penang Electronics Sdn. Bhd. does not have any loan commitment with the Penang Development Corporation.
6. The City Council appointed Architects Team 3 as consultants within the Central Area Planning Unit of its Town Planning Department. The consultants were appointed from 5-9-72 essentially to assist the Town Planning Department in making planning studies leading to the preparation of the Interim Zoning Plans.

The consultants are being paid according to man hours supplied, plus disbursements costs and overheads, and full details of their terms of appointment can be made available by the City Council.

The terms and conditions for their appointment are in accordance with the agreement between them and the City Council.

7. 1973—2 Cars. One cost \$31,531.32 and the other \$14,775.00
1974—Nil.

8. The provision allocated out of Community Development Fund for Province Wellesley North is \$30,000. The amount spent so far is \$2,221.60. The balance will be spent as projects in hand are completed.
9. The State Government is not the Licensing Authority for a Casino. Such licence is approved by the Federal Government and the terms and conditions of the licence are imposed by the issuing authority. The State Government has approved a 3 acre site for a Casino and Hotel Complex on Penang Hill.

10. The total estimated costs of the Drainage and Reclamation of the Prai River Basin Scheme which includes construction of the Prai Barrage at Permatang Pauh is \$8,000,000.

Land acquisition for the Barrage site is currently under way, with 70% already completed and paid for. Construction work will start as soon as the squatters/ground tenants can be moved to some other place. This is expected to be resolved in the later part of this year.

This is a Federal Reimbursable Scheme.

(IV) Member for Jelutong (Mr Koay Boon Seng) asks the Chief Minister:

1. Will the State Government consider to abandon the project of so called "Urban Centre"? If not, what are the alternative places to accommodate the three affected schools?
2. The State Government had one time announced the Satellite Town would be constructed at Bayan Lepas. What happens to this project?
3. Has the State Government found the place for the replacement of the Community Hall at Hamilton Road which the State Government sold without tender?
4. Will the State Government intend to reduce the water rate?
5. Will the State Government resume to widen the Perak Road between the junctions of Caunter Hall and Jelutong Road? If so, when? If not, why?

Chief Minister:

1. No.

The Government is negotiating with the Board of Management of the 3 schools in the Urban Centre and the Director of Education with regard to the resiting of these 3 schools.

2. The new township at Bayan Lepas is now being implemented in stages, as has been announced by the Government from time to time.
3. No. The Community Hall at Hamilton Road was the property of the City Council. Therefore, the State Government cannot sell it either with or without tender.
4. No. The Government does not intend to reduce water rate chargeable under the Irrigation Area Ordinance, 1953.
5. Yes. The tender will be called within 2 months and the whole project will be completed in 1975. This project is under the Second Malaysia Plan, and funds have been provided for 1974 and 1975.

(V) Member for Ayer Itam (Encik Tan Phock Kin) asks the Chief Minister:

1. What are the total sums in gratuities and pensions payable to the former Chief Minister Datuk Wong Pow Nee?
2. (a) What firm was appointed to assist the City Council and the State in Town Planning work?
(b) Who are the partners of this firm?
(c) What are the fees payable to the said firm?
(d) Are the said firms also practising architects in the State of Penang?
3. What is the cause of delay in the building of a market in the Rifle Range Flats area?
4. (a) What is the total sum of money spent on the mushroom project to date?
(b) Give a breakdown of the above expenditure?
(c) When was Mr Griffith's first employed to assist in the preliminary work of establishing the mushroom project?

4. (a) The total expenditure on the mushroom project up till 31st May, 1972 was \$412,764.10 and the project was taken over by Malaysia Foods Berhad at cost on that date.

- (b) The breakdown of the expenditure mentioned above is as follows:

(i) Capital expenditure—

Buildings	...	...	...	...	...	\$86,867.64
Road	...	...	...	...	...	10,912.71
Equipment	...	...	...	...	...	67,267.63

\$165,047.98

(ii) Research and Operational expenses \$247,716.12

\$412,764.10

- (c) Mr Griffith was initially employed by the Penang Development Corporation on 1st June, 1971.
- (d) Mr Griffith's contract with the Penang Development Corporation ended on 31st May, 1972.
- (e) Mr Griffith's services were terminated as he had completed his work.

- (d) When was Mr Griffith's services terminated?
- (e) What were the reasons for the terminating of Mr Griffith's services?
- (f) What were Mr Griffith's emoluments?
- (g) Besides Mr Griffith's emoluments what are the values of allowances and fringe benefits which he was entitled to?
- (h) What is the State Government's assessment of the work done by Mr Griffith and whether the services is worth the money expended?
- (i) What is the difference with regard to total expenditure in capital and production capability between the State sponsored mushroom project with the project undertaken by the Private sector in Genting Highlands?
5. What is the stand of the State Government in the proposal delineation of constituencies for the State of Penang by the Elections Commission?
6. What are the reasons for the alteration to Pitt Street?

Chief Minister:

1. (i) Gratuity	...	...	\$37,625.00
(ii) Total pension from:			
12-5-69—31-3-74	...	...	58,693.15
Total	...	...	<u>\$96,318.15</u>

2. (a) No firm was appointed to assist the City Council or the State Government in town planning work.
(b) —
(c) —
(d) —
3. As this project required detailed study and planning by the various authorities, the construction of the market can only begin once all the relevant particulars are finalized.

- (f) Mr Griffith was paid a sum of \$150,000 to carry out the feasibility study of the project.
 - (g) No other allowances and fringe benefits were given to Mr Griffith.
 - (h) The Penang Development Corporation is highly satisfied with the services of Mr Griffith.
 - (i) It is not possible to answer this question as it involves commercial secrets.
5. The stand of the State Government in the proposed delineation of constituencies in the State of Penang is as follows:
- (1) It upholds the spirit and the provisions of the Federal Constitution which *inter alia* provide that the Elections Commission shall, in accordance with Article 113, review the devision of the Federation and the States into constituencies and recommend such changes therein as they may think necessary in order to comply with the provisions contained in the 13th Schedule; and the reviews of constituencies for the purpose of elections to the Legislative Assemblies shall be undertaken at the same time as the reviews of constituencies for the purpose of elections to the House of Representatives.
 - (2) It respects the constitutional position of the Elections Commission which is an independent body appointed by His Majesty the Yang Di Pertuan Agung after consultation with the Conference of Rulers.
 - (3) It accepts the principles relating to the delineation of constituencies as communicated to the State Government by the Elections Commission in a letter dated 1st October 1973 from the Secretary of the Elections Commission.

Briefly the proposal—

That in the matter of revision of electoral constituencies for both Federal and State, the provisions of the 13th Schedule of the Federal Constitution will be complied with but distinction will be made between urban constituencies and rural constituencies because according to the new principle laid down in the said Schedule, the number of electors in an urban constituency may contain more than half of the electors of any rural constituency. The Elections Commission will however decide whether to make the above distinction or classify electoral constituencies into 4 groups, namely—

- (i) metropolis constituency which contains more than 75,000 inhabitants;
- (ii) “bandar besar” which contains between 10,000 and 74,999 inhabitants;
- (iii) “bandar kecil” which contains between 1,000 and 9,999 inhabitants; and
- (iv) “luar bandar” which contains less than 1,000 inhabitants.

The State Government has studied carefully the recommendations of the Elections Commission as published in the Press and in the Government *Gazette* and does not intend to raise any objection to these recommendations.

6. The alterations at Pitt Street are part of the overall civic improvement and landscaping plan for the City which will provide for better pedestrian routes, hawkers' pitches and landscape beautification.

The Pitt Street scheme will enhance the historic and touristic features of that part of the City and the implications of the changes to the streets have been studied and are in accordance with traffic improvement plans.